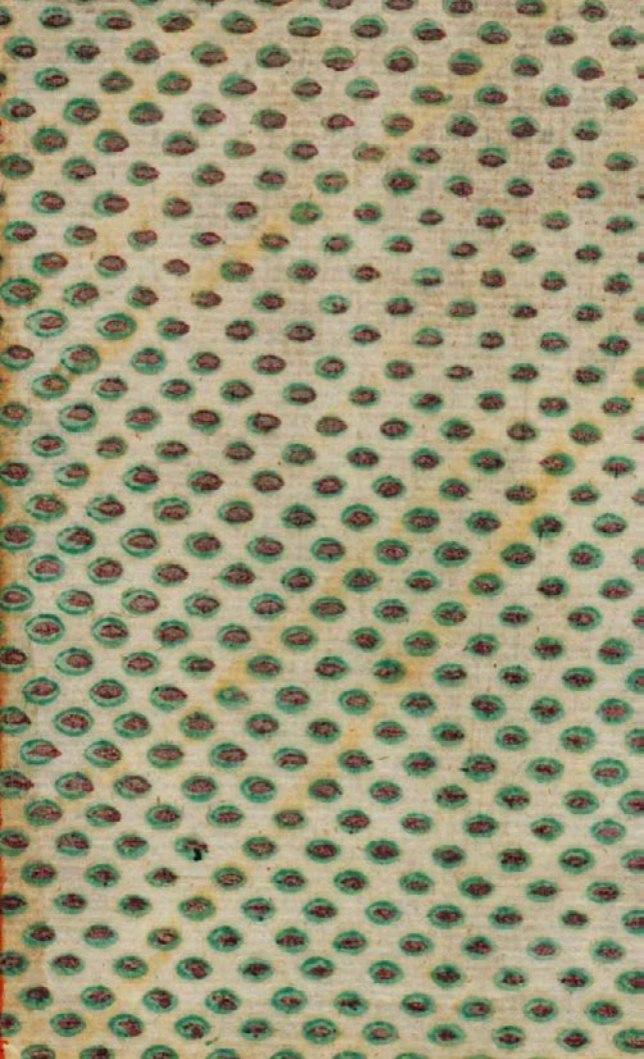
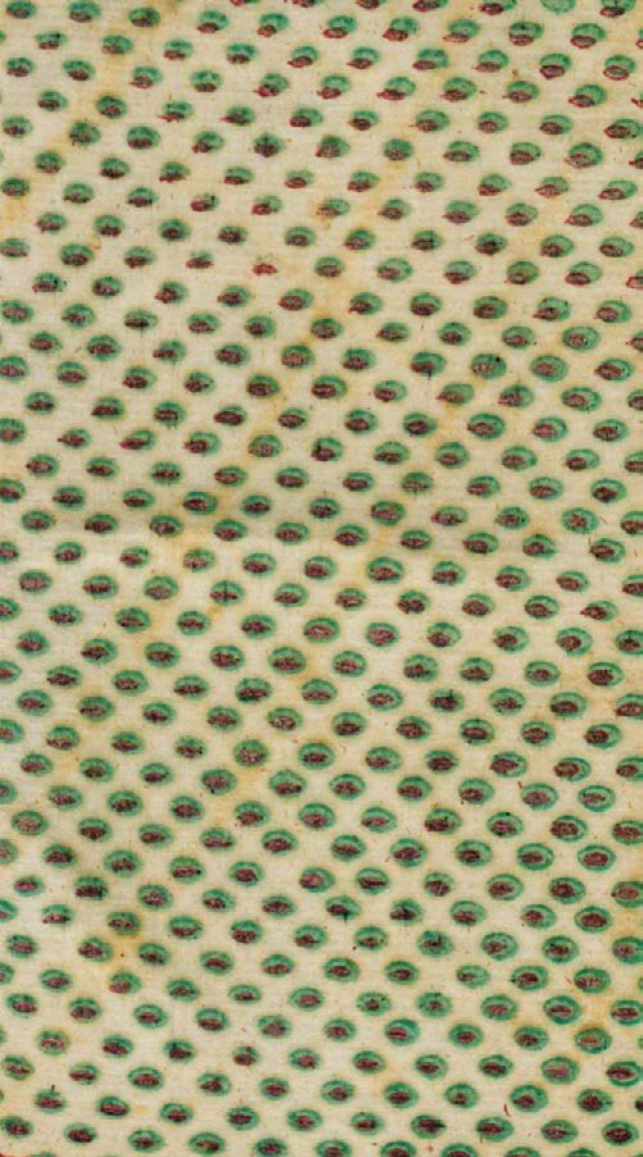
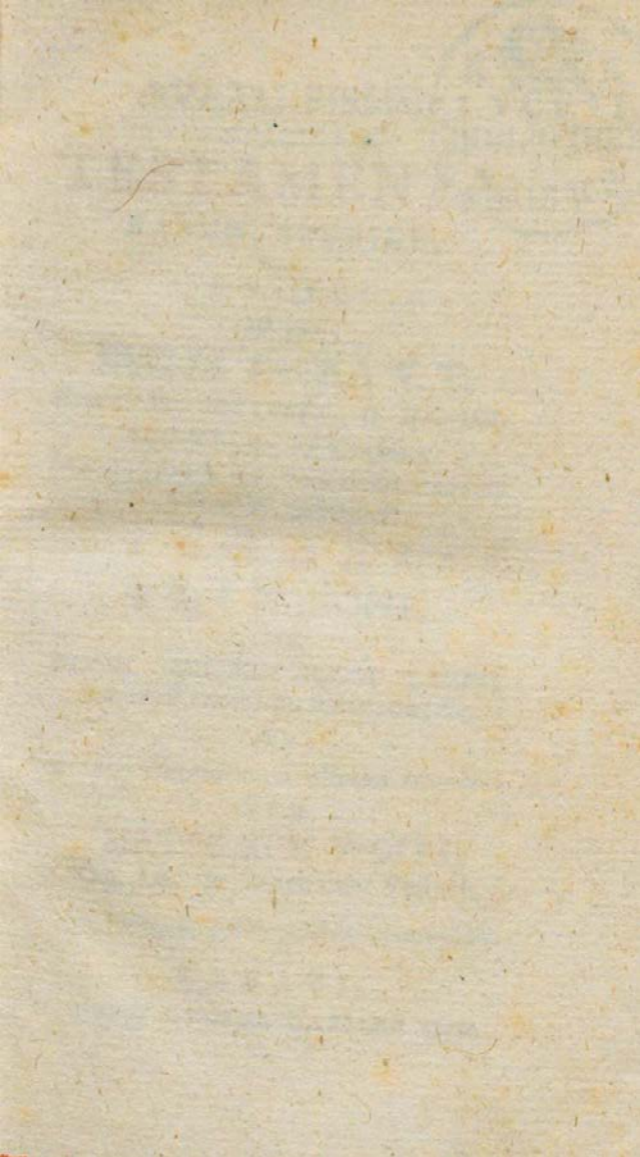


R. 10074. II. C. 6.













SVETU PISMU
STARIGA

TESTAMENTA,

BARUH, EZEHIEL,
inu
DANIEL.

Id est :

BIBLIA SACRA V. T.

BARUCH, EZECHIEL, & DANIEL

Adprobatione, & Consensu

CELSISSIMI ET REVERENDISSIMI
DOMINI DOMINI

MICHAELIS

S. R. I. PRINCIPIS,

AC

PRIMI ARCHIEPISCOPI LABAC.
E LIB. BARON. DE BRIGIDO, &c.

IN

Slavo - Carniolicum idioma translati

PER

MATTHÆUM WOLFF,

Cap. Loc. in Wochainer Vellach.

LABACI,

TYPIS ANDRÆE GASSLER 1802.

SVETU PISMU
STARICA
TESTAMENTA

BARUH, EXCHIEL,
DANIEL.

Id est:

BIBLIA SACRA V. T.

BARUCH, EXCHIEL, & DANIEL
de prophetis, & Confessis
CELESTIBUS ET REVERENDISSIMI
DOMINI DOMINI

M. I. C. H. A. E. L. I. S.

S. R. I. PRINCIPIS.

A. G.

PRIMI ARCHIEPISCOPI TABAC
& LEB. BARON. DE BRIGIDO, &c.

IN

Slavo-Carolinum idioma translata

PER

MATTHEUM WOLFF,

Cap. Loc. in Wochauer Vellach.

L. A. B. A. C. I.

Typis Andreae Cassler 1802.

W=030005723



Ad Lectorem.

Prodeunte hac librorum Veteris Testamenti parte, libros nimirum Baruch, Ezechielis, & Danielis complectente, translationem sacræ Scripturæ in Slavo-Carniolicum idioma completam habes, Benevole Lector!

Singulari certe, & adoranda Dei providentia, quæ adtingit a fine usque ad finem fortiter, & disponit omnia suaviter, factum puta, quod Slavo-Carnioli etiam, quemadmodum jam dudum aliæ Christiani orbis nationes ex immenso thesauro sacræ Scripturæ divitias spirituales in sua vernacula lingua jamjam haurire, hauri-

4

endo ditari, ac ditati in Domino
gloriarī queant.

Ut sacrorum Bibliorum in Sla-
vo-Carniolicum idioma translatio
pro votis fidelium hoc idioma
callentium citius absolveretur, ad
me derivatus est labor transferen-
dæ partis hujus.

Sicut vulgatæ nostræ ubique
adhærere, ita & sensum in ver-
sione clarum reddere summopere
studui: ast utrumque obtinere,
& ubique, mihi haud possibile
fuit. Quæ igitur captui difficili-
ora vulgatæ loca ex textu origi-
nali magis elucidari possunt, ea
juxta sensum in originali clarius
expressum, alioquin vulgatæ non
contrarium, exhibere noxæ haud-
quaquam duxi, vestigia aliorum
DD. Translatorum sequutus. Ea
vero loca, quorum obscuritas nec
textus originalis juvamine tolli
potest, transferendo ambiguum de
verbo ad verbum, permittere am-
bigua omnino necesse arbitrabar.

Age igitur, Berevole Lector!
accipe, utere hoc meo labore: non
te pigeat sedulæ lectionis, cum
me non tæduerit laboriosæ versio-
nis. Ne vero ullus diffidentia da-
retur locus, opus hoc revidendum
commisi RR. DD. Cenforibus à Re-
verendissimo Archiepiscopali Of-
ficio delegatis, qui sunt:

D. Georgius Suppan, Carniolus
Radmannsdorfensis, SS. Theolog.
Doctor, Parochus ad S. Petri in
suburbio Labacensi, ac Consilia-
rius Consistorialis.

D. Josephus Schkriner, Carniol.
Labacensis, Cæs. Reg. Parochus
ad Annunc. B. V. M. Labaci.

P. Honoratus Vadlau, Carniol.
Lithopolitanus, Ord. S. Francis-
ci Reformat. Lector emeritus,
ejusdemque Ordinis in Carniolia
Minister Provincialis.

P. Antonius Jeunikor, Carniol.
Labacensis, Ord. S. Francisci
Re-

Reform. Lector, & Minister Provincialis emeritus, jam Conventus Labi Guardianus.

D. Georgius Miklautshitsch, Carniol. Salilogensis, Metropolitanae Ecclesiae Labacensis Curatus, & Concionator germanicus.

D. Valentinus Marcellian. Vodnik, Carniol. Schischkanus, Professor Poeseos publ. ord.

D. Joannes Bapt. Debeuz, Carniol. Labacensis, Beneficiatus in Eccl. Monialium Soc. S. Ursulae Labaci.

Dabam in Wochainer Vellach
die 7ma Maji 1802.

Translator.



Predgovor.

S. I.

Dva velikih Prerókov, namrezh Isaia, inu Jeremía v' krajuški jesik prestavlena, sta vshe poprej natisnena bila. Sdaj prideta she druga dva velika Preróka na svetlobo, namrezh EZEHIEL, inu DANIEL. Tem je perdrushen BARUH, kateriga pisanje pak, prav rezhi, k' Jeremíavimu pisanju sliski.

BARUH je bil svet mósh, inu njegovu ime pomejni v' hebrejskim jesiki ravnu tóliku kakor Shegnin: sakaj on je sa ress pošeb.



seben shengen, inu znado od Boga prejel, de se je, aku lih je bil od imenitniga rodú, radovolnu takú globoku ponishal, de je Jeremiu sa pisarja bil, inu na meti tigá, de bi bil sladnosti, inu slóshnosti svejtá vshival, si je isvolil rajshi s' Jeremiam vred sa resnizo vse sorte britkosti, inu pregánjanja terpeti. On je shal v' Babilon k' Judam svojim bratom, kateri so tam v' terdi slúshnosti bily, de bi nje vuzhil, kakú se imajo v' slúshnosti sadershati, inu de bi nje v' njih britkosti s' svojim vukam podperal. Tam je te bukve pisal, katere imajo shest postav v' sebi.

V' I. P. do 15 v se pove, de Judji, kateri so v' Babilóni, denarjov vkup sberó, kolikur je mogozhe, inu poshlejjo teiste Judam v' Jerusalémi prebivajozhim, ne sa to, de bi svoje brate napravili, zhes Nabuhodonosorja se vojfkuvati, inu nje is Babilón-

ške



fke slúshnosti reshiti; temuzh sa tó, de bi s' tēmi poslanimi dēnarji k' ófru potrebne rezhy kúpili; de bi per ófru profili sa vjēte v' Babilóni, sa Nabuhodónosorja, inu Baltasarja njegoviga syna, de bi ta dva dólgu shive-la, inu pruti njim vjētim, ker je Bóg nje savolo njih pregrēh tima dvēma gospódama po pravizi podvėrgel, vsmilena bilá. Sravēn dēnárjov póshlejo tudi búkve, ka-tēre je Báruh spisal, de bi se v' Jerusalémi brale, inu Jerusalémfke Jude ravnu takú k' pokóri omēzhile, kakòr so Jude v' Babi-lóni omēzhile. V' 15. v. se sa-zhne popisúvanje Báruhovih bu-ku, v' katērih Prėrok v' imēni Judov perpovėdúje do II. v. v' II. P., de so ony od Bogá savolo svojih velikih pregrēh, katēre na opominjanje tólikaj Prerókov ni-so opústili, pravizhau s' takimi nadlógami stiskani.



V' H. P. od II. v. do konza,
 inu she naprej v' III. P. do 9. v.
 prófi Prérok Bogá, de bi se on
 zhes bje vsmilil, sa tó, ker so
 njegovu ludstvu, katerimu je, sku
 se rahnizhnu spokore, skusi Mój
 sefa vsmilenje oblubil. Prérok
 prófi Bogá, de bi tó sturil, ker
 bódo ljudje, aku tó stury, njego
 vu svetu ime, njegovo dobróto,
 inu vsigamogózhnost bdlzhaftili.

V' III. P. od 9. v. do konza
 pove, de so Judji sa tó v' slúsh
 nost prishli, ker so savergli pra
 vo modróst, katéra je v' spoznanji,
 v' lubesni, inu v' zhaftenji pravi
 ga Bogá, inu katéra sama perne
 se pravó frézho, myr, dólgu shiv
 lenje, shivesh, rásfvitlenje, inu
 isvelizhanje. Prérok pove, de se
 taka modróst ne najde ne per mo
 gózhnih, ne per tesh, kateri svejo
 lubio, ampak de ona od samiga
 Bogá pride, katerimu so vse stva
 ry podlósne, de se more tedaj
 per Bogu isprofiti; inu de bó Bóg,

ka-



kakor Prerok v' sadnih treh ver-
stizah pove, sa to zhlovek postal,
de bi zhloveka pot prave mo-
drosti navuzhil: tedaj tukaj v-
zhlovezhenje finu Boshjiga pre-
rokuje.

V' IV. P. od 1. do 9. v. opo-
minja Jude k' modrosti, kateta
v' timu obstoji, de zhlovek po
Boshji postavi shivy, inu Bo-
ga spodobnu zhasly. Od 9. do
17. v. popishe Jerusalem kakor
shalostno mater, kateta obshalu-
je nesrezho svojih nespametnih
otrök, inu nje vuzhy, kakü po-
terpeshlivu se imajo Boshji shibi
podvrzhi. Od 17. v. do konza
povesely Jude, inu Jerusalem s'
tem, ker njim reshenje is slush-
nosti, inu pokonzhanje njih sov-
rashnikov prerokuje.

V' V. P. vkashe Jerusalemu
shalostne oblazbila islezhi, inu
se veseliti, ker se bodo njegovi
otrozi, kateta so v' slushnost o-
framoteni pelani bily, s' zhaslyo



nasaj v' Jerúsalem věrníli. Tó pak, kar Báruh tukaj od Jerusalema, inu Judov govory, je podobá od katóliškke Zerkve, inu od kristianov, kateri so bili skusi Jěsusa Kristusa is slushnosti grěha, inu hudizha řěsheni, inu so s' zhařtjó v' katóliškko Zerku řtopili.

V' VI. P. je prepířs lířta Jeremíaviga na Jude v' Babilónřko slúřhnořt pelane, kateriga je Báruh pířal. V' tim Prěrok opominja Jude, de se nimajo Kaldějzam puřtiti v' molikòvanje sa-
pelati. Sakaj Judji so vselej k' molikùvanji nágneni bily, vsbę od takrat, kadar so is Egiptovřke slúřhnořti přřřhli: sraven řęga je bilá sa nję řhe věkřhi nevarnořt sa tó, řer so bily od Kaldějzov premagani, inu bi bily řęgnili táko miřel dobiti, de so molřki Kaldějzam pomagali nję premagati. Sa tó Jeremía v' tim lířti iskasúje Judam, de so molřki, ka-

opředs 's , ylid inaleq inořtę-ř

tęre bódo v' Babilóni moliti ví-
dili, prasne rezhy, inu nimajo
zelú nobene mozhy v' sebi. De
bi pak lóshifhi skufhnjavo pre-
magali, nje opómni, de, kadar
bódo Kaldéjze molikóvati vidili,
imajo v' serzi rezhi: *Tebe Go-
spód je dolshnost moliti v' 5. v.*
katęre besęde v' serzi isrezhene
tudi nam Kristianam med pohuj-
shanjam tigá svejtá veliku poma-
gati samórejo.

§. II.

EZEHIEL je bil is eniga ime-
nitniga farshkiga rodú, syn Bú-
zia. Njegovu ime pomejni v' he-
bréjskim jesiki *Mózh Boshjo*:
sakaj Bóg je njemu posebno mózh
dal takrat grosnu terdovratnim
Judam résnizo osnanóvati. Eze-
hiel je bil s' Joahinam, ali Jeho-
niam Judovskim krajlam od Na-
buhodónosorja Kaldéjskiga krajla
v' Bábilon vjet pelár, inu je tam
v' Babilóni Judam savolo njih pre-
gręh



greh prerokoval strafhne shibe Boshje, rásdjanje Jerusaléma, inu Salomónoviga templa skusi Babilónze. On je tudi drugim nevernim naródam njih konzhanje naprej osnanòval. Po tem pak je obljubil Judam, de bódo rešeni is Babilónske slúshnosti, de se bódo zhaštitlivu v' svojo poprejshinò deshelo vèrnili, inu tam nov tempel sidáli.

Al Prerókovi nar vezhi namejn je bil osnanòvati Kristusa Jësusa, inu njegóvu duhovnu krajštvu, namrezh katólishko Zerku: inu eni islagavzi zelú mislio, de perkásen, katéro Ezehiel v' I. P. popishe, pomejni S. Evangeli od shtirih Evangelistov spisan: inu kar Prerok od XL. do posledne postave od templa, inu svetiga mešta govory, pomejni katólishko Zerku. V' XI., XX., XXIX., inu XXXVII. P. prerokúje duhovnu isedinenie Judov, inu Israelzov. V' XVI. P.

od-

odpušhanje grēhov : V' XVII. P. osnani rásširjenje, inu rašt katólifhke Zerkve : V' XVIII. inu XXXIII P. oblubi v' Bogá vēr-nim, inu savuplivim gnado Bosh-jō, inu preobernenim vėzhnu shiv-lenje. V' XXXIV. P. osnani Kri-stusa dobriga pastirja : V' XXXVI. P. preobernenje nevernih naródo-v h' Kristusu : V' XXXVII. P. ver-nenje vernih is smerti k' vėzhni-mu shivlenju : V' XXXVIII, inu XXXIX. P. konzhanje sovráshni-kov Kristusove Zerkve, inu ver-nenje zėliga Judovskiga kardela v' katólifhko Zerku. De se pak bóde njegovu pisanje enukóliku lóshej saftopílu, poglejmo enu malu bōl na tanku njegovu pi-sanje.

V' pervih trėh postavah govo-ry Prėrok od svojiga pokliza k' prerókovski slúshbi. Prėden je Bóg njemu prerokovsko slúshbo nalóshil, je njemu eno perkasėn viditi dál, katėro Ezechiel v' I. P.



popishe, inu v' kateri je Bóg svojo zhašt pokasal: nad tó perkasnjo se je Prérok, kakòr v' II. P. povę, takú prestrašil, de je omedlil, inu na svoj obras na semlo pádel Bóg je hotél Preróka v' njegovi službi s' tó perkasnjo serzhniga sturiti: sakaj Bóg je njemu povędal, de njega k' enimu terdovratnimu ludstvu póshle, inu Prérok bi se bil tęgnil báti tako službo vsęti. Kadar je pak mogózhnost Boshjo vidil, se ny bál enimu terdovratnimu ludstvu rěsnizo osnanóvati; ker se je spómnil, de en takú mogózhen, takú strašhen Bóg njega póshle, pred katerim se nar' terdišhi serza třešiti mórejo.

V' III. P. povę Prérok, de je Bóg njemu ene bukve, v' katerih je Judam hudú pròtil, inu nje svaril, snęsti vkasal, tó je: Bóg je njemu vkasal, de imá on svoje serze, inu svojiga duhá s' premišlúvanjam tigá, kar je v'



bukvah sapisanu, napolniti, de
bó od tih resniz vnet Jude is ze-
liga serzá svaril. Prerok je tó
Boshje povélje ispólnil, inu res-
niza v' tseh bukvah sapisana je
njemu kakór med sladka bilá, inu
skusi tó je Prerok kakór diemant,
inu krefávni kámén terden pó-
stal. Al v' 14. v. pove, de je
njega velika shalost, inu britkóft
obshla, ker v' tih bukvah ny
bilú drugiga kakór prótenje; inu
sa tó se je Prerok enukóliku bál,
ker je previdil, de bó sa svoje
prerokúvanje pregánjan, enukóli-
ku pak je bil shalosten, ker je
vidil grosno terdovratnost svo-
jih bratov. Verh tiga se je tudi
svoje flushbe vstráshil, ker je Bóg
njemu od 16. do 22. v. dolshnó-
fti njegóve flushbe osnanil. De
bi Bóg njega poterdil, se je nje-
mu supet v' svoji zhafti, kakór
pervizh per neki Kóbar, perkasal,
inu je njemu od 24. v. do konza
sapovedal, s' tem prerókovsko
flushbo perzheti, de imá v' svoji



hišhi svešan lešati, kar bó snaminje prihodne Judovske slúshnosti; de imá mutašt biti, kar bó pomejnilu, de Judji savolo svoje terdovratnošti niso vezh vředni opominjani biti; sakaj po besedah S. Krisostoma v' 4. pridig. od 6. P. Isaia, "Molzhánje Prerókov" je snaminje jese Boshje,, Potle pak, kadar bó sazheł Judam govoriti, bó tó govorjenje the strašnišhi snaminje jese Boshje, kakòr je bilú njegovu poprejšhnu molzhánje: sakaj v' sadni verštizi rezhe Bóg: *Kdòr slišhi, naj slišhi: inu kdòr nozhe, naj pusty, sakaj drashliva hišha je.* Is katerih besedy se vidi, de se je Bóg pruti njim takú sadershal, kakòr de bi bil nje vshę po pólnim sapúštil.

V' IV. P. sapove Bóg Preróku na enim zęgli obrasiti podobó oblege Jerusaléma, inu terdú na meštu ględati, kateru ględanje je pomejnilu sěrd Boshji na tó meštu.



štu. Tudi vkaše Preróku na le-
vi strani try štu, inu devet deset
dny, na desni strani pak štiride-
set dny leshati, de bi se skusi tó
iskasalu, de je Bóg poter peshlivu
preñfil pregrèhe Israelzov od ta-
krat, kadar so pod Jeróboamam
od Boga odstopili do tiga zhaša,
kadar je vsa njih deshela skusi
Nabuzardana rásdjana bilá : pre-
grèhe Judov pak od takrat, ka-
dar je Jeremía pod krajlam Jo-
siam prerokúvati sazhel, do sad-
niga rásdjánja mešta Jerúsalem
pod krajlam Sedeziam. Od 10. v.
do konza vkaše Bóg Preróku
vse dny, dokler bó takú leshal,
se postiti k prizhòvanju, de bó-
do Judji ob zhaši oblege Jeru-
saléma stradali, inu vse sórtè ger-
dobe jedli.

V V. P. supet vkaše Bóg
Preróku, de imá tretji dejl svo-
jih láfs sèshgati, tretji dejl rásrè-
sati, inu tretji dejl po vètri rás-
trofíti; kar je pomejnilu, de bó



en dejl Júdov s' kugo, inu lákóro, drugi dejl s' mézham konzhán, inu tretji dejl po svejti raskroplen. En dejl háš pak je Bóg vkasal, de imá Prerók na kraj svojiga plajha navésati; al tudi is teh imá en dejl v login veršen, inu seshgán biti, inu is tígá se bó vtergal plámen na zelo hího: Israel; kar je pomejnilu, de bó malu Judov, ostalu, inu is flúshnosti prishlu; ab tudi ty se bódo ob zhasi Mahabéjzov med sebój klali.

V' VI. P. od 1. do 8. v. osnanúje Judam, de savolo njih mnógiga molikóvanja bódo njih mešta, njih vísozhíne, inu gore rásdjane. Od 8. do 11. v. pové, de se bó Bóg zhes en majhin dejl Judov vsmilil, inu bó te pred mezham med ljudstvi ohranil: tih ferze bó Bóg med njih nadlógami omezhil, de bódo samy sebi superni savolo vlih sturjenih pregréh. Bóg sapové Preróku v' 11. v., de imá



s'vrokó vdariti, inu s' nogó tól-
zhi, inu de bi s' tem na snauje dá-
jeso, inu moshtúvanje Boshje. Inu
po tem v' VII. P. osnani Judam,
de bódo po pólnim konzhani sa-
volo svoji pregréh, od katerih
nózhjo jénjaci, ampak na svare
grêhe nove nakládajo.

V' VIII. P. o povę Prérók, v de
se je njemu supet Bóg perkasal,
inu je njega v' duhu v' Jerusale-
pelal, inu tam njemu pokasal mo-
likòvanje, inu gnusobe, katere so
Judji delali. Nar pervizh je vi-
dil, kakòr v' 5. v. povę, na pol-
nozhu strani molíka Baala, ka-
teriga imenúje molíka drashenja,
ker je tam, takú rézhi, Bogú na
klubu stal, inu molen v bil. Po
tem, kakòr v' 10. v. povę, je
vidil vse sorte podóbe od shivát
na sídi naréjene, katerim so sta-
ri Juda, inu farji kadílu sashíga-
li. V' 14. v. povę, je de li je vidil
shenške, katere so po Adonidi
enimu molíku, jpkale, inu si tem



molikùvale : inu kakòr v' 16. v. govory, je vidil moshę pruti jùtru ebernene sònze moliti. Sa tó tedaj, kęř so takú Boga sanizhòvali, povę tudi Bóg, de bó nje savergel, inu kadar bódo pruti njemu vpili, ne bó nje vflifhal.

V' IX. P. Preróku Bóg v' eni perkasni rasodęne, de je enim moshęm sapovędanu po męsti vse pomoriti od stariga do nar majshiga otroka, inu per starih morio perzhęti, kęř je pravizhnu, de nar prvi pádejo ty, katęri bibily imęli s' svojim lepim shivlenjam drugim sa rasgled biti. Vender povę Bóg Preróku od eniga moshá v' platnęnim oblezheniga, katęrimu je vkasal, de imá sazherkati *Thau*. tó je, zherko T na zhelu timistim po męsti, katęri savolo gręhov v' męsti sturjenih sdihújejo, inu shalújejo; od takú sasnaminúvanih Bóg povę, de ne bódo pomorjeni. Tó



je bilú ena podóba od Kristusa, skusi kateriga smert na krishi bódo vsi v' njega verni od vézhne smerti rěsheni. Stravèn tē móríe bó tudi zēlu městu Jerúsalem od Kaldéjzov šeshgánu, kar je Bóg skusi tó na suanje dál, ker je on po tēm, kadar se je njegova zhaft ravnu takú na Kerubimih pokasala, kakòr je toisto Ezehiel v' pèrvi postavi popisal, platněnu oblězhenimu sapovēdal póлно pēst sharjávize is srēde Kerubimov vsēti, inu na Jerúsalem is-súti, kar je v' X. P. povēdanu.

V' XI. P. povē Bóg Ezehielu, kateri je savolo konzhanja svojih bratov v' Jerusalémi možnú shalosten bil, de nima shalòvati, ker ony savolo svoje prevšētnosti safiúshio konzhani biti; sakaj is prevšētnosti svojiga serzá so mislili, de je Judovska deshela njih lastina, inu de tedej ne mórejo is njē isgnani biti. Vèrh

ti.



rigá so tudi svoje brate v' Babilóni vjete sanizhóvali, kakòr de bi si bily savolò svojih pregreh saflushili v' slúshnost priditi v' nu kakòr de bi bily od Boga na vselej saversheni. Bóg pak Preróku rasodene, de ravnu ty v' Babilóni vjeti so tiisti, katere on sdaj terdú pokory, katere bó paku porle, kakòr v' 17. v. pove, is slúshnosti v' njih deshelo nasaj postavit, inu njim edínu serze, inu noviga duhá dal, ter pruti svojim sapovedam pokórne sturil; kar se pak od Judov v' katólishko Zerku perpelanih sastópi. Te pak, kateri so v' Jerusalémi ostali, bó Bóg kakòr v' 21. v. pove, konzhal; inu oshaminje, de se bó tó usgódilu, je bitú, ker je zhalt Boshja na Kerubimih. is mesta v' n' shla, ter se je na hribi pruti ju trajni strani mesta vstavila.

is mesta v' n' shla, ter se je na hribi pruti ju trajni strani mesta vstavila.



V^o XII. P. vkashe Bóg Ezehi-
elu, de imá v' eni podobí Judam
pokasati, kaj se bó sgódiu, ka-
dar bódo sovráshniki Jerusale-
m v-
seli: namrezh, kakór je Bóg Pre-
róku vkasal, de se imá pustiti is
Jerusaléma na ramah po nozhi
s' sakritimi ozhmy nésti: ravnu
takú bó Sedezia krajl is Jerusa-
léma bejshal, inu njemu bódo o-
zhy isderte, de ne bó Babilóna,
kamer v' flúshnost pojde, vidil.
Od 17. do 21. v. sapove Bóg,
de ima Prérok svoj krúh v' tre-
peti jesti, tér vodo náglu, inu
v' bitkosti pyti, k' snaninju, de
se bó takú Judam godíu, kadar
bódo v' Jerusalemi od sovráshni-
ka oblesheni. Od 21. v. do
konza pove, de je vse to vshe
blisu.

V^o XIII. P. Bóg s' konzhanjami
shúga sapelivim prerókam, inu
prerókinam, kateri sovlashy lud-
stvu prerokúvali, inu gréshnike
v' njih gréshnim shivlenji poter-



dili, kjer niso nje svarili, temuzh
 fo se njim perlisovali, inu njia
 myr obetali, kjer miru ny. Na
 spruti pak v' XIV. P. shuga hi-
 navzam, kateri se hlinio, inu pri-
 dejo Preroke prafhat sa to, kaj
 Bog govory, inu kaj imajo stu-
 riti. Bog njim s' tem proty, de
 bodo v' smotah, inu ne bodo
 verjeli, kar njim bodo Preroki
 resnizhniga povedali, kakor se je
 sgodilu s' Sedeziam krajlam, ka-
 teri je Jeremia Preroka, kadar
 je mestu obleshenu bilu, sa svet
 prafhal, kaj ima sturiti, inu ven-
 der ny Prerokovi svet ispolnil:
 ali pak bo zelu Preroke v' smo-
 tah pustil, de ne bodo resnizo
 govorili. *Drugizh* njim pove,
 de bodo s' mezham, s' hudimi sver-
 mi, s' kugo, inu lakoto konzha-
 ni, inu de on, zhe lih bi Noe,
 Daniel, inu Job sa nje profil, ne
 bo tudi tih profnuje sa to ludstvu
 vflifhal. V' 22. v. oblubi, de
 bude vender enu majhnu fhtev-
 lu od njih perhranjenu, ne fizet



savolo njih saflushénja, temuzh is milofti, de se Abrahamovi ród perhrani. Ty bódo v' Bábilon pelani; kadar tje pridejo, inu v-
jeti v' Babilóni bódo nje, inu njih hudobnu sadershanje vidili, bódo ony s' Ezehielam vred povefeléni, de Róg ny s' Judmi takú sturil, kakòr s' drugimi naródi, katere je po pólnim konzhal; is Judov je pak vendér, aku ravnu je zel ród saflushil konzhanbiti, ene perhranil. Prerok pokashe, de bi Judji bily ravnu sa tó bòl, kakòr vsi drugi naródi, saflushili konzhani biti, ker so imenitniſhi kakòr drugi naródi, inu sa tó, zhe niso Bogú sveſti bily, so bily pred drugimi vredni konzhani biti: sakaj Prerok v' XV. P. pove, de Judji so memu drugih naródov ravnu tó, kar je terta memu drugih drèveſs v' gósdí. Terta, dokler sad nóſi, je imenitniſhi, kakòr vse druge drèveſa: kadar se pak vſuſny, ny sa nizh drugiga kakòr sa o-
gin:



gin: ravnu takú dokler so Judje Bogú svesti bily, ny bilú takú shlahcniga ludstva, kakòr so ony bily: sdaj pak, ker so se zhes svojiga Boga ispuntali, niso sa drugiga kakòr sa konzhanje: sa- kaj *aku se sol skasy, s' kom se bó solila?* Matth. V. P. 13. v.

V' XIV. P. popishe Prèrok Jerúsalem, ali Judovsku ludstvu pod podòbo ene prešhestnize. Od 1. do 15. v. popishe dobròte, katere je Bóg Judam sturil, ker je nje v' Egyptovski slúshnosti stiskane sebi kakòr nevesto saròzhil, inu s' vfo lepoto nasnašhil. Od 15. do 35. v. svary nje savolo prešhestvanja, tó je, savolo molikòvanja, ker so na vsih zèstah kurbilha, tó je, altárje molikam postavili, inu Egyptovske, Kaldéjske, inu drugih narodov molike mólio. Od 35. do 46. v. pove njim, de se bó na nje kakòr na prešhestnizo kámenje lu- zha-



zhalu, de bôdo kakôr vbijávka s' mezhham pomorjeni, inu kakôr poshigávka seshgáni; ker so namrezh svoje otroke molíku Molóhu sa ófer shgáli. Od 46. do 50. v. pove, de je Jerúsalem dva hudobna mesta, katere savolo hudobie sestre Jerusaléma imenuje, namrezh Samario, inu Sódomo na hudobii premagal. Od 53. v. do konza oblubi, de bô Jerúsalem s' Samario, inu Sódomo vred is Babilónske slúshnosti, nar bôl pak is budizhove slúshnosti skusi Kristusa reshen. V tej postavi pak tudi vidimo po duhovnim saftópki podobogréshniga, inu spokorjeniga zločvéka.

V XVII. P. od 1. do 11. v. pove pergliho od dveh postójn, inu od vinské terte. Od 11. v. do konza pak isklada tó pergliho, inu popishe, kakú se dvě



postójne med seboj bijejo : ena pomejni Nabuhodónosorja Kaldejskiga krajla , druga pak Faraóna Egyptovskiga krajla , inu vinfka terta pomejni Judovsko deshelo. Krajl Nabuhodónosor je Judovskiga krajla Jóshima , ali Jehonía v' Babilónsko flúshnost odpelat , inu zhes ludstvu , kólikur je tigarega v' Judéi ostalu , je krajla Sedezía postavil : tá na mešti tigá , de bi Nabuhodónosorju , kakor je njemu oblubil , svešt bil , se super Nabuhodónosorja ispunta , inu pomózh per Faraonu Egyptovskimu krajlu jíshe. Nabuhodónosor premága Faraóna , inu vjáme Sedezía , timu ozhy isdere , inu ga s' seboj v' Bábilon v' flúshnost pęle : na tó visho je Sedezía , kakor Prérok v' sadni verstizi povę , ponishan : Jehonía pak , ker se je na povelje Boshje Nabuhodónosorju podvergel , je povishan ; sakaj Evilmę-



rodah, Nabuhodónosorjovi nastópnik v' krajľestvi, je njega is jezhe ispuštil, inu na krajľevi sedesh posádil,

V' XVIII. P. povę Prérók, de Bóg overshe pregóvor med Judmi navaden, v' katerim se rezhe: Ozhetji so kifel grosd jedli, inu otrozi imajo skominjo v' sobeh: s' tem so hotli rezhi, de se hudobía ozhetova na sina istegne, inu ker so Judji Manasesa svojiga krajla grosnu greshti vidili, so mislili, de bó Bóg nje savolo njegovih pregréh konzhal. S' tem so ony v' svoji prevsetnosti samy sebe pravizhili, inu druge dolshili, de so njih pogublenja krivi. Bóg pak v' tej postavi osnani, de bó sledni ne savolo ptúje, temuzh savolo svoje lastne hudobie pokorjen, kakor bó tudi fleherni savolo svoje pravizhnosti plazhan. Rešs je, de Bóg v' II. Moj.

Mojs. B. na XX. P. 5. v. rezhe:
*Jest sm - - mozhan Bóg, ka-
 teri objishe krivizo ozhetov na
 otrózih do tretjiga, inu zhe-
 tertiga roda. Vender se mórejo
 te besede takú saftopiti, de Bóg s'
 vungajnimi nadlógami prizheoztiga
 shivdenja po svojih skrivnih skle-
 pih dostokrat savolo enih grešni-
 kov rodóve, inu v' zhasi zéle kraj-
 leštva stiska, susebnu, kadar o-
 trozi, inu nuki povsámejo gréhe
 svojih starishov, inu prejdédizov.
 Al kar dushne nadlôge sadene,
 s' temi sledniga po njegovih last-
 nih krivizah, inu gréhih tépe:
 inu od takih dushnih nadlóg go-
 vory Prérak v' tej postavi. Sa
 tó pak tudi sklène od 30. v. do
 konza, de imá sledni svoje gré-
 he sapustiti, tér svoje serze,
 inu svojiga duhá prearediti, v'
 kómur prava pokóra, inu pre-
 obernenje obstoje. Is tigá pak, kar
 Bóg v' tej postavi govori, ne
 sme nobeden skleniti, de nisimo
 v' Adámovim gréhi sapopadeni;*



sakaj S. Paul nam s' ozhitnimi besedami na Rimze v. V. P. 12. v. pove, rekozh: *Kakor je greh skusi eniga samiga zhlov, ka na ta svejt prishal, inu skusi greh smert, taku je tudi smert skusitiga istiga, v' katrim so vsi greshili, zhes vse ludy prishla.* Tedaj nafs vera vuzhy, de vsi s' Adamovim greham na svejt pride mo; kdor ne bo skusi S. karst preroben, bo pogublén. Sa to so prasne zhloveshke ismishlovanja tihistih, kateri bi radi navuk od rodovinskega greha overgli, inu rasvusdanu shivljenje vpelali, kadar vuzhe, de je drévu, kateriga sad je Adam okusil, strupenu drévu bilu, inu de je samu od tiga strupa vsa nasha slabost, inu vse spazhenje, kateru v' sebi zhutimo. Adam ny savolo drévesa spazhen postal, temuzh savolo nepokorshine pruti Boshji sapóvedí: njegova nepokorshina je taisti strup, kateri je naturo skasil: njegova



nepokórhina je naša nepokórhina, inu njegovi grěh je po zhlovešhki natúri, inu rodovini našh grěh: inu od tód isvéra našhe spazhenje: de m remo s' S. Paulam sdihòvati, inu rezhi: *Jest nesrezhen zhlovèk, kdó bó mene reshil od telefa te smerti? Gnada Boshja skusi Jesusa Kristusa Gospóda našhiga:* na Rim. v' VII. P. 24 inu 25. v. Tó je ena résniza, katèra med skrivnosti našhe svète, inu isvelizhanske vére slishti, inu bres katere bi bilá vsa kristianska véra prasna.

V' XIX. P. sapové Bóg Preróku, de imá obshalòvati Israelfke poglavárje, inu krajle: sakaj nikdár se ne móre sadostí obshalòvati smèrt dobrih krajlov, inu krajlòvanje hudobnih krajlov. Prérok dve pergliche pove. Ena je od lévine, inu mjenih lévzhikov; druga od vinógrada. Skusi lévino se saftópi Jerusalem, v' katerim so bily rojeni krajli, ka-
tè-



čere lévzhiki pomenjo. Josia en
prav bogabojezh krajl je bil od
Egyptovikiga krajla Faraona Ne-
háa vmorjen. Ludstvu je po nje-
govi smerti Joahaza njegoviga
nar mlajshiga sína sebi sa krajla
isvolilu: tá je bil kakor lévzhik,
inu je postal sgrabliv lev, ker je
ludstvu s' velikimi krivízami sti-
fkal. Egyptoviki krajl je od
njega svèdil, je nad njega shal,
inu je njega vjetiga v' Egypt pe-
lal, al ne bres rán; sakaj v' tej
vojski je veliku ludy sgubil. Lé-
vina, kadar je tó vidila, je dru-
giga lévzhika isredila, inu tá je
bil Jehonia, ali pak she bøl re-
zhi, Sedezia, kateri je bil sa reš
velik rópavéz svojiga ludstva.
Zhes tiga se je Nabuhodónosor
vojskúval, inu je v' tej vojski ve-
liku ludy sgubil, vender je nje-
ga premágal, inu vjetiga v' Bábi-
lon pelal, inu tam v' jezho sa-
perel. *Drugizh* pod podóbo vi-
nógrada, inu vinské terte popi-
she



the Prérók rásdjanje Jerusaléma, inu satrenje njegovih krajlov ob zhasi Sedezia, kateri je bil sadni krajl v' Jerusalémi.

V' XX P. pove Bóg skusi Ezehiela, de moshem, kateri so prifhli sa volo vojske k' njemu po svét, ne bó odgovóril. Od 4. do 27. v. nje svary savolo njih pregréh, inu nehvaleshnosti pruti Bógu v' Egyptovski desheli, v' puhavi, inu v' desheli Kánaan, ker so molíkam slushili. Sa tó njim od 33. do 40. v. shúga, de bóde nje hudú pestíl. Od 40. do 45. v. pove, de bódo dobri Israelzi njega po tem, kadar is Babilónske slúshnosti pridejo, na hribi Sion zhasili, kar se pak móre od Kristianov skusi Kristusa reshenih v' katólishki Zerkvi sastopiti. Od 45. v. do konza njim supet pod podóbo eniga ogneniga plámèna s' konzhanjam próty.

V' XXI. P. govory Prérók od enih Judov, kateri so se, kakor je na konzhu prejšhine postave rezhenú, zhes njega pertoshili, de on njim v' perglisah, tedaj nesaftópnu govory, inu so njega profili, de bi njim bøl rásložhnu govóril. Prérók tedaj njim s' ozhítnimi besédami povę, de bó Jerúsalem konzhan. Od 19. do 28. v. povę, de bó Nabuhodónosor na enim ráspótji lósal, kámu se imá s' svojo vojskno trúmo oberñiti, pruti Ammonzam, ali pruti Judam: Lósa bó padël, de se imá pruti Jerusalému oberñiti. On se bó nad Jerúsalem vsdignil, inu tigaištiga konzhal. Po tēm pak povę, de se bó tudi super Ammonze vsdignil, inu bó tēšte konzhal. Na poslednu pak bó tudi Kaldéjsku krajlěstvu od Persianov konzhanu.



V' XXII. P. Prérok vse sórte gréhe Jerusalema popisúje, de bi s' tem popisúvánjam nje k' pokóri, inu k' pobólsňanju spodbódel. On pove, de so med njimi moli-kúvávzi, prěshestniki, nezhisti, kateri zelú v' svoji shlahti gréshě, pobijávzi, taki, kateri tare-jo vidóve, firóte, inu ptújze. Sa tó nje pergliha eni pejni od sre-brá, katera se móre v' ogní is-srebrá vsěti. Pove pak, de so v-šiga tiza krívi farji, ker postavo-ne terdjo, sapelivi preróki, ka-teri na róp preshe, kakór ríove-zhi lévi, inu poglavárji, kateri so kakór sgrablivi volkóvi. Po-ve, de se je hudobia zhes vse itanóve takú rásšhírila, de zelú nobeniga med njimi ny, kateri bi s' molitújo, inu s' dobrimi dela-mi Boshjo jeso toláshil, inu sa tó se bō vūfs fěrd Boshji nad nje rásíl.



V' XXIII. P. pod podóbo od
dveh sester pokashe Prérok veli-
ko hudobio Jerúsalema, inu Sa-
marie. Te dve sestře imenúje eno
Oollo, drugo Oolibo. Oollo ime-
núje vèkshi sestró, inu Oolibo
majnsihi : obe so bile kurbe. Skusi
Oollo sastópi Samario poglavitnu
mestu deset Israelskih rodov, te-
daj, kar od Oolle govory, se sa-
stopi od Israelzov. Skusi Oolibo
sastópi Jerusalem poglavitnu me-
stu rodú Juda, inu Benjaminá, te-
daj, kar od Oolibe govory, se
sastópi od Judov. Samario ime-
núje vèkshi sestró sa to, ker je
Israelzov deset rodov bitu, tedaj
vezh kakor Judov, katere Jerú-
salem pomejni, inu kateriga majn-
shi sestró imenúje. Kurbanje teh
dveh sester pomejni vse forte mo-
likòvanje, v katerim je bila Sa-
maria, inu Jerúsalem : savolo ka-
teriga molikòvanja Bóg Israelzam,
inu Judam shúga, de bodo ravnu
od teh ljudstvom saframovani, od
katerih só molikòvanje posnehi,



ker bódo te ľudstva s' njimi rav-
nu takú delale, kakòr se preshest-
nizam, inu vbijávkam gody, de
bódo namrezh s' kamny, inu s'
mézham pobyti, seshgáni, inu
konzháni.

V' XXIV. P. pod podobó od
eniga lonza, v' katerim se nar-
bólfhi kofóvi mesá per ogni kú-
hajo, je Prerok Jerusalezmam pre-
rokúval, de, kakòr se mesú v'
lonzi po pólnim raskúha, takú
bódo tudi ony s' ognam nadlóg
popólnim rásdjanié inu lonéz ali
kotel, kateri mestu Jerusalema po-
mejni, bó tudi na ogni vùs rás-
toplén, inu seshgan. Supet od
15 v' do konza Bóg Preróku,
katerimu je njegova shena vmer-
la, vkashe, de nima njó po Ju-
dovfki navadi, inu shegi obsha-
lòvati, temuzh de imá samú na
tihim po nje shalòvati, inu tó bó
snaminje Juda, de ony, kadar
bódo sgúbili fkusí sovráshnikov
mézh otroke, shene, staríshe,

ne bôdo smjeli zhes tó svojo shalost ozhitnu kasati, temuzh bôdo samú na tihim shalòvali.

V' XXV. P. do tē postave je Prérok Judam prerokúval savolo njih pregrēh nadlôge, stíške, inu konzhánje. V' tēj postavi sazhné drugim ljudstvam njih rásdjanje prerokúvati, inu tó prerokúje do XXXIII. P. Pove pak, de bôdo rásdjane sa tó, ker so se Judam v' njih nesrēzhi pošnehòvale, inu so Bogá sanizhòvale kakòr nepremóshniga sovrašhnike Judov premagati, inu svoje ljudstvu is njih rók rešhiti. V' prizhejòzhi postavi prerokúje konzhánje Ammonzam, Moabzam, Idumejzam, Palestinzam, ali Filistējzam. V' XXVI., XXVII., inu XXVIII. P. osnani rásdjanje permórskimu městu Tyr, inu njegovimu prevšetnimu kraju, inu Sidonu. Sraven pak prerokúje Israelzam, de se bôdo v' svojo deshelo vernili

po tem, kadar bódo njih sovrásh-
niki saterti. V' XXIX., XXX.,
XXXI., inu XXXII. P. preroku-
je Egyptovski desheli, inu nje-
nimu kraju konzhánje.

V' XXXIII. P. od 1. do 10.
v. pokáshé dolshnóft zhuvájov,
kateri mórejo védnú zhuti, de
kmalu, kadar sovráshnika od de-
lezh vglédajo, snáminje dájó, de
se vojshaki sovráshniku v' bran
postávio; zhe zhuváji is svoje
sanikernosti ne opominjajo ludy
pred prihódam sovráshnika, so
ony smerti pobytih krívi, sizer
pak si móre flédni pobyt sam sebi
shkódo perpisati. Zhuváji so kraj-
li. Preróki, vuzheniki; ty so
dólshni opominjati ludy pred du-
hovno shkódo, sizer bó njim per-
pisana. Od 10. do 21 v. vabi vse
k' pokóri, inu oblubi, de sléčái
hudobén, áku se preoberne, bó
shiyél; kdór je pak pravizhén,
inu od pravizhnófti odítópi, bó



vmerel, tó je, bó pogublén. Od 21. do 30. v. pove vjetim v' Babilóni, de je Jerusalem od Kaldejzov vset, inu tó prerokúvanje bó poterjenu skusi osnanovávza, kateri bó drugi dan od Jerusalema sbejšhal. Prerok Judam, kateri so mislili, de njim sa tó, ker so Abrahamovi ród, deshela v' last lishis inu njim ne móre po pravizi vséta biti, tudi osnani, de bó deshela savolo njih pregreh rasdjana, inu ony bódo raskropleni. Od 30. v. do konza próty timistim, kateri se njegovimu opominjanju posmehújejo, inu njim pove, de si bódo samy svojo nesrežno skufili.

V' XXXIV. P. pastirjam Boshjiga ludstva, kateri kakor najemniki pridu svoje zheđe ne zhislajo, temuzh samú svoje dohizhike per ovzah jishajo, shuga, de bó nje od njih slushbe odstávil, inu bó sam svoje ovze objiskal, inu
pa.

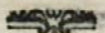


pasil. Inu v' 23. v. oblubi eniga
 dobriga pastirja is Davidoviga
 rodú, kateri ny drugi kakòr sam
 Kr. Jesus: sakaj on je bil po me-
 fi is Davidove rodovine, inu on
 sebe v' S. Evangelju dobriga pa-
 stirja imenuje; on je Israelze ka-
 kòr raskropleno zheòo vkùp sbrál,
 pátil, inu nje srežhne sturil, ka-
 dar je nje v' katólifko Zerku per-
 pelal. Na konzu te postave po-
 ve Bóg, de so Israelzi njegova
 zheòa, on pak je njih Bóg, inu
 Gospód.

V' XXXV. P. prerokuje Idu-
 méjzam, ali Edomzam, konzhan-
 je, kakòr je tudi Abdia Prérok
 njim prerokúval. Iduméjzi so bi-
 ly sárod Esava, Israelzi, inu
 Judji pak sárod Jákoba Esavoviga
 brata; tedaj so bily obadvoji od
 ene krivy. Al Iduméjzi so Isra-
 elze, ali Jude vselej sovráshli.
 Vshe njih ozhe Esav je sovráshil
 Jákoba, inu takú so tudi Iduméj-

zi saródu Jakobivimu vselaj na spruti delali. Vshę takrat, kadar so Israelzi v' oblubeno deshelo shli, niso njim pustili skusi svojo deshelo jiti. Al kar njim Bóg nar bøl ozhíta, je bilú tó, kęř so se Idumėjzi Judam posmehúvali, kadar so Judji od Kaldėjzov premagani bily : ony so se nad rásdjanjam Jerusaléma veselili, inu so mislili Judam oblublano, inu dano deshelo per tej perlóshnosti v' svojo last dobiti : ony so bejšęzhe Jude s' mezham podli, inu kólikur kóli se je tihistih v' njih deshelo satéklu, so ony pomorili. Savolo tiga nevsmilenja, inu hudobie njim tukaj Prérok konzháuje osnanúje,

V' XXXVI. P. sazhne Prérok Judam dobre rezhy obętati, inu njim prerokúje, de bódo is Babilónske slúshnosti řęsheni, tēr v' svojo deshelo s' zhařtjó, perpelani, kęř bódo prav mírnu, inu sřęzh-



fręzhnu shivęli : tam bó Gospód
na nję prav zhisto vodó rasil,
de bódo ozhisteni , noviga du-
há prejęli , inu preoberneni po
Boshjih sapóvędih shivęli. Tó
pak bó nım fturil , ne savolo
njih salushęnja , kęr nobeniga ny,
temuzh sa svojiga imęna vólo,
de bi tó reshęnje vfi sa njegovu
đęlu sposnali , inu sa tó njega
hvalili. Judji med ludstvu ras-
kropleni bi bily tegnili prerokú-
vånju Ezehiela nevěrni biti , inu
mifliti , de ny mogózhe , de bi
supet v' svojo deshelo vkúp pri-
shli , inu tam dobroće fręzhnu
vshivali : sa tó Bóg v' XXXVII.
P. v' eni podóbi od suliň kosty,
katęre so bile oshivlene , poka-
she , de se bó prerokúvånje zelú
lohkú ispolnilu. Potle pod po-
dóbo od dvęh vkúp sklęnjęnih
lesov pokashe , de Israelzi , inu
Judji bódo vkúp sdrusheni enu
samu ludstvu pod enim samim
pastirjam , inu krajlam , inu bódo



sapóvèdi Boshje dopolnili, inu Bóg bó s' njimi vezhno spravo sturil. Al tá zèla obluba v' tèh dveh postavah sturjena se móre sastopiti od Kristusa, inu od njegove Zerkve. Prérok vidi v' dnuhu, de bó Kristus Jude, inu Israelze od slúshnosti gréha, inu hudizha rešhil, de bó nje s' zhišto vodó oprál, ker bó njim S. Duhá dodèjil, de njim bó dal novu serze, serze perpravlenu sapóvèdi Boshje dopolniti: on bó tá dva ljudstva vkup sklenil, inu bóta v' eni Zerkvi pod enim pastirjam Kristusam nar obilnišhi duhovne dobrote vshivala, inu Bóg bó vezhno savešo s' njima sturil; sakaj Zerku bó do konca svejta nepremagлива ostala.

V' XXXVIII., inu XXXIX. P. prerokúje Prérok od Goga, inu Magoga, de bóta v' Judovsko deshelo po tèm, kadar vshe Judji



is Babilónske slúshnosti prídejo, s' vojsko perderla, inu de bó tam velika moria; al v' tej vojki bóta s' vso svojo vojskno trúmo pobyta, inu pobytih bó tolikaj, de bódo Judji sedem mešzov s' pokopúvanjam opraviti imeli, preden svojo deshelo s' mertvimi ognuseno ozhístio. Prérok pove, de tó premaganje bó Israelzam veliko srezho, inu dólgi myr perneflu, inu vsi naródi bódo vidili, de je Bóg Jude savolonjih pregréh s' slúshnostjo pokoril, sdaj pak savolo svojiga ime na vsmilcnu rešhil, inu srezhne sturil: inu Judji se bódo framovali savolo svojih prejšnih pregréh; ony bódo Bogá hvalili, inu Bóg bó v' svojemu ludstvu zhaštén. Tó vse pak se nar ból saštópi od vernenja Judov v' katólishkó Zerku v' poslednih zhaštih.



Od XL. P. do konca popisúje Prérók tempel, kateri imá sídan biti, inu rásdejlenje deshele med dvanajst rodóv. Kar sadene sídánje templa, je takú nesastópnu, de svéti ozhaki ne vedó sa terdnu povédati, kaj hózhe Ezehiel skusi tó popisúvanje na suanje dati. Eni islagavzi menjo, de Ezehiel govory od templa pod Zorobabélam sídaniga, po tem, kadar so Judji is Babilónske slúshnosti prishli, od kateriga je tudi Prérók Aggój govóril. Al, de Ezehiel ny na tá tempel mislil, se is tigá sklene, ker tempel od njega popisán je bil po besédah S. Hierónima veliku imenitnishi kakòr Salomónovi tempel, inu tempel pod Zorobabélam sídan je bil májnishi, inu slabishi kakòr Salomónovi tempel. Tó fili svéte ozhake misliti, de Ezehiel tukaj od eniga sídánja govory, kateru se móre na duhovno visho sastopiti: od tigá bómo previsha-



ni skusi tó, zhe pomislimo, kar Bóg skusi Ezchiela v' XLIII P. na 7. v. govory, rekózh: *Tó je mesto mojiga trona, inu mesto stopin' mojih nóg, kjer bóm vezhnu v' sredi Israelovih otrók stánoval: inu hisha Israel ne bó vezh moje svetu ime h' nezhasi sturila, ne ona, ne nje krajli s' svojim kurbánjam, ne s' groomy svojih krajlov, ne s' visozhinaeni.* Katere besede nam ozhitu káshejo, de tó, kar Ezechiel od templa, inu deshele med dvarájsť rodov rásdejlene govory, se móre od eniga drugiga templa, inu od ene druge deshele sastopiti. Savolo tiga sveti ozhaki tó vse od katólishke Zerkve sastópio, inu vse, kar je od templa pisanu, se v' katólishki Zerkvi dopolnjenu vidi, ali pak bó v' prihódnih zhasih ispólnjenu, kadar se bó zelu Judovsku kardélu v' katólishko Zerku vérnilu.



§. III.

DANIEL v' hebréjskim jesiki pomejni tóliku, kakòr *Sodba Boshja*: inu tó ime vshe samú na sebi kashe, kaj njegovu prerokúvanje v' sebi ima, namrehts on je mnóge fklepe sodbe Boshje zhes kraje, inu krajlestva osnanòval. Daniel je bil od plemenitniga stanú, od krajleve krivy. Zelú mlad, tó je, dvanajst lejt star je bil zhetertu lejtu Joakima Judovskiga krajla od Nabuhodónosorja v' Bábilon odpelán, inu je zeli zhafs Babilónske flúshnosti, tedaj pod krajli Jóakimam, Jehoníam, inu Sedezíam, inu ob zhafi Prerókov Jeremía, inu Ezehiela shivel. Bóg si je njega isvolil, de bi fкуси njega velike pergódi-ke, inu svojo mogózhnost osnanòval: sa tó je njega od otrózhjih lejt v' Boshjim strahi podvuzhil,

inu



inu sturil, de je zelú per nevernih krajlih veliku veljal. Njegovu prerokúvanje se v' try dejle rásdejly. *Pervizh* fkusi shest pervih postav popisúje, kar se je s' njim, inu s' njegovimi tremi tovarshi s' Ananiám, Azariám, inu Misaélam v' Babilóni godílu. *Druzgizh* od VII. do XIII. P. prerokúje od shtirih velikih krajlestvov, namrezh od Kaldéjskiga, ali Babilónskiga krajlestva, od Persianskiga, ali Mediankiga, od Gershkiga, inu Rimskiga: sraven pak govory tudi od Kristusoviga krajlestva, tó ie, od katólishke Zerkve. *Tretjizh* v' dveh sadnih postavah perpovedúje dve pergódbi, namrezh od Susane, inu od molíka Bel, inu od Drakona. Narvezhi namejn pak njegoviga prerokúvanja je bil iskasati dobróto, inu mogózhnost vezhniga Boga, njegovo lubesnivo fkérb sa katólishko Zerku, inu sa vse bogabozezhe, kadar so v' prav velikih
 sti-

stiskah, inu preganjanju : sadnizh
 Kristusovi príhod, smért, inu
 krajľestvu, kateru je katólisthka
 Zerku. Aku lih je zeli zhas,
 dokler je v' Babilóni bil, v' ne-
 vernim krajľevim dvóri shivel,
 inu visoke flúshbę v' krajľestvi
 imel, je vendér per všim tem
 prav, inu svetú shivel, inu vše-
 laj svojimu Bogú, inu njegóvi
 postavi svešt ostal.

V' I. P. od 1. do 8. v. pove,
 de je bil on s' tremi drugimi mla-
 denzhi Judovskiga rodú isvólen,
 v' krajľevim dvóri prebivati, de
 bi tam v' Kaldéjskim jesíki, inu
 na visoke snanja isvuzhen bil,
 inu s' zhasam samógel med kraj-
 lóve dvórnike postavlen biti. Na-
 buhodónosor, kateri je povelje
 dal is Judovskih mladenzhov ene
 sa svoj dvor isvoliti, kateri bi
 bily lepe podóbe, plemenitniga
 stanú, inu prav rásvútni, je v'
 tem pokasal, kákushne mladenzhe
 svejt



Sveit sebi rad isvóli. Al ker po
 besedah S. Paula v' I. list, na
 Korint. v' I. P. 27. v. kar je
 nespametniga pred svejtam, je
 Bóg isvolil, de bi módre k' sra-
 moti sturil, inu kar je slabiga
 pred svejtam, je isvolil, de bi,
 kar je mozhniga, oframotil, inu
 kar je neshlahtniga, inu sa-
 nizhliviga pred svejtam, inu tó,
 kar nizh ny, je isvolil, de bi
 toistu, kar je, ràsdjól : se je
 Bóg takih posvejtaih misel Babi-
 lónskiga kraja poslushil svoje
 svete fklepe nad Danielam, inu
 njegovimi tovarshi ispelati, ker
 je on ravnu skusi te mladenzhe
 svojo mogozhnost, svetóst, inu
 zhast po Babilónskimu kraješt-
 vu snano sturiti hotél. Od 8. v.
 do konza pove, de je on s' svo-
 jimi tovarshi vred fklenil, od
 krajlovih molikam ófranah jedy
 se sdershati, inu je tudi od vi-
 shiga krajevih shivotnih várhov
 perpushenje sadobil, sózhivje je-
 sti, inu vodó pyti. Per taki jedi,
 inu



inu pijazhi pāk so ty mladēzhi
na oblizhji lēpi, inu na vumi sa-
stopni postali bōl, kakōr vfi dru-
gi mladēzhi, kateri so krajlove
jedila vshivali, takú, de so pred
krajla perpelani njemu grosnu do-
padli, kēr je vidil, de so modrej-
shi kakōr vfi mōdri njegoviga
krajļestva. Is tigá se vidi, de trēs-
nost v' jēdi, inu pijazhi ne samú
sdravju ne shkōdūje, temuzh k'
timistimu s'he veliku pomāga: inu
de post ne stury telú k' vuzhenó-
sti neperpravnu, temuzh s'ne k' sa-
doblenju vuzhenósti veliku per-
pomóre: de tedaj, zhe bi zhlověk
tudi ne bil dolshán is pokóre fi
pertergati, kar se vustam, inu
garlu perļeshe, je vsaj dolshán is
lubēsni pruti sdrávju v' takih re-
zhēh prav trēsēn biti.

V' II. P. popishe sánje, katere
je Nabuhodónosor v' spanji imel,
katere je pak, kadar se je pre-
búdil, po pólnim posabil. Bóg je
stu-



sturil, de je on na svoje sanje posabil, ker je hotel skusi Daniela njemu teiste snane sturiti, inu s tem iskasati, de sam Israelovi Bog vse ve, inu kolikur hozhe, svojim svetim flushabnikom rasodene, de je tedaj on sam pravi, inu resnizhni Bog. Krajl je vshe modre svojiga krajestva vkup sklizal, inu njim s smertjo shugal, zhe njemu sanje ne povedo, inu ne rasloshe. Nobeden ny samogel to sturiti, inu Kaldéjski modri so samy rekli, de to sturiti ny mogozhe ludem, temuzh samu bogovam, na katere so verivali. Daniel je pak s molitujo, inu s postam Bogá isprofil, inu Bog je njemu sanje vediti dal. Sanje pak so bile te: Krajl je vidil v spanji veliko podobo: glava je bila is slata, perfi, inu roke is srebá, trebuh, inu ledje is broná, noge, inu persti is shelesa, katerimu je bila glina permejskana: en kamen se je sam od tebe is gore vtergal, inu je vso to po-

podóbo rásbil. Daniel je tedaj
krajlu povédal, kar se je njemu
sanjal, inu je lánte ráslóshil. re-
kózh: Gláva pomejni Kaldéjsku,
ali Babilónsku krajľstvu: perfi,
inu roke pomenjo Persiansku, inu
Medianku krajľstvu, trebuh, inu
ledje Gersku, inu noge Rimsku.
Kamén, kateri se je bres zhlo-
veshke roke is gore vtergal, je
pomejnil Kristusa, kateri je is ne-
bes v' telú ene divize skusi mozh
S Duhá prishál, de bi potérel
vse druge krajľstva, inu is vsih
enu narédil, namrezh katólishko
Zerku, inu tá bó vezhna. Na
tó islaganje sájn je krajl offermél,
inu sposnal mózh Israeloviga Bo-
gá, tér je Daniela obdaróval, inu
njega v' visoko flushbo svo-
jiga krajľstva postavil. Na prosh-
njo Daniela so pak tudi njegóvi
trije továrshi sa oblastnike po de-
sheli postavleni bily.

V' III. P. govory od ene po-
dóbe, katero je Nabuhodónosor
is

is slatá vlyti puštil, inu sapove-
 dal, de imajo vſi negóvi pod-
 lošni toišto moliti. Od 8. do 19.
 v. pove, de trije mladenzhi Da-
 nielovi továrſhi niſo hotli tó po-
 vélje dopolniti, ker je dolšanóſt
 ſamú ſhiviga Bogá moliti, inu ne
 prasne molike. Kaldéjzi tem mla-
 denzham ſavolo njih povíſhanja k'
 imenitnim ſluſham nevoſhlivi ſo
 bily veſeli, de ſo perlóſhnoſt do-
 bili nje per kraju toſhiti, inu nje
 od ſluſhbe odriniti; tedaj ſo nje
 kraju ſatoſhili. Od 19. do 24. v.
 ſapove krajl te try v' ognenzo
 vrezhi. Al kakór je od 24. do
 91. v. popisau, ſo ty trije v'
 drushbi eniga angela po ognenzi
 ſe prehájali, inu Bogá hvalili.
 Od 91. v. do konza pove, de je
 krajl is tigá zhudesha Boſhjo vſi-
 gamogózhnoſt, inu previdnoſt ſpo-
 ſnal, inu po zelim krajeſtvi osna-
 niti puštil, de nima nobeden Bo-
 gá, kateriga ty trije mladenzhi
 mólio, kleti, ſizer bó konzhan
 on, inu negóva zela hiſha.



V' IV. P. popishe supet ene
fánje, katere je Nabuhodónosor
od eniga drèveša imel. Od 17. do
24. v. njemu Daniel te fánje ras-
klada, inu pokashe, de tó drévú
njega pomėjai, de bó on tvórvúm
sgubil, inu sedém lejt med shivi-
no hodil, inu s' njó vred travo
jedel. V' 24. v. ívetuje Daniel
krajlu pokóro dčlati, inu s' al-
moshno svoje gręhe reshiti. Ka-
kór se vidi, krajl Danielovi svęc
ny íspólnil, ali zhe je tudi
v' sazhetki enukóliku pokóre dč-
lal, je potle kmalu od nę jęnjal :
sakaj vęzhi dčjl mogózhnim, inu
prevšetnim ludęm ne dopade v'
pokóri se ponishúvati. Od 25. do
34. v. povę Daniel, de je sodba
Boshja nad krajlam íspolnjena bi-
lá, inu se je vse takú sgódlu, ka-
kór je Prérok naprej povędal. Po
tęm, kadar je sedém lejt pretéklu,
je krajl supet vúm sadóbil, inu
pervu, kar je na tó sturil, je bi-
lí, de je ozhy pruti nebesam v-
sdignil, narvishiga Bogá, katęri-

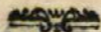


ga sposnati njemu prevsetnost do-
 fihmalu ny pustila, hvafil, svojo
 hudobio ozhitnu pred svojim kraj-
 leštvam ispovedal, inu prizhòval,
 de so vse dela Boshje po pravizi
 sturjene, inu de Bóg oblast imá
 prevsetne ponishati.

V' V. P. govory od smerti Bál-
 tafarja, inu od rásdjanja Babilón-
 skiga krajleštvá, inu savolo tiga
 bi iméla tá, inu prihodna postava
 po rēdi sa VIII. P. stati. V' tēj
 postavi povē Daniel, de Persiáni,
 inu Mediani, kadar je od Bogá na-
 menjeni zhas prišhal, sodbo zhes
 Bábilon pelati, inu prerokúvanja
 Prerókov ispolniti, so salēse Ba-
 bilónu stavili. Báltasar pak póln
 savúpanja na svojo mózh, inu na
 terdnost mésta, se ny salasúvanja
 bál, temuzh je svojim vóvodam
 veliko gostario napravil, inu ka-
 dar je vshe pijan bil, je pustil per-
 nesiti sláte, inu sreberne posóde,
 katere so bile prej is Jerusale-
 mskiga templa perneséne, tēr je s'
 svo-



fvojimi gostùvávzi is tihistih pyl, inu svoje molíke zhaftíl, kateri so, kakòr je on mislil njemu pomagali Israeloviga Bogá premagati. Med tèm se je ena roka perkasala, katera je tē besēde na sídi pisala: *Mane, Tekel, Fares*, katera ny nobeden snal brati, s he mājn pak sastopiti. Krajl se je nad tim písánjam, kakòr je všim, kateri slabo vēst imajo, navadnu, tolikáj prestrašhil, de se je na zējim tečsi trēšil. Daniel je bil poklizan, inu je tó písanje ráslágat, katera je pomejnilu, de bó krajl vmorjen, inu krajlěstvu rásdjanu. Krajl je Daniela savolo islaganja napisanih besedy obdaròval, inu višóku povsdignil: sraven pak, ker je mislil, de tá nesřezha ny takú blísa, kakòr je bilá, se je supet s' fvojimi gostùvavzi veselil; al s he toisto nozh so sovráshniki v' městu perderli, vse pobili, krajla vmórili, inu krajlěstvu rásdjali.



V' VI. P. pove, de mogózhná v' kraještvu njemu savolo njegove zhaštitlive službe nevošhlivi, so jiskali perlóshnost, njega podkópati, inu per kraju pozherniti. Ony so tedaj kraja pregovóрили sapovéd dati, de sledni, kateri ne bó kraja kakór bogá molil, imá v' lévovo jamo vershen biti. Daniel svojimu pravimu Bogú svestny mogel tó krajlovo sapovéd ispolniti: sa tó je bil per kraju satóshen, inu na tiga povélje v' lévovo jamo vershen, is katere je drugi dan supet na krajlovu povélje shiv, inu bres vse shkóde islezhzen bil; moshje pak, kateri so poprej njega satoshili, so bily v' jamo versheni, inu kmalu od lévov rástergani. Daniel je bil v' tim podóba od Kristusa, kateri je bil v' grob poloshen, inu je pólu shivljenja is tigaštiga vstal. Kraj, kadar je tá zhudesh vidil, je sapovédal, de imajo vsi Danieloviga Bogá s' straham, inu s' trepetanjam zhaštiti, ker je on shiv, inu vézhe

ni Bóg. Tukaj se supet vidi, de je Bóg svest v' svojih oblubah tem, kateri so niemu svesty, inu de nič super vso zhloveshko hudobio váruje, inu brani, de on, kadar hózhe, zelú neverne krajle persili spoznati, de je en Bóg v' nebesih, pred katerim se móre zel svejt tręstiti.

V' VII. P. govory od ene perkasni, katero je vidil: namrezh shtiri sverj so se njemu perkasale, inu tę so shtiri krajlestva pomejnile. *Perva* sver, en lev s' perútami, je pomejnila Kaldéjsku, ali Babilónsku krajlestvu: *druga* en medved Persiánsku krajlestvu: *trętja* en Leopard s' shtirimi glavami, inu s' shtirimi perútami je pomejnila Gershku krajlestvu, kateru so po smerti Alexandra s' perjimenkam Vęllkiga shtirji poglavárji med sebój rásdejlili, de so shtiri krajlestva postale, namrezh Egyptovsku, Síria, ali Asia, Mazedónia, inu Gershku, ali Trázia: *zheterta* sver, katero Pręrok



rok ny vėdil imenovati, je pomejnila Rimsku krajleřtvu: deřet rogov, katere je ta sver imela, je pomejnilu deřet krajlov, kateri bodo Rimsku krajleřtvu med seboj rasdejli: majhen roshizh, kateri je druge rogove premagal, je pomejnil Antikrista, kateri se bo zhes svete ludy, inu Kristusa vojkival; al per sodbi nar viřhiga Boga bo potert, inu krajleřtvu Kristusovu bo v' nebeřih na vėkoma. Taku islagajo S. Hieronim, inu drugi islagavzi.

V' VIII P. popishe Prerok perkasen od eniga ovna, inu kosla, katero je angel Gabriel njemu islagal. Ta perkasen je pomejnila Persiansku, inu Gerřhku krajleřtvu. Ovnen namrezh je pomejnil Persiansku krajleřtvu, inu kosel Gerřhku: oven je imel dva roga, katerih eden je dalřhi bil kakor drugi; sakaj Persiansku, inu Mediansku krajleřtvu je bilu v' enu sdrn-

sdrushenu, vendar pak Persiánfku je bilú vèkshi inu imenitni-
fhi kakor Medjáfku. Kosèl je
pomejnil Gèrfhku krajèstvu, inu
tà je imel v' sazhetki en velik
róg, kateri je pomejnil Alexan-
dra s' perimenkam Vèlikiga; po
smèrti tigá je Gèrfhku krajèstvu
v' shtiri krajèstva rasdejleno bi-
lú; tè krajèst. so pomejnili ro-
góvi, kateri so koslu israfili po
tèm, kadar je njemu vèliki róg
odbít bil. Mali róg, kateri je is-
eniga shtirih rogóv israfil, je po-
mejnil Antioha Epifanesa, kateri
je Jude ob zhafi Mahabejzov fku-
si svèšde na nebi pomejnene gros-
nu stiskal, inu tarel, inu le je is
svoje prevšernosti super samiga
Bogá vsdigúval; al on je bil od
Bogá na zbudno, inu strafhno vi-
sho konzhan.

V' IX. P. od I. do 20. v. ker
je Daniel v' Jeremiavih bukvah
brál sapisan zhafs Babilónske
flúsh-

flúshnosti, inu ker je zhas sedemdeset lejt, katere je imela tá flúshnost terpeti, h' konzu shal, je on sa zhas Boshjo vnct, is lubesni pruti svoimu ludstvu Bogá profil sa reshene Júdov is te flúshnosti: k' svoji molitvi je perdrushil post, inu druge spokorne dela, inu ponishnu ispovedanje svojih, inu svojiga ludstva grehov. Od 21. v. do konza pove, de je anzel Gabriel njega s' tem obveselil, ker je njemu rasodel, de Babilónska flúshnost h' konzu gre; al angel je njega she bol s' tem obveselil, ker je njemu osnanil reshene is ene druge flúshnosti, namrezh reshene skusi Kr. Jësusa is flúshnosti greha, inu hudizha. Gabriel njemu zhas pove, kadaj se bó to reshene sgódlu, namrezh zhes sedemdeset tednov. Ty tedni so tedni is lejt, takú, de dan sa lejtu veljá, inu sedem lejt en tedn stury; tedaj sedemdeset tednov snele shtiri stu, inu devetdeset lejt.

Tę



Tę lejta se bódo sazhele shtęti od takrat, kadar bó Artaxerxes Persiánski kraj sapovědal Judam, de imajo Jerúsalem super sidati : od takrat do zhasa, kadar Kristus na svejt pride, inu sazhe S. Evanđeli osnanovati, bó devęt, inu shtętdelęt gori popisanih tędnov preteklu Sedemdesęti tęden bó Kristus od svojiga ludstva isdan, inu vmorjen, inu Judovska postava, inu ófri bódo jęnjali. Po tęm bó enu ptuje ludstvu s' svojim vójvodam, namrezh Rimsku ludstvu s' Titam nad Jude prishlu, inu meštu Jerúsalem rásdjalu, inu tó strashnu rásdjame bó ostalu, dokler bó zhas pretękel, v' katerim je Bóg sklenil se nad Judimi moshčuvati. Takrat se bódo ostanki Judov k' Bógu vernili, inu v' katóliškó Zęrku stopili : na tá vesęli sgódik Zęrku shelnu zhaka.

V' X. P. povę Prérok, de po tęm, kadar je Persiánski kraj Zy-
rus



rus Judam dovolil v' svojo deshe-
lo nasa jiti, inu tempel sidati, so
enikateri Judam nevoshlivi ljudje
Kambisesa syna Zyrusoviza pre-
govóřili, de je Judam tempel si-
dati prepovedal. Daniel, kateri je
s he v' Kaldéi ostal, je savolo ti-
ga možnú shalošten postal, se je
try tédne terdú postil. inu je Bo-
gá sa pomozh profil. En angel se
je tedaj njemu perkasal, inu je
njemu rasodel, de je njegova mo-
litu vřlishana, inu je njemu po-
vedal, de je poglavárju Persián-
skiga krajeřtva super stal. Tudi
je njemu rasodel prihódne rezhy,
katere se imajo njegovimu ludstvu
sgoditi.

V' XI P. prerokúje, de bó
fkoraj Persiánku krajeřtvu kon-
zhanu; sakaj s he shtirji krajli bó-
dó, inu zheterti bó Gěrke rasdra-
shil, de se bódo na njega vsdig-
nili, inu bódo Persiánku kraj-
eřtvu rasdjali. Al tudi Gěrshku bó
po

po Alexandrovi smerti v' shtiri krajštvá rásdejlenú, poldněvni, inu polnozħni krajl bóta med sebój velike vojske imela. Po tem bó vřtal Antioħ Epifanes, kateri bó druge krajle s' vojskami nadlegoval, inu tudi Jude možnú tarel, těr njih meřta, inu zelú tempel obrópal, kakór se od tigá v' bukvah od Mahabėjzov bere: is svoje prevelike převřetnosti bó šhiviga Bogá klěl, al k' poslednimu bó od Bogá konzħán.

V' XII. P. je enu grosnu nesastopnu prerokúvanje. Věžhi deřl islagavzi mířlio, de je Daniel v' tej postavi govóril od poslednih zħasov svejtá, kadar bó sadnu pregánjanje katólišhke Zerkve pod Antikristam, zħigár podóba je bil hudobni Antioħ Epifanes ob zħasí Mahabėjzov. Inu ty islagavzi tó prerokúvanje sa volo tiga od sadnih zħasov sastópio, ķer Prerok v' 2. v. ozħitnu govóry od vřta-



vstajenja mrtvih, katerih eni bó-
do k' vézhnemu shivljenju vstali;
drugi pak k' vézhnemu terplenju.
Pove tudi, de tó filnu pregán-
janje Antikrista bó try léjta, in
pol. Inu potle, kakòr S. Hieró-
nim misli, bó konéz vfiga pre-
gánjanja na sadni prihod Jësusa
Kristusa.

V' XIII. P. popishe tó, kar
se je s' zhisto Susano shenó eni-
ga Juda Joahim s' imenam, sgó-
dilu. Tá pergódba pak, aku rav-
nu je v' predsadni postavi popi-
fana, se je vendér perve léjta Ba-
bilónske slúshnosti sgodila: sakaj
Daniel, kakòr se v' tej pergódbi
bere, je bil takrat kadar je Su-
sano od krivizhniga obsojenja re-
shil, inu njé nedolshnost ispri-
zhal, s'he zelú mlad. Dva starza,
toistu léjtu sodnika, sta se v' Su-
sano salubila, inu njó v' gréh sa-
pelati skufhala; al ona pólna vé-
re na Bogá njima ny dovolila; sa-



tó sta ona dva njó satoshíla, de je s' enim mladenzham prešhestuvala: ona je bilá k' smerti obsojena, inu kadar so njó k' smerti pelali, je ona na Bogá klizala, inu Bóg je njó vslíshal, inu skuši mladenzha Daniela od smerti rešhil.

V' XIV. P. popishe pergodbo s' molíkam Bel, kateriga je Babilónski krajl Evilmerodah vsaki dan molit hodil, inu pred kateriga se je vsaki dan veliku jedy pokladalu, katere so pak farji na tihim pojedali, inu krajlu lágali, de tešte molik snę. Daniel je tó golúfio rásodel; farji so bily pomorjeni, inu tempel na krajlovu perpushenje od Daniela podert. Supet v' 22. v. pove, de so Babilónzi eniga Drakóna sa bogá imęli, tudi tiga je Daniel vmóril. Babilónzi zhes tó hudi so krajla profili, de je vkasal Daniela v' jamo lévam vrezhi,

v'



v' kateri je sedem dny bil, inu noben lev se ny njega dotaknil. Kadar je kralj sedmi dan k' jami prifhal, inu Daniela shiviga nashal, je Bogu hvalo dal, inu po zelim krajstvi sapovedal, de imajo vsi Danielovi a Bogas' straham, inu trepetanjam zhasstiti.





PREROKUVANJE

BARUHA.

I. Postava.

1. Inu tó so besede búku, katere je Baruh syn Neria sinú Maasia, sinú Sedezia, sinú Sedéja, sinú Helzia pisal, kadàr je v' Babilóni bil,

2. Pětu lejtú, sedmi dan mészá, po tem, kadàr so Kaldéjzi Jerúsalem vseli, inu poshgali.

3. Inu Baruh je brál besede tehi búku prizho Jehonia sinú Joakima Judovskega kraja, inu prizho vsiga
A lud.

ludstva, kateru je branje poslušat prišlo,

4. Inu prizho mogózhnih krajševih synov, inu prizho starih, inu prizho ludstva od nar majnhiga, do nar vékshiga njih vsih, kateri so v' Babilóni prebivali, per reki Sodi.

5. Kadár so ty slisali, so jokali, se postili, inu pred Gospódam molili.

6. So svergli denárjov vkúp, kólikúr je sleherni premógel,

7. Inu so njé poslali v' Jerusalem farju Joakimu synu Helzia, sinú Saloma, inu (drugim) farjam, inu vsimu ludstvu, kateru se je s' njim v' Jerusalémi snáshlu:

8. Kadár je (Barub) posóde Gospódogiga templa, katere so bile is templa odnesene, prejel, de bi njé deséti dan mešza Sivana v' Judovsko deshelo nasaj postavil, inu so bile srebérne posóde, katere je Sedezía Josiavi syn Judovski krajl napravil,

9. Po tem, kadár je Nabuhodónosor Babilónski krajl Jehonía, inu poglavárje, inu vse mogózhne, inu deshelnu ludstvu od Jerusaléma vsel, tér svesane v' Bábilon pelal.

10. Inu so rekli: Túkaj vam pó-
fhlema dènarje, kùpíte sa një shigane
dary, kadilu, inu napravíte ófèr,
inu darújte sa grèh na altari Go-
spóda našhiga Bogá:

11. Inu prosíte shivljenje Nabuho-
dónosorju Babilónskimu kraju, inu
Baltasarju njegovimu synu, de bódo
njih dnevi na semli, kakòr dnevi v'
nebesih:

12. Inu de nam Gospód mózh dá,
inu našhe ozhy rásvetly, de pod
senzo Nabuhodónosorja Babilónski-
ga kraja, inu pod senzo Baltasarja
njegoviga syna shivimó, de njima
dólgu slúshimo, inu milost prizho
njih najdemo.

13. Tudi sa našs Gospóda našhiga
Bogá prosíte: sakaj greshíli smo Go-
spódu našhimu Bogú, inu do tega
dneva njega serd ny od našs od-
vernen.

14. Beríte te bukve, katere smo
vam poslali, de bi na prasnizhni,
inu perlóshní dan v' Gospódovim
templi brane bilè:

15. Inu rezíte: Gospódu našhimu
Bogú grè praviza, nam pak osra-
motenje našhiga oblizhja: kakòr se
gody danashní dan všimu Judu, inu
stanovávzam v' Jerusalémi,

16. Našim krajlam, našim poglavárjama, našim farjam, našim prerókam, inu našim ozhetam.

17. Grešili smo prizho Gospóda našhiga Bogá, inu nismo veróvali, nesavúplivi na njega:

18. Inu se nismo njemu podvergli, tudi ne poslušali besede Gospóda našhiga Bogá, de bi hodili po njegovih sapóvedih, katere nam je dal.

19. Od dneva, kadar je našhe ozhete is Egyptovske semle ispelal, do sedaj smo bily Gospódu našhimu Bogú neverni: inu smo v' duhi rastršeni odstopili, de bi njegóvi glás ne slisali.

20. Sa tó zhutimo dosti hudiga, inu prekletstva, s' katerimi je Gospód pertil skusi Mojsesa svojiga slushabnika: kateri je našhe ozhete is Egyptovske deshele ispelal, de bi nam dal semlo, katera v' mleki, inu v' mēdi plava, kakor se sedaj vidi.

21. Inu nismo poslušali glás Gospóda našhiga Bogá, po vlim opominjanji prerókov, k' nam poslanih.

22. Ampak sleherni is naš je, po mislih svojiga hudobniga serzá, holdil

dit' chishit ptujim bogóvam, inu je mediozhmy Gospóda nashiga Bogá hudobio delal.

II. Postava.

1. Sa vólo tigá je Gospód nash Bóg svojo beséda dopólnil, katero je govoril nam, nashim sodnikam, kateri so Israel sodili, nashim krajlam, nashim oblastnikam, inu zelimu Israhelu, inu Judu.

2. De bó Gospód zhes nash velike nadloge pollal, kakórfhkih ny bilú pod nebam, syunaj v' Jerusalemi, kakór so teiste v' Mojsesovi postavi popisane.

3. De bi (namreč) zhloyek mesú svojiga syna, inu mesú svoje hzhere jedel.

4. Inu (Gospód) je nje isdal v' toko vlim krajlam, kateri so okósnals, k' framoti, inu k' rópu vlim ludstvom, med katere nash je Gospód raskrópil.

5. Podlósni smo postali, inu nismo gospodovali, sa to, ker smo Gospódu nashimu Bogú gresnili, ker nismo njegoví besédi pokórni bily.

6. Gospódu našimu Bogú se-spodóbi praviza, nam, inu našim ozhetam pak oframotenje našhiga oblízghja, kakòr se danashni dan gody.

7. Sakaj Gospód nam je vse tó húdu naprej osnanil, kateru našs je sadelu:

8. Inu nismo prosili pred oblížham Gospóda našhiga Bogá, de bi se sleherni is našs od svojih prav hudobnih pótov odvèrnili.

9. Gospód pak je nesrežho zhes našs perpravleno imel, inu je toisto nad našs poslál: sakaj pravizhèn je, Gospód v' vsih svojih delih, inu nam danih sapóvédih:

10. Inu nismo poslušhali njegovih glás, de bi hodili po sapóvédih Gospóda, katere je nam pred ozhy postavil,

11. Inu sedaj Gospód Israelovi Bóg! kateri si tvoje ludstvu v' možhni roki, v' snaminjih, inu zhude-shih, v' tvoji veliki mogózhnosti, inu s' povsdigneno roko is Egyptoyfke deshele ispelal, inu si tvoje ime floyezhe sturil, kakòr je danashni dan:

Greslhli smo, hudóbnu delali,
kri-

krivizhnu sturili, Gospód našh Bóg!
zhes vse tvoje sapóvedi.

13. Odverni tvojo jeso od nafs:
sakaj malu nafs je ostalu med naró-
di, med katere si nafs rástręfil.

14. Vflifhi Gospód! nashe profh-
nje, inu nashe molitve, inu reshi
nafs sa volo sebe: daj nam všmi-
lenje dosežhi pred oblizhjam teh,
kateri so nafs odpelali:

15. De bó fleherna deshela vedi-
la, de si ti Gospód našh Bóg, inu
de se Israel, inu njegovi sárod po
tvojim imęni klizhe.

16. Osri se, Gospód, na nafs od
tvoje svete hišhe, nagni tvoje vu-
hú, inu vflifhi nafs.

17. Odpri tvoje ozhy, inu poglej,
ker męrtvi, kateri so pod semló,
katerih duh se je od njih teleša ló-
zhil, ne bódo zhašt, inu hvalo Go-
spódovi pravizi dajali:

18. Ampak zhlovęk, kateri je sa
volo velike hudobie shalostęn, per-
klónjen hódi, je potertiga serza,
imá medle ozhy, inu je lazhen, tá
tebe Gospód, inu tvojo pravizo
zhašty.

19. Sakaj my ne isfplemo profh-
nje,

nje, inu ne prošimo vsmilenje pred teboj Gospód náš. Bóg, is savupan-ja na pravizo naših ozhetov:

20. Ampak, ker náš je tvoja je-
sa, inu tvoja serditost sadela, ka-
kòr si fkusi preróke tvoje flushab-
nike govóril, rekòzh:

21. Takú govory Gospód: Vklo-
nite vaše rame, inu vaš satilnik,
inu podversite se Babilónskimu kraj-
lu, inu bóte ostali v' desheli, Kate-
ro sm' vašim ozhetam dal.

22. Zhe pak ne bóte poslušali
glás Gospóda vašiga Boga, de bi
se Babilónskimu krajlu podvérgli:
vafš bóm is meš Juda, inu is Je-
rusaléma isgnal,

23. Inu vam bóm vsel veselú v-
riskanje, inu veselú ovukanje, pejtje
shenina, inu pejtje neveste, inu v'
zeli desheli ne bó prebivávza ofle-
diti.

24. Ony pak niso tvój glás poslu-
šali, de bi se bili Babilónskimu
krajlu podvérgli: inu si rešnizo tvo-
jih báledy, katere si govóril fkusi
preróke tvoje flushabnike, pokasali
ker so kofy naših krajlov, inu ko-
fity naših ozhetov od svojiga me-
sta prenesene bile:

25. Inu glej, vershene so na sónzhno vrozhino, inu na nozhni mrast: po tem, ker so vmerli od prehudih bolezhin, od lakote, pod mezham, inu svunaj domovine.

26. Tudi si s' templam, v' katerim so na tvoje ime klizali, sturil, kakor se danafni dan vidi, isa volo hudobie hifhe Israel, inu hifhe Juda.

27. Inu vse tó Gospód nash Bóg! si v' nami sturil po vsi tvoji dobroti, inu po vsim timsim tvojim velikim vsmilenji :

28. Kakor si govóril skusi Mojsefa tvojiga slushabnika, kadár si njemu tvojo postavo sa Israelove otroke pisati vkasal,

29. Rekózh : Zhe ne bóté moje besede poslufhali, bó vsa tá velika mnóshiza med naródi, kamer bóm njó raspódil, prav majhniga shtévila postala :

30. Sakaj vem, de me tó ludstvu ne bóde poslufhalu; ker je ludstvu terde glave : al v' desheli svoje slushnosti bó samú vó se filu :

31. Inu bódo vedili, de sim jest Gospód njih Bóg, inu njim bóm dál serze, inu bódo sastopili, vufhesa, inu bódo slifhali.

32. V' desheli svoje (slúshnosti me bódó hvalili, inu se bódó na moje ime spomnili.

33. Svojo térdoyrátnost, inu svoje hudobie bódó sapustili: ker bódó smislili na sadershanje svojih ozhetov, kateri so se super mene pregrëshili.

34. Inu bóm njé nasaj perpelal v' deshelo, katero sim njih ozhetam Abrahamu, Isaaku, inu Jakobu s' persego oblubil, inu bódó zhes to isto gospodóvali: inu bóm njé namnóshil, inu ne bódó smajns'hani.

35. Drugo savešo bóm s' njimi sturil, katera bó vezhna; de bóm jest njih Bóg, inu ony bódó moje ludstvu: inu nikdár vezh ne bóm premaknil moje ludstvu, Israelove otroke is deshele, katero sim njim dál.

III. Postava.

¹ Inu sedaj vsigamogózhèn Gospód, Bóg Israela! duha v' shalosti, inu duh v' britkósti k' tebi vpije:

2. Slis'hi Gospód, inu vsmili se, ker

ker si vsmilen Bóg, inu iskashi nam milost : sakaj gresihili smo prizho tebe.

3. Sakaj ti ostanesh vezhnu, my pak bómo li na vezhnu konéz v-seli?

4. Vfigamogózhèn Gospód, Bóg Israela ! slíhni sèdaj molitu mertvih v' Israeli, inu otrók tch, kateri so prizho tebe gresihili, inu ker niso besede Gospóda svojiga Bogá poslušali, sa tó so nadloge vednu nad nami.

5. Nikár se ne spómni na krivize nashih ozhetov, ampak spómni se v' tem zhali na tvojo rokó, inu na tvoje ime :

6. Sakaj ti si Gospód nash Bóg, inu tebe, Gospód, bómo hvalili :

7. Ker ravnu sa volo tega si tvój strah v' nash serza dál, de bi na tvoje ime klizali, inu tebe hvalili v' nashi slúshnosti s' tem, ker sov-ráshimo hudobie nashih ozhetov, kateri so se prizho tebe pregréshili.

8. Inu glej, my smo danás v' nashi slúshnosti, v' katero si nash is-gnal, de bi bily framota, preklét-

stvu,

stvar, inu terpyni sa volo grehá po vřih tudobiah nashih ozhetov, kateri so od tebe, Gospód nash Bóg, odstópili.

9. Poslušhaj Israel sápóvdie shivlenja : nágni vufhesa , de isveřla kaj je rásvúmnost.

10. Israel ! káj je , de si v' desheti li sovrašnikov ?

11. V' ptuji desheti si se postaral , s' mertvými si omádeshován : med te , kateri v' jamo pridejo , si perštet.

12. Šapustil si študénez modrořti :

13. Sakaj aku bi ti bil po póti Boshji hodil , bi bil gotóvu v' vezh , nim myri prebival.

14. Vuzhi se , kje je rásvúmnost , kje je móžh , kje je saltópnost : de tudi isveřla , kje je dólgú shivlenje , inu shivesh , kje je svítloba ozhy , inu myr.

15. Kdó je nashál nje sedesh ? kdó je v' nje saloshifhe štopil ?

16. Kje so poglavárji naróvov , inu ty ,

* Gerk. v. 8. K' isglédu v' plazbúvanji dolgóv od nashib ozbetov šturjenib.

ty, kateri zhes sveri na semli go-
spodújejo :

17. Kateri si jgrajo s' ptizami
neba,

18. Kateri vkúp grabio srebrú,
inu slatú, na kateru ljudje savúpa-
jo, inu kateriga njim nikóli ny sa-
dosti; kateri s' veliko Tkerbjó sre-
brú, isdelújejo, inu ny mogozhe
njih dela pregledati?

19. Istrébleni so, v' brésen so
shli, inu drugi so na mešti njih na-
flopili.

20. Mladenzhi so veliku dobriga
vidili, inu (v' hvali) svejtá shiveli :
ša pót vuzhenósti pak niso vedili :

21. Tudi niso njenih šesá ofledi-
li, inu njih otrozi niso njó gori v-
seli : dalezh so od nje sahlili :

22. V' desheli Kanaan ny bilú od
nje slifhati, inu v' Temáni nje ny
bilú viditi.

23. Tudi Agarzi, kateri posvejtno
modrósti jšhejo, kúpzi Mérré, inu
Témána, pravlavzi, inu jškavzi
rásvúmnosti, inu pametnosti niso
pót modrósti sposnali, tudi niso na
nje šesé mislili.

24. O Israel ! kakú velika je Bosh-
ja

ja hiſha, kakú velik proſtor njego-
ve laſtine!

25. Velik, inu nima meje: viſok,
inu neismërjen.

26. Tam ſo bily tiſti flovezhi ve-
likani, kateri ſo od sazhëtka shive-
li, velike poſtave, premedéni sa
bój.

27. Të ny Gospód isvolil, tudi
niſo pót vuzhenóſti náſhli: sa volo
tëga ſo konëz vseli.

28. Inu, ker niſo modróſti imeli,
je një njih neſpamet pogubila.

29. Kdó je v' nebú gori ſtópil,
inu njó prejel? kdó je njó is obla-
kov doli vsel?

30. Kdó ſe je zhes mórje prepe-
lal, inu njó náſhál, inu rajſhi njó
kakòr zhiſtu ſlatú perneſil.

31. Nikógár ny, kateri bi sa njene
póti vedil, ali, kateri bi njene ſte-
ſë jifkal:

32. Temuzh, kateri vse vë, njó
poſná, inu je njó s' ſvojo previd-
noſtjo náſhál: kateri je sa vſelej
semlo vterdil, inu toiſto s' shivino,
inu ſhtirinogatimi shivalimi napól-
nil.

33. Kateri ſvitlobo póſhle, inu
grë:

gre: njó poklizhe, inu je njemu pokróna s' trepetam.

34. Svesde so na svojih strashah svitlobo dale, inu se veselile:

35. „So bilę klizane, inu so rekly: Tukaj smo: tēr so svojimu stvarniku s' veseljam svitile.

36. Ravnu tá je nash Bóg, inu nobeden ne móre njemu enák shtet biti.

37. On je vso pót modrósti snashal, tēr je toisto dal Jakobu svojimu hlapzu, inu Israelu svojimu ljubimu.

38. Po tem se je na semli perkasal, inu je med zhlovēki prebival.

IV. Postava.

Te so bukve Boshjih sapóvd, inu postava, katera vezhnu ostane: vli, kateri se nę dershe, bódo shivlenje dosęgli; kateri pak njó sapustę, bódo vmerli.

2. Preoberni se Jakob, inu primí se nę: hodi po póti per njeni svitlobi, inu per njeni luzhi.

3. Ne daj tvojo zhaft drugimu, inu tvojo shlahtnost ptujimu ljudstvu.

4. Blagur nam o Israéel: sakaj, kar Bogú dopade, je nam rásódetu.

5. Serzhnú bodi ljudstvu Boshje, spomin Israéla:

6. Prodani ste bily neverníkam, al ne k' pogublenju: ampak sov ráshnikam ste bily v' róko dani, ker ste Bogá k' jési, inu serdu nadrašili.

7. Sakaj rásdrashili ste vezhniga Bogá vafhiga stvarnika, ker ste hudizham, inu ne Bogú ofruvali.

8. Sakaj posabili ste na Bogá, kateri vafs je redil, inu shalili vafho rednizo Jerúsalem.

9. Sakaj ona je vidila od Bogá na vafs pridejózhi serd, inu je rekla: Sofeske Siona poslušajte; sakaj Bóg je meni veliko shálost poslalo.

10. Vidim moje ljudstvu, moje sinóve, inu hzhere v' fláshnosti, v' katero jih je Vezhni porinil.

11. Vefela sim nje redila: v' sol'sah pak, inu v' shalosti sim nje od sebe pufila.

12. Nobeden se nad menój vidóvo, inu sapušneno ne veselí: velíku sim njih sgubila sa volo gréhov mojih otrók, ker so od Boshje postave odstopili.

13. Njegóve postave niso spoznali, po pótih Boshjih sapóved niso hodili, inu se niso stesá njegové resnice v' pravizi dersnali.

14. Naj pridejo soseske Siona, naj se spómnió na slúshnost mojih sinóv, inu hzhër, kamër je nje Vèzhni poslak.

15. Sakaj od dalezh je ludstvu nad nje perpelal, ràsbersdanu ludstvu, inu nesnaniga jesika:

16. Kateri niso stariga poshtávali, ne s' otrozmi vsmilenje iméli, so lúbizhe vidóvi odpelali, inu njó bres otrók samo pustili.

17. Káj vam pak jest samórem pomagati?

18. Sakaj, kateri vafs je s' nadlógami objískal, tá vafs bó is ròk vafnih sovráshnikov isdèrèl.

19. Jidite otrozi! jidite: jest sapušnena pak sama ostanem.

20. Oblazhílu veselja sim isflèkla,

oblazhilo shaloſti pak ſim oblekla,
inu bóm vſe moje dny na nar Vi-
ſhiga vpiſla.

21. Serzhni bodite otrozi v pſte
na Gospóda, inu vafſ bó iſ rokę
ſovráſnih poglavárjov reſhil.

22. Sakaj jeſt ſim vednu vúpala,
de vam bó pomagani: nu meni je
dodejlil ſvetnik veſelje nad miloſtjo,
katera vam bó doſhla od naſhiga
vezhniga iſvelizharja.

23. Sakaj s' ſhaloſtjo, inu s' jokam
ſim vafſ ſgubila: Gospód pak vafſ
bó meni naſaj perpelal s' veſeljam,
inu raſveſelenjam na vekoma.

24. Sakaj, kakór ſo ſoſefke ſio-
na vaſho ſlúſhnoſt, v' katero vafſ
je Bóg poſlal, vidile, takú bódo
tudi náglu vidile vaſhe reſhenje od
Bogá, kateru vam bóde s' veliko
zhaſtjo, inu s' vezhno ſvitlubo
danu.

25. Prenesite, otrozi, poterpeſh-
livu jeſo, katera vafſ je ſadela: sa-
kaj tvój ſovráſnik (*moje ludſtvu*) te
je pregánjal, al hitru bóſh njegovu
pogublenje vidilu, inu njemu na v-
rát ſtopilu.

26. Mehkokóshni moji ſo po o-
ſtrih pótih hodili: ker ſo bily, ka-
kór

kôr od sovráshnikov sgrablena tro-
pa gnani.

27. Serzhni bódite otrozi, inu
klizhite na Gospóda: sakaj, kateri
vafs je odpelal, se bó na vafs spóm-
nil.

28. Sakaj, kakôr vafs je vafha
misel sapelala, de ste Bogá sapusti-
li: takú se bóte supet preobernili,
inu desetkrat bôl njega jiskali.

29. Sakaj, kateri vafs je s' nadlô-
gami objiskal, tá vam bó supet
vezhnu veselje dodejlil, kadar vafs
bó rêshil.

30. Serzhen bódi Jerúsalem: sa-
kaj tá tebe opominja, po katerim se
imenújesh.

31. Hudobni, kateri so tebe sti-
skali, bódo konèz vseli: inu, kate-
ri so tebi ràsdjanje pèrvoshili, bó
do pokorjeni.

32. Gorje méstam, katerim so
tvoji otrozi slushili: inu timuistimu,
kateru je tebi otroke vselu.

33. Sakaj, kakôr se je nad tvojim
ràsdjanjam veselilu, inu tvojimu
pádzu smejalu, takú bóde v' svojih
nadhlogah shalúvalu.

34. Njegóve mnóshize poskako-
vân.

vánje bó odvsetu, inu njegovu vefelje bó jók.

35. Sakaj ogin bó od vezhniga zhes toistu prifhal na veliku dny, inu bó veliku zhasa hudizham sa prebivalifhe.

36. Osri se Jerúsalem pruti jutru, inu vidi vefelje, kateru tebi Bóg pófhle.

37. Sakaj glej, pridejo tvoji otrozi, kateri so bily tebi odpelani, inu rástréfeni: pridejo od jutra do vezhera vkúp sbrani, na povelje svetiga, vefeli sa volo Boshje zhasly.

V. Postava

1 Isflezi, Jerúsalem, oblazhilo tvojiga shalòvanja, inu terplenja, inu oblezi lepoto, inu zhasly teifte vezhne svetlósti, katero imash od Boga.

2. Bóg te bó s' plajfham pravize ogèrnil, inu króno vezhne zhasly na glavo postavil.

3. Sakaj nad tabo bó Bóg fleher-nimu pod nebam tvojo svitlobo pokasal.

4. Inu vezhnu ime, kateru bó tebi Bóg dál, je : Myr pravíze, inu zhaſt bogabojezhnoſti.

5. Vsdigni ſe Jerúſalem ! ſtòj na vilókim : osri ſe pruti jútru, inu glej tvoje otroke, na beſedo Svetiga od jutra do vezhera vkúp ſbrane, veſele nad ſpominam Boshjim.

6. Sakaj peſh ſo od tebe ſhli gnani od ſovrašnikov : Goſpòd pak bó nje tebi perpelal, neſéne s' zhaſtjó, kakòr otroke krajſtva.

7. Sakaj Bóg je ſklenil ponihati vſe viſoke gore, inu ſtare ſkale, inu napolniti doline, inu ravni ſemli enake ſturiti : de Israel hitru hodi ſa zhaſt Boshjo.

8. Tudi goſdi, inu vſe diſhezhe drèveſa bódo Israelu na povelje Boshje ſenzo delale.

9. Sakaj perpelal bó Bóg Israela veſeliga v' ſvitlobi ſvojiga velizhaſtva s' vſmilenjam, inu pravizo, katera je od njega.

VI. Postava.

Prepisís lísta, kateriga je Jeremía vjetim, kateri so imeli od Babilónkiga krajla v' Bábilon pelani biti, poslal, de bi njim osnanil, kar je njemu od Bogá sapovedanu bilú.

1. SA VOLO grēhov, katere ste prizho Bogá sturili, bóte od Nabuhodónosorja Babilónkiga krajla vjeti v' Bábilon odpelani.

2. Kadar tedaj v' Bábilon pride-te, bóte tam prav veliku lejt, inu veliku zhaša, do sedem rodov: po tem pak valš bóm od ondod v' míri ispelal.

3. Sdaj bóte vidili v' Babilóni na ramah nositi slate, srebérne, kámnate, inu lesene bogóve, pred katerimi imajo molikóvavzi ltrah.

4. Varújte se tedaj, de tudi vy ptujzam v' djanji enaki ne postáne-te, de se teh (bogóv) ne bojité, inu de se pred njimi ne vstráfhite.

5. Kadar bóte tedaj od sádej, inu od předaj trumo molikóvavzov vi-di-

dili, rezite v' vaših serzih: Tebe, Gospod, je dolžnost moliti.

6. Sakaj mój Angel je s' vami: jest pak s'ah bóm várih vašiga shivljenja.

7. Sakaj, aku lih je tēh (bogóv) jesik od vmetálnika lepú isdelan, tudi so ony poslatzheni, inu posreberneni, (vender) so fšepotia, inu ne mórejo govoriti.

8. Inu kakór se snashi deklé, kateru se rádu lepoty: takú isdelane (bogove) s' slatam lepote.

9. Sa rešs slate króne imajo njih bogóvi na svojih glavah: farji pak slatú, inu trebrú is njih jemlejo, inu k' svojimu dobizhku obrazhajo:

10. Nesfrámnizam od njega dajejo, inu kurbe snashio: inu, kadar toistu od kurb nasaj dobe, supet svoje bogóve s' njim lepote.

11. Ty pak se ne mórejo rúji, inu molu braniti.

12. S' shkàrlátam nje oblazhjo, od njih obrasov pak prah omētajo, kateriga je filnu veliku tam, kjer so.

13. Széptar imá (nrib bóg) kakór zhlověk, kakór deshelni oblastník,

vender ne samóre vmoriti tigá, kateri se zhes njega pregresay.

14. Tudi ima mezh v' roki, inu sèkíro: vojski pak, inu tolòvájam se ne móre vbrániti. Is tega vam imá snanu biti, de niso bogóvi.

15. Ne bójte se tedaj njih. Sakaj kakòr zhlovekova posóda ràsbíta k' nobenimu pridu ny, taki so tudi unih bogóvi.

16. Kadar so v' hifho postavleni, so njih ozhy pórne pranú od nóg nóter hodiózhih.

17. Inu kakòr eniga, kateri je krajla reshálil, s' vrátmi savarújejo: ali kakòr merlizha v' grob skrijejo, takú farji vráta s' sapáhmi, inu s' kluzhavnizami saperajo, de bi ne bily od ràsbójnikov isrópani.

18. Lúzhi njim pershígajo, inu sizer veliku, al nobene ne morejo viditi: namrèzh so kakòr klade v' hifhi.

19. Govore, de kazhe, katere is semle pridejo, njih serza lishejo, kadar objédajo nje, inu njih oblazhilu, inu ne zhútio.

20. Njih obrasi postanejo zherni od dima, kateri po hifhi vstane.

21. Na njih truplu, inu glavo so-
ve, listoyze, inu druge ptize létajo,
inu mázhike skázhejo.

22. Is tiga imate vèditi, de niso
bogóvi. Ne bójte se tedaj njih.

23. Tudi slatú, kateru imajo, je
k' videsu. Aku nobeden rújó ne
odstershe, se ne bódo svitili: sakať
tudi, kadar so vlyti bily, niso zhu-
tili.

24. Dragú so bily kúpleni, v' ka-
terih ny shivlenja.

25. Na ramah jih nósio, kakòr tá,
kateri nóg nima, inu iskasújejo lu-
dem svo o nepremoshnost. Sram naj
bó tudi tē, kateri njē zhašte.

26. Sa tigá vólo, zhe na tla pa-
dejo, samy od sebe ne vstanejo: tu-
di, aku kdó eniga po konzi posta-
vi, ne móre sam stati, temuzh ka-
kòr pred mertve se daróvi prednjē
pokládajo.

27. Njih ófre njih farji prodájajo,
inu saprávlajo: ravnu takú tudi tē-
ga, kar njih shene (od tēb) odpú-
lio, nizh ne podejle, ne bolnimu,
ne berazhu;

28. Nósezhe, inu omádeshòyane
se njih ófrov dotikújejo. Ker tedaj
is tega spošnate, de niso bogóvi,
ne bójte se njih.

29. Sa káj so bogóví imenóváni? Sa tó, ker shene (třb molikó-váuzov) pred íreberne, sláte, inu lesene bogóve daróve pokládajo :

30. Inu v' njih hifhah farji sède s' preterganimi sukunjami, s' obrítimi glavami, inu bradami, inu go-loglavi.

31. Rijovejo pak, inu vpijejo pruti ívojim bogóvam, kakór per pogřebfihini.

32. Njih oblazhila farji jemléjo, těr svoje shene, inu svoje otroke oblazhio.

33. Naj vshe kaj hudiga, ali kaj dobriga od kogá prejimejo, ne mórejo poverniti: krajla ne mórejo ne postaviti, ne odstaviti.

34. Ravnu takú tudi ne mórejo ne blagastva dati, ne s' hudim se mosh-túvati. Aku njim kdó oblubo stury, inu ne ispólni, tudi sa tó ne prafhajo.

35. Zhloveka smerti ne vbranjó, slabiga is rók mozhnejshiga ne ispúlio.

36. Slepimu vid ne dajo, is potrebfhine ne bódo zhloveka islekli.

37. Zhes vidóvo se ne bódo vsmilili, tudi ne sirótam dobru sturili.

38. Kamnam is gore so enaki njih lešeni, kámnati, slati, inu srebèrni bogóvi. Kateri pak një zhašte, bódo v' framoti.

39. Kakú bi se tedaj moglu misliti, ali rezhi, de lo ony bogóvi?

40. Sakaj she samy Kaldéjzi jih ne zhašte: kateri, kadar slifhio, de mútali ne móre govoriti, ga k' (moliku) Belu pelejo, inu tēga prófio, de bi govorjenje dál:

41. Kakòr de bi samogli zhutiti, kateri se ne mórejo gibati: inu kadar bódo (Kaldéjzi) sposnali (njib nepremósbnost) bódo një popuštli: sakaj nizh ne zautio ty njih bogóvi.

42. Shenfke pak s' pašóvi prepápane lede na pótih, inu shgejo ójnikine pefhke.

43. Kadar pak kdo memu gre, inu eno is njih sgrabi, tēr per njëj spy, ona svoji továrshizi ozhita, de tá ny bila takú vrédna, kakòr ona, inu de ny bil një pašs pretergan.

44. Vse, kar koli (*bogovam*) sturę, je lashnivu. Kakú bi se mogli misliti, ali rezhi, de so ony bogóvi.

45. Od vmetálnikov, inu slatnih kovázhov so sturjeni. Nizh drugiga ne bódo, kakòr tó, kar hózhejo farji is njih imęti.

46. Tudi samy vmetálniki, katęri nję naredę, ne shiveę dólgu. Kakú morejo tedaj tęh naredbe bogóvi biti?

47. Ne sapuste drugiga, kakòr lash, inu framoto sa njimi pridejózhim.

48. Sakaj, kadar vojska, alí druga nesrežha nad nję perdere, milio farji samy per sebi, kam bi se s' njimi fkrili.

49. Kakú bi se tedaj misliti samoglu, de se bogóvi, kateri se vojski ne vbranio, inu od nesrežhe ne rešhio?

50. Ker so namrezh lesęni, poslatzheni, inu posrebęrneni, bódo s' zhasam vli naródi, inu krajli vedili, de so slepotsa: kar ozhitnu kashe, de niso bogóvi, temuzh isdęlki zhloveshkih rók, inu de ny nizh Boshjiga dęla per njih.

51. Is kogá tedaj se vidi, de niso bogóvi, ampak isdelki zhloveshkih rók, inu de ny nizh Boshjiga dęla per njih.

52. Krajlá desheli ne stavjo, dąshja ludęm ne dajó.

53. Kar je prav, ne rąslózhio, inu deshele ne bódo od krivíce reshli: ker kakór kávke med nebam, inu semlo nizh ne samórejo.

54. Kadar se bó hishe lesenih, srebernih, inu slatih bogóv ogin perjel, bódo njih farji sizer bejshali, inu odshli: bogóvi pak bódo kakór klade v' sredi sgoreli.

55. Krajlu tudi, inu vojski ne bódo super stali. Kakú tedaj bi se moglu misliti, ali verjeti, de so bogóvi?

56. Leseni, kamnati, poslazheni, inu polreberneni bogóvi se ne bódo ne tatóvam, ne rasbójniam vbranili, kateri so mozhnejshi, kakór ony,

57. Inu bódo njim slatú, inu srebrú, inu oblazhilo, s' katerim so obdani, vseli, inu pójdejo prozh, inu (bogóvi) si ne bódo samogli pomagati.

58. Sa tega volo bôlshi je krajl,
 kateri svojo môzh iskasuje, ali
 per hishi dobra posôda, nad ka-
 tero nie gospodár dopadajenje imá,
 ali vrata od hishe, katere várùje-
 jo, kar je nôtri, kakor pak ismi-
 fhleni bogóvi.

59. Sónze sizer, mejsez, inu
 syesde, katere se svetio, inu so
 (nam) k' pridu dane, so (Bogu)
 pokórne.

60. Ravnu takú se blisk, kadar
 se safveti, viditi dá: tudi vetër po
 vsih straneh piha.

61. Oblaki, kadar je njim od
 Bogá sapovedanu vûs svejt obho-
 diti, dopólnio, kar je njim sápo-
 vedanu.

62. Inu ogin doli poslân, de
 poshgé gore, inu gosde, stury,
 kar je njemu vkasanu. Ty bogóvi
 pak niso ne na lepoti, ne na mo-
 zhi nobeni teh stvary enaki.

63. Sa volo tega se ne sme mi-
 sliti, ne rezhi, de so ony bogóvi,
 kadar ne samórejo ne pravizo rás-
 soditi, ne ludem kaj sturiti.

64. Ker tedaj veste, de niso bo-
 góvi, ne bójte se njih.

65. Sakaj krajlam ne bódo ne hudú, ne dobru rekli.

66. Tudi ne kashejo na nebi ljud-
stvam snaminja, inu ne bódo sējá-
li kakòr sónze, ne svitili kakor
mejšez.

67. Shivina je bólfhi, kakòr ony,
ker samóre pod streho bejshati, inu
sebi pomagati.

68. Na nobeno visho tedaj se
nam ne skashe, de so ty bogó-
vi: sa tigá volo ne bójte se
njih.

69. Sakaj kakòr strafhilu per kú-
marah nizh ne várúje: takú so tu-
di njih leseni, srebèrni, inu poslat-
zheni bogóvi.

70. Enaki so belimu ternu na ver-
ti, na kateriga vřaka ptiza seđe.
Tudi so njih leseni, poslatzhèni,
inu posrebèrneni bogóvi kakòr v'
tamo vershen merlizh.

71. Ravnu takú bóte tudi is njih
shkàrláta, inu barsúna pólniga mo-
lòv sposnali, de niso bogóvi. Na
sadne so tudi ony samy snèdeni,
inu postanejo framota v' desheli.

72. Bólshi je pravizhèn zhlovèk,
 kateri nima molíkov: sakaj dàležh
 bó od oframotenja.





PREROKUVANJE EZEHIELA.

I. Postava.

1. Inu tridesetu lejtu peti dan zhe-
tertiga mesza, kadär sim bil med
vjetimi sravèn reke Kóbar, se je
pergódilu, de so se nebefa odperle,
inu sim vidil Boshje perkásni.

2. Peti dan mesza, tó je petu
lejtu odpelanjá krájla Joahina:

3. Je bilá rásodeta Gospódova
beséda Ezehielu farju Buziovimu
synu v' Kaldéjski desheli per reki
Kóbar, inu tam je bila nad njim
Gospódova mózh.

4. Inu sim vidil, inu glej, vihár perdere od polnozhy: velik oblak pôln ogná, inu okóli njega svetloba: is frède njega bliskáta, to je, is frède ogná:

5. Inu v' frédi njega podóba shtirih shivál: inu onę so bile viditi, kakòr zhlovekova podóba.

6. Vřaka je imęla shtiri obráse, inu vřaka shtiri perutnize.

7. Njih noge so bile ravne noge, inu stopali njih nôg, kakòr stopáli nôge teleta, tēr so se bliskátale, kakòr svetlu vglájeni bron.

8. Pod svojimi perùtnizami so imęle na shtirih stranęh zhlovekove roke: tudi obrase, inu perute na shtirih stranęh.

9. Njih perutnize so se ena drugo dotikale: inu, kadar so se prehájale, se niso nasaj obrazhale; ampak sleherna je shla pred svojim oblizham.

10. Podóba pak njih obrásov: zhlovekova obras: inu léva obras na desni njih shtirih; vóla obras pak na leví njih shtirih: inu obras postójne sádej njih shtirih.

11. Njih obrasi, inu njih perúte sgoraj istegnene: dve perúti slednih so se stikale: inu dve so pokrivale njih teleša:

12. Vřaka teh je řhla pred svojim oblizhjam: kámér je duh gnal, tje so řhle, inu se niso nasaj obrazhale, kadar so hodile.

13. Inu podóba shivál je bila viditi kakór shiva sharjavza, inu kakór bakle. V' řredi med shiválmi je bila viditi řem těr tje řkakajozha ognena řvitloba, inu is ogná se je blifk vřinjal.

14. Inu shiváli so řem těr tje řkale, kakór řvitli blifk.

15. Kadar řim pak shivali ogleđoval, se je na tlah sřavèn řhivál enu kolú perkasalu, kateru je ime lu řhtiri obrase.

16. Inu koleša so bile viditi na řarbi kakór morřka voda: vse řhtiri so imele enako podóbo: těr so bile viditi řturjene, kakór kolú y' koleři.

17. Tę so tékle, inu řhle ná řvoje řhtiri řřrany, inu se niso vernile, kadar so tekle.

18. Okrořlina koleři je bila viřořka,

ka, inu strahna viditi: * inu vsih shtirih platísha so bile okóli pólné ozhy.

19. Kadar so pak shiváli hodile, so tudi koleša spravèn njih hodile: inu kadar so se shivali od semle v-
sdignile, so se s' njimi tudi koleša vsdignile.

20. Kámèr kóli se je duh spústil, tje so se tudi koleša od duhá gnane sa njim gredózhè vsdignile. Sakaj duh shivlénja je bil v' kolésh.

21. S' gredózhimi so shle, inu s' stojezhimi so stale: s' vsdignjenimi od semle so se tudi koleša vsdignile sa njimi gredózhè: sakaj duh shivlenja je bil v' kolésh.

22. Nad glavámi shivál je bilú kakòr firmament, kateri je bil viditi, kakòr kristál, strahen, inu sgoraj nad njih glavámi ràsprostrén.

23. Pod firmamentam pak so bile njih perutnize vravnáne ena pruti drugi: vsaka je s' dvéma perutnizama svoje telú pokrivala, ena kakòr druga.

* Hebr. v. 18. inu njih berbti so bily pólni ozhy okóli njih shtirih.

24. Slifhal sim verſhenje perût, kakòr ſhùmènje veliku vodâ, kakòr glaſs viſokiga Bogá: kadar ſo ſhle, je bilú ſliſhati, kakòr hrup velike mnóshize, kakòr hrup vojskne trumę: kadar ſo pak ſtale, ſo bile njih perúte doli ſpuſhene.

25. Sakaj, kadar je glaſs vſtal nad firmamentam, kateri je bil nad njih glavó, ſo obſtale, inu ſvoje perute doli ſpúſtile.

26. Nad firmamentam, kateri je nad njih glavami ſtál, je bilá viditi podoba zhaſtitliviga ſedęsha, kakòr is kamna ſaffira: inu nad podobó ſedęsha je bilá viditi kakòr podobá zhlovęka ſgoraj.

27. Inu ſim vidil kakòr ſvitli e-
lektër, kakòr ogin, snótraj njega króg, inu króg: od njegoviga páſa gori, inu od njegoviga páſa doli ſim vidil kakòr podobó bliſhezhiga ogná króg, inu króg:

28. Kakòr máverza ob dashev-
nim zhaſi na oblaki ſtojy: taka ſvitloba ſe je okóli, inu okóli njega vidila.

II. Postava.

Tá je bila perkaſen podobé Go-
spó-

Spódove zhasly; inu sim vidil, na mojem obrás pádél, inu flis hal glas govorezhiga. Inu je meni rekal: Syn zhloveka! stopi na tvoje noge, inu bom s' tabo govoril.

2. Inu duh pride v' mene, potem, kadar je s' mano govoril, inu me na moje noge postávi; inu poslušam tigá, kateri meni govory,

3. Inu rezhe: Syn zhloveka, jest te póhlem k' Israelzam, k' puntarfkimu ljudstvu, kateru je od mene odpadlu: ony, inu njih ozhejtji so mojo savešo: prestopali do tega dneva.

4. So pak otrozi térde glave, inu nevkrotliviga serzá, v h' katerim je jest póhlem: inu nim potezhefka. To govory Gospód Bóg:

5. Zhe morebiti vsaj ony poslušajo, inu zhe morebiti jenjajo: sakaj drashliva h'ha so: inu bodo vedili, de je prerok v' sredi njih bil.

6. Ti tedaj lyn zhloveka! ne boj se njih, inu ne vstrafhi se njih govorenja: sakaj neverni, inu sapelivzi so per tebi, inu med strupiani prebivash. Ne bój se njih belcody, ne vstrafhi se njih obrásov, sakaj drashijózha h'ha so.

7. Moje besede tedaj jim bódu povedal, zhe bódo morebite poslušali, inu jęnjali: sakaj drashlivi so.

8. Ti pak zhlovekovi fyn, poslušaj, kar koli tebi govorim: inu nikár ne drashi, kakór drashi tá hįha. Odpri tvoje vusta, inu jęj, kar koli jęst tebi dám.

9. Inu vidim, inu glej: k' meni istegnena róka, katęra dershy ene vkup svíte búkve: inu teiste prizho mene rásgerne, katere so spótraj, inu svúnaj popisane: inu v' njih so pisane shalofine, inu mile pejsni, inu gorje.

III. Postava.

Inu meni rezhe: Syn zhloveka, kar koli najdešh, jęj: jęj tę bukve, tēr jidi, inu govori Israelzam:

2. Tedaj odprém moje vusta, inu dá meni tę bukve jęsti:

3. Tēr rezhe meni: Syn zhloveka! tvoj trębùh imash s' temi búkvami, katere jęst tebi dam, nasitiť, inu oferzhje imá s' njimi napolnje.

njenu biti. Jèdèl sim tètste, inu so v' mojih vuštin kakòr mèd fladke postale.

4. Tedaj meni rezhe: Syn zhloveka, pojdi k' hišhi Israel, inu govori njim moje besède.

5. Sakaj ti nisi poslán k' ludstvu vuzheniga govorjenja, inu nesnaniga jesika (temuzb) k' hišhi Israel:

6. Tudi nisi poslan k' mnogim ludstvam visokiga govorjenja, inu nesnaniga jesika, katerih govorjenje bi ne mógel saštopiti: inu aku ravnu bi bil k' tem poslán, bi ony tebe poslušali.

7. Hišha Israel pak te nózhe flišhati: sa tó, ker nózhejo mene flišhati. Sakaj zèla Israelova hišha je hude terme, inu terdiga serzá.

8. Glej, ješt sim tebi dál možnéjšhi obras, kakòr njih obrasi, inu terdišhi zhélu, kakòr njih zhéla.

9. Kakòr djemant, inu kakòr krešavni kámèn terd obras sim tebi dál: ne bój se njih, inu ne vštrašhi se njih obrasov: sakaj drashijózha hišha so.

10. Inu meni rezhe: Syn zhloveka, vse moje besède, katere ješt tebi

bi govorim, si v' serze vsàmi, inu s' tvojim vuhèsmi poslušhaj;

11. Pójdí, inu stópi k' odpelanim v' slúshnost, k' otrokam tvojiga ljudsiva, govori nim, inu rezi jim: Tó govory Gospód Bóg: aku morebiti poslušhajo, inu jénjajo (*mo'o jeso buditi*).

12. Inu duh me popáde, inu sa sebój slíshim glás velikiga vpitja: (*namrexb*) Hvalena bódi Gospódova zhaft is svojiga mešta.

13. Tudi shùmenje perút, kadar shiváli s' timistimi ena na drugo bi-jejo, inu ropotanje sa shivalmi tekózhih koleš, inu verfhénje velikiga potreša.

14. Duh pak me vsdigne, inu me vsáme: tèt grém s' britkim, inu serditim duham; al Gospódova roka je per meni, inu mene mozhniga děla.

15. Pridem k' odpelanim, h' kopízam noviga Inópja, k' tèm, kateri stanujejo per reki Kobar, inu sedem, kjer ony sede: inu sim tam sedem dny shalosten v' sředj med njimi.

* Hebr. v. 12. groménja:

16. Kadar pak sedem dní prete-
zhe, govory Gospód mení, rekózh:

17. Syn zhlóveka, tebe sim dál
híhí Israel sa zhuvája: Níshal bósh
besédo is mojích vúst, inu njim v'
mojim imeni osnanúval.

18. Kadar bódem hudobnimu re-
kál: Vmerel bósh, vmerel: ti pak
ne bósh njemu osnanil, inu njega
opomínjal; de se imá od svoje hudo-
póti odvèrniti, inu shíveta: bódé hu-
dobni sam v' svoji hudobii vmerel,
njega kry pak bóm is tvoje roke
terjal.

19. Aku bósh pak ti hudobniga
opomínjal, inu se on od svoje hudo-
bie, inu svoje greshne póti ne od-
verne, bó sizer on v' svoji hudobii
vmerel, ti pak si tvojo dúsho ob-
várúval.

20. Pak tudi, kadar se bó pravi-
zhen od svoje pravize odvèrnil, inu
bó hudú sturil; bódem njemu spod-
tiklej nastávil, on bó vmerel, ker
njega níhí opomínjal: v' svojim gre-
hi bó vmerel, inu njegóve lúrhjene
dobré dela ne bódó v' spomini: nje-
ga kry pak bóm is tvoje roke ter-
jal.

21. Zhe bósh pak ti pravizhniga
opomínjal, de pravizhèn ne greshy,
inu

inu on ne bó greshíl: bó sa rešnizo shivèl, ker si ga opominjal, inu ti si tvojo dušno obvárùval.

22. Inu Gospódova mózh je nad menój, inu on rezhe meni: Vstani, jidi na pólje, inu tam bóm s' tebój govóril.

23. Inu vstanem, grem na polje, inu glej, tam stoj Gospódova zhaft, kakor zhaft, katero sim per reki Kobar vidil, tər padem na svoj obras.

24. Duh pak pride v' mene, me na moje noge postavi: govory meni, tər meni rezhe: Pojdi nótər, inu sakleni le v' fređi tvoje hiše.

25. Inu ti fyn zhlověka, glej sa tebe perpravlene vesy, s' temi te bódo svesali, inu ne pojdesh is-med njih.

26. Inu tvoj jesik bóm k' tvojimu nebu perlipil, de bóh mıtast, inu ne bóh svarit: sakaj hiša drashiozha je.

27. Kadar bóm pak tebi govóril, bóm tvoje yusta odperèl, inu njim porezhèsh. Tó govory Gospód Bóg: Kdór flishti, naj flishti: inu kdór nozhe, naj pusiy, sakaj sdrashliya hiša je.

IV. Postava.

1 Inu ti zhlovekovi syn, vsami b en zegel, poloshi ga pred-se; inu obrasi na njemu mestu Jerusalem.

2. Napravi pruti njemu oblego, sidaj gradisha, nanoli salipe, postavi njemu na spruti fhotore, inu nastavi okoli, inu okoli shelesne ovne.

3. Vsami tudi shelesno ponvo, inu postavi njó sa shelesen syd med tabo, inu med mestam; gledaj terdu na toistu, inu bó obleshenu, inu bosh toistu oblegel: to bó snaminje hifhi Israel.

4. Inu ti bosh na tvoji levi strani spal: inu hudobie hifhe Israel na njej nosil: Kólikur dny bosh na njej spal, bosh njih hudobie nosil.

5. Jest pak sim tebi lejta njih hudobie v' shtevilu dny premenil (to je) v' try stu, inu devetdeset dny: inu hudobio hifhe Israel bosh nosil.

6. Kadar to ispolnish, bosh potem na tvoji desni strani spal: inu bosh

bósh hudobío hishe Juda shtirideset dny nosil: dán sim tebi dál sa lejtú, dán, rezhem, sa lejtú.

7. Inu bósh tvój obras pruti obleshenimu Jerusalemu obèrnil, inu tvojo rokó istègnil: inu zhes njega prerokival.

8. Glej, svesal sim te s' vesmy okóli, inu okóli: inu sè ne bósh od ene strani na drugo obèrnil, dokler dny tvoje oblege ne dopólnish.

9. Vsàmi si ti tudi pshenize, inu jezhenena, inu boba, inu lezhe, inu profá, inu gráhorze: tèr deni tó v' eno posódo, inu si napravi tóliku kruhov, kólikur dny bósh na tvoji strani spál: try stu, inu devetdeset dny bósh toistu jedèl.

10. Tvoja jed, katero bósh jedèl, pak bó na vago dvajset siklov sa valaki dán: od zhasa do zhasa bósh tó jedèl.

11. Tudi vodó bósh na mero pyl, thesti dejl hina: od zhasa do zhasa bósh tó pyl.

12. Kakòr pod pepelam pézhen jezhenenovi krùh bó tvoja jed: inu ga bósh pred njih ozhmy v' práhálki is zhloveshkiga blata pèkal.

13. Inu Gospód je rekal: Takú bódo Israelzi svój ognúfen krúh jedli med naródi, h' katerim jih bóm sagnal.

14. Tedaj rezhem: Ah! ah! ah! Gospód Bóg, glej, moja dušha ny ognúfena, inu zérkneniga, ali pak od sverin sterganiga od moje mladosti do sdaj nisim jedél, inu v' moje vústa ny nizh nezhišliga mešá prišhlú.

15. Inu rezhe meni: Glej, dam tebi govejiga blata na mešti zhloveshkiga blata: v' tem si tvoj krúh spēzi.

16. Inu je meni rekal: Syn zhloveka! Glej, jest bóm v' Jerusalémi potrebni shivesh odvsel: krúh bódo na vago, inu v' fkerbi jedli, tēr vodo na mero, inu v' britkósti pyli:

17. De v' pomankanji kruha, inu vode eden per drugim padejo, inu v' svojih hudobiah láhnejo.

V. Postava.

Inu ti syn zhloveka, vsami ójster nosh, kateri je sa briti: vsami ga, inu bry tvojo glavó, inu tvojo bradó: vsami tudi vago, inu rásdejli láse.

2. Tretji dejl (*lass*) bósh v' sredi mésta sèshgál, kadar se dnevi oblege ispólnio: vsel bósh tudi tretji dejl, inu okóli mésta s' nosham resal: inu supet tretji dejl bósh po vetri rástróbil, inu jih bóm s' nágim mézham podíl.

3. Enu majhinu lášs bósh vsel, inu na kraj tvojiga plajsha navešal.

4. Inu od teh bósh supet vsel, inu nie v' kredo ogna vérgel, inu nie sèshgál: is tega sé bó vtergal plamen na zelo Israelovo hího.

5. Tó govory Gospód Bóg. Tó ie Jerúsalem, v' sredi naródov sim niega postavil, inu okóli njega deshele.

6. On pak je sanizhóval moje postave, de je hudobnishi bil, kakor naródi, inu moje sapovédi bôl,

kakòr deshele, katere so okóli nje-
ga: sakaj moje postave so savergli,
inu po mojih sapovèdih niso ho-
dili.

7. Sa tega volo tó govory Gopód Bóg: Ker ste hudobnisthi bily kakòr naródi, kateri so okóli vafs, inu po mojih sapovèdih niste hodi-
li, inu mojih postav niste dopolnili,
inu s'he tóliku niste sturili, kólikúr
naródi, kateri so okóli vafs:

8. Sa tega volo tó rezhe Gopód Bóg: Glej, jest pridem nád-te, inu jest sam bódem v' sredi tebe pred ozhmy naródoz sodbo delal.

9. Inu bóm nad tábo sturil, kar s'he nisim sturil, inu kar sa naprej ne bóm sturil, sa volo vsih tvojih gnusób.

10. V' sredi tebe bódo ozhetji otroke jedli, inu otrozi bódo jedli svoje ozhete, inu bóm nad tabo sodbo ispelal, inu vse tvoje ostanke na vse vètre rásvel.

11. Sa tó, kakòr resnizhnu jest shivím, rezhe Gopód Bóg: Ker si moje svètu prebivalishe s' vsimi tvojimi pregrehami, inu s' vsimi tvojimi gnusobami oskrunil, bódem tudi jest tebe rásdróbil, inu moje oká

ne bó persaneſlu, inu ſe ne bóm vſmilil.

12. Tretji dejl tebe bó kúga po-
brála, inu v' fređi tebe lákota kon-
zhalá: inu tretji dejl tebe bó okróg
tvojiga oſídja mezh poſekal: tretji
dejl tebe pak bóm na vſe ſtrany
raſkrópil, inu nje s' nagim mezhám
preganjal.

13. Inu bóm ſvoj ſerd na nje is-
ſúl, inu ſvojo jeſo nad njimi iſpol-
nil, inu ſe bóm odáhnil; těr bódo
vedili, de ſim jeſt Gospód v' moji
gorežhi jeſi govóril, kadar ſe bóm
s' mojo ſerditoſtjo nad njimi sno-
ſil.

14. Inu bóm ſturil, de bóſh pu-
ſkota, inu ſramota naródam, kateri
ſo okóli tebe, pred oblizhjam vſih
memu gredózhih.

15. Těr bóſh oſramotenje, inu
preklinjanje, iſgled, inu ſavsetje
naródam okóli tebe, kadar bóm v'
ſerdi, inu v' nevóli, inu v' jeſnim
ſvarjenji zhes tebe ſodbo iſpelal.

16. Jeſt Gospód ſim govóril: Ka-
dar bóm s' nar hujſhimi puſhizami
lákote na nje ſtrelal, katere bódo
ſmertne, inu s' katerimi bóm ſtre-
lal, de vaſ pokonzhám: inu vaſ
bóm od vſih ſtrany s' lákoto ſti-
skal,

skal, inu vam vás potrebn shi-
vësh vsel.

17. Inu bóm poslal med vás lá-
koto, inu nar hujšhi sveri, de vás
popólnim istrebim: tudi kúga, inu
moria: bó v' šredi tebe, inu mezh
bóm nád-te perpelal. Jest Gospód
sim govóril.

VI. Postava.

1. Inu Gospód je meni govóril, re-
kózh:

2. Syn zhlověka, oberni tvoj o-
bras na Israelfke gore, inu prero-
kúj njim,

3. Inu rezi: Israelfke gore, po-
slušhajte besedo Gospóda Bogá: Tó
govory Gospód Bóg gorám, inu hri-
bam, fkałam, inu dolinám: Glejte
mezh bóm na vás perpelal, inu
vashe višozhine poderel,

4. Inu bóm poderel vashe altárje,
vashi bogóvi bódo rasdrobléni: inu
vashe pomorjene bóm pred vashe
molške vergel.

5. Vergel bóm trupla Israelzov pred vašhe molike, inu rásmetal vašhe kósty okóli vašhíh altarjov

6. Povýš, kjer prebivate, Mešta bódo sapušhene, inu vífozhine, pordete, inu rásmetané; vašhí altarji bódo rásvaléni, inu sdrobleni; vašhíh molikoy ne bó vezh, vašhí molíshki templi bódo rásfuti, inu vašhe dela k' nízhturjene

7. Moría bó v' sredi vašs; inu bóte vedili, de sim jest Gospód.

8. Ohranil bóm pak is-med vašs teiste, kateri bódo v' sredi naródoy mezhu odhli, kadar vašs bóm podeshelah ráspódil,

9. Inu vašhí rešheni se bódo, name spomnili med naródi, med katere so bily vjeti odpelani; sakaj predelal bóm njih kúrberšku serze, kateru se je od mene lozhilu, inu njih ozhy, katere so se v' svoje molike salubile; inu bódo samy sebi superni sa volo hudobij, katere so v' vshíh svojih gnusobah delali.

10. Tedaj bódo vedili, de jest Gospód nisim sabstoin govóril, de jim bódem tó húdu sturil.

11. Tó govory Gospód Bóg: Pózhíš tvojo rokó, vdari s' tvojo

nogó, inu rezi: Joj! sa volo vñh
gnulób hudobij hiñhe Israela: ker
bódo od mezha, lákote, inu kúge
konzhani.

12. Kdór je dálezh, bó sa kúge
vmerel, kdór pak je blisu, bó pod
mezham padel: inu kdór oflane,
inu bó obleshen, bó od lákote ko-
nez vsel, inu bóm vfo mojo jesó
nad njimi isfúl.

13. Inu bóte vědili, de sim jest
Gospód; kadar bódo vašhi pomer-
jeni v' fređi vaših molikov okóli
vaših altarjov leshali na vñh vi-
sokih hribih, na vñh verneh gorá,
pod flehernim senzhnatim drèvešam,
inu flehernim koshátim hraštam,
povšód, kjer so všim svojim molí-
kam dobru dišhezhe kadilu sashi-
gali.

14. Inu bóm mojo rokó zhes - nje
istegníl: ter povšód, kjer prebiva-
jo semlo pušto, inu prasno šturil,
ból kakór je pušhava Deblata: inu
bódo vědili, de jest sim Gospód.

10. Tedaj bódo vědili, de jest
Gospód milim sabštin govórn, de
jim bódem to hñdu šturil.

11. To govory Gospód Bóg: Pó-
zhi v tvoje rokó, vđari z tvojo

VII. Postava.

1. Inu Gospód je meni govóril, re-
kózli:

2. Ti zhlóvčkovi syn, tó pove
Gospód Bóg Israelfke deshele? Ko-
nèz pride, pride kónèz zhes fhtiri
kraje deshele.

3. Sdaj je tebe konèz, sdaj bóm
ispustil mój serd nád-te: inu te bóm
po tvojih delih sódil: inu tebi vse
tvoje gnusobe povèrnil.

4. Moje okú ne bó tebi sanèllu,
inu se ne bóm vsmilil: ampak tebi
plazhàl po tvojih delih, inu tvoje
gnusobe bódo v' sredi tebe: inu bó-
te vèdili, de jest sim Gospód.

5. Tó rezhe Gospód Bóg: Ena
nablóga pride, glej nablóga.

6. Konèz pride, pride konèz, hi-
ty nád-te: glej pride.

7. Potrenje pride zhes-te, kateri
v' desheli prebivash: perhaja zhas,
blisu je dan morie, inu ne veseliga
pejtja po goráh.

8. Sdaj kmalu bóm mojo jeso ná-
te islíl, inu vús moj serd nad tabo
ispuštil: sódil te bóm po tvojih de-
lih, inu obložil tebe s' vsimi tvoji-
mi pregrehami.

9. Ne bó persaneflu moje okú,
inu se ne bóm všmilil, temuzh tebi
po tvojih dělih povérnil, inu v' fre-
di tebe bódo tvoje gnusobe: inu
bóte vedlí, de sim jest Gospód, ka-
teri tēpem.

10. Glej dán, glej pride; potrén-
je se je perkasalu, izšvedlá je s'hi-
ba, oselenil je napuh.

11. Kriviza je p'hiba hudobie po-
stala: ne is njih, ne is ludstva, ne
is njih hrupa; inu pokója ne bó med
njim.

12. Zhas pride, dán je blisu
kdór kúp, naj se ne veselý: kdór
prodá, naj ne s'halúje; sakaj jesa je
zhes vse nje ludstvu.

13. Sakaj kdór prodá tó, kar je
prodák, ne bó nasaj dobíl, tudi
l'he p'ér shivlenji vših njih. Sakaj
prerokúvanje, kateru vse ludstvu
sádené, ne bó prášnu ostálu: inu
zhlóvek ne bá v' lvójim hudobnim
shivlenji pomózh: dobíl.

14. Tróbite s' trobento, vši naj
se

se perprávie, vendar nobeden v' bój ne pojde: sakaj moja jesa je nad všim nję ludstvam.

15. Svúnaj mezh, snotraj kúga, inu lakota: kdór je na póhji, bó pod mezham pádel: inu tę, kateri to v' mešti, bó kuga, inu lakota posherla.

16. Tisti is njih bódo ohranjeni, kateri bódo vbejšali: inu bódo na goráh kakór dolinski golóbi vsi v' trepeti, sledni sa volo svoje hudobie.

17. Vše roke bódo vpadle, inu vše kolęna bódo mokre.

18. Ojstre oblazhila bódo oblekli, inu grosa jih bó obfula, vsi obrasi bódo prepadeni, inu vsih njih glave bódo plehaste.

19. Njih srebrú bó vún ismetánu, inu njih statú bó kakór gnój. Njih srebrú, inu njih statú jih ne bódo samoglu na dan Gospódoviga serda reshiti. Ony se ne bódo nasitili, inu svoje trébúhe napolnili: sa tó, ker je njih hudobii spodtiklej postalu.

20. Snaga njih obvrátnikov je nje napuhnila, inu is tęh so si podobe svojih gnusób, inu molíkov naredili: sa tega volo bóm toisto v' nesnago premenil:

21. Inu bóm dál toisto ptujim rokam sgrabiti, inu hudobnikam deshele sa róp, kateri bódo njó ognusili.

22. Inu bóm mój obras od njih odvèrnil, inu bódo ofkrunili moje svetilhe: bódo nóter prifhli rásbojnikí, kateri bódo toistu ognusili.

23. Sturi ketino: sakaj semla je kryvave sodbe pólna, méstu pólnu hudobie.

24. Inu bóm perpelal sém nar hudobnisthi is naródo, kateri bódo njih hífhe vseli: vkrótil bóm napúh mogózhnih, inu bódo njih svetilha posédli.

25. V nagli stífki bódo myr jifkali, inu ga ne bó.

26. Trepet sa trepetam bó prifhal, inu húdu sa húdim se bó slišhalu: od preróka bódo odgovor jifkali, ne bó vezh postave per farjú, ne sveta per starih.

27. Krajl bó shalóval, poglavár bó v britkosti, inu roke ludstiva v deshele le bódo tresse. Po njih delih bóm njim sturil, inu po njih sodbah bóm nje sodil: inu bódo vedili, de sim jest Gospód.

VIII. Postava.

1. Inu pergódilu se je shestu lejtu, shesti meséz, peti dan mesza: jest sim sedel v' moji hishi, inu stari od Juda so per meni sedeli, inu je tam roka Gospóda Bogá na mene prishla,

2. Inu sim vidil, inu glej podóba, kakór eniga ogneniga: od njegoviga pafa doli je kakór ogin: od njegoviga pafa gori, kakór svitloba, kakór podóba bliskajózniga elektra.

3. Inu podóba roke se perkashe, katera me sa lasé moje glave sgrabi: duh pak me vsdigne med semelo, inu nebú: inu me v' Boshji perkasni v' Jerúsalem perpele k' nótrajnim vrátam, katere so pruti polnozhi obernene, kjer je bil postavljen molik drashenja, de bi (Boshjo) jeso vnemal.

4. Inu glej tám je bila zhasť Israloviga Bogá, v' táki perkasni, kakórhno sim vidil na pólji.

5. Inu meni rezhe: Syn zhloveka! vsdigni tvoje ozhy pruti polnozhni strani. Inu vsdignem moje ozhy pruti polnozhni strani: inu glej na polnozhni strani blisu vrat altárja je molik drashenja tam, kjer se nóter pride.

6. Inu meni rezhe: Syn zhloveka! mejnija li, de ti vidish, kaj ty delajo? kakú velike gnusobe, hifha, Israel takaj dela, de bi jest od mojiga svetisha dálezh prozh' shal? o bemi se na drugo stran, inu bófh she vekfhi gnusobe vidil.

7. Tedaj me pele k' veshnim vratam: inu vidim, inu glej, eno lúknjo v' sídi.

8. On pak meni rezhe: Syn zhloveka! predori síd. Inu kadar síd predérem, se ene vrata, perkashejo.

9. Na to meni rezhe: Stópi nóter, inu poglej strashne gnusobe, kateere ty tukaj delajo.

10. Inu kadar nóter stopim, vidim, inu glej vse sorte podóbe lasiózhnih shivál, inu sver, ostúdnost, inu vse molike Israelove hifhe povfód okóli po sídi narejene.

11. Inu sedèmdeset mósh is starih hi-

hifhe Israel, v' fređi katerih pred obrasenimi podobami stojezhij je Jezonia Sāfanovi syn stal: inu fleherni teh imā kadilnizo v' svoji roki: inu od kadila vstāja dim kakor megla.

12. Inu (Gospód) meni rezhe: Vidih reš. zhlovekovi syn, kaj stari hifhe Israel v' tami delajo, vsaki v' svojem hrami skrivaj: govore namrež: Gospód nás ne vidi, Gospód je deshele sapustal.

13. Na dalej rezhe meni: Supet se oberni, inu bósh she vekhi gnufobe vidil, katere ty delajo.

14. Inu me pele skusi vrata Gospódove hifhe, katere gledajo pruti polnozhi: inu glej, tam sedę shenę, inu po Adónidi jókajo.

15. Tedaj meni rezhe: Reš si vidil syn zhlovekovi! al, kadar se bósh supet na drugo stran obernil, bósh she vekhi gnufobe vidil, kakor to te.

16. Inu me v' nótrajno vesho Gospódove hifhe pele: inu glej, per vratih Gospódoviga templa med vratimi, inu altarjam je bilú okóli pet, inu dvajset mósh, kateri harbe pruti Gospódovimu templu, obra.

brase pak pruti jútru óbernene imajo, ter gori gredozhe lonze molio.

17. Inu rezhe meni: Res si vidil zhlovekovi syn: je li tó kaj majhniga hihi Juda, de so se s' temi gnusobami, katere so túkaj delali ogardili: sakaj po tem, kadar so deshelo s' hudobio napolnili, so supet shli mene drashit? inu glej pertiskajo vejze k' svojim nosnizam.

18. Sa tó se bóm tudi jest mosh-tival: moje okú ne bó persaneslu, tudi se ne bóm vsmilil: inu kadar bódo v' moje vshefa s' velikim glasam vpyli, jih ne bóm vflifhal.

IX. Postava.

1. **N**a tó vpije na moje vshefa s' velikim glasam, rekózh, Blisu so objiskávzi mešta, inu vsaki imá smertnu oroshje v' svoji roki.

2. Inu glej sheft mósh pride od strany górnih vrat, katere gledajo pruti polnozhi: inu v' slesherniga roki je oroshje pogublenja: inu v' sredi njih en mósh v' platnenim o-
bla-

blazhili, kateri imá pisársko perpravo okóli sebe perpalano; inu kadar nóter pridejo, se vstópjo sravèn bronastiga altarja:

3. Inu zhasi Israeloviga Gospóda stópi od kerubima, nad katerim je stala, k' pragu hišhe; tèt poklizhe platnenu obležheniga moshá, kateri je pisársko perpravo okóli svojiga pása imel.

4. Inu Gospód njemu rezhe: Pojdi po sredi mešta, po sredi Jerusalema sém tèt tje, inu sazherkaj thau na zhéla mosh, kateri sa volo vsih v' mešti sturjenih gnusób sdihújejo, inu shalújejo.

5. Unim pak, de sim flifhal, rezhe: Jidite sa njim po mešti; inu pobijájte: vashe okú nimá persanesiti, tudi se nimate vsmiliti:

6. Stariga, mladenzha, inu deklizo, dète, inu shéne pomoríte do sadniga; nobeniga pak, na katerim bóte vidili zherko thau, ne vmoríte: sàzhnite pak per mojim svetíshi. Tedaj sazhnéjo per starih moshéh, kateri so bily pred templam.

7. Tudi rezhe njim: Ognúsite hišho, tèt napolnite veshe s' pomorje.

jenimi: (po tem) pójďte vún. Inu gredó vún, tēr pobijajo te, kateri so v' mešti.

8. Po dokónzhani morii jest ostanem: pádem na mój obras, inu v-pijozh režhem: Joj! joj! joj! Gospód Bóg: bósh tedaj vse ostanke Israelzov pogubil, ker tvoj ferd na na Jerusalem islivafh?

9. On pak meni odgovory: Hudo-bia hišhe Israel, inu Juda je prav silnu velika, inu semla je pólna krivy, inu meštu pólnu móhkovanja: sakaj rekli so: Gospód je deshe lo sapustil, Gospód ne vidi.

10. Sa tó pak tudi moje okú ne bó persanéšilu, inu se ne bóm v-smilil: po njitu delih bóm njim povèrnit.

11. Inu glej platnenu oblezhen mósh, kateri je pífariko perpravo perpasano imel, odgovory, rekózh: Sturil sim, kakòr si meni vkásal.

X. Postava.

Inu sim vidil, inu glej na firmamenti, kateri je bil nad glavami Kerubimov, le je kakor kamen safir, kakor podobna zhaftitliviga sedesha, nad njimi perkasal.

2. Inu (Gospod) plateni obleženiga mosha ogovory : rekózh : Stopi v sredo med koleša, katere so pod Kerubimi, ter vsami pólno pest sharjavze, katera je med Kerubimi, inu istrefi njó na mesu. Inu grę nóter prizho mene :

3. Kerubimi pak stoji na desni strani hífhe, kadar je mósh nóter shal, inu oblak napólni notrajno veshó.

4. Inu Gospódova zhaft se ód verh Kerubima vsdigne k' pragu hífhe : inu hífha je s' oblakam napólnjena, inu vésa je napólnjena s' svitloto Gospódove zhafty.

5. Inu verfhénje perút Kerubimov se stíhí v' vunájno veshó, kakor glafs govórenja vsigamogózhniga Bogá.

6. Kadar pak vkashe platnenu oblezhenimu móshu, rekózh: Vsàmi ogin is med kolešs, katere so med Kerubimi: gre on nóter, inu stópi sravèn kolešsa.

7. Tedaj en Kerubim is srede Kerubimov k' ognu, kateri je bil med Kerubimi, rokó istegne: vsáme, inu dá platnenu oblezhenimu v' roke: tá vsáme, inu vùn gre.

8. Inu pod perútami Kerubimov se vidi podóba zhlovekove roke.

9. Inu vidim, inu glej, štiri koleša sravèn Kerubimov: enu kolú sravèn eniga Kerubima, inu drugu kolú sravèn drugiga Kerubima: podóba kolešs pak je bila viditi, kakòr kámèn krisolit.

10. Inu vsih štírih podóba je enaka, kakòr de bi bilú kolú v' sredi koleša.

11. Kadar gredó, tekó na štiri strany, inu se ne vernejo, kadar gredó, temuzh tje, kámèr se oberne, de bi shlu, kateru je prednu, se spušte tudi druge, inu se ne vernejo.

12. Zelu njih trúplu, vratóvi, roke, perúte, inu krógi okóli štírih, kolešs je pólnu ozhy.

13. Inu te koleša je imenoval, de sim slifhal, hitre.

14. Vlak (Kerubim) ima štiri obrasce: en obras, obras Kerubima: drugi obras, obras zhloveka: tretji obras leva: inu zheterti obras postojne.

15. Inu Kerubimi se vsdignjo: to je ravnu ta sta shival, katero sim per reki Kobar vidil.

16. Kadar se Kerubimi prehajajo, gredô tudi koleša sraven njih: inu kadar Kerubimi svoje perute raspnô, de bi se od semle vsdignili, koleša ne stoji, ampak onô so sraven njih.

17. Stojê, kadar uni stoji: inu se vsdignejo, kadar se uni vsdignejo. Sakaj v' njih je düh shivlenja.

18. Po tem gre Gospodova zhaft od temploviga praga vùn, inu postoj nad Kerubimi.

19. Inu Kerubimi se prizho mene s' raspetimi perutami od semle vsdignejo: sa katerimi vùn gredozhimi tudi koleša gredô: têr stôpio med jutrove vrata Gospodove hiše: inu zhaft Israeloviga Bogá je nad njimi.

20. To je ravnu taista shivál, katero sim od spodej pod Israelovim Bógam sraven reke Kóbar vidil: inu sim sposnal, de so Kerubimi.

21. Sleherna je imela shtiri obrase, inu sleherna shtiri perúte, inu pod njih perútami je bila podobá zhlovekove roke.

22. Njih obrasi so bily ravnu táki obrasi, kakor tiisti, katere sim per reki Kóbar vidil, inu njih podobá, inu hrepenenje vřakiga pred svojim oblizhjam jiu (ravnu táku.)

XI. Postava.

Inu duh me vsdigne, inu me pe-
le k' jutrovim vrátam Gospódove
hifhe, katere glédajo pruti sónzni-
mu is-hódu: inu glej, tam, kjer se
per vrátih nóter gre, je bilú pet,
inu dvajset mósh: v' řredi njih vi-
dim Jezonía Azurjoviga syna, inu
Feltía Banajoviga syna poglavárje
zhes ludřtvu.

2. Inu meni rezhe: Syn zhlove-
ka! ty so moshje, kateri hudobí-
mi.

milho, inu nar shkodlivishi svete
v' tem mestu fklepajo,

3. Rekózhi: Niso li dosti zhasa
poprej (nashe) hifhe sídane bilé?
tó (mestu) je lonéz, my pak mesú.

4. Sa tega volo prerokúj od njih,
prerokúj syn zhlověka!

5. Tedaj Gospódovi duh v' mene
pride, inu meni rezhe: Govori: Tó
pravi Gospod: Takú ste govóрили hi-
sha Israel! inu jest v'em misli va-
shih serz.

6. Prav veliku ste jih v' tem me-
sti vbíli, inu tigáistiga póti s' po-
morjenimi napolnili.

7. Sa volo tigá tó govory Gospód
Bóg: Vafhi pomorjeni, katere ste
po sředi mesta pometáli, ty so me-
lú, inu onu je lonéz: vafš pak bóm
is sřede tega potěgnil.

8. Mezha ste se bali, inu mezh
bóm zhes vafš perpelal, rezhe Go-
spód Bóg.

9. Inu vafš bóm is sřede mesta
vergěl, inu sovráshnikam v' roke
dál, inu pelal sodbo super vafš.

10. Pod mezham bóte padli: na
Israelfkih mejah vafš bóm sódil,
inu bóte vědili, de sim jest Gospód.

11. Tó (mestu) vam ne bó sa lo-
nèz, inu vy ne bóte mesú v' fre-
njega: na Israelskih mejah vas bóm
sódil.

12. Tedaj bóte vedili, de sim jest
Gospód: ker po mojih sapovèdih
nište hodili, inu moje poveja nište
ispolnili, ampak ste po t'hegi mol-
kovávzov delali, kateri so okóli
vas.

13. Pergody se pák, kadar tó pre-
rokujem, vmerje Feltia Banajovi
syn: tedaj na mój obras pádem,
inu s' velikim glasam vpijozh re-
zhem: Joj! joj! joj! Gospód Bóg!
bošh li ti ostanke Israelzov popól-
nim pokonzhal?

14. Inu Gospód je meni tó govo-
ril, rekózh:

15. Syn zhloveka! tvoji bratje,
tvoji bratje, tvoji blishni, inu vsa
hishha Israel so tišti, h' katerim so
prebivávzi Jerusaléma rekli: Bej-
shite dalezh prozh od Gospóda,
nam je deshela v' last dana.

16. Sa tega volo tó govory Go-
spód Bóg: Aku ravnu sim nje dalezh
med naróde vergel, inu nje po de-
shelah raskropil; si bóm is njih enu
majhinu ihtèvilu v' deshelah posve-
til, v' katere so prishli,

17. Sa to rezi: To govory Gospód Bóg: Is med ludstvom vafš bóm v-
kúp sbral; inu is deshél, po katé-
rih ste rástřeleni, vafš bóm v' enú
sdrushil, inu vam bóm Israelovo
semlo dál.

18. Tje pójdejo inu bódó, vse
njé pohújshanja, inu vse gnusobe is
njé istrebili.

19. Inu njim bóm dál enu serze,
inu dodejli noviga duhá v' njih o-
ferzhje: kámnatu serze bom vsel is
njih mesá, inu jim bóm dál mese-
nu serze:

20. De o mojih sapovédih hodio,
moje povelj vohranio, inu teiste do-
pólnio: de bódó moje ludstvu, inu
jest njih Bóg.

21. Katerih serze pak sa pohúj-
shanjem, inu svojimi gnusobami sa-
hája, timistm bóm po njih delih
povernil, rezhe Gospód Bóg

22. Po tem Kerubimi svoje peru-
te vsdignejo, inu koleša so s' njimi;
inu zhašt Israeloviga Bogá je nad
njimi.

23. Inu Gospódova zhašt se vsdig-
ne od srede mesta, inu se vstavi
nad hribam, kateri je pruti jústrajni
strani mesta.

24. Inu duh mene vsdigne, inu perpele v' perkasni, v' Boshji mozhni v' Kaldejo k' odpelanim; inu perkasèn, katero sim vidil, se ispred mene sguby.

25. Inu sim ispelanim vse povedal, kar je meni Gospód rásodel.

XII. Postava.

1. Supet je Gospód pruti meni govóril, rekózh:

2. Syn zhlovéka! ti v' sredi drashijózhe hishe prebivašh; kateri imajo ozhy sa vaditi, inu ne vidio; vufhesa sa flifhati, inu ne flifhio; sakaj ony so drashijózha hisha.

3. Ti tedaj zhlovékovi syn, pravi si oródje sa preselúvanje, inu se bósh preselil po dnevi prizho njih; preselil se bósh pak pred njih ozhmy is tvojiga mésta na drugu méstu, aktu mórebiti spregledajo: sakaj drashijózha hisha so.

4. Po dnevi pred njih ozhmy bósh tvoje oródje vùn isnosil, kakòr stury, kateri se seli: ti pak bósh na vezher prizho njih vùn shal, kakòr gré, kateri se seli.

5. Pred njih ozhmy si prederi syd, inu islesi skuši njega.

6. Prizho njih pusti se na rámah vùn neſti, v' mraki se pusti vùn neſti: sagèrni si obras, de ne bóſh semlo vidil: sakaj tebe sim dál hiſhi Iſrael k' sazhudénju.

7. Sturil sim tedaj, kakòr mi je Goſpòd ſapovedal: moje orodje isnòſim po dnevi, kakòr kateri le ſeli: inu na vezher prederem s' mojo rokò syd: inu v' mraki grem vùn * neſén na rámah pred njih ozhmy.

8. Inu ſjutraj Goſpòd meni govory, rekòzh:

9. Syn zloveſta! ny li hiſha Iſrael, drashjózha hiſha, tebi rekla: Ti! kaj delafh?

10. Rezi njim: Tò govory Goſpòd Bóg: Tò prerokòvanje ſadene poglavárja, kateri je v' Jeruſalémi, inu vſo hiſho Iſrael, katera je v' frèdi njih.

11. Rezi: Jeſt sim vaſhe ſavsetje: kakòr sim ſturil, takú se bó njim odilu. Prefelili ſe bódo, inu v' ſiſhnoſt pójdejo.

* Hebr. v. 7. inu neſem na vámah pred njih ozhmy.

12. Inu vojvod, kateri je v' sredi med njimi, bó na ramah nesén, v' mraki pójde vùn: syd bódo prèderli, de bi ga ispèlali: njegov obras bó sagèrnen, de ne bó vidil s' ozlie sam sémlo.

13. Mojo mresho bó na njega vèrgel, inu bó v' mój lák vjet: inu ga bó m v' Bábilon v' Kaldéjko deshelo perpèlal: inu toisto ne bó vidil, inu bó tam vmerl.

14. Inu vsè, kateri so okóli njega, njegove varhe, inu njegove vojshake bó m ràskrópil po vsih vètrih: inu s' mezhám bó m nje podil.

15. Inu bódo vèdili, de jest sim Gospód, kadar bó m nje med naróde ràskrópil, inu nje po deshelali ràsfèjal.

16. Malokatere is njih bó m pred mezhám, lakoto, inu kúgo obvarával: de osnanújejo vè njih pregrehe med naródi, h' katerim pridejo: inu bódo vèdili, de sim jest Gospód.

17. Inu meni je Gospód govoril, rekózh:

18. Syn zhloveka! jej tvoj kruh v' trepeti: inu py tvojo vodó naglu, inu v' britkósti.

19. Inu rezi ludstvu v' desheli: Tó govory Gospód Bóg tem, kateri v' Jerusalémi v' Israellki semli stanújéjo: V' trepeti bádo svoj krúh jédli, inu v' britkósti svojo vodó pyli: de bó deshela pólna ludy ópušhena sa volo hudóbie vsia nje-ná prebivávzov.

20. Mešta, sedaj ludy pólné, bódo isprásnene, inu deshela bó ópušhena: inu bóte vědili, de sim jest Gospód.

21. Supet je Gospód meni govóril, rekozi!

22. Syn zhloveka! kakúšni je tá pregovor v' desheli Israel med vami? kateri prav te: Dnevi se dólgu vlezhejo, inu vse prerokóvanje bó nizh.

23. Sa tó rezi njim: Tó govory Gospód Bóg: Tímu pregóvoru bóm: konézisturil, tudi ne bó vezh v' Israell med ludmy: inu rezi njim: Dnevi so blísu, inu ispolnjenje ysiga prerokóvanjá.

24. Sakaj nobenu videnje ne bóde vezh prášnú, inu prerokóvanje med Israelzi ne bó nadvójnu.

25. Sakaj jest Gospód bóm govóril: inu, kar bóm govóril, se bó sgódlu, inu ne bó dáléj odloshenu:

v' vaših dnevih, hišha drashijóžha, bóm govóril, inu toistú sturil, re- zhe Gospód Bóg.

26. Inu Gospód je meni govóril, rekózh:

27. Syn zhloveka! glej, hišha Is- rael govory: Videnje, kateru tá imá, bó zhes dólgu; inu on na dál- ne zhaše prerokúje.

28. Sa tó rezi njim: Tó govory Gospód Bóg: Dopolnjenje mojih be- sedy ne bó dalej odloshenu: vse, kar sim govóril, bó ispolnjenu, re- zhe Gospód Bóg.

XIII. Postava.

Inú Gospód je meni govóril, re- kózh:

2. Syn zhloveka, prerokúj zhes Israelske preróke, kateri prerokú- jejo: inu rezi tem, kateri po svoji glavi prerokújejo: Poslušajte Go- spódovo besedo.

3. Tó govory Gospód Bóg: Gorje nespámetnim prerókam, kateri sa svojim duham gredó, inu nizh ne vídio.

4. Kakór lífize v' gósdih so, Is- rael, tvoji preróki.

5. Vy niste (souvrasbniku) na spruti stopili, inu niste syd sa hifho Israel postavili, de bi bily terdni na Gospodovi dan v' bôji.

6. Prasne rezhy vidio, inu lâsh prerokújejo, rekózhi: Gospod govory: kâdar jih Gospod ny poslal: inu ne jênjajo têrditi, kar govore.

7. Niste mâr prasne videnja ime-li, inu lâshnivu prerokôvanje osnavali? inu rezhete: Gospod govory: ker jest mifim govôril.

8. Sa tega vôlo tó govory Gospod Bóg: Ker ste prasne rezhy osnavali, inu lâsh vidili: sa tó pridem jest nad vas, rezhe Gospod Bóg.

9. Inu moja roka bó zhes preroke, kateri prasne rezhy vidio, inu lâsh prerokújejo: v' sberalifhi mofiga ludstva ne bôdo, inu v' bukvah Israelove hifhe ne bôdo sapifani, inu na Israelfko semlo ne bôdo prihlili: inu bote vèdili, de sim jest Gospod Bóg.

10. Sa tó, ker so moje ludstvu sa-pelôvali, rekózhi: Myr, inu ny mirú: onu je syd delalu: ony pak so ga obmetavali s' mavto bres flame.

11. Tem, kateri obmetújejo bres permejsê, povej, de bó padel: sakaj ploha bó perderla, inu silnu ve-

liko tózhó bóm na njega doli padati puštil, inu podrájózhi pišh pošlal.

12. Glejte, kadar bó syd pádél, se vam már ne porézhé: Kje je mavta, s' katero ste obmetavali?

13. Sa tega vólo tó govory Gospód Bóg: V' moji nevíli bó hudú vreme perlomilu, v' mojim serdi bó ploha perderla: inu v' moji jesi bó filna tózha vse konzhalá.

14. Inu bóm syd rásyálil, kateriga ste bres permejse obmetovali: per tlah ga bóm prozh pobrifal, de se bó njegóvi fundament pokasal: bó pádél, inu (obmet vávez) bó pod njim konéz vsel: inu bóte védili, de fim jest Gospód.

15. Inu nad sydam, inu nad temi, kateri njega s' mavto bres permejse déljajo, bóm mój serd ispošnil, inu vam porezhem: Sidú ny, teč, kateri so ga déljali, ny.

16. Ny Israelskih prerókov, kateri bi Jerusalému prerokovali, inu njemu myr osnanavali: ker ny mirú, rezhe Gospód Bóg.

17. Inu ti zhlovekovi syn! oberní svoj obras ptuti hzberam tvojiga ludstva, katere po svojim ismišhlúvanji prerokújejo: inu prerokúj super tečiste,

18. Têr rezi: Tô govory Gospód Bóg: Corje tem, katere delajo blasine pod komolze vsake rókë, inu katere ludem vsake starosti podglavja podkládajo sa loviti duſhe: inu kadar duſhe mojiga ludſtva vjámejo, nje ſlepe, de ſo ſhivë.

19. One ſa peſt jezhmëna, inu ſa rôſzhik krûba menë per mojim ludſtvu ſramotë, de duſhe vmorë, katere niſo mertve, inu ſhivljenje obetajo duſham, katere ne ſhivë, ker mojimu ludſtvu lâſhejo, kateru lâſhem verjame.

20. Sa volo tëga tô govory Gospód Bóg: Jeſt pójdem nad vaſhe blasine, s' katerimi ve letezhe duſhe lovitë, inu vam bóm nje is vaſhîh rók iſtergal: inu od vaſſ vje te duſhe prozh letëti puſtil.

21. Tudi vaſhe podglavja bóm rástërgal, inu moje ludſtvu is vaſhe oblaſti reſhil, de ne bôdo vezh rôp v vaſhîh rokah: inu bote vedite, de ſim jeſt Gospód.

22.

Hebr. v. 18. Bote már duſhe moigã ludſtva lovite, inu ſvoje duſhe ſbivëte ?

22. Sa tó, ker ste serze pravizhniga shalile, kateriga jest nisim shalil: inu ste hudobniga djanje poterdile, de se ny vernil od svoje hude poti k' shivlenju:

23. Sa tó ne bóte vezh prasne videnja imele, inu ismishlike prerokóvale, inu bóm moje ludstvu vam is rók isderel: inu bóte vedile, de sim jest Gospód.

XIV. Postava:

1. Inu eni is starih Israela so k' meni prishli, inu pred mano sedeli:

2. Inu Gospód je meni govóril, rekózh:

3. Syn zhloveka! ty moshje imajo gnusobe (*molikov*) v' svojih serzih, inu so postavili pohujshanje svoje hudobie pred svoje ozhy: bóm már prashan takim odgovóril?

4. Sa volo tega govori njim, inu rezi njim: Tó govory Gospód Bóg: Vsakimu zhloveku hishe Israel, naj bó kdór hozhe, kateri bó gnusobe

v' svojim serzi imel, inu si bó pohujšhanja svoje hudobie pred ozhy postavil, inu bó prishál mene skusi preróka prafhat: timu bóm jest Gospód po obilnosti njegovih gnušob odgovóril:

5. De bó hiha Israel sapledena v' svojim serzi, s' katerim so se od mene lozhili, inu k' všim svojim molikam nagnili.

6. Sa tó rezi hihi Israel: Tó govory Gospód Bóg: Preobernite se, inu sapuštite vašhe molíke, inu odvernite vašhe ozhy od vših vašhíh gnušob.

7. Sakaj vsakimu zhloveku hihe Israel, vsakimu nováku v' véri, kateri med Israelze pride, aku se od mene odverne, inu v' svojim serzi svoje molíke imá, inu pohujšhanje svoje hudobie pred svoje ozhy postavi, inu pride mene skusi preróka, prafhat? temu bóm jest Gospód sam odgovóril.

8. Serditu bóm na tákiga zhloveka pogledal: k' rásgledu, inu k' přegovoru ga bóm postavil, těr ga bóm is frede mojiga ľudstva istrebil: inu bóte vedili, de sim jest Gospód.

9. Inu kadar bó přerok v' smóti, inu kaj govoril: sim jest Gospód
ti-

tigaistiga preróka sapelal: sa tó bóm mojo rokó na njega istegni, inu njega is frede Israela mojiga ludstva istrebil.

10. Inu bódo svojo hudobio nosili: kakòr bó hudobia pr. shavza, takú bó hudobia preróka,

11. De se sa naprej hisha Israel od mene ne lózhi, inu de se s' všim svojim pregreshenjam nizh vezh ne ognusi: ampak de bódo veliku vezh ony moje ludstvu, inu jest njih Bóg, rezhe Gospód vojsknh trâm.

12. Inu Gospód je meni govóril, rekózh:

13. Syn zhloveka, kadar se bó deshela super mene pregreshila, inu hudobnu delala, bóm mojo rokó super njó istegni, njej potreben shivesh vsel: inu lákoto nóter poslal, inu v' njej ludy s' shivino vred pomóril.

14. Inu zhe bi ty trije moshje Noe, Daniel, inu Job v' sredi nje bily: bódo ony sa volo svoje pravize svoje dushe ohranili, rezhe Gospód vojsknh trâm.

15. Aku nar divjishi sveri v' deshelo perpelem, de bi njó rásdjál; inu aku bi bila takú opushena, de bi nobeden sa volo sver po nje ne hodil:

16. Ty trije moshje pak bi v' njej bily, kakor resnizhnu jest shivym, rezhe Gospod Bog, ne bodo ne sinove, ne hzhere reshili: ampak ony same bodo resheni, deshela pak bo radsjana.

17. Ali zhe mezh napelem zhes toisto deshelo, inu mezu rezhem: Poidi sem ter tje po desheli: inu zhe ludy, inu shivino v' njej pomorym:

18. Inu bi bily ty trije moshje v' sredi nje: kakor resnizhnu jest shivym, rezhe Gospod Bog, ne bodo reshili ne sinove, ne hzhere: ampak ony same bodo resheni.

19. Aku pak tudi kugo v' to deshelo poshlem, inu moja jeso na toisto s' krivy prelivanjem ispuftym, de zhloveka, inu shivino v' njej konzham:

20. Noe, Daniel, inu Job pak bi v' sredi nje bily: kakor resnizhnu jest shivym, rezhe Gospod Bog, ne bodo ne syna, ne hzher reshili: ampak ony bodo svoje dushe sa volo svoje pravize obvarovali.

21. Sakaj to govory Gospod Bog: Aku ravnu shtiri nar hujshi shibe moje pravize, mezh, lakoto, hude

sveri, inu kúgo zhes Jerúsalem pólhem, de zhloveka, inu shivino notri pomorym:

22. Bódo vender eni perhranjeni, inu bódo svoje sínóye, inu hzhere ispelali. Glejte, ty bódo k' vau prishli, inu bóte vidili, kakúshnu je bilú njih sadershanje, inu njih dela, inu bóte poveljeni, kadar bóte vidili nadlógo, katero sim zhes Jerúsalem pólal, inu vse, s' kómer sim tigaišiga stikal.

23. Inu vafš bódo povelili, kadar bóte vidili, kakúshnu je bilú njih sadershanje, inu njih tjanje: inu bóte spoznali, de nisim nizh, kar sim njemu sturil, sabstójn sturil, rezhe Gospód Bóg.

XV. Postava.

Inu Gospód je meni govóril, rekózh:

2. Syn zhloveka! kaj bó s' lešam, vinfke terte memu vsih družih divjih dréves, katere so med gosdnim drévjam?

3. Se már vsáme lešs od nje, de bi se is njega káku oródje sturilu, ali klin naredil, de bi kaka pošóda na njemu višela?

4. Glej, ognju se dá sa jéd : obá konza ogin sne, inu njega sředa je pepel : bó li po tem sa káku oródje dóber?

5. Tudi, kadar je lešs the zel, ny sa nobenu oródje, sa kóliku majn se bó is njega kaj sturiti, samoglu po tem, kadar ga ogin pošhre, inu seshgé?

6. Sa vóto niga tó povę Gospód Bóg : Kakòr dáni lešs vishke terte is-med gosdniga lešá ognju shreti, takú bóm dál tudi prebiváve Jerusaléma.

7. Seřditu bóm na nje pógledal : zhe bódo enimu ognju vbejshali, bó nje (drugi) ogin pošherel : inu bóte vedili, de sim ješt Gospód, kadar bóm seřditu na nje glédal,

8. Inu kadar bóm semlo btes póti, inu opušheno sturil : sa tó ker so bily prestópavzi, rezhe Gospód Bóg.

XVI. Poštava.

1 Inu Gospód je meni govóril, rekózh:

2. Syn zhloyeka! sturi snane Jerusalemu njegove gnusobe:

3. Inu rezi: Tó govory Gospód Bóg Jerusalemu: Tvoja korenina, inu tvoja rodovina je is deshele Kanaan; tvoj ozhe je Amorréjz, inu tvoja mati je Zetéjka.

4. Inu, kadar si rodila, na dan tvojiga rojstva tebi tvój pópék ny bil odresan, inu s' vodó sa sdravje nisi bila omyta: ne s' soljó ofolena, tudi ne v' plénize povita.

5. Nobeniga okú ny ná - te pogledalu, de bi se bil zhes tebe vsmilil, inu tebi od tega kaj sturil: ampak, kakor svershik, si bila na dan tvojiga rojstva na sémlo tje veršena.

6. Měmu tebe gredózh sim tebe v' tvoji krivi leshati vidil: inu tebi, kadar si v' tvoji krivi leshala, rekal: Shivi, sim namrezh rekal tebi: Shivi v' tvoji krivi.

7. Dál sim tebi, de si israfila, kakor polsku selishe: inu si israfila, inu velika postala, dorafila si, inu si prishla k' lejtam shenfkgiga lepotenja: perfi so tebi israfile, ter si bilá sa moshitvo: si bilá pak naga, inu pólna framote.

8. Memu tebe sim shaly, inu tebe vidil: tedaj sim te s' mojim oblazhilam ogèrnil, inu tvojo framoto pokril. Sim tebi persegel, inu s' tabo saveso sturil (rezhe Gospód Bóg) inu si moja postala.

9. Inu sim te s' vodó omíl, sim tvojo kry od tebe oprál: inu tebe s' óljam pomasal.

10. Inu sim te pifanu oblekal, tebe v' vishnove zhevle obul: s' tanzhizo sim te opafal, inu s' prashnim oblekal.

11. S' lepoto sim te nalzhlil, narozhnize tebi na roke dál: inu obrátnik okóli tvojiga vratú.

12. Sim tebi dál shápel na tvoje zhelu, inu naufhesnize na tvoje vufhesa, inu zhasitlivo króno na tvojo glavó.

13. Inu si bilá snashena s' slatam, inu frebram, inu oblezhena s' tanzhi.

zhizo, s' roshastim, inu pifanim oblazhila; zvetna móka, med, inu ólje je bilú tebi sa jed, inu si silnu prelepa postala; tét si kraje vo zhast sadobila.

14. Inu tvoje ime je sa volo tvoje lepote med naródi floveu: sakaj ti si bilá, pray lepa v' moji snagi, katero sim ná - te obesil, rezhe Gospód Bóg.

15. Kadár si se pak na tvojo lepoto sanélla, si se sa volo tvojiga flovenja kurbála, inu sheljám fleherniga memu gredózhiga vdala.

16. Tvoje oblazhila si vsela, inu vkúp shivala de bi tú, inu tam tvoje visozhine lepotila: inu na njih si se kurbála, kakór se ny godilu, inu se ne bó godilu.

17. Inu si vsela tvojo lepo snágo od mojiga slatá, inu mojiga srebrá, kateru sim tebi dál, inu si moshke podóbe sehi naredila, inu se s' nji mi kurbála.

18. Vsela si tvoje pifane oblazhila, inu si nje ogrinala: inu si moje ólje, inu moje kadilu pred nje pokladala.

19. Mój krúh, kateriga sim tebi dál, zvetno móko, ólje, inu med,

s' katerimi sim te isredil, si pred nje pokladala k' perjetnimu duhu, to se je godilu, rezhe Gospod Bog.

20. Tudi si vsela tvoje sinove, inu tvoje hzhere, katere si meni rodila, inu si njim v' ogni seshgane ofruvala. Je mar majhinu tvoje kurbanje?

21. Moje otroke si klala, inu nje timistim sa ofer dajala.

22. Inu po vlih tvojih gnusobah, inu kurbariah se nisi spomnila, de si bila v' lejtih tvoje mladosti naga, framote polna, inu v' tvoji krivi lesheozha.

23. Inu sgodilu se je, de sraven vse tvoje hudobie (gorje! gorje! tebi, rezhe Gospod Bog)

24. Si sebi tudi kurbishe sidala, inu na vlih terjih kurberfke vifozhine naredila.

25. Na konzi vlake zeste si sidala snaminje tvoje nesramnosti: inu si tvojo lepoto ognifila: flehernimu memu gredozhimu si se nesramnu ponudila, inu se zhe dalej vezh kurbala.

26. S' Egyptovskimi sinovi, tvojimi sosedi, prav shivotnimi, si se kurbala, inu s' tvojim mnogim kurbanjam mene drashila.

27. Glej, jest bóm sdaj mójo rokó ná te istegni, inu tvojo pravizo odvsel, tër te bóm dál Palestinskim hžheram tvojim sovráshnizam, katera je fram tvojiga pregrešhniga sádershanja.

28. Inu ker she nisi sadosti imela, si tudi s' Allyrskimi linóvi se kùrbala: inu po tem, kadar li se kùrbala, she s' tem nisi bila nasitena.

29. Inu li se she vezokrat v' desheli Kanaan s' Kaldejzi kùrbala: inu she vselej nisi bila sita.

30. S' kóm bóm tvoje serze ozhištil, rezhe Gospód Bóg! ker vse të tvoje dela so dela kùrbeske, inu neiramne shene?

31. Sakaj na konzi vsake zefle si sebi kùrbishe sidala, inu na flehernim tergi tvojo vilozhino postavila: inu nisi bilá, kakòr kurba, katera se brani, de vezh plazhila doby,

32. Ampak, kakòr prešhestniza, katera sravèn svojiga moshá druge perpufty,

33. Všim kurbam se daje plazhilu: ti pak si všim tvojim lúbim plazhilo dajala, inu njim dary darovala, de bi od vših strany k' tebi perhajali se s' tabo kùrbat.

34. Per tvojim kurbánji se je zhes navado drugih kurb godilu, inu sa te bój ne bó kurbánja tvojimu enaki-ga: v' tem namrežu, de si plazhila dajala, inu nisi plazhila prejemala, se je per tebi zhes navado godilu.

35. Sa tó poslušhaj kurba Gospodovo besedo.

36. Tó govory Gospód Bóg: Ker si tvój denár napravila, inu tvojo nesramnost rásodela v' kurbánji s' tvojimi lúbimi, inu v' prelivanji kriivy tvojih otrók, katere si molí-kam tvoje nesramnosti darovala:

37. Glej, bóm jest vkúp spravil vse tvoje lúbe, s' katerimi si se pè-zhála, inu vse katere si lubila, inu vse, katere si sovrašhila: inu bóm njé od vsih strany zhes - tel vkúp sbrál, inu pred njimi bóm tvojo fra-moto odgérnil, de bódo vso tvojo gárdobo vidili.

38. Inu te bóm kakòr prešhest-nize, inu vbijávke sódil: tèt v' ser-di, inu v' ljubovjednosti tvójo kry prelil.

39. Dál te bóm njim v' roke, inu bódo tvoje kurbishe rásdjali: inu tvoje kúrberfke v'ložhine poderli: tvoje oblazhila is tebe istergali,
per-

perpravo tvojiga lepotenja pobrali, inu te bôdo nago, inu póлно framote pustili:

40. S' množnizo bôdo nad-te pri-fhli, inu tebe s' kâmnî pobfili, inu s' svojimi mezhmy vmôřili.

41. Tvoje hiſhe bôdo poſhgali, inu tebe pred ozhmy ſilnu veliku ſhenſiva ſodili, tedaj bôſh jenjala ſe kûrbâti, inu plazhil ne bôſh vezh dajala.

42. Inu môj ſerd bô nad tabo vtolaſhen, inu ſe ne bôm vezh nad tabo, v' ljubeshni vjedal, ſe bôm od-dahnil, inu ne vezh jeſil.

43. Ker ſe niſi ſpomnila na dneve tvoje mladôſti, inu ſi me s' vſim teni k' moſhtûvanju drashila: ſa tó, ſim tudi jeſt teſhov tvojih ſidel na tvojo glavo, ſergel, rezhe Gôſpôd Bôg: inu niſim poſal luſhenji vſih tvojih nagnuſnih grehov ſturil.

44. Glej, ſleherni, kateri ſtani pregóvor ſirezhe, bô tîga ná-te o-bernih rekôzh: Kakô ſlîna umâti, tákô ſlîna tudi hzhy.

45. Tî ſi hzhy tvoje matere, ka-tera je ſvojiga moſhá, inu ſvoje ôd-trôke ſaverglas: inu tî ſi ſelâ tvojih ſelſer, katero ſo ſvoje moſhe, inu ſvo-

svoje otroke savergle : vašha máti je Zetjka, inu vašh ozhe je Amorjz.

46. Tvoja starishi sestra je Samaria, ona, inu nje hzhere, katere na tvoji levizi prebivajo : tvoja mlajshi sestra pak je Sodoma, inu nje hzhere, katere na tvoji delnizi prebivajo.

47. Ne samú po njih pótih si hodila, inu nizeh majshi pregrehe, kakor one, sturila : temuzh si bila hudobnishí, kakor one v' vslim tvojim djanji.

48. Kakor razizhnu jest shivym : rezhe Gospód Bóg, tudi tvoja sestra Sodoma, inu njene hzhere niso takú delale, kakor si delala ti ; inu tvoje hzhere.

49. Glej, tá je bila hudobía tvoje sestre Sodome napuh, kruha sitost, inu obilnost, inu nje, inu njenih hzher, shivljenje, bres dela : inu pruti potrebnimu, inu vbógimu niso roke istegnile.

50. One so se prevsele, inu so prizho mene nagnusnu delale : satim nje konzhal, kakor si vidilaj :

51. Inu Samaria ny polovizo tvojih grehov sturila : ampak si premag-

gala obe s' tvojimi pregrehami, inu taku si tvoje sestre skusi vse tvoje sturjene gnusobe opravizhila.

52. Sa to nosi tudi ti tvoje oframotenje, katara li tvoje sestre v' pregrehah prevagala, ker li bol hudobnu, kakor one, delala: sakaj one so pruti tebi pravizhne: bodi tedaj oframotena, inu nosi tvojo framoto ti, katara si tvoje sestre opravizhila.

53. Inu bom nasaj perpelal vjete Sodome, inu njenih hzher, inu vjete Samarie, inu njenih hzher: inu v' sredi njih bom tvoje vjete nasaj perpelal,

54. De tvojo framoto nosish, inu te bo fram sa volo vliga, kar si k' njih obveselenju sturila.

55. Sodoma tvoja sestra, inu njene hzhere se bodo v' svoj nekadajni stan vernile: tudi Samaria, inu njene hzhere bodo v' svoj nekadajni stan prishle: tudi ti, inu tvoje hzhere se bo te v' svoj nekadajni stan vernile.

56. Na dan pak tvoje prevsetnosti nisi tvojo sestro Sodomo v' tvoje vusta vsela,

57. Dokler she ny tvoja hudobia na

na dan prihla: kakòr sdaj, kadàr se hzhere Syrie, inu vse Palestinke hzhere tebi posmehújejo, katere so króg inu króg tebe.

58. Tvoje pregrehe, inu tvoje lastne framote si nosila, rezhe Gospód Bóg.

59. Sakaj tó govory Gospód Bóg: Jest bóm s' tabo delal, kakòr si ti persegò sanizhúvala, de bi savešo odvergla.

60. Inu jest se bóm na savešo spomnil, katerò sim v' dnevih tvoje mladosti s' tabo fluril: tèt bóm s' tabo vezhno savešo narèdil.

61. Inu se bósh na tvoje djanje spomnila, inu framòvala: kadàr bósh k' sebi dobila tvoje starishti, inu mlajshi sestre; inu bóm te tebi sa hzhere dál, al ne is saveše, katera od tebe pride.

62. Inu jest bóm mojo savešo s' tabo ponóvil: inu bósh vedila, de sim jest Gospód,

63. De se spomnish, inu framújesh, inu si vezh ne vupash vuffa odpreti sa vólo tvoje framote, kadàr bóm tebi odpustil vse, kar si flurila, rezhe Gospód Bóg.

XVII. Postava

Inu Gospód je meni govórit, re-
kózh:

2. Syn zhloveka! postavi vgán-
ko, inu povej pergliho Israelovi
hifhi,

3. Inu porezhesh: Tó govory Go-
spód Bóg: Silnu velika postojna ve-
likih perutniz, dolgiga shivota,
pólna perja, mnógu pisana je na
Liban prifhla, inu je sgótni verh
zedra vsela.

4. Verhsizhe njega vejz je odter-
gala, inu teiste v' deshelo Kanaan
prenesla, tam je nje v' mestu kúp-
zov poloshila.

5. Tudi je vsela od semena de-
shéle, inu ga je v' dobro semlo v-
sējala, de bi se sraven veliku vo-
dá vkoreninilu: plitvu je toistu vsa-
dila.

6. Kadar je pognalu, je posta-
lu rásrašhena vinska terta niske po-
stave, nje veje so na njó gledale:
inu njene korenine so pod njó bile.

Postala je tedaj vinska terta, inu je mladike pognala, inu grebenize sturila.

7. Po tem se je perkasala: druga postojna prav velika s' dolgimi perutnizami, inu je imela veliko perja; inu glej tá terta je svoje korenine pruti njej gnala, inu svoje mladike pruti njej rastegovala, de bi njo mozhila is grediz svojiga safajenja.

8. Inu je bila v' dobri semli sraven veliku voda vsajena: de bi mladike gnala, inu sad pernefila, de bi postala velik vinograd.

9. Rezi: Tó govori Gospod Bóg: Bó li srezhna? (terta) kaj ne de bó (perua postojna) nje korenine isruvala, nje sad odklatila, inu vsufhila vse nje pognane mladike, inu bó vsahnila; inu bó k' temu, de njo s' korenino isruje, veliko mozhly, ali veliko ljudlya treba?

10. Glejte, safajena je: bó pak tedaj srezhna? kaj ne, kadar smodezhi veter na njo pride, se bó vsufhila, inu na gredizah svojiga safajenja vsahnila?

11. Inu Gospod je meni govóril: rekózh:

12. Govori hišhi drashijózhi: Ne vešte, kaj tó pomeni? Rezi: Glejte, Babilónski krajl pride v' Jerúsalem: bó vsel krajla, inu njegove poglavárje, inu popęle nję k' sebi v' Bábilon.

13. Eniga is krajleviga saróda bó isvolil, inu s' nj m' savešo sturil: inu od nega peršego vsel. Pak tudi mogózhne v' deshéli bó odpelal,

14. De bi bilú krajlestvu pohlevnu, inu bi se ne povšdignilu, ampak svojo savešo ohranilu, inu dopolnilu.

15. Tá je od nega odstópil, inu poslanike v' Egypt poslal, de njemu dá konje, inu veliku ludy. Pojde li njemu pō sřezhi, ali bó řshen, kateri je tó sturil? bó li v' bejšhal, kdór je savešo prelomil?

16. Kakór rešnizhnu jest shivym, rezhe Gospód Bóg: v' deshéli tega krajla, kateri je njega sa krajla postavil, zhigár peršego je prestopil, inu s' njim sturjeno savešo ověrgel, v' sředi Babilóna imá vmřeti.

17. Inu Farao se ne bó s' veliko vojskno trúmo, inu s' velikim ludstvam super njega bojuval: kadár bó sasip nanefil, inu branišha postavil, de veliku ludy pomory.

18. Sakaj njemu (Jerusalemškima kralju) sa peršego ny mar bilu, de bi saveso ovèrgel, inu je she (Egyp tovsam) rokò potlàb; inu, keš je vse to štiril, ne bó vbejšhal.

19. Sa tega vòlo to govory Gospód Bóg: Kakòr reš nizhnu jest šhivym, bóm peršego, katèro je sanizhòval, inu saveso, katèro je prelomil, njemu na glavo vergel.

20. Mojo mrešho bóm zhes njega ràspel, inu v' mój šák bó vjet: tèr ga bóm v' Bábilon perpelal, inu njega tam šòdil sa volo pregrèhe, s' katèro je mene sanizhùval.

21. Inu v'šò njegòvi vbejgnenzi s' zelo njegovo mnòshizo bódo pod mezham padli; oštanki pak bódo na vse vètre ràskropleni: tèr bóte vedili, de šim jest Gospód govòril.

22. Tò rezhe Gospód Bóg: Jest bóm vsel gòrni vèrh višokigà zèdra, inu ga bóm v'šadil; mladiko is verha njegovih vej bóm odtergal, inu na viško, inu pòvšdigneno gorò v'šadil.

23. Na viško Israelovo gorò bóm niš v'šadil, inu bó oselenila, inu šad pernešila, inu bó velik zeder postala: inu pod tem bódo vse pti-

ze prebivale, inu vse letezhe shivali bódo pod senzo njegovih vej gnesdile.

24. Inu vse polfke drèveša bódo vedile, de jest Gospód sim visoka drévú ponishal, inu nisku drévú povishal: tèt selenu drévú vsúfhal, inu suhu drévú oselenil. Jest Gospód sim govóril, inu sturil.

XVIII. Postava.

1 Inu Gospód je govóril meni, rekózh:

2. Kaj je, de med seboj v' deshelu Israel to pergliho sa pregovorimate, rekózhi: Ozhétji so kifel grosd jedli, inu otrozi imajo skomínjo v' sobeh.

3. Kakòr rèsnizhnu jest shivym, rezhe Gospód Bóg, sa naprej ne bó vezh ta pergliha sa pregovor v' Israeli.

4. Glej, vse dushe so moje, kakòr ozhetova dusha, takú je tudi synova dusha moja: dusha, katèra grefhy, bó vmèrta.

5. Kdór je pravizhèn, inu bó prav, inu po pravizi dělál,

6. Ne bó na goráh (od molikam posvezbeniga) jedèl, inu ne bó svoje ozhy na molike Israelove hishe v. sdignil: se ne bó s' sheno svojiga blishniga spèzhal, inu ne pójde k' svoji sheni ob mèsèzhnim zhasi:

7. Inu kdór ne bó nikógar shalil: bó sastavo dolshniku nasaj dál: nizh po sili vsel: bó svojiga kruha lazhnimu dál, inu njega oblekèl:

8. Ne bó na obrèst posojúval, inu zhes posodílu ne jemal: bó svojo roko od krivize odverníl, inu med ludmy pravizhno sodbo dělál:

9. Bó po mojih sapóvédih hodil, inu moje povelja ohranil, de po rèfmizi dela: tá je pravizhèn, inu bó sa refs shivèl, rezhe Gospód Bóg.

10. Aku taki rody syna tulovaja, kateri kry prelyva, ali kaj takiga (prej povèdaniga) stury:

11. Inu zhe ravnu ne stury vse toistu, pak na goráh jè: inu se s' shenó svojiga blishniga spezhá;

12. Potrebniga, inu vbógiga shali, po sili jemlé, sastavo nasaj ne dá,

dá, svoje ozhy na molíke obrazha,
inu gnusoba dela:

13. Na obrest posojúje, inu zhes
posodilu jemle: bó már shivel? ne
bó shivel. Ker je vse te gnusobe sturil,
bó gotóvu vmerel, inu njega
kry bó nad mim.

14. Aku pak rody lyna, kateri
vse grehe svojiga ozheta, katere je
sturil, vidi, so boje, inu nizh temu
enakiga ne stury:

15. Na gorah ne je, svoje ozhy
na molíke hífhe Israel ne oberne,
inu se s' shenó svojiga blishniga ne
spezha:

16. Nobenimu shaliga ne stury,
sastavo ne perdershy, inu nizh po
fili ne vsáme, s' lazhnim svój kruh
dejly, inu nagiga oblezhe:

17. Se várúje vbóshizu krivizo
sturiti, obrest, inu zhes posodila ne
jemle, moje povelja ispolni, inu po
mojih sapovedih hodi: tá ne bó v'
hudobii svojiga ozheta vmerl, am-
pak bó gotóvu shivel.

18. Njegovi ozhe, kateri je krivi-
zo, inu silo blishnimu sturil, inu v'
fredi svojiga ljudstva hudú delal,
glej, tá bó v' svoji hudobii vmerl.

19. Inu praſhate : Sa káj ny ſyn
 huđbbio ozhetovo noſil ? Namrežh
 sa to, ker je ſyn prav, inu pravizh-
 nu delal, vse moje ſapovedi ohra-
 nil, inu teiſte iſpólnil, bó reſnizhau
 ſhivel.

20. Duſha, kateta je greſhila,
 bó vmerla : ſyn ne bó ozhetovo hu-
 dobio noſil, inu ozhe ne bó noſil
 huđbbio ſinovo praviza pravizani-
 ga bó natl njun, inu kriviza kri-
 vizhniga bó nad njim.

21. Aku pak krivizhen zhes vse
 ſvoje ſturjene grehe pokóro ſturj,
 inu vse moje ſapovedi dopólni, inu
 prav, inu po pravizi dela, bó ga-
 tovu ſhivel, inu ne bó vmerl.

22. Na nobeno njegovih ſturjenih
 huđbij ſe ne bóm ſpomnil : sa volo
 ſvoje pravize, katero je delal, bó
 ſhivel.

23. Hózhem már ſmert huđobni-
 ga, rezhe Gospód Bóg, inu nozhem
 sa veliku vezh, de ſe od ſvojih
 huđih del preoberne, inu ſhivy ?

24. Zhe pak pravizhen od ſvoje
 pravize odstópi, inu po vſih gnuſo-
 bah, katere je huđoben navajen de-
 lati, huđbio dela, bó már ſhivel ?
 vse njegove pravizhne dela, katere
 je

je sturil, bódo posablene: sa volo nesvestobe, katere je kriv, inu sa volo svoje pregrehe, katero je sturil, sa volo teh bó vmerl.

25. Inu rezhete: Gospódova pót ny pravizhna. Poslufhajte tedaj hišha Israel: Ny li moja pót pravizhna, inu niso sa veliku vezh valhe póti hudobne?

26. Sakaj, kadar se bó pravizhen od svoje pravize odvernil, inu hudobio sturil, bó vmerl v' tem: v' krivizi, katero je delal, bó vmerl.

27. Inu, kadar bó hudoben svoje hude dela, v' katerih je shivel, sapustil, t'er bó prav, inu pravizhnu delal, bó on svojo dušho oshivel.

28. Namrezh, ker je vse svoje sturjene hude dela premislil, inu sapustil, bó gotóvu shivel, inu ne bó vmerl.

29. Inu vender Israelzi rekô: Gospódova pót ny pravizhna. Moje póti niso már pravizhne, hišha Israel, inu sa veliku vezh niso li valhe póti hudobne?

30. Sa tó hišha Israel! fleherniga bóm po njegovih delih sodil, rezhe Gospód Bóg. Preobèrnite se, t'er delaj.

lajte pokóro zhes vse vaše hudo-
bie, inu hudobía vam ne bó k' po-
gublenju.

31. Versite prozh od sebe vse va-
šhe nesvestobe, s' katerimi ste se pre-
gresili, inu sturite li novu serze,
inu noviga duhá: inu sa kaj bi vy
vmerli hišha Israel?

32. Ker nózhem smert eniga, ka-
teri merjé, rezhe Gospód Bóg: ver-
nite se, inu shiyite.

XIX. Postava.

Inu ti pój shalostno pejsém zhes
poglavárje Israela,

1. Inu rezi: Sa káj je tvoja máti,
katera je levina, med léve legla,
inu svoje mlade v' sředi lévzhikov
isredila?

2. Eniga is svojih lévzhikov je
isredila, kateri je lév postal: inu se
je navadil rópati, inu ludy ješti.

3. Naródi so od njega flisbáli, so
sa vjeli ne bres svojih ran: inu nie-
sa na ketnah v' Egyptovsko deshe-
lo perpelali.

5. Kadar je pak vidila, da je jo
 flabela, inu de je nje vúpanje pred
 shlu: je drugiga svojih lévzhakov vs
 sela, inu njega sa léva šurila:

6. Tá je med lévi hodil, inu lev
 postal: inu se je navúzhil ropati,
 inu ludy shréti:

7. Navúzhil se je lvidóve delati,
 inu njih mesta v' puštoto prevr: zna-
 ti: vsa vdó njegóviga riovénja se
 rásdjana deshela, inu vse, kar je
 v' njej.

8. Tedaj so se naródi is deshel od
 vseh strany zhes njega vkúp sbrali,
 tèt so svojo mrdstó zhes njega rás-
 peli, inu so ga vjeli ne bres svojih
 rán.

9. V' shelesèn kurnjik so ga sa-
 perli, inu v' ketnah k' Babilónski
 mu krajlu perpelali: inu njega v'
 jezho vérgli, de bi se njegóvu riov-
 vénje sa naprej po Israélkih gorah
 ne šlhalu.

10. Tvoja máti je v' tvoji krivi,
 kakor pek vodi sasajena vinška ter-
 ta: nje sad, inu nje mladike so od
 obilne mokrote rásile:

11. Inu nje shibe so takú postale:
 kerpa sa krajlevo) párižeou ona je
 visoka istásta med vejah: inu je

videla med svojimi gostimi mladikami svojo visokost.

12. Po tem pak je v' Jesi isruvana inu na semlo vershena bila, inu smodezh veter je njeni sad vluhnil: njene kerpke shibe so svejnile, ter so vsahnile: ogin je njo posherel.

13. Inu sdaj je presajena v' pustoto, v' deshelo, kjer ny rpi, ne voda.

14. Is debela njenih vej se je plamen vtargal, kateri je njeni sad poshgat: inu v' njej ny bila mozhne shibe sa krajlevo palizo. To je shalofna pejsen, inu bo sa shalofno pejsen.

XX. Postava.

1. Sedmu lejtu deseti dan petiga mesza se je sgodilu: de so chi is starih Israela prishli, de bi Gospoda prashali, inu so pred menoj sedeli.

2. Inu Gospod je meni govoril, rekózh:

3. Syn zhloveka! govori starim Israela, inu rezi njim: To govory Gospód Bóg: Ste már prishli vy mene prafhat? kakor reznizhnu jest shivym, vam ne bom odgovóril, rezhe Gospód Bóg.

4. Aku nje sódišh, syn zhloveka, aku nje sódišh, ozhitaj njim gnusobe njih, ozhetov.

5. Inu rezi njim: To govory Gospód Bóg: Na dan, kadar sim Israela isvolil, inu svojo rokó sa volo saróda, hišhe Jakoba vsdignil, inu se njim v' Egyptovski desheli pokasal, kadar sim sá nje mojo rokó vsdignil, rekózh: Jest sim Gospód vašh Bóg;

6. Taisti dan sim sa volo njih mojo roko vsdignil, de bi nje ispelal is Egyptovske deshele v' deshele, katero sim sa nje perpravil, katera v' mleki, inu v' medí pláva: inu je med vsimi deshelami nar bólsi.

7. Inu sim njim rekal: Sleherni versi pohújšhanja svojih ozhy od sebe, inu se ne ognusite s' Egyptovskimi moliki: jest sim Gospód vašh Bóg.

8. Ony pak so me drashili, inu me niso hotli poslušati: gnusobe is - pred svojih ozhy niso vergli, inu Egyptovske molike niso sapustili: inu sim sklenil, de bom v' sredi Egyptovske deshele moj serd na nje islil, inu mojo jeso nad njimi ispolnil.

9. Sim pak persanešil sa volo mojiga imena, de bi ne bilú pred neverniki sanizhóvanu, med katerimi so (Israelzi) bily, inu med katerimi sim se njim perkasal, de bi nje is Egyptovske deshele ispelal.

10. Sim tedaj nje is Egyptovske deshele potegnil, inu nje v' pufhavo perpelal.

11. Inu sim njim moje sapóvèdi dál, inu njim moje povelja ósnénil, v' katerih dopolnenji zhlovèk shivlenje imá.

12. Sraven tìga sim njim moje sabóte dál, de bi bile snaminje med máno, inu med njimi: inu de bi vedili, de sim jest Gospód, kateri nje posvetzhújem.

13. Hísha Israel pak me je v' pufhavi drashila, po mojih sapóvèdih niso delali, moje povelja, v' katerih dopolnenji zhlovèk shivy, so sa-
vèr.

vergli: inu moje sabbóte so grosnu ofkrunili: sa to sim namenil moį ferd v' pufhavi nad nje ispuřati, inu nje pokonzhati.

14. Sim njim vender pregledal sa volo mojiga imena, de bi ne bilu sanizhuvanu prizho narodov, pred katerih ozhmy sim nje is-med njih ispelal.

15. Jest tedaj sim moį rekó v' pufhavi zhes nje vsdignil, de bi nje ne pelal v' njim namenjeno deshe-lo, katéra v' mleki, inu v' medi plava, inu katéra je med vsimi nar-ból imenitna.

16. Sa to, ker so moje povelja sa-vergli, inu po moįh sapóvdih nilo shiveli, inu so moje sabbóte ofkrunili: sakaj sa moliki je njih serze hodilu.

17. Moje okú pak je njim saneflu, de nie nisim pomóril: tudi ne nje konzhal v' pufhavi:

18. Pó tem pak sim njih otrokam v' pufhavi rekál: Po sapóvdih vařh shih ozhetov ne hodite, njih navad se ne deršíte, inu s' njih moliki se ne ogerdíte:

19. Jest sim Gospód vašh Bóg: po moįh sapóvdih, shivíte; moje povelja ohranite, inu nje dopolnite.

20. Moje sabbóte posvetchújte, de bódó snaminje med máno, inu med vami, inu de véste, de sim jest Gospód vašh Bóg.

21. Otrozi pak so me drashili, po mojih sapóvedih niso shiveli: inu moje povelja, v katerih dopolnenji zhlóvek shivy, niso ohranili, de bi nje ispolnili: inu moje sabbo-te so skrunili: sa tó sim njim shugal, de bóm v' púshavi moj serd na nje isálil, inu mojo jeso nad nji-mi ispolnil.

22. Sim pak mojo rokó vmaknil, inu perjenjal sa volo mojiga imena, de bi né bilú prizho národov sánizhúvanu, pred katerih ózhmy sim nje is med njih ispelal.

23. Supet sim v' púshavi mojo rokó zhes nje vsdignil, de bi nje med národe ráskrópil, inu po deshelah rásvell.

24. Ker niso moje povelja dopolnili, inu so moje sapóvedí savergli, mo-je sabbóte skrunili, inu sa moliki svojih ózhetov gledali.

25. Sa vola tega sim tudi jest njim dáil sapóvedí ne dobre, inu póstare, v katerih ne bódó shivlenje imeli.

26. Inu sim perpušil, de so le

s' svojimi darmy ognúšili, kadar so vse svoje pervurojenu sa svoje grehe darovali: inu bódo vedili, de sim jest Gospód.

27. Sa to govori syn zhloyeka! hišhi Israel, inu rezi njim: Tó po ve Gospód Bóg: Tudi v' tem so me vašhi ozhetji saframovali, kadar so me gardú sanizhúvali:

28. Po tem sim nje v' desheło perpelal, katero sim peršegel njim dati: so vidili fleherni visok grizh, inu flehernu koshátu drevú, t'er so tam svoje koline ofruvali: inu tje pernesili svoje darove, de bi mene drashili, inu svoje lepú difhezhe kadilu shgali, inu svoje pytne dary islivali.

29. Takrat sim njim rekal: Kaj je visozhina, na katero vy hódite? inu nje ime, Visozhina, je ostalu do danashniga dneva.

30. Sa volo tega rezi Israelovi hišhi: Tó govory Gospód Bóg: Sa rešs se s' delmi vašhih ozhetov gnúšite, inu se s' njih moliki kurbate:

31. Inu se s' ofruvanjam vašhih darov do danashniga dneva per vašhih molikih gerdité, ker vaše otroke skusi ogin vlezhete: inu

(31. to) vam li bóm jest odgovoril, hišha Israel? Kakór rešnizhnu jest shivym, rezhe Gospód Bóg, ne bóm vam odgovóril.

32. Tudi se ne bó godilu po mišlih vašhiga serzá vam, kateri rezhete: Bómo kakór náródi, inu kakór drugi lúdjé po deshelah, inu bómo lešs: inu kamne molili.

33. Kakór rešnizhnu jest shivym, rezhe Gospód Bóg, bóm s' možhno rokó, s' istegneno rokó, inu s' ploho mojiga serda zhes vašs krajlòval.

34. Inu vašs bóm ispelal is međ ludstvoy: inu vašs vkúp sbral is deshel, v' katerih ste rástřeseni, těr bóm s' mogózhno rokó, s' istegneno rokó, inu s' ploho serditosti zhes vašs krajlòval.

35. V' pušhavo, kjer ny ludy, vašs bóm pelal, inu tam se bóm s' vami právdal od oblizhja do oblizhja.

36. Kakór sim se v' pušhavi per Egyptovški desheli s' ozhetmi právdal, takú se bóm tudi s' vami právdal, rezhe Gospód Bóg.

37. Inu vašs bóm moji krajlèvi pálizi podvergel, inu vašs pod járm savęse potęgnil.

38. Prešópnike, inu hudobnike
bóm od vás ložhil, inu bóm nje is
deshle njih prebivališha ispelal,
inu v' Israelovo deshelo ne pójde-
jo: tër bóte vedili, de sim jest Go-
spód.

39. Inu v' Israelova hifha, to
rezhe Gospód Bóg: Jidite vsi sa va-
šimi moliki, inu slushate njimi.
Zhe me sudí v' tem ne poslušate,
inu zhe bóte moje svetu ime s' va-
šimi darmy, inu s' vašimi moliki
šhe dalej gnusili!

40. Bódo na mojím svetím hribi,
na visokim Israelovim hribi, rezhe
Gospód Bóg, tam bódo meni vsi Is-
raelove hifhe slushili, vsi, rezhem,
v' desheli, v' kateri bódo meni do-
padli, inu tam bóm jemál vašhe
pervine, inu pervu vaših desetín
od vse vašhe svete slushbe.

41. Kakor perjeten duh vás bóm
gorí vsel, kadar vás bóm is-
med národov odpelal, inu vás vkúp
sbrál is deshel, v' katere ste bily
rástreseni, inu bóm prizho národov
med vami posvezhen.

42. Tedaj bóte vedili, de sim jest
Gospód, kadar vás bóm perpelal
v' Israelovo deshelo, v' deshelo,
katero sim s' peršego vašim ozhe-
tam datí oblubil.

43. Inu tam se bóte spomnili na vašhe dela, inu na vse vašhe pregrehe, s' katerimi ste se gerdili: inu bóte sa volo vsih vašhij hudobij, katere ste sturili, samy sebi súperni.

44. Inu bóte vedili, de sim jest Gospód, kadar bóm vam sa volo mojiga imena dobru sturil, inu ne po vašhij hudij delij, tudi ne po vašhij takú velikij pregrehah, hiša Israel! rezhe Gospód Bóg.

45. Inu Gospód je meni govóril, rekózh:

46. Syn zhloveka! oberni tvoj obras pruti poldnevu, inu govóri pruti júgu, těr prerokúj pruti lógu poldnevniga poljá.

47. Inu rezi poldnevnimu lógu: Poslufhai Gospódovo besedo: Tó govory Gospód Bóg: Glej, jest bóm ogin med-te vergel, těr bóm poshgál v' tebi vse selénu drevje, inu vse súhu drevje: poshreshen plámen ne bóde vgánil: inu tá bó vse, kar se vidi, poshgál od poldneva do polnozhy.

48. Inu vse mesú bó vidilu, de jest Gospód sim tigaištiga sashgál, inu ne bó pogalén.

49. Inu sim rekàl ; Ah! ah! ah!
 Gospód Bóg : óny rekó od mene :
 Ne govory már tá v' perglihah?

XXI. Postava.

1. Inu Gospód je meni govóril , re-
 kózh :

2. Syn zhloveka! oberni tvój o-
 bras pruti Jerusalému , inu govori
 pruti svetíshu , tèr prerokúj super
 Israelfko semló :

3. Inu rezi Israelfki semli : Tó
 govory Gospód Bóg : Glej, jest nád-
 te pridem , mój mezh bóm is njega
 nóshniz isdérel , inu bóm v' tebi
 pravizhniga , inu hudobniga vmó-
 ril.

4. Sa tó pak , ker sim sklenil v'
 tebi pravizhniga , inu hudobniga v-
 moríti , pójde mój mezh is svojih
 nóshniz vùn zhes vse mesú od pol-
 dneva do polnozhi ,

5. De bó vse mesú vedilu , de jest
 Gospód sim potegnił mój mezh is
 njega nóshniz , katèri ne bó nasaj
 vtáknem.

6. Inu ti syn zhloveka! sdihúj, de te bódo ledja bolele, inu sdihúj v' britkósti prizho njih.

7. Inu kadar tebi porekô: Sa káj sdihúješ ti? odgovori: Sa volo ti-gá, kar flifhim: sakaj (souvrásnik) pride, inu flehernu serze bó sáhnilu, fleherna roka bó vpadla, fleherniga duh bó mèdlèl, inu po vsih kolènih bó voda tekla: Glejte, pride, inu se bó sgódilu, rezhe Gospód Bóg.

8. Inu Gospód je meni govóril, rekózh:

9. Syn zhloveka! prerokúj, inu rezi: Tó povè Gospód Bóg: Govóri: Mezh, mezh je nabrushen, inu islíkan.

10. Nabrushen, de bó dary klal: islíkan, de se bó blifkatal: ti (mezh) bósh krajlevo pálizo mojimu synu spodbíl, poškal vse drèvje.

11. Inu sim ga dál isgladiti, de se v' roko vsame: tá je ójster mezh, inu tá je islíkan, de bó v' roki pobijávza.

12. Vpy, inu túli syn zhloveka! ker se je tá (mezh) na moje ljudstvu óbernil, inu tá na vse vojvode Is-

raela, kateri pobejše: mežu so
isdani s' mojim ljudstvom vred, sa
to tólzi (od sbalošti) na stegna,

13. Sakaj tkušhen je: inu bó fhe
vézh, kadar bó krajlevo palizo is-
bil, de nje ne bó, rezhe Gospód
Bóg.

14. Ti tedaj syn zhlověka! prero-
kúj, inu ploškaj s' rokami, naj bó
dvakrát, inu trikrát omóžhen mezh
v' pobijanji: tá je mezh velike mo-
rie, pred katerim bódo ony tre-
petali,

15. Inu v' serzih sáhnil, on bó
njih veliku pomóril. Per vsih vratih
bó trepet pred ojštrim, inu lvitlu is-
glájenim mezham k' morjenju per-
pravlenim.

16. Poojštri se (mezh), jidi na
desno, ali na levo stran, kamer ko-
li se hózhesh oberniti.

17. Ja tudi jest bóm s' rokami
ploškal, inu bóm mói serd ispolnil,
jest Gospód sim govóril,

18. Inu Gospód je meni govóril,
rekózh:

19. Inu ti syn zhlověka! postavi
si pred ózhy dve póti, pó katerih
imá mezh Babilónskiga krajla prid-
ti: óbę imajo is ene deshele vún

dershati : inu bó s' rokó skusihal,
na ráspotji města bó vganúval.

20. Postavi pót, de pride mezh
pruti Rábbatu Amonzov : inu pruti
Jerusalému nar terdnishimu městu
v' Judi.

21. Sakaj Babilónski krajl bó na
ráspotji per sazhetki dvěh pót ob-
šál, bogovánje jílkal, púfhíze me-
shal : molíke prasnal, is droba sa-
kianih shivál se posvetúval.

22. Bogovánje je na desno stran
pruti Jerusalému kasalu, de imá
vojfke ovne nastaviti, morio sa-
povedati, glás s' krikam vsdigniti,
ovne na vrata nastaviti, sasipe na-
nositi, inu gradísha sidati.

23. Njegóvu bogovánje pak bó v'
ozheh (Jerusalémzov) kakór nizh,
inu kakór de bi sabbóto prasnúval:
on pak se bó na hudobío spómnil,
de (Jerúsalem) vsáme.

24. Sa volo tega tó rezhe Gospód
Bóg: Ker ste spómín na vašho hu-
dobío obudili, inu vašho nepokór-
nost snano sturili, inu se vašhi gre-
hi v' všim vašhim djanju kashejo:
sa tó, ker ste, rezhem, spómín va-
ših pregreh obudili, bóte v' róko
dani.

25. Ti pak prekleti, inu hudobni vojvod Israela, kateriga dan pride, kakor je bil ob zhasi hudobie namenjen:

26. Tó rezhe Gospód Bóg: Vsàmi njemu fàrshko kàpo, vsàmi króno: ny li ona niskiga povishala, inu visokiga ponishala?

27. Njè krivizo, krivizo, krivizo bóm pokasal: inu tó se ne bó sgó-dilu, dokler pride, zhigàr je sodba, inu njemu bóm njó dál.

28. Inu ti syn zhloveka! prerokúj, inu rezi: To povè Gospód Bóg Amonzam, njim k' framoti, inu rezi: Mezh, mezh, jidi is nóshniz morít, islikáj se, de pomorish, inu se bliskazesh,

29. Kadar se njim prasne videnja, inu lãshy prerokújejo: de pridefh nad vraty hudobnih ranjenih, kadar ob zhasi hudobie njim namenjen dan pride.

30. Vèrni se v' tvoje nóshnize, tjé, kjèr si stvárjen bil v' desheli tvojiga rojstva bóm tebe sódil,

31. Inu mojo jèso nad tebój islíl: s' ognam mojè serditofti bóm v' tebe púhal, inu te bóm v' róke dál nevùmnim ludèm, inu tèm, kateri pogublenje kújejo.

32. Ognu bófh sa jéd , semla bó tvojo kry pyla , inu bófh posablen : ker jest Gospód sim govóril.

XXII. Postava.

¹ Inu Gospód je meni govóril , rekózh :

2. Inu ti syn zhloveka ! kaj ne de sódish , kaj ne , de sódish méstu krivy ?

3. Inu bófh njemu vse njegove gnušobe odkril , inu rekál : Tó govory Gospód Bóg : Tó je méstu , kateru v' sredi sebe kry preliva , de pride njegov zhas : inu kateru si je molíke super samú sebe sturilu , de bi se ognúsilu.

4. V' tvoji krivi , katero si ti prelú , si gresúhilu : inu v' tvojih molíkih , katere si napravilu , si ognúšenu : tèt si tvoje dnéve perklizalu , inu zhas tvojih lejt perpelalu : sa volo tega sim te naródam v' framotenje , inu vsim deshelim v' smeh dál.

5. Blishne , inu dálne mésta se bódo tebi posmehóvale : o gerdú , rásvupitu , imenitnu v' pogublénji !

6. Glej, sledni Israelfkih poglavárjov je bil v' tebi mozhán sa kry prelivati.

7. Ozheta, inu máter so v' tebi gerdú sanizhúvali, ptujzam v' frédi tebe krivizo delali, siróto, inu vídovo so v' tebi shalili:

8. Moje svetíshe sanizhújesh, moje sabbóte gnúfísh.

9. Obrekúvávzi so v' tebi sa pre-livanje krivy, inu na goráh per tebi jedô, v' frédi tebe pregreho delajo.

10. Ozhetovo framoto v' tebi odgrínjajo, shenó ob męsezhnim zhasi v' tebi posilio:

11. Sleherni s' shenó svojiga blishniga ostudnu dela, inu tash svojo sinaho nespodóbnu ogèrdv, těr brat svojó sellró, hzher svojiga ozheta v' tebi posili.

12. Per tebi dary jemló sa preli-vánje krivy: obrest, inu kar je verh posodila, jemlesh, inu lákomnu tvoje blishne taresh: ná-me pak posábísh, rézhe Gospód Bóg.

13. Glej, s' mojimi rokámí plófkam sa volo tvoje lákomnosti, kátěro delásh; inu sa volo krivy, kátěra se v' frédi tebe preлива.

14. Bóde már tvoje serze prenělu, ali bódo tvoje roke premogle, v' dnevih, katere bóm jest ná-te poslal? Jest Gospód sim govóril, inu bóm šturil.

15. Med naróde te bóm raskrópil, po deshetah te bóm rásvel, inu tvoji űagnuűnosti v' tebi koněz šturil.

16. Inu pred ozhmy naródov bóm zhes-te gospódoval: těr bóšh vedi-lu, de sim jest Gospód.

17. Inu Gospód je govóril meni, rekózh:

18. Syn zhloveka! hišha Israel se je meni v' šhlíndro prevergla: ty vši fo bron, kofitar, shelesu, inu šviněz v' fređi pezhy; šhlindra od šrebrá fo poštali.

19. Sa volo teĝa tó rezhe Gospód Bóg: Ker šte se vši v' šhlíndro prevergli, sa to, glejte, vafs bóm jest v' fređo Jerusaléma vkúp sbrál,

20. Kakór se šrebrú, bron, kofitar, shelesu, inu šviněz v' fređo pezhy vkúp vershe: de v' njeĝ ogia sakúrim sa rásopíti: takú vafs bóm v' mojím serdi, inu v' moji jesi vkúp špravil, těr se bóm odahnil, kađar vafs bóm rásopil.

21. Vkuþ vafš bóm sbrál, inu o-
gin mojiga ferda bóm pod vami pod-
kúril, tër bódo v' frëdi njega flo-
plëni.

22. Kakòr se frebrú v' frëdi pezhy
ràstopy, takú bóte vy v' frëdi nje-
ga, inu bóte vedili, de sim jest Go-
spód, kadar bóm mój ferd na vafš
islil.

23. Inu Gospód je meni govóril,
rekózh:

24. Syn zhlovëka rezi meni: Ti
si nezhišta semla, inu na dan ferda
nisi bila s' dàshjam omózhena.

25. Preróki so se v' frëdi njega
med fábo sarótili, kakòr riovezh,
inu grabijózh lev, dušhe shrô, bla-
gú, inn plazhilu jemló, inu shtëvi-
lu vidóv v' frëdi njega vëzhi dë-
lajo.

26. Njega farji mojo postavo sa-
nizhújejo, inu moje svetišha skrú-
nio: med svetim, inu nesvetim ràs-
lózshika ne dëlajo: ne vedô, kaj je
nezhištu, ali zhištu: moje sabbóte
ne zhišlajo, inu sim med njimi v'
nezhašti.

27. Njegovi poglavárji so v' frëdi
njega, kakòr róp grabiózhi vovkó-
vi, de kry prelivajo, dušhe po-
gú-

gúblajo, inu lákomnu po dobizh-kih hitę.

28. Njega preróki pak jih bres permejše ometújejo, prasne rezhy vidio: inu njim lasny prerokújejo, rekózhi: Tó govory Gospód Bóg, kadar Gospód ny govóril.

29. Ludje v' desheli veliko krivizo dęljajo, inu silnu rópajo: potreb- niga, inu vbóshiza tlázhió, inu ptu- jiga po krivim bres saflishanja tá- rejo.

30. Sim jiskal zhloveka med nji- mi, kateri bi se v' méjšs postavil, kakór plót, inu bi sa deshelo meni na spruti stál, de bi jest njó ne rás- djál: inu ga nisim náshál.

31. Sa tó bóm mój serd na nje isfál, s' ognam moje jese nje posh- gál, bóm njim po njih saflushenji povernil, rezhe Gospód Bóg.

XXIII. Postava.

¹ Inu Gospód je meni govóril, rekózh :

2. Syn zhloveka ! bile so dvě shene hzhere ene mátere.

3. Inu so se v' Egypti kurbale, v' svoji mladosti so se skurbale : tam so pustile sebi v' nederje sęgati, inu so svoje divishtvu sgúbile.

4. Vekshi pak med njimi se imenuje Oolla, inu majnsi, njena sestra, Ooliba : s' menoj so bile sarozhene, inu so rodile sinove, inu hzhere. Katera pak se imenuje Oolla, je Samaria, inu Ooliba je Jerúsalem.

5. Oolla tedaj se mi je skurbala, inu je sa svojimi lubimi noręla, sa Asyrzmi svojimi sošedmi,

6. Kateri so bily vishnovu oblezheni, poglavárji, inu oblastni gospódjji, perlizhni mladęzhi, vsi kójniki, inu jęsdizi.

7. S' vřimi tĕmi isbranimi Asyr-
fkimi sinóvi se je kurbala: inu s'
vřimi, sa katerimi je norĕla, se je v'
njih gerdobah ognúfila.

8. Verh vřiga tega tudi svoje kúr-
banje, v' katerim je v' Egypti shive-
la, ny sapúfila: sakaj tudi uni lo
v' nje mladosti per njej spali, njenu
diviřhtvu njej vseli, inu se s' njó
grosnu kurbali.

9. Sa tó sim njó v' róke dál nje-
nim lubim, v' róke Asyrcam, v' ka-
tere je do norósti salublena bila.

10. Ony so nje framote odkrili,
njene linóve, inu hzhere vseli, inu
njó s' mezham vmóрили: inu so bile
rasglasene shene, kadar se je njej
po pravízi sgódlu.

11. Kadar je nje sestra Ooliba tó
vidila, se je ťhe vezh, kakór una,
v' nezhistosti vnela: v' svojim kúr-
banji zhes kurbanje svoje sestre

12. Se je nesrámnu vdala Asyr-
zam, vóivodam, oblastnim gos pó-
dam, kateri so pilanu oblezheni k'
njej sahajali, kójnikam, jesdĕzam,
inu vřim mladenzham dopadlive
podóbe.

13. Vidil sim, de so obę enaku ognufene.

14. Inu je svoje kúrbanja she dálej gnala: inu kadar je vidila moshke na šteni podóbnene, Kaldéjzov podóbe shivú obrasene,

15. Inu okóli ledja opáfane, inu pifane kápe na njih glavah, kateri so bily vli vojvodam podóbní, kakòr še Babilónzi, inu Kaldéjzi v svoji rojstni desheli nóšio,

16. Se je v' poshelenji svojih ozhly pruti njim vnęla, inu je v' Kaldéjo po nję poslala.

17. Inu, kadar so Babilónzi k' njej prišhli spat, so njó s' svojo nezhištoštjo ognufili, tēr je bilá od njih ognufena, inu jih je bila šita.

18. Odgernila je tudi svoje kúrbanja, inu svojo ostúdnost odkrila: inu ješ sim njó sapuštíl, kakòr sim sapuštíl njeno sestró.

19. Sakaj ona je svoje kúrbanja mnóshila, inu mene na dneve svoje mladosti spomnila, v' katerih se je v' Egyptovški desheli kúrbalá.

20. Inu se je vnęla od nezhištiga poshelenja per teh leshati, katerih mesú je kakòr mesú oflòv: inu kateri so premóshni kakòr shebzi.

21. Inu ti si gregreho tvoje mladosti ponovila, kadar so tebi v' Egipti v' nederje segali, inu tebi divišatvu vseli.

22. Sa tó Ooliba! tó rezhe Gospód Bóg: Glej, jest bóm vse tvoje lube, katerih je bilá tvoja dušha šta, super tebe spodbódel, inu nje od vsih strany okóli tebe vkúp sbral;

23. Babilónze, inu vse Kaldéjze, plemenitnike, oblašnike, inu poglavárje, vse Asyrze, mladenzhe lepiga obrasa, vse vojvode, inu oblastne gospóde, glavárje glavárjov, inu imenitne kójnike;

24. Ty bódo nád - te prishli s' vosmy, inu s' kolešmi, inu s' veliko množizo: se bódo s' oklepam, s' šhkitam, inu s' shešesno kápo tebe od vsih strany lotili: inu njim bóm oblást dál tebe sóditi, těr te bódo po svojih postavah sódili.

25. Mojo gorežho jeso bóm na tebe ispuštil, inu se bódo v' divjanji nád: tebó j snofili: nóšs, inu vušhesa bódo tebi odršsali: inu ostánke s' mezham pošekali: ony bódo tvoje šinóve, inu tvoje hžhere vjeli, inu, kólikúr bó tebe ostalu, bó ogin pošherl.

26. Do nágiga te bódo isflekli, inu tvojo zhaštljivo napravo vseli.

27. Takú bóm vstavil tvoje pregrehe, inu tvoje kurbánje v' Egypťovški desheli: ne bódešh vezh tvoje ozhy na nje obrazhala, inu na Egypt ne bódešh vezh mislila.

28. Sakaj tó rezhe Góspód Bóg: Glej, jest te bóm dál v' roke tēm, katere zhertish, tēm, katerih je tvoja duha sita.

29. Sovráshnu bódo s' teboj delali, vús tvoj perdelik bódo vseli, inu tebe nágo, inu póлно framote popustili, inu óstudnosť tvojiga kurbánja, tvoje pregrehe, inu tvoje gnušobe bódo odkrite.

30. Tó bódo tebi sturili, ker si se kakòr národí kurbála, med katerimi si se s' njih molikmi gnúšila.

31. Po póti tvoje sestre si hodila, inu nje pytnik bóm tebi v' róko dál.

32. Tó rezhe Góspód Bóg: Pyla bódešh is pytnika, tvoje sestre, kakòr je globok, inu shirók: safmehovana bódešh, inu saframotena kólikur je mogózhe.

33. Pijána, inu s' shalofstjo napojena bófh: od kéliha britkóffi, inu shalofsti, od kéliha tvoje sestře Sa-
marie.

34. Pyla ga bófh, inu ispyla do gófhe, inu she njega zhepíne bófh posherla, inu tvoje perli rástergala: sakaj jest sim govóril, rezhe Gospód Bóg.

35. Sa volo tega tó pove Gospód Bóg: Ker si ná-me posabila, inu mene sa tvóji herbet vergla, nosi tudi ti tvojo pregrého, inu tvoje kúrbanja.

36. Inu Gospód je meni govóril, rekózh: Syn zhloveka! sódiš mar Oollo, inu Oolibo: inu njim ozhi-
tash njih pregréhe?

37. Prešhestvale so, inu njih roke so krivave, inu so se s' svojimi molikmi kúrbale: verh tega so tudi svoje meni rojene otroke molikam daróvale sa poshreti.

38. Tudi she tó so meni šturile: Ravnu taisti zhas so moje svetíshe ofkrúnile, inu moje sabbóte ognufíle.

39. Inu kadar so svoje otroke svojim molikam klále, inu taisti zhas

v' moje svetishe nóter shle, de bi toistu ognufíle: tudi tó so v' sredi moje hífhe sturíle.

40. Po moshe so poshilále, inu so od dalezh prifhli, po katere so porózhile: glej tedaj, prifhli so: katerim si se vmivala, tvoj obras s' lepotizo masala, inu s' shenfkim lepotenjam snashila.

41. Sedela si na prav lepi posteli, inu mysa je bila pred tábo zhednu napravlena: na katero si moje kadílu, inu moje difhezhe masílu pokladala.

42. Ondi je bil glas vesele mnóshize: inu so dale moshem, kateri so od mnóghih ludstovov perpelani bili, inu is pufhave prifhli, narózhnize na njih roke, inu lepe króne na njih glavę stavíle.

43. Inu sim tej, katera se je v' preshestuvanju postarala, rekal: Sdaj bó tudi tá svoje kurbánje dalej gnala.

44. Inu k' njej so nóter hodili, kakór h' kurbi: takú so hodili k' rásbersdanim shenám Oolli, inu Oolibi.

45. Moshie tedaj (tem pruti derzbani) so pravizhni: ty bódo nje sodili, kakór so preshestuize lójene, inu

inu kakòr so sojene prelivavke krivy :
sakaj prešhèstnize so, inu kry je v'
njih rokah.

46. Sakaj tò rezhe Gospòd Bóg :
Perpeli mnòshizo zhes nje, inu daj
nje med vojsknim hrupam v' róp :

47. Ludstva naj nje s' kamènjam
pobijejo, inu s' svojimi mezhmy
prepáhnejo : njih sinóve, inu hzhère
naj pomore, inu njih hishe naj
poshgéjo.

48. Takú bóm pregrèho is deshe-
le istrèbil, inu vse shene se bòdo
vuzhile ne po unih hudobii delati.

49. Inu bòdo vafho pregrèho na
vafs sadeli, inu grèhe vafhìh molí-
kov bòte nosile : inu vèdile, de jest
sim Gospòd Bóg.

XXIV. Postava.

1. Inu devètu lejtú, desèti mészèz,
desèti dan mészà je Gospòd meni
govóril, rekózh :

2. Syn zhloveka! sapishti si ime
tega dneva, sakaj danàls se je Ba-
bi

bilónski kralj super Jerúsalem napravil.

3. Inu govori hišhi drashijózhhi v' perglihi, inu rezi jim: Tó govory Gospód Bóg: Perštavi kotél, perštavi, rezhem, inu vly vode v' njega.

4. Deni v' njega vse nar bólfhi kosóve, stégnu, plézhe, isbráne, inu kosy pózne kosóve.

5. Od nar ból pytane shivíne v' sámí mesá: inu sloshi pod tigaištiga verste kosy: pušti vkúpej vřeti, de se kosy v' sředi njega raskúhajo.

6. Sa volo tega tó rezhe Gospód Bóg: Gorje okrivávenimu městu, kotlu, kateriga se je rúja perjela, inu od kateriga rújá ny shla: versi (kosóve) eniga sa drugim vùn, inu ne isberaj nję.

7. Sakaj njegova kry je v' sředi njega, na svitlo skalo je njó islilu: inu njó ny islilu na semlo, de bi se samogla s' praham pokriti.

8. De bi jest moj serd na toistu ispuštil, inu se po saflushenji mosh-túval: šim njegovo kry na prav gladko skalo islil, de bi ne bilé sakrita.

9. Sa volo tega tó rezhe Gospód Bóg: Gorjé okrivávenimu méstu, is kateriga bóm veliko germádo naredil.

10. Snofi vkúp košty, de pod nimi podkúrim: melú se bó vkúhalu, vse noter smetanu se bó posúshilu, inu košty se bódo perfmódile:

11. Po tem postavi prasèn kotèl na shàrjávizo, de se ràsbèli, inu njega bron ràstopy: de se njegova perfmója v' njemu isshgè, inu njegóva rùjá sgine.

12. Veliku truda je bilú, al njegóva prevelika rùjá ny prozhi shla, tudi ne s' ognam.

13. Tvoja gnusoba (Jerusalem) je ostudna: sakaj ozhisti sim te hotèl, vendèr nisi ozhisten od tvojih gerdob: tudi ne bósh ozhisten, dokler se mój serd nad tabo ne ohlady.

14. Jest Gospód sim govoril: Prishlu bó, inu bóm sturil: ne bóm pregledal, ne sanèsil, ne bóm vtolashen: po tvojih delih, inu po tvojim ismishlúvanji te bóm sódil, rezhe Gospód.

15. Inu meni je Gospód povèdal, rekózh

16. Syn zhloveka! glej, jest bóm tebi naglu vsel, kar tvoje ozhy sashelę: al nimash se plakati, ne jokati, ne solse tozhit.

17. Na tihim sdihúj, ne shalúj, kakòr je po mertvih naváda: imaj tvojo ovjazho na glavi, inu tvoje zhevle na tvojih nogah, ne sagèrni si obras s' pezhò, inu ne jej jedy shaluvavzov.

18. Sim tedaj sjutraj k' ludstvu govóril, inu na vezher je moja shena vmerla: drugu játru sim sturil, kakòr je meni (Gospód) sapovedal.

19. Inu ljudje so meni rekli: Sa kaj nam ne povešh, kaj tó pomèni, kar ti delash?

20. Inu sim njim odgovóril: Gospód je meni govóril, rekózh:

21. Povej ljudhi Israel: Tó govory Gospód Bóg: Glejte, jest bóm ognusil moje svetishe, prevsetnost valhiga gospodstva, kar sashelę valhe ozhy, inu sa kar se valha duha boji: valhi sinóvi, inu valhe hzhęre, hatere ste pufili, bódo pod mezhham padli.

22. Tër bóte sturili, kakòr sim sturil: Obras ne bóte s' pezhò sagèrni.

nili, inu jedy shalùvavzov ne bóte jedli.

23. Ovijázhe bóte na vašhik glavah, inu zhevle na nogah imęli: ne bóte se plakali, ne jokali, ampak v' vašhik hudobiah bóte sáhnilili, inu eden pruti drugimu sdihóvali.

24. Inu Ezéhiel bó vam sa snaminje: vse kar je sturil, bóte sturili, kadar tó pride: inu bóte vędili, de sim jest Gospód Bóg.

25. Inu ti syn zhloveka! glej na dán, kadar jim bóm vsel njih mózh, veselje, zhašt, inu kar njih ozhy sashesle, inu kar je njim nar ból per serzi, njih sinóve, inu hzhere:

26. Taišti dan, kadar en vbejshèn k' tebi pertézhe, inu tebi osnani:

27. Taišti dan, pravim, se bódo pruti vbejshnimu tvoje vultá odperle: tēr bósh govóril, inu ne bósh vezh molzhal: inu bósh njim sa snaminje, inu bóte vędili, de sim jest Gospód.

28. Inu bóte vędili, de sim jest Gospód, kadar tó govory Gospód Bóg. Kar se s' tokami plakali, inu s' nękó vbátisti, inu se is xęlga lęzsi vęstnad desheho Israel.

XXV. Postava.

¹ **P**o tē m je Gospód meni govóril, rekózh :

2. Syn zhloveka, oberni se pruti Amonzam, inu prerokúj super nje.

3. Inu rezi Amonzam : Poslufhaj te besedo Gospóda Bogá : Tó rēzhe Gospód Bóg ; Sa tó, ker ste rekli : od mojiga lyetifha : Ahá, ahá ! kakú ognufenu je : inu od Israelove deshele : kakú isprásnena je : inu od hifhe Juda : kakú je shla v' flúshnost ;

4. Sa volo tega vafš bóm isdál jutrovim ludstvam sa dejlesh : inu bódo med vami svoje hleve narēdili, inu svoje kózhe postavili : tēr bódo vafše shitu jedli, inu vafše mleku pyli.

5. Dál bóm Rábbat kamelam sa prebiválifhe, inu deshelo Amonzov dróbnizi sa leshifhe : tēr bóte vēdili, de sim jest Gospód.

6. Sakaj tó govory Gospód Bóg : Ker ste s' rokami ploskali, inu s' nogó vdàrjali, inu se is zēliga serza veselili nad deshelo Israel :

7. Sa tó, glejte, bóm mojo rokó super vas istegníl: vas bóm ptujim ludstvam v' róp dál, vas bóm ismed ludstvoy istrebil, is deshel ispódil, inu rásterel; inu bóte vědili, de sim jest Gospód,

8. Tó rezhe Gospód Bóg: Ker je Moab, inu Seir rekál: Glejte, hišha Juda je kakòr vse druge ludstva.

9. Glejte, sa tó bóm jest terdnjáve mešt Moaba odperel, njegovih mešt, pravim, inu njegovih pokrájñ, Betjesimot, Beelmeon, inu Kariataim flovezhñh v' deshel,

10. Jútrovim ludstvam, kakòr (deshele) Amonzov, inu njó dál sa dejlesh; de ime Amonzov ne bó sa naprej vezh v' spomini med národí.

11. Inu zhes Moaba bóm sodbó sturil; inu bódo vědili, de sim jest Gospód.

12. Tó povę Gospód Bóg: Ker se je Idumea moshtúvala, inu nad Judimi snosila, inu slo pregreshila, kadar je super një moshtúvanje shelela;

13. Sa volo tęga tó rezhe Gospód Bóg: Mojo rokó bóm istegníl zhes

Idu.

Iduméo, tèr bóm ludy, inu shivino is nje istrebil, inu njó od poldnevne tirany v' pufhavo prevèrnil: katèri so pak v' Dedani, bódo s' mezham posèkani.

14. Inu moje moshtùvanje nad Iduméo bóm skusi moje ludstvu Israel dopólnil, kateru se bó po moji jesi, inu po moji serditosti nad Edomam snofilu: inu bódo vedili, de se moshtùvati snam, rezhe Gospód Bóg.

15. Tó pove Gospód Bóg: Ker so se Palestínzi moshtùvali, inu s' zelim serzam nad (Israelzi) nosili, nje moríli, inu svoje staru sovráshtvu ispolnili:

16. Sa volo tega tó rezhe Gospód Bóg: Glejte, jest bóm istègnil mojo roko zhès Palestínze, inu bóm pobijávze pomóril, tèr pogubil ostanke permórske deshele:

17. Inu bóm njim ojftrú povernil, kadar bóm nje v' serdi pokoril: inu bódo vedili, de sim jest Gospód, kadar bó nje moje moshtùvanje sadèlu.

XXVI. Postava.

1. **P**ervi mešez enájftiga lejta je Gospód meni govóril, rekózli:

2. Syn zhloyeka! ker je Tyr od Jerusálema rekal: Ahá! poderte so vrata ludstovov, premenilu se je nje-mu meni k' pridu: bogatil bóm, sapuštén je.

3. Sa volo tega tó rezhe Gospód Bóg: Glej, jest pridem nád-te, Tyr! inu bóm pergnal velíku ludstovov su-per tebe, kakor morje valóve shene.

4. Ony bódo sidóve Tyra rásme-tali, inu njega turne poderli: nje-govi prah bóm is njega postergal, inu prav vglájeno fkaló is njega sturil.

5. Sa sushílu mreshi bó v' sredi morjá, sakaj jest sim govóril, rezhe Gospód Bóg: inu naródi ga bódo ropali.

6. Inu njegove perdrushnize, ka-tere so na súhim, bódo s' mezham pomorjene: inu bódo vedili, de sim jest Gospód.

7. Sakaj tó govory Gospód Bóg: Glej, jest bóm perpelal od polnozhá super Tyr Nabuhodónosorja Babilónfkiga krajla, krajla krajlov s' kójnimi, s' vosmy, s' kójniki, s' trumo, inu s' velikim ludstvam.

8. Tvoje perdrushnize, katere so na súhim, bó s' mezham pomoril: inu tebe bó s' gradilnimi saperl: okrog tebe bó safipe nanosil, inu super tebe skit vsdignil,

9. Pletenize, inu ovne bó pruti tvojimu osydju nastavil, inu tvoje turne bó s' mozhjó svojiga oródja poderel.

10. Prah trume njegovih kójn te bó pokrila: tvoji sidóvi se bódo trefili od ropota kójnikov, kolešs, inu vosóv, kadar pojde nóter skusi tvoje vrata, kakor skusi versel rásder-tiga mešta.

11. Vše tvoje terge bó s' podkva-mi svojih kójn potaptal: tvoje ludstvu s' mezham pošekal, inu tvoji imenitni stèbri bódo na tla padli.

12. Tvoje premoshenje bódo pobrali, tvojo kùpzhío róпали: tvoje sidóve rásvalili, tvoje lepe hifhe poderli; inu tvoje kamne, tvojo lesenino, inu tvój prah bódo v' s'rédo vode pometali.

13. Tvoje mnógu pejtje bóm vsta-
vil, inu glals tvojih ziter se ne bó
vezh ilifhal.

14. Prav vglajeno skalo bóm is
tebe sturil, sa lufhilu mresh bófh,
inu ne bófh vezh sydanu: sakaj jest
sim govóril, rezhe Gospód Bóg.

15. Tó govory Gospód Bóg Ty-
ru: Se li ne bódo od hrupa tvojiga
pádza, inu od tulenja po tvojih po-
bitih, kateri imajo v' fredi pomor-
jeni bití, otóki gibali?

16. Vsi morfski poglavarji bódo is
svojih sedeshov doli stopili: snamin-
ja svoje oblasti prozh deli, inu svoje
pifanu shivane oblazhila od sebe
vèrgli, inu strah bó nje obfúl: na
semli bódo sedeli, inu v' trepeti se
bódo nad tvojim naglim padzam
savseli.

17. Inu plakajózhi po-tebi bódo
tebi rekli: Ah! kakú si poginilu flo-
vezhe meftu, kateru si na morji le-
shalu, inu mozhnu bilú s' tvojimi
prebivávzi, de so se njih vsi bali.

18. Na tá tvój strashni dan bódo
barke ostrèmele: inu morfski otoki
se bódo prestrashili, ker nikógar od
tebe k' njim ne bó.

19. Sakaj tó govory Gospód Bóg: Kadar te bóm sturil sapušhenu meštu, kakòr so mešta, v' katerih ny prebivávzov: kadar te bóm v' bresen vergel, inu te bódo velike vode sagernile:

20. Kadar te bóm s' temi doli potegnil, kateri so šhli v' jámo, k' ludem, kateri so v' vezhnosti, inu tebe pokopal, inu kakòr vezhno pušhavo sturil s' temi vred, kateri v' jámo gredô, de ne bó v' tebi stanovávza: inu kadar bóm na semli shivih mojo zhašt rásodèl,

21. Te bóm k' nizh sturil, inu te ne bó, inu kateri te bódo jifkali, te ne bódo na vèkoma vezh nášhli, rezhe Gospód Bóg.

XXVII. Postava.

¹ Inu Gospód je govóril meni, rekózh:

2. Ti tedaj syn zhloveka! pój shalostno pejšem zhes Tyr:

3. Inu rezi Tyru, kateri per mórji leshy, inu kjer je kúpzhía ludy veliku otókov: Tó govory Gospód Bóg: O Tyr! ti si rekal: Jest sim popólnim lep,

4. Inu stojim v' serzi morjá: Tvoji mejázhi, kateri so tebe sidáli, so si vse persadeli, de bi tebe olepotili:

5. Is jelóvne od Sanira so tebe, inu tvoje bárke izdelali: zedér is Libana so vseli, de so tebi jádrovu dřevú sturili.

6. Is hrástov od Básana so tvoje vesla istefali: is kofty Indiánkih flonov so izdelali tvoje klopy, inu tvoje bárke hramízhe is perpelana od lasňkih otókov.

7. Pisana tanzhiza is Egypta je bilá tkana tebi sa bandéru, de se postavla na jádrovu dřevú: tvoja zintna, inu fhkarlatna odeja je is otókov Elifa

8. Sidonzi, inu Arádzi so tvoji veslárji: tvoji módri, Tyr, so tvoji kármilzi.

9. Stari, inu vmetni Gěbalzi tebi mornárje dajejo sa službo per tvojih mnóгих delih: vse morške barke, inu njih mornárji so s' teboj v' kupzhiu továřhi.

10. Persiáni, inu Lidiáni, inu Libjáni so vojňaki med tvojo vojškno trúmo: inu svoj fhkit, inu sheslesno kápo v' tebi sa tvojo snago oběshajo.

11. Arádzi stoje s' tvojimi vojsáháki na tvojim osydji okróg: tudi Pigméjzi, kateri na tvojih turnih zhújejo, svoje tule po tvojim sidóvji okóli obeshajo: de tvojo lepoto povsdi gújejo.

12. Kartagani tvoji kúpzi pólnio s' obilnostjo vliga blagá, s' frébram, kofítarjam, inu svinzam tvoje samne.

13. Gèrshka semla, Tubal, inu Mosoh so s' tebój v' kupzhii: slúshne, inu bronasto posódo tvojim ljudem vósió.

14. Od deshele Togorma, kojne, kójnike, inu mèsge na tvój terg vódió.

15. Dedanzi s' tebój kúpzhújejo: s' mnogimi otókmi si v' kupzhii: slonove sobe, inu zhern Indiankí les menjajo sa tvoje blagú.

16. Syrski kúpzi sa tvoje mnóge isdelke na prádaj dajejo dráge kámne, inu shkàrlat, písanu shivane dela, tanzhízo, shído, inu shlahtnino.

17. Kúpzi Juda, inu semle Israel so s' tebój v' kupzhii, tèt nar zhištishi shitu, disheze masilu, med, ólje, inu shlahtno smolo na tvoje k. mne postávlajo.

18. Damaskani s' tebój kùpzhújejo sa tvoje mnóge dela, sa obilnost vse sôrte blagá, s' nar bólfhim vinam, inu s' nar lepšhi farbano vólno:

19. Danzi, Gérki, Moselzi pernáshajo na tvoje samne izdelano shelesnino: dišháva, inu dišhezhi terst je per tebi na prodaj.

20. Dedanzi tebi prodajajo pogri nála sa sedeti.

21. Arábia, inu vsi poglavárji Zédara kùpzhújejo s' tebój: jágneta, ovne, inu kosle tebi na prodaj perpelejo.

22. Prodávavzi is Sabe, inu Ré emé s' tebój kùpzhújejo: vse nar bólfhi dišháve, drage kamne, inu slatú tebi na prodaj postavlajo.

23. Haranzi, Kenejzi, inu Edenzi so tvoji kùpzi: Saba, Assur, inu Kelmad tvoji prodávavzi.

24. Ony s' tebój kùpzhújejo s' mnóгим povytim, zintnim, inu mnógu pisanim blagam, s' drago hišno salógo, katera je povyta, inu pov esana: tudi zedrov lesa tebi prodájajo.

25. Morske barke tebi v' tvoji kùpzhii nar vezh pomagajo: inu

si obogátíl, inu na sredi morja silnu slovezh postal.

26. Tvoji brodniki so te na velike vode ispelali; ali poldnevni veter te bó na sredi morja rasmel.

27. Tvoje bogástvu, tvoje skritu premoshenje, tvoja mnóga perprava, tvoji mornarji, tvoji karmilzi, kateri tvoje orodje hranio, inu so zhes ljudstvu: tudi tvoji vojshaki, kateri so v' tebi, inu vsa mnóshiza, katera je v' sredi tebe: bódo padli na dnu morja na dan tvojiga padza.

28. Od vpytja tvojih karmilzov se bódo barke trčile:

29. Vsi, kateri sa véflu dershe, bódo is svojih bárk stopili: mornarji, inu vsi karmilzi bódo na suhim stali:

30. Tèr bódo nad tebój tulili s' velikim glasam, inu vpyli britku inu metali prah na svoje glave, inu se bódo s' pepelam potréfali.

31. Lase si bódo sa volo tebe obrili, inu ojstre oblazhila bódo oblekli: tèr bódo nad eój v' britkosti svoje dushe prav grenkú jokali.

32. Inu milo pejšem bódo od tebe pejli, inu tebe objokali: (rekózbi:)

kateru meſtu je, kakór Tyr, kateri je na ſredi morjá obmolnil?

33. Kateri ſi s' tvojo ſrežno kúpi-
zhio na mórji veliko ludſtvov ſaló-
ſhil: tèt s' obilnoſtjo tvojiga boga-
ſtva, inu tvojiga ludſtva kraje na
semli bogatil.

34. Sdaj te je morje rásbilu, v'
bresnu vodá je tvoje bogatſtvu, inu
vſa tvoja mnóſhiza v' ſredi tebe je
konez vſela.

35. Vſi, kateri na otókih prebi-
vajo, ſo nad tabo oſtrémeli, inu
vſi njih kraji ſo kakór od groma
ſadeti obrase premenili.

36. Kúpi ſi ludſtvov nad tabo
ſviſhgajo: konez ſi vſel, inu níkdar
vezh te ne bó.

XXVIII. Postava.

1. Inu Goſpód je meni govóril, re-
kózh:

2. Syn zhloveka, rézi Tyrſkimu
oblaſtniku: Tó govory Goſpód Bóg,
Ker ſe je tvoje ſerze povſdignilu,
inu

inu si rekal: Jest sim Bóg, inu na frědi mórja na Boshjim sědeshi sedydym: ker si zhlověk, inu ne Bóg, inu se je tvoja serze napuhnulu, kakor de bi Boshje serze bilu.

3. Glej, ti si (po tvoji misli) modrejshi, kakor Daniel: nizh skryniga ny pred tebój sakritu,

4. V' tvoji modrosti, inu pameti si mogózhěn postal: inu si slatú, inu srebrú v' tvoje hranisha nanofil.

5. S' veliko tvojo modróstjo, inu s' tvojo kúpzhió si tvojo mózh povihal: inu tvoje serze se je v' tvoji mozhi povsdignilu.

6. Sa volo tega tó rezhe Gospód Bóg: Ker se je tvoje serze povsdignilu, kakor de bi bilu serze Bogá:

7. Glej, sa tó bóm jest ptújze is nar mozhnejshih naródov super tebe perpelal: inu bódo svoje mezhe isderli zhes blish tvoje modrósti, inu tvojo lepoto ognufili.

8. Vmóрили, inu doli pahnili te bódo: inu bósh s' smertjo pobytih v' frědi mórja vmerel.

9. Bósh már tvojim pobijávzam povedal, rekózh: Bóg sim jest: ker li med rokami tvojih morívzov zhlověk, inu ne Bóg?

10. Tvoja smert bó med rokami ptújzov táka, kakòr smert neobrešanih: sakaj jest sim govóril, rezhe Gospód Bóg.

11. Inu meni je Gospód povedal, rekózh: Syn zhloveka, sazhi shalolno pejem zhes Tyrkiga kraja:

12. Inu rezi njemu: Tó rezhe Gospód Bóg: Ti pezhat podobé, póln modrósti, popólnim lep,

13. Si v' sladnosti Boshjiga Paradisha bil: vse sórte dragi kámni so (lepotili) tvoje oblazhilo: (kámén) sardón, topáz, jáshp, krysolit, oniks, berill, saffir, karbúnkél, inu shmarágd: is slatá je bilú isdelanu tvoje lepoténje: inu pišháлке so bíle tebi perpravlene na dan tvojiga stvarjenja.

14. Ti Kérub rásprostren, inu pokrívajózh, na sveto Boshjo goró sim te postavil, v' sredi bliskajózhnih kamnov si se prehájal.

15. Popólnim dóber si bil v' tvojih delih od dneva tvojiga stvarjenja, doklér ny bíla kriviza v' tebi najdena.

16. Per tvojih mnóghih kupzháh je hudobía tvoje serze napolnila, inu

si gresčil: sa to sim te od Boshje gore doli vergel, inu tebe, o pokrivajozhi Kerub is frade bliskajozhih kamnov pogubil.

17. V' tvoji lepoti se je tvoje serze povsdignilu: sgubil si v' tvoji lepoti tvojo modrost, na tla sim te vergel: krajlam te bom pred oblizhje postavil, de te vidio.

18. S' tvojimi mnogimi hudobijami, inu s' tvojim kupzhovanjam si tvoje svetishe ognuil: sa to bom v' sredi tebe ogin sashgal, kateri te bo sherel, inu te bom k' pepelu na sonli sturil prizno vna, kateri te bodo objiskovali.

19. Vsi is med narodov, kateri te bodo vidili, se bodo nad teboj vseli: v' njih pojdesh, inu na vekomu te ne bo.

20. Inu Gospod je meni govoral, reko:

21. Syn zhloveka, oberni tvoj obras pruti Sidonu, inu prerokuj zhes njega:

22. Inu rezi: To pove Gospod Bog Gle: jest pridem nad te, Sidon, inu bom v' sredi tebe zhastit: inu bodo vedili, de sim jest Gospod, kadar ga bom sodil, inu (mojo) svetost nad njim iskasal.

23. Inu bóm njemu kugo poslal, inu morío po njega tergik : v' sredi njega bódo na vsih straneh s' mezhám pomorjeni okóli padali : inu bódo vedili, de sim jest Gospód.

24. Inu on ne bó vezh Israelzam britku pohujšhanje, ne tern povsod okóli bodezh teiste, kateri njim super stoje : inu bódo vedili, de sim jest Gospód.

25. Tó pove Gospód Bóg : Kadar bóm Israelze vkúp sprál is naródov, med katere so rástreseni bily, bóm prizho naródov med njimi posvezhen : inu bódo stanóvali v' svoji desheli, katero sim mojimu hlapzu Jakobu dál.

26. Bres stráha bódo v' njej stanóvali : hishe sidali, vinograde sadili, inu v' myri bódo prebivali, kadar bóm sodbo ispólnil nad vsimi okóli, kateri njim super stoje : inu bódo vedili, de sim jest Gospód njih Bóg.

XXIX. Postava.

Desetu lejtü, deseti mešez, enaj-
fi dan mešza je Gospód meni govó-
ril, rekóžh:

2. Syn zhloveka! oberni tvoj o-
bras na Faraona Egyptovskiga kraj-
la, tër prerokúj super njega, inu
super vùls Egypt:

3. Govori, inu rezi: Tó pove Go-
spód Bóg: Glej, ješt pridem nád - te
Fárao Egyptovški krajl! velik dra-
kón, kateri v' sredi tvojih rek le-
shyfh; inu govoryfh: Moja je re-
ka, inu ješt sim se sam stvaril.

4. Bersde bóm na tvoje zhelústi
djál: ribe tvojih rek bóm k' tvojim
lufkinam perlipil: tër te bóm is
srede tvojih rek vùn potegnul, inu
vše tvoje ribe se bódo tvojih lufkín
dershale.

5. Tebe, inu vše ribe tvoje reke
bóm v' pušhavo vergel: na semlo
bošh pádèl, ne bóšh pobrán, ne
vkúp spravlen: sverinam na semli,
inu ptizam nebá te bóm poshřeti
dál:

6. Inu vsi prebivávzi Egypta bó-
vo vedili, de jest sim Gospód: sa tó,
ker si tishi Israel teršena páliza
bil.

7. Kadar so tebe s' rokó perjeli,
si se slomil, inu si vse njih ráme o-
derel; kadar so se ony ná-te operli,
si se sdróbil, inu si vse njih ledje
ostabil.

8. Sa volo tega tó govory Gospód
Bóg: Glej, jest bóm mezh super te-
be perpelal, tēr ludy, inu shivino
v' tebi pomóril.

9. Inu Egyptovska deshela bó pu-
sháva, inu samota: inu bódo vèdi-
li, de jest sim Gospód: sa tó ker si
govóril: Moja je reka, inu jest sim
njó naredil.

10. Sa tó glej, jest pridem nád-te
inu nád tyoje reke: inu bóm is E-
gyptovske semle samoto sturil, ka-
dar bóm njó od túrna Syene do po-
krájn Etiópje s' mezham rásdjál.

11. Né pójde po njej zhlovekova
nóga, tudi ne bó po njej hodila no-
ga shivine: inu shtirideset lejt se ne
bó na njej stanóvalu.

12. Med shtèvilu opušhenih des-
shel bóm postavil Egyptovsko des-
shelo, inu med shtèvilu rásvalénih

mest njene mesta, tër bõdo pũfte
 fhtiridefët lejt: inu Egyptovze bõm
 med narõde ràstrëfil, inu po deshe-
 lah ràsvel.

13. Sakaj tõ rezhe Gospõd Bõg:
 Zhes fhtiridefët lejt bõm Egyptovze
 vkup sbrál is - med ludstvov, med
 katerimi so ràstrëfeni bily.

14. Inu bõm vjete Egyptovze na-
 saj perpelal, inu teifte v' deshelo
 Fatures postavil, kjër so rojeni bi-
 ly: inu bõdo tam majhinu krajlëst-
 vu.

15. Med drugimi krajlëstvami bõ
 nar majshhi, inu se ne bõ vezh
 zhes narõde povsdigũvalu, smajn-
 fhal bõm një, de vezh zhes ludstvu
 ne gospodũjejo.

16. Tudi se ne bõ hifha Israel
 vezh na nje sanafhala, kjër hudobio
 vuzhë, de bi (k' njim) bejshali, inu
 sa njimi hodili: tër bõdo vedili, de
 sim jest Gospõd Bõg.

17. Sedëm inw dvajsetu lejtu per-
 vi dan perviga meza je Gospõd me-
 ni govõril, rekõzh:

18. Syn zhlovëka, Nabuhodõno-
 sor Babilõnki krajl je s' svojimi
 vojškũvãvzi super Tyr truda pól-
 no flushbo sturil: vsakiga glava je

oplešhila, inu vsakiga ráma je bila oderta: inu ny plazhila prejel ne on, ne njegoví vojskúvavzi sa flushbo, kateró je meni šturil super Tyr.

19. Sa tega vólo tó pove Gospód Bóg: Glej, jest bóm dal Nabuhodonosorju Babilónskimu kraju Egyptovsko deshelo: inu bó nje ludy odpelal, njih premoshenje pobral, inu njih róp rasdejil: takú bódo njegoví vojskúvavzi plazhili imeli

20. Sa delu, s' katerim so meni super Tyr flushili: Egyptovsko semlo bóm njim dal, sa tó ker so meni delali, rezhe Gospód Bóg.

21. Taisti dan bó mózh Israelove hífhe oshiyela, inu tebi bóm vústa v' sredi njih odperél: inu bódo spoznali, de jest sim Gospód.

XXX. Postava.

1 Inu Gospód je meni govóril, re-
kózh;

2. Syn zhloveka prerokúj, inu
rezi: Tó rezhe Gospód Bóg: Tuli-
te, gorje, gorje dnevu:

3. Sakaj blisu je dan, perblishú-
je se Gospódovi dan: oblazhni dan,
zhas naródov bó.

4. Mezh pride v' Egypt: inu tre-
pet bó v' Etiópi, kadar bódo v' E-
gypti ránjeni zepali, inu bó njega
mnóshiza odpelana, inu bó vús
vús rásdján.

5. Etiópja, Libja, Lidiáni, inu
vše druge ludstva, inu Kubejzi, inu
ludje s' njimi svesane deshele bódo
s' njimi pod mezham padli.

6. Tó pove Gospód Bóg: Pádli
bódo, kateri so Egypt podperali,
inu napuh njegovigà kajlestva bó
rásdján: od turna Syene (*sazheti*)
bódo v' njemu (*Egypti*) pod me-
zham pádli, rezhe Gospód Bóg
vojsknh trâm.

7. Med rásdjane deshele bó (Egyptovska) peršhteta, inu njene mešta pridejo v' šhtévilu sapušhenih mešt.

8. Tedaj bódo vedili, de ješt sim Gospód: kadar bóm ogin v' Egypt poslal, inu kadar bódo vsi njegovi pomozhniki potèrti.

9. Taisti dan bódo pred mojím oblizhjam poslaniki na barkah vùn shli, de sanashanje Etiópszov poderó, inu trepet bó med njimi na dan Egypta, ker gotóvu pride.

10. Tó pove Gospód Bóg: S' rokó Nabuhodónosorja Babilónfkiga kraja bóm Egyptóvsko innóshizo pokonzhal.

11. Njega, inu njegóve ludy s' njim, nar mozhnejšhi is narodov bóm perpelal sa rásdjati deshelo: s'voje mezhe bódo zhes Egypt isderli: inu semló s' pomorjenimi posejali.

12. Reke bóm posúshil, inu deshelo bóm dál nar hudobníshim v' róke: inu deshelo, inu vso nje obilnost bóm skusi ptuje rásdjál: ješt Gospód sim govóril.

13. Tó rezhe Gospód Bóg: Podóbike bóm konzhal, inu molike v' Memfisi k' nizh sturil: poglavár-

ja

ja v' Egypti ne bô vezh: strah bóm pognal po Egyptovŕki desheli.

14. Semlo Fatures bóm rásdjál, v' Táfniš bóm ogin vergel, inu zhes Alexandrió bóm sodbó ispolnil.

15. Zhes * Pelusium mózh Egypta bóm mój serd islíl, inu mnóshizo Alexandrie pomóril,

16. Pershgál bóm v' Egypti ogin: Pelusium bô kakór poródna terpel, Alexandria bô rásvalena, inu v' Memfisi bôdo vŕakdáne stiske.

17. V' Heliópoli, inu v' Bubasti bô mladenzhe mezh poshel, inu shenŕtvú bô v' slúshnost gnanu.

18. V' Táfniši se njim bô dan támníl, kadar bóm tam krajlevo palizo Egypta ráslomil, inu napuh njega mogózhnosti na tla vergel: oblák bô njega pokríl: njegove hzhere pak bôdo v' slúshnost pelane.

19. Sodbó bóm v' Egypti ispolnil: de bôdo vedili, de jest sim Góspód.

20.

* Sdaj imenován Damietta.

20. Inu enajstu lejtú, pervi mešez, sedmi dan mešza je Gospód k' meni govóril, rekózh:

21. Syn zhloveka; rokó Faraona Egyptovskiga krajla sim ràsterèl: inu glej, ny bilá obesana, de bi bilá isželena, s' rutami ogernena, inu s' povójimi povíta, de bi supet mozh dobíla, inu mezh dershati mogla.

22. Sa tega volo tó rezhe Gospód Bóg: Glej, ješt se vsdignem zhes Faraona Egyptovskiga krajla, inu bóm njegóvo mozhno, ampak slómleno rokó ràsdróbil, inu njemu mezh is pesty isbil.

23. Inu Egyptovze med ludstva ràskrópil, inu nję po deshela, rasvel.

24. Inu roke Babilónskiga krajla bóm vterdil, inu njemu mój mezh v' pest dál: Faraonove roke pak bóm smel, inu smertnu ranjeni bódo pred njégóvim oblizhjam milu jezhalí.

25. Roke Babilónskiga krajla bóm vterdil: inu Faraonove roke bódo vpadle, inu bódo vedili, de ješt sim Gospód, kadar bóm Babilónskimu krajlu mój mezh v' pest dál, inu bó tega zhes Egyptovsko deshele potegníl.

26. Rasmétal bóm Egyptovze med naróde, inu nje rásvel po deshelah, inu bódo védili, de jest sim Góspód:

XXXI. Postava.

1. Najstu lejtu, tretji meséz, prvi dan mesza je Góspód meni govóril, rekozh:

2. Syn zhloveka, rézi Faraonu krajlju Egypta, inu njegovimu ljudstvu: Komú si enák postal v' tvoji velikosti?

3. Glej, Assur je kakór zéder na Libani, lepú obráshen, góstiti vej, silnu visok, linli njegoví poglavitni verh visoku stojj med góstitimi vejami.

4. Vode so njega redile, globozhína je njega povsdignila: njegove reke so povsód okóli njegovih korenin tekle, inu on je svoje potóke ispuhal na vse drévesa po desheli.

5. Sa tó se je njegóva visokóft zhes vse drévesa v' desheli povsdignila: njegovih vej je bilú zhe dalej vezh,

inu njegoví odráfki so sa volo obilne mózhe vífoku gori fhli.

6. Inu kadar je svojo sęnzo rás-próštóril, so vse ptize is-pod nęba na njegovih vejah gnęsdile, vse gos-dne sveri so pod njegovim vejami svoje mlade imele, inu mnóshize veliku ludstvom so pod njegovo sęnzo prebivale.

7. Inu je bil prav lep sa volo svoje velikósti, inu svojih rástegnenih vej: sakaj on je sravęn velikih vodá svoje korenine imel.

8. Zédri Boshjiga Paradisha niso bily víshí, kakór on, jevke niso njegovó vífokósti dosęgle, inu jávori niso imeli njemu enakih vej: nobe-nu drěvú Boshjiga Paradisha ny bí-lú njemu, inu njegoví lepóti podóbnu.

9. Sakaj takú lepiga s' mnógimi, inu góštími vejami sim njega stvaril: inu nar shlahtníshí drěvęsa Boshji-ga Paradisha so bile njemu nevoh-live.

10. Sa tega volo tó rezhe Gospód Bóg: Ker se je v' svoji vífokósti povsdignil, ker je svoj selen, inu góšt verh vífoku gori pomótil, ker se je

v' njegovi visokósti njegovu serze napuhnili :

11. Sim njega dál v' róke nar možnejšimu med naródi, kateri bó s' njim delal, kakòr bó hotel : vùn sim ga vèrgel po saflushenji njegóve hudobie.

12. Ptaje, inu nar divjijhi ľudstva bódo njega posekale, inu pogoráh rásmetale, njegóve veje bódo po vsih dolinah ráspadle, inu na vse skalovje v' desheli bódo njegóvi odráski ráslómieni : tèt bódo vsi ľudje svejtá is - pod njegove senze sbejšali, inu njega sapustili.

13. Vše ptize is-pod neba bódo pod njegóvo podertío stanóvale, inu vše sveri na semli se bódo pod njegóve veje fkrivale.

14. Sa volo tega se ne bó vezh nobenu drevú per vodah v' svoji visokósti povsdignilu, tèt med góštimí, inu koshátimi vejami svoj verh gori pognalu, inu nobenu od vodá omózhenu ne bó v' svoji visokósti ostalu : sakaj vsi so isdani v' smert pod semlo v' sredo zhloveških otrók k' tem, kateri v' grob gredô.

15. Tò rezhe Gospód Bóg : Na dan, kadar je v' grob shál, sim

sha-

shalôvanje sturil, njega s' bresnam pokrili: njegove potôke jim vstavil, obilne vode perdershal: Liban je sa volo njega shalôval, inu vse polske drevesa so se trešile.

16. S' hrupam njegóviga pádza sim ljudstvu vstrahil, kadar jim ga v' grob páhnil s' temi, kateri v' jamo gredô: inu obveselile so se pod semlo vse shlahitne; imenitne, inu lepe drevesa Libana, vse od voda mózhene.

17. Sakaj tudi ony pojdejo s' njim v' grob k' pomorjenim s' mezham; inu fleherni, kateri je njemu pomagali, bó v' fređi naródov pod njegovo senzo sedel.

18. Komú si enák, o flovezh, inu velik med veselja polnimi drevesmi? Glej, v' prepád semle si páhnen s' veselja polnimi drevesmi: v' fređi neobresanih bóffi spál s' temi, kateri so s' mezham pobyti: takú se bó Faraonu godílu, inu vsi njegóvi mnóšnizi; rezhe Gospód Bóg.

XXXII. Postava.

Inu dvanajstu lejtu, prvi dan dvanajstiga mesza je Gospód meni govóril, rekózh:

2. Syn zhloveka, pój shalostno pejsém zhes Faraona Egiptovskiga krajla, inu rezi njemu: Kakòr lev si med naródi, inu som v' morji: po tvojih potókih s' mozhjó derezh, s' tvojimi nogami kalysh vode, inu njih reke pretaptásh.

3. Sa tega volo tó rezhe Gospód Bóg: Mnóshizo veliku ludstvom ti bóm, kakòr mrěsho nastavil, inu s' mojim sákam te bóm vùn potěgnil.

4. Na síhu te bóm potěgnil, inu na pólje te bóm vergel: inu bóm sínil, de bódo vse ptize is-pod neba ná-te sedale, inu sverí zěle semle bóm od tebe násil.

5. Po goráh bóm tvoje mesú rás-metal, inu tvoje hribze bóm s' tvojo gnilobo napolnil.

6. Inu bóm namozhil semlo po goráh s' smradam tvoje krivy, inu doline bóde tebe pózne.

7. Kadar te ne bó vezh, bóm nebú ságernil, inu njega svęsde otámnil: sónze bóm s' oblakam perkril, inu mejšez ne bó svetil.

8. Vše luzhi na nebi te bódo obshalòvale, inu tvojo deshelo bóm tamnó sturil, rezhe Gospód Bóg, kadar bódo tvoji ránjeni v' srędi deshele padli, rezhe Gospód Bóg.

9. Inu serza mnógih ludstov bóm prestrahil, kadar bóm tvoje potrénje osnanil med naródi po deshelah, katere ne posnásh.

10. Inu bóm sturil, de bó veliku ludstov nad túbój ostrémelu: inn njih krajle bó sa volo tebe filna grosa obšhla, kadar se bó mój mezh pred njih ozhmy sukati sazheł: inu sledniga bó nagel strah sa njegovu shivlenje na dan tvojiga potrénja prevsęł.

11. Sakaj tó govory Gospód Bóg: Mezh Babilónskiga krajla bó zheš-te prishál.

12. S' mezhmy junákov bóm tvojo mnóshizo poderel: vsi ty so ne-
pre-

premaglive ludstva: ony bódo napuh Egypta rásdjali, inu njegova mnóshiza bó raskroplena.

13. Inu bóm pogubil vso njegovo shivino, katera se per obilnih vodah páse: zhlovekova noga ne bó vezh po njih bródira, inu shivine parkel ne bó nje vezh kalil.

14. Po tem bóm njih vode prav zhiste sturil, inu njih reke bódo kakór ólje tekle, rezhe Gospód Bóg,

15. Kadar bóm Egyptovsko deshelo v' puštoto prevernil: deshela pak bó isprásnena od vsiga, kar uná, kadar bóm vse nje stanóvávze pobil: inu bódo vedili, de sim jest Gospód.

16. Jók bó, inu objokúvali ga bódo: hzhere národov bódo nad njim jokale: sa volo Egypta, inu njegóve mnóshize bódo nad njim jokale, rezhe Gospód Bóg.

17. Inu dvanajstu lejtú, petnajsti dan mesza je Gospód meni govóril, rekózh:

18. Syn zhloveka, pój milo pejfem od mnóshize Egypta: pahni njega, inu hzhere možnih národov pod semlo s' temi, káteri v' jámó gredó.

19. Memu kogá si bólski? stópi doli, inu vmri s' neobresanimi.

20. Padli bódo med pobítimi s' mezhám: mezh je isdert: potegnén bó doli, inu vse njegove ludstva.

21. Njemu bódo govorili is srede peklá nar mogózhnishi vitesi, kateri so s' njegovimi pomozhniki v' jamo padli, inu neobresani leshe, s' mezhám posekani.

22. Tam je Assyrz, inu vsa njegova mnóshiza: okróg njega njegovi grobi: vsi pomorjeni, inu s' mezhám posekani.

23. Kateri so v' nar globokéshhi prepád pokopani, inu mnóshiza njegoviga ludstva je okrog njegoviga groba: vsi pomorjeni, inu s' mezhám posekani, kateri so nekádaj shivim na semli strafhni bily.

24. Tam je Elam, inu vsa njegova mnóshiza okróg njegoviga groba: vsi ty so pomorjeni, inu s' mezhám poderti: kateri so neobresani pod semlo shli: kateri so shivim na semli strafhni bily, inu so s' temi, kateri v' jamo padejo, svojo sramoto nosili.

25. Njega so poloshili v' sredi pobytih med vsimi njegovimi ludmy:

okróg njega so njih grobi: vsi ty so neobresani, inu s' mezham pomorjeni: sakaj ony so shivim na semli strah delali, inu so v' svojo framoto s' temi padli, kateri v' jamo gredó: v' sredó med pomorjene so djani.

26. Tam je Mofah, inu Tubal, inu vsa njih mnóshiza: okoli njih so njih grobi: vsi ty neobresani, pobyti, inu s' mezham pomorjeni: sa tó, ker so shivim na semli strah delali.

27. Ony ne bódo pozhivali per pobytih, inu neobresanih junakih, kateri so s' svojim oroshjam v' pekel shli, inu svoje mezhe pod svojimi glavami imajo, katerih kriviza je v' njih kosteh bila: ker so v' shivljenji junakam strah na semli bily.

28. Tedaj tudi ti (Farao) bósh v' sredí neobrehanih rastert, inu pozhival med pomorjenimi s' mezham.

29. Tam je Iduméa, inu njeni krajli, inu vsi nje vojvodi, kateri s' svojo vojskno trúmo leshe med pobytimi s' mezham: inu so vmèrli s' neobresanimi, inu s' temi, kateri v' jamo gredó.

30. Tam so vsi polnózhni poglavárji, inu vsi lovzi: kateri so prestrašeni, inu per svoji mozhi osramoteni doli shli s' pobytimi, kateri leshe neobresani per pobytih s' mezhám: inu nosio svojo sramoto s' temi, kateri v' jamo gredó.

31. Farao bó nje vidil, inu se bó oveselil nad vso svojo s' mezhám pobyto mnóshizo, Farao, inu vsa njegova vojskna trúma, rezhe Gospód Bóg:

32. Sakaj strah sturím shivim na semli: inu je leshal v' sredi neobresanih med pobytimi s' mezhám: Farao, inu vsa njegova mnóshiza, rezhe Gospód Bóg.

XXXIII. Postava.

Inu Gospód je meni govóril, rekózh:

2. Syn zhloveka! govori otrokam tvojiga ludstva, inu rezi njim: Kadár bóm v' deshelo mezh perpelal, inu kadár ludstvu v' desheli eniga is svojih nar majn zhiflanih sa zhuvája zhes-se postavi:

3. Inu kadar tá vidi mezh zhes deshelo priditi, s' trobento satróbi, tèt ludstvu opominja:

4. Tá pak, naj bó kdór hózhe, katéri trobentni glafs flifhi, inu se ne várúje, tèr pridejózhi mezh njega vsáme: bó sam svoje smerti kriv.

5. Trobentni glafs je flifhal, inu se ny várúval, (sa tó) bó njegóva kry nad njim samim; aku se pak várúje, bó svoje shivlenje ohranil.

6. Zhe pak zhuváj, kadar pridejózhi mezh vidi, s' trobento ne satrobi: inu se hudstvu ne várúje, tèr pridejózhi mezh kogá is njih prozh vsáme: je fizer (ta vbyti) v' svoji krivizi vjet, njegóvo kry pak bóm is rók zhuvaja terjal.

7. Inu tebe syn zhloveka! sim hifhi Israel sa zhuvája dál: kadar bósh tedaj is mojih vúst govorjenje flifhal, imash toistu njim v' mojim imeni osnaniti.

8. Kadar bóm hudobnimu rekál: Hudobèn! gotovu bósh vmèrl: ti pak hudobniga ne bósh opominjal, de bi od svoje hudobie odstopil: bó hudobèn v' svoji krivizi vmèrl, njegóvo kry pak bóm is tvojih rók terjal.

9. Zhe pak hudobniga opominjash, de imá svoje hude dela sapustiti, inu se vender v' svojim djanji

ne preoberne; bó on v' svoji krivizi vmeril: ti pak si tvojo dušno obvaroval.

10. Rezi tedaj ti syn zhloveka! Israelovi hihi: Takú ste govorili, inu rekli: Nashe krivize, inu naši grehi so nad nami, inu my v' tih istih konéz jemlémo: Kakú bómo tedaj samogli shiveti?

11. Rezi njim: Kakòr resnizhnu jest shiyym, pove Gospód Bóg: Nozem smert hudobniga, temuzh de se hudobèn od svojiga djanja preoberne, inu shivy. Preobernite se, preobernite se od vashih takú hudobnih del: inu sa káj bi vmerli, hiha Israel?

12. Sa tega volo syn zhloveka! Rezi otrokam tvojiga ludstva: Praviza ne bó reshila pravizhniga, kadar kóli bó greshíl: inu hudobía ne bó shkodovala hudobnimu, kadar kóli se bó od svoje hudobije preobernil: inu pravizhèn ne bó samogel v' svoji pravizi shiveti, kadar kóli bó greshíl.

13. Aku tudi pravizhnimu rezhem, de bó gotóvu shivel, inu se isavupanja na svojo pravizo sanasha, inu krivizo stury: bódo vse njegó-

ve pravizhne dela posablene, inu bó v' svoji krivizi, katero je delal, vmèrl.

14. Inu zhe hudobnimu rezhem: Gotovu bósh vmèrl: on pak zhes svoj grèh pokóro stury, tèr prav, inu pravizhnu dela,

15. Inu tá hudoben saftavo nasaj dá, róp povèrne; shivlenja sapovèdi ispólni, inu nizh krivizhniga ne stury: bó gotóvu shivel, inu ne bó vmerl.

16. Vsi njegovi sturjeni grèhi njemu ne bódo perpifani: prav, inu pravizhnu je sturil, gotóvu bó shivel.

17. Otrozi pak tvojiga ludstva pravio: Gospód ne ravná pravizhnu, al le ony prav ne ravnajo.

18. Sakaj kadar bó pravizhèn od svoje pravize odstópil, inu krivizo delal, bó v' njej vmèrl.

19. Inu kadar bó hudoben svojo hudobío sapustil, ter bó prav, inu pravizhnu delal, bó fkusi tá shivel.

20. Inu govorité: Gospódovu ravnanje ny právu. Sleherniga is vafs, hisha Israel, bóm po njegovih delih sódil.

21. Inu dvanajstu lejtju nafhe slúshno-

nosti, deseti mešez, peti dan mešza je edèn, kateri je od Jerusalema sbejšhal, k' meni prišhàl, rekózh: Meštu je ràsdjanu.

22. Na vezher pak, preden je v-
bejšhen prišhàl, je bilá roka Go-
spóda nad mano: inu je moje vušta
odperèl, predèn je uni sjutraj k' me-
ni prišhàl, inu ker je meni vušta od-
perel, nisim vezh molzhal.

23. Inu Gospód je govóril meni,
rekózh:

24. Syn zhloveka, kateri prebi-
vajo v' teh podertijah na Israelfki
semli, se pogovárjajo, rekozhi: A-
braham je bil en lam, inu je imel
deshelo sa dejlesh: nafs pak je ve-
liku, nam je deshela v' last dana.

25. Rezi njim tedaj: Tó govory
Gospód Bóg: Kateri od krivy jeste,
vashe ozhy na vashe molíke obra-
zhate, inu kry prelyvate: bóte már
deshélo sa dejlesh imèli?

26. Vashe mezhe vednu v' rokah
imate, gnúfobe delate, fleherni
framoty shenó svojiga blishniga:
bóte már deshelo sa dejlesh imèli?

27. Tó rezi njim: Takú govory
Gospód Bóg: Kakòr resnizhnu jest
shivím, kateri v' podertijah prebi-
va-

vaio, bódo pod mezhám padli: inu kdór je na pó'ji, bó sverini sa jed dán: kateri so pak v' taborih, inu v' jamah, bódo v' kugi vmérli.

28. Inu bóm deshelo v' samoto, inu v' pufhavo prevernil, inu onaga gala bó njih napulnjena mózhi, inu Israelfke gore bódo opufhene, ker nikógar ne bó, kateri bi po njih hodil.

29. Takrat bódo vedili, da sm jest Gospód, kadar bóm sa volo v' sili njih sturjenih offudnosti njih semlo prasno, inu sapufheno sturil.

30. Inu ti syn zaloveka: otrozi tvojiga ludstva, kateri se po ovarjajo od tebe sraven sidav, inu per hifhnih vratih, govore eden pruti drugimu, sosed pruti svojimu sodedu, rekozhi: Príдите, poslušajmo, kakufhnu govorjenje pride od Gospóda.

31. Inu prídejo k' tebi v' velikih trumah, seđejo pred-te, kakór moje ludstvu: poslušajo tvoje besede, inu ne sture po tih stih: sakaj ony ne v' svojo pejslem prevrazhajo, inu njih serze sa lákomnostjo hity.

32. Inu si njim, kakór pejslem s' músiko, katera se s' perjetnim, inu fladkim glasam poje: tvoje besede poslušajo, inu teiste ne dopolnio.

33. Al kadar pride, kar je prerokovanu (glej, tukaj je) takrat bodo vedili, da je prerok med nami bil.

XXXIV. Postava.

1. Inu Gospód je meni govoril, rekózh:

2. Syn zhloveka! prerokúj od pastirjov Israela: prerokúj, inu rezi pastirjam: Tó pove Gospód Bóg: Gorje Israelskim pastirjam, kateri samy sebe pásajo: Nimajo li pastirji zhede pásiti?

3. Mleku jeste, s' vólno se oblahite, inu pitanu kólete: zhedo moja pak ne pásate.

4. Kar je slabiga, ne kripzhate, kar je bólniga, ne sdravite, kar je ranjeniga, ne obveshete, kar je raskropleniga, nasaj ne perpeléte, kar je sgubleniga ne jishete: temuzh ojsfrú, inu mogozhnu zhés - nje gospodújete.

5. Inu moje ovze so raskroplene, ker pastirja nimajo: povsod rastre: sene pridejo všim polkim sverinam v' garlu.

6. Po vsih goráh, inu vsih viskih grizkih se moje zheđe klátio: zheđe moje so po vsi semli raskroplene, inu nikógar ny, kdór bi nie jiskal, ny ga, rezhem, kdór bi jiskal.

7. Sa tó poslušajte pastirji, Gospódovo besédo:

8. Kakór résnizhnu jest shivym, rezhe Gospód Bóg: sa tó, ker so moje zheđe sa róp, inu vsa pólfka sver moje ovze vjeda, ker pastirja ny: sakaj pastirji niso mojo zheđe jiskali, temuzh pastirji so samy sebe páfili, moje zheđe pak niso páfili:

9. Sa tó poslušajte pastirji Gospódovo besédo:

10. Tó pove Gospód Bóg: Glej, jest sam bóm od pastirjov mojo zheđe is njih rók terjál, inu jih bóm odstávil, de ne pásejo vezh zhedo, tudi de ne pásejo vezh samy sebe pastirji: réshil bóm is njih gárla mojo zhedo, inu se ne bódo vezh od nje fitili.

11. Sakaj tó rezhe Gospód Bóg: Glejte, jest sam bóm moje ovze pojiskal, inu teiste objiskal:

12. Kakór pastir svojo zheđe pregléda, kadar je v' sredi svojih raskrop-

krop.

kropljenih ováz: takú bóm moje ovze objíkal, inu od vsíh strany rešil, kamer lo se rásgúbile na oblazhni, inu tamni dan.

13. Is med lúdstvov bóm nje ispelal, is deshel bóm nje vkúp sbrál, inu v' njih deshele perpelal; inu nje pásil na Israelfkih goráh per potókih, inu na vsíh dobrih proslórah deshele.

14. Na nar bólfkih páshah bóm nje pásil, inu na visókih Israelfkih goráh bódo njih planíne: tam bódo med selénim selísham pozhivate, inu se bódo od prav dobrih pásh Israelfkih gorá debelile.

15. Jest bóm pásil moje ovze: inu jest bóm nje k' pozbitku pelal, rezhe Gospód Bóg.

16. Sgublene bóm pojíkal, rás-kroplene nasaj perpelal, ranjenje obesal, slabe okripzhal, debele, inu mozhne bóm varoval; inu njim šregel, kakor je prav.

17. Vam pak zhede moje, to pove Gospód Bóg: Glejte, jest sódim med brávam, inu brávam, med ovnam, inu koslam.

18. Ny li vam (pastirji) sadosti bilú na dobrih pašnah, le pašiti? verh tiga ste šhe ostanke vašnih pašh s' vašhimi nogami potaptali: inu kadar ste nar zhištilhi vodo pyli, ste drugo s' vašhimi nogami kalili.

19. Inu na tim, kar so vašhe noge potaptale, so se moje ovze pašile: inu kar so vašhe noge skalile, tó so pyle.

20. Sa volo tega tó pove vam Gospód Bóg; Glejte, jest sam todim med debelim, inu medlim bravam.

21. Sa tó, ker s' branmy, inu ramami pašáte, inu s' vašhimi rogmij sujete vse flabe ovze, dokler so vún rasmetane;

22. Bóm mojo zhečo rešhil, de ne bó vezh sa róp, inu bóm med bravam, inu bravam sódil.

23. INU BOM OBUDIL EDINIGA PASTIRJA ZHES NJE, kateri bó nje pašil, mojiga hlapza Davida: tá bó nje pašil, inu tá bó njih pašil.

24. Jest pak Gospód bóm njih Bóg: inu moj hlapèz David bó poglavár med njimi: jest Gospód sim govóril.

25. Savešo mirú bóm s' njimi sturil, tēr vse nar hujšhi divjazine na semli pokonzhal: inu katere so v' pušhavi, bódo v' gosdih bres škerbi spale.

26. Króg, inu króg mojiga hriba bóm nje pošegnal: ob pravim zhasi bóm njim dásh dáš: katerega kaple bódo šegna pózne,

27. Inu polške drèveša bódo Tvój šad pernétleš, semla bó gnala, inu (ovze) bódo bres štráha v' svoji dešeli: takrat bódo vedili, de sim ješt Gospód, kadar bóm njih jarem slomil, inu nje is rók njih gospodóvázov isderl.

28. De ne bódo vezh naródam sa róp, inu polške sverí nje ne bódo šerle: temuzh savuplivu, inu bres šrahú bódo stanóvale.

29. Imenitno mladiko bóm med njimi obudil: inu lákota jih ne bó vezh na semli moríla, tēr ne bódo vezh od naródov framotene.

30. Tedaj bódo vedili, de ješt Gospód njih Bóg sim s' njimi, inu de óny, hišhá Israel, so moje ludstvu: rezhe Gospód Bóg.

1. Vy pak moje zhede, vy ovze
moje pashe ste zhlovecky, inu jest
sim Gospód vaši Bóg, rezhe Gospód
Bóg.

XXXV. Postava.

1. Inu Gospód je meni govóril, re-
kózhi;

2. Syn zhlovčka! oběrní se prúti
gori Seir, inu prerokúj zhes njó,
těr rezi njěj:

3. Tó govory Gospód Bóg: Glej,
jest přidem super tebe gora Seir,
inu bóm mojo rokó super tebe is-
tegnil, de te samotno, inu opušte-
no šturím.

4. Tvoje města bóm poderěl, inu
ti bólh opuštěna: inu vědila, de sim
jest Gospód.

5. Sa tó, ker si bilá vezhna sov-
rášhniza Israelzov, inu si ob zhasi
njih štifke, kadar je hudobía nar-
vezhi bila, s' mezham v' roki nad
njěj přishla:

6. Sa to, kakòr rěsnizhnu jest shi-
vím, rezhe Gospód Bóg: bóm tebe
kri.

krivi isdál: kry te bó pregánjala: inu, ker si kry zhártila, te bó kry pregánjala.

7. Prasno, inu opufheno bóm sturil goró, Seir: de po njej nobeden ne bó ne sëm, tèt tje hodil.

8. Njène gore bóm s' nje pomorjenimi posejal: na tvojih hribih, po tvojih dolinah, per tvojih potókih, bódo s' mezham pomorjeni padali.

9. Vezhno samoto bóm is tebe sturil, inu v' tvojih meštih ne bó prebivávzov: inu bóte vedili, de sim jest Gospód Bóg.

10. Ti si rekla: Dva naróda, inu dve deshele bódo moje, inu bóm nje sa dejlesh posejla, dokler je Gospód tam;

11. Sa tó, kakòr resnizhnu jest shivym, rezhe Gospód Bóg, bóm sturil po tvoji jesi, inu tvoji nevoshlivosti, katero si imela, kadar si nje (Israelze) sovrashila: inu bóm flovezh postal skusi nje, kadar bóm tebe sodil.

12. Inu bóshi vedila, de jest Gospód sim slishal vse tvoje ozhitanja, katere si govorila zhes Israelfke hribe, rekózha: Sapufheni so, meni pridejo v' gerlu.

13. Inu ste se s' vašim vúštenjam zheš - me vsdignili, inu ste super mene vaš jesik istegúváli: jest sim flifhal.

14. To rezhe Gospód Bóg: K' veselju zęle semle; te bóm v' samoto preobernil.

15. Kakòr si se veselila, de je Israellke hišhe dejlesh rásdján bil, takú bóm tebi sturil; rásdjána bóh gora Séir, inu zęla Iduméa: tēr bódo vědili, de sim jest Gospód.

XXXVI. Postava.

Ti pak syn zhloveka! prerokúj od Israellkili gorá, inu rezi: Israellke gore, poslušajte Gospódovo besędo:

1. Tó pově Gospód Bóg: Ker je supèrnik od vaš rekál: Ahá, vezkne višháve (*Israelovih gorá*) so nám sa dejlesh dane:

2. Sa tó prerokúj, inu rezi: Tó pově Gospód Bóg: Ker ste opušhene (*ve Israelove gore*) sokróg, inu okróg táptáne, inu ptujim národám na dejl prišhle; ker ste ľudstvam sa pregovor, inu sa smęh postale:

4. Sa tó poslufhajte, Israelfke gore, besedo Gospóda Boga: Tó rezhe Gospód Bóg gorám, inu hribam, potókam, dolínam, inu puhavam, podertijam, inu opufhenim meštam, katere so od drugih narodov okóli obrópane, inu saframóvane:

5. Tó namrezh rezhe Gospód Bóg: Ker sim v' mojim goręzhim serdi govóril drugim narodam, inu zeli Iduméi, kateri so si mojo deshelo sa dejlesh vseli s' vęseljam, inu s' zęlim, inu prav shelnim ferzam: inu stanóvavze vùn vergli, de bi njó rásdjali:

6. Sa tó prerokúj Israelfki semli, inu rezi gorám, inu hribam, planjavam, inu dolínam: Tó rezhe Gospód Bóg: Glejte, jest sim v' moji lubęsni (sa Israel) inu v' mojim serdi govóril, ker ste saframóvanje od narodov terpeli.

7. Sa tega volo to rezhe Gospód Bóg: Jest sim persegel, de naródi, kateri so okóli vas, bódo svojo framoto nosili.

8. Vę pak Israelfke gore! poshinite valhe mladíke, rodíte Israelu mojimu ludstvu valh sad: sakaj bližu je, de se sgody:

9. Sakaj glejte, jest pridem k' vam, inu se bom obernal pruti vam, t'er bóte oráne, inu obfèjane.

10. Inu bóm med vami ludy, inu vfo hifho Israel namnóshil: v' mefshih bódo ftanóvali, inu podertije bódo popraylene,

11. Inu vafš bóm napólnil s' ludmy, inu s' shivino: mnóshili se bódo, inu rafili bódo, inu vam bom dál ftanovánje, kakór popred, inu vezhí darove podejlil, kakór fte poprej imele: inu bóte vedile, de fim jest Gofpód.

12. Inu bóm perpelal na vafš ludy, namrezh moje ludftvu Israel, inu bódo tebe (*semľa Israel*) kakór fvoj dejlesh pošedli: inu njim bófh sa dejlesh, inu ne bófh nízv vezh bres njih.

13. To rezhe Gofpód Bóg: Ker vam ozhitajo: Ludy shrefh, inu fvoj národ davifh:

14. Sa tó ne bófh ludy vezh jedla, inu fvoj národ morila, rezhe Gofpód Bóg.

15. Ne bóm puftil tebe vezh saframotenje od narodov flifhati, inu ozhitanje od ludftvov ne bodefh nik-

nikdar vezh nosila, inu tvoj národ ne bósh vezh sgubila, reze Gospód Bóg.

16. Inu Gospód je meni govóril, rekózh:

17. Syn zhloveka, Israelzi so na svoji semli prebivali, tər so njó s' svojim djanjam, inu s' svojim ravnanjam ognufili; njih dela so bile pred mano omádeshòvane, kakór je shena ob mežezhnim zhafi.

18. Inu sim moj serd zhes-nje islil sa volo krivy, kateró so na semlo prelivali, inu toisto s' svojimi molikmi gnufili.

19. Inu sim nje med naróde raskrópil, inu so bily po deshelah raseti: po njih djanji, inu ravnanji sim nje sódil.

20. Naródam, h' katerím so prišli, so se perdrushili, inu gnufili moje svetu ime, ker se je od njih reklu: Tó je ludstvu Gospóda, kateru je is njegóve deshele prišhlu.

21. Al ohraniti sim hotel svetósti mojiga imena, kateru so Israelzi gnufili med naródi, med katere so šhli.

22. Sa tó rezi hifhi Israelovi: Tó pove Gospód Bóg: Jest ne bóim šuril

ril sa volo vafs hifhā Israel ! temuzh sa volo mojiga ſvetiga imeņa, katerimu ſte nezhaſt ſturili med naródi, med katere ſte ſhli.

23. Poſvetil bóm moje veliku ime, kateru je med naródi ognufenu, kateru ſte v' ſrědi njih ognufili: de bódo naródi, kadar bóm prizho njih med vami poſvezhen, vedili, de ſim jeſt Gospód, rezhe Gospód voſknh trúm.

24. Od naródoſ namrezh vafs bóm vſel, inu iſ vſih deſhel vkúp sbral, inu vafs v' vaſho deſhelo naſajperpelal.

25. Inu zhifto vodó bóm na vafs iſlil, tēr bóte od vſih vaſhnh nezhdnoſt ozhiſteni, inu od vſih vaſhnh molikov vafs bóm ozhiſtil.

26. Novu ſerze vam bóm dál, inu noviga duhá bóm med vafs poſlal, vſel bóm od vaſhiga meſá kamnatu ſerze, inu meſenu ſerze vam bóm dál.

27. Mojiga duhá bóm med vafs poſlal, inu ſturil, de bóte po mojih ſapóvedih ſhiveli, inu moje povélja ohranili, inu ſturili.

28. Inu bóte prebivali v' deſheli, katero ſim vaſhim ozhetam dál: tēr

bóte vy moje ľudstvu, inu jest bóm vašh Bóg.

29. Rešhil vaš bóm od vših vašhich nezhdnost : shitu bóm pokli-
zal, inu tigaištiga obilnu dál, inu
vam ne bóm lákoto pollal.

30. Tudi dřevni sad, inu polski
perdelik bóm mnóshil, de vaš ná-
ródi ne bódo safmehóvali sa volo
lákote.

31. Tedaj se bóte na vašhe prav-
hude dela, inu ne dobru ravnanje
spomnili: těr vam bódo vašhe kri-
vize, inu pregreše superne.

32. Snanu naj vam bó, de jest ne
bóm sa volo vaš sturil: rezhe Go-
spód Bóg: framujte se, inu obrude-
zhíte sa volo vašhich děl, hišha Is-
rael!

33. Tó pove Gospód Bóg: Na dan,
kadar vaš bóm od vših vašhich kri-
víc ozhistil, inu městam stanóvávze
dál, inu podentije popravil,

34. Kadar bó sapušhena semla
obdelana, katera je popřed pred
ozhmy sleherniga popótniga pušta
leshala,

35. Porezhejo: Taišta neobdelana
semla je postala kakòr vert véšel-
ja: sapúshene, isprasnene, podkopa-
ne města so terdne.

36. Inu ludstva, katere kóli bódo okróg vas ostale, bódo sposnale, de jest Gospód sim podertu sésídal, inu neobdelanu obfádil, jest Gospód sim govóril, inu sturil.

37. Tó rezhe Gospód Bóg: Israelzi bódo mene tudi v' tem náhli, de njim sturym: Namnóshil bóm njih ludy, kakòr zhèdo.

38. Kakòr svèto zhèdo, kakòr zhèdo Jerusaléma ob njegóvih prasnikih: Takú imajo opufhene męsta biti pólne trúm ludy, inu bódo vedili, de sim jest Gospod.

XXXVII. Postava.

1. **G**ospódova roka je bila nad mano, inu je mene vùn pelala v' Gospódovim duhi: inu me je postavila na sredi poljá, kateru je bilú pólnu kofy:

2. Inu me je med njimi povsod okróg pelala: bilú je pak njih silnu veliku na pólji, inu so bile prav síhe.

3. Inu rezhe meni: Syn zhloveka! mejnih li, bódo te kofy shivele? Inu odgovorím: Gospód Bóg! ti vesh.

4. Inu rezhe meni: Prerokúj od teh kofy, inu rezi njim: Súhe kofy, poslufhajte Gospódovo besedo.

5. Tó povę Gospód Bóg tem košem: Glejte, jest bóm duhá nóter v' vafs poslal, tēr bóte shivele.

6. S' kitami vafs bóm obdál, mefú bóm pufil na vafs israisti, inu vafs bóm s' kósho prepel: duhá vam bóm dál, inu bóte shivele, inu vędile, de fim jest Gospód.

7. Inu fim prerokóval, kakór je meni vkasal. Postal je pak ropot na moje prerokóvanje, inu glej, gibanje: inu kofy so h' košem shle, fletcher na k' svojimu fklepu.

8. Inu vidim, inu glej, kite, inu mefú na nje gredó: inu kósha se raspné zhes nje po verhi, duhá pak nimajo.

9. Na té rezhe meni: Prerokúj dúhu, prerokúj syn zhloveka, inu govori dúhu: To rezhe Gospód Bóg: Od fhtirih vętrov pridi duh, inu dahni v' te pomorjene, de oshive.

10. Inu prerokujem, kakor je meni sappedal: inu duh pride v' nje, ter oshive: inu stopio na svoje noge prav silnu velika truma.

11. Inu rezhe meni: Syn zhloveka vse te košty so hišna Israel: ony pravio: Nashe košty so te vsušile, nashe vúpanje je sginilu, inu s' nami je prozn.

12. Sa to prerokuj, inu rezi njim: To pove Gospód Bóg: Glejte, moje ljudstvu, jest bóm odperel vaše grobe, inu vaš ispelal is vaših jam: inu vaš bóm v' Israelfko deshelo postavil.

13. Tedaj bóte vedili moje ljudstvu, de sim jest Gospód, kadar bóm vaše grobe odperl, inu vaš is vaših jam ispelal,

14. Inu bóm vam mojiga duhá dodejlil, inu bóte shivelil, inu vam bóm na vašhi semli pozhitik dal: inu bóte vedili, de jest Gospód sim govóril, inu sturil, rezhe Gospód Bóg.

15. Inu meni je, Gospód govóril, rekózh:

16. Ti syn zhloveka!: vsami en kóš lesá: inu sapišhi na njega: Jud, inu Israelovi rod njegov: továrshi:

inu

nu vsami drugi kóls lesá, inu sapi-
shi gori: Jóshef, lesš Efraima, inu
vša hifha Israel, inu njegoví tovar-
shi.

17. Inu deni nje vkúp, eniga k'
drugimu, de bóta tebi en lesš, inu
se bóta v' tvoji roki sprijela.

18. Inu kadar otrozi tvojiga lud-
stva tebi porezhejo: Nam ne bósh
povedal, kaj pomeni tó tvoje de-
lu?

19. Odgovori njim: Tó rezhe Go-
spód Bóg: Glejte, jest bóm vsel lesš
Joshefovi, kateri je v' roki Efraj-
ma, inu rodóve Israela, kateri so
njemu perdrusheni: inu ga bóm s'
lesam Juda sklenil, inu is dveh en-
sam lesš sturil: inu bóta enu v' nje-
govi roki.

20. Kosóva pak, na katere bósh
pisal, bóta pred njih ozhmy v' tvoji
roki:

21. Inu njim porezhesh: Tó go-
gory Gospód Bóg: Glejte, jest bóm
vsel Israelze is frede národov, med
katere so shli: bóm teiste od vsih
strany vkúp spravil, inu v' njih de-
shelo perpelal.

22. Inu bóm nje enu ludstvu sturil
v' desheli na Israelskih goráh, inu
zlies

zhes vse bó en sam krajl gospodóval: tër ne bódo vezh dva ludstva, inu se ne bódo v' dva krajlestva dejlili.

23. Tudi se ne bódo gerdili vezh s' svojimi molíkmi, s' svojimi gnusobami, inu s' nobenimi svojimi krivízami: inu bóm nje rešhil is vsih prebivalish, v' katerih so grešhili, inu nje ozhistil: tër bódo moje ludstvu, inu jest bóm njih Bóg.

24. Inu mój hlapèz David bó njih krajl, inu en sam pastir bó njih vsih: moje povélje bódo dershalì, moje sapóvèdi bódo ohranili; inu po njih sturili,

25. Inu bódo prebivali v' desheli, katero sim mojimu hlapzu Jakobu dál, v' kateri so prebivali vashi ozhetji: ony, inu njih otrozi, inu njih otrók otrozi bódo v' njej prebivali na vèkoma: inu moj hlapèz David bó njih poglavár na vselaj.

26. Saveso mirú bóm s' njimi sturil, katera bó njim vezhna savesa: vtèrdil bóm nje, inu namnóshil, inu postavil moje svetishe v' srèdi njih na vèkoma.

27. Inu mój shotor bó med njimi: tër bóm njih Bóg, inu ony bódo moje ludstvu.

XXXVII. Postava. 103

28. Tedaj bodo naródi vedili, de
jest Gospód sim posvezhóvávész Isra-
elzov, kadar bó moje svetilhe v'
fredi njih na vəkoma:

XXXVIII. Postava.

Inu Gospód je meni govóril; re-
kózh:

2. Syn zhloveka! oberni tvoj ob-
ras pruti Gógu, semli Magog, vi-
shimu glave Mosoha, inu Tubala:
inu prerokúj od njega,

3. Inu rezi njemu: Tó govoty Go-
spód Bóg: Glej, jest se zhes-te v-
sdignem Gog, poglavár glave Moso-
ha, inu Tubala,

4. Inu te bóm okóli vodil, inu
bersde v' tvoje zhelústi djál: inu
ispelal tebe, inu vso tvojo vojskno
trúmo, kojne, inu kójnike, vse s'
oklepmi obdane, veliko mnóshizo,
katera súlzo, shkit, inu mezh nosi.

5. Persiani, Etiópzi, inu Libiani
s' njimi, vli s' shkitmi, inu s' she-
lesnimi kápami.

6. Gómer, inu vse njegóve kardela, hišha Togórma, od polnozhne strany, inu vsa nje mozh, veliku ludstvom s' tebój.

7. Perpravi, inu previdi sebe, inu vsa tvojo mnóshizo, katéra se je k' tebi nabrala: inu sapovédúj s' njimi.

8. Zhes veliku dny bófh objiskán: poslednu lejtú pridešh v' deshelo, katéra je mezhu odshlá, inu je sbrana is mnógih ludstvom na Israelfke gorę, katere so vednu sapushene bile: teiste prebiváyzi so is ludstvom perpelani, inu vsi bódo v' njej bres škerbi stanóvali.

9. Kadar pak pridešh, bófh perderel, kakòr hudú vréme, inu kakòr oblák, de pokrijesh semlo ti, inu vse tvoje kardela, inu mnóge ludstva s' tabo.

10. Tó rezhe Gospód Bóg: Taisti dan bófh sam per sebi, mislil, inu nar hudobnišhi šklep šturil:

11. Rekózh: V' deshelo bres osydja pójdem: nad myrnu, inu bres stráha prebivajózhe bóm planil: vsi ty prebivajo bres osydja, nimajo sapáhov, ne vrát.

12. De rop sgrábifh, inu blagú k' febi potegnefh, de po teh sešhefh, kateri so bily rásdjani, inu supet nasaj postavleni, inu po ludstvu is naródov sbranimu, kateru je sazheľu gospodariti, inu prebivati na sređi semle.

13. Saba, Dedan, kùpzi is Tarsisa, inu vsi njegóvi lévi porekò tebi: Ne pridefh li róp jemati? Glej, tvojo mnóshizo si vkùp sbrál, de bi rópál, frebrú, inu slatú odnešil, varnu blagú, inu premoshenje prozh vsel, inu neismerjeniga bogatva se polastil.

14. Sa to prerokúj syn zhloveka! inu rezi Gógu: Tó govory Gospód Bóg: Ny li rešs, de bósh vedil, kádaj bó moje ludstvu Israel bres skerbi stanóvalu?

15. Inu bósh prišhál od tvojiga stanovanja, od polnozhnih strany ti, inu mnóge ludstva s' tábo, vsi kojniki, velika mnóshiza, inu mogózhna vojskna trúma.

16. Tèr bósh planil na moje ludstvu Israel kakòr oblak, de semle pokriješh. V' sadnih dnevih bósh tó sturil, inu te bóm nad mojo dešhelo perpelal: de mene naródi spó-
sna-

snajo, kadar bóm nad tabo, o Gog, polvezhen pred njih ozhmy.

17. Tó rezhe Gospód Bóg: Ti si tedaj taisti, od kateriga sim v' nekádajnih dnevih fkuši moje flushabnike Israelfke preróke govóril, kateri so v' dnevih tikištih zhašov prerokóvali, de te bóm nad nje perpelal.

18. Inu se bó sgódilu na taisti dan, na dan prihóda Gógoviga nad Israelovo semlo, rezhe Gospód Bóg, se bó moja jesa v' mojim serdi vnela.

19. V' gorèzhim serdi, v' plàmèni moje jese bóm govóril. Sakaj taisti dan bó velik hrúp v' desheli Israel:

20. Trepetale bódo pred mojim oblizhjam ribe v' morji, ptize pod nebam, sveri na pólji, vse, kar lási, inu se gible na semli, inu vsi ljudje na semli: gore bódo rásválene, plotovi bódo padli, inu fleheri ni syd se bó na semlo poderel:

21. Na vsih mojih goráh bóm mezh super Góga vkòp fklizal, rezhe Gospód Bóg: eden bó na drugiga mezh nastávlal.

22. Konzhal ga bóm s' kugo, s' kri-

krivio, s' silno ploho, inu s' prav
debelo tózho : ogin, inu shvéplu
bóm dàshíl na njega, inu na njegó-
vo vojskno trúmo, inu na mnóge
ludstva, katere so s' njim.

23. Inu bóm postal velik, svet,
inu snan prizho mnógih ludstov :
inu bódo vedili, de jest sim Gospód.

XXXIX. Postava.

Ti pak syn zhloveka, prerokúj
super Góga, inu rezi : Tó govory
Gospód Bóg : Glej, jest pridem nád-
te Gog, poglavár glave Mosoha,
inu Tubala.

2. Gonil te bóm okóli, inu tebe
vùn ispelal, inu od polnozhne stra-
ny vsdignil : inu na Israelfke gore
perpelal.

3. Inu bóm slomil tvój lók v' tvoji
levizi : inu isbíl tvoje púshize is
tvoje desnize.

4. Na Israelfkih goráh bófh pá-
dèl ti, inu vse tvoje trume, inu
tvoje ludstva, katere so s' tabo :
sverinam, ptizam, všimu letězhi-
mu,

mu, inn polskim sverínam bóm te-
be shreći dál.

5. Na pólji bósh obleshal : sakaj
jest sim govóril, rezhe Gospód Bóg.

6. Inu bóm poslál ogin med Má-
goga, inu med te, kateri na otó-
kih savuplivu prebivajo : inu bódo
vedili, de lim jest Gospód.

7. Inu bóm moje svētu ime v' frę-
di mojiga ludstva Israel slovezhe stu-
ril ; ne bóm perpuštil vezh moje svētu
ime ognusiti : inu naródi bódo ve-
dili, de jest Gospód sim Israelovi
svètník.

8. Glej, pride, sturjenu je, rezhe
Gospód Bóg : tá je dan, od kateriga
sim govoril.

9. Prebivavzi pojdejo vùn is Is-
raelkih mešt, inu bódo sashigali :
inu sèshgali oroshje, shkite, súlze,
lóke, púshíze, pálize njih ròk, inu
drogóve, inu nje sèdem lejt shgali.

10. Is pólja ne bódo drèvá nosili,
inu po gosdih ne bódo sèkali : ker
bódo oroshje poshigali, inu te ró-
pali, katerih róp so bily, inu svo-
jim rópavzam prozh jemali, rezhe
Gospód Bóg.

11. Takú bó taisti dan : Dál bóm

Gó-

Gógu imeniten prostor Israelfke semle sa grob : dolino popotnih pruti jutrajni strani morjá, nad katero se bó męmu gredožim gnulilu : tam bódo pokopali Góga, inu vso njegovo mnóshizo, inu se bó imenoval dolina Gógove mnóshize.

12. Inu Israelzi bódo nje sedem męszov pokopovali, de semlo ozhistio.

13. Vsi ludje v' desheli bódo nje-ga pokopovali, inu tá dan, na kateriga sim mojo zhaft rásodel, bó per njih imeniten, rezhe Gospód Bóg.

14. Tudi bódo moshe isvolili, kateri imajo vednu deshelo prejškovati, de pokopújejo, inu jšhejo tešte, kateri so na verhi semle ostali, de njó ozhistio : zhes sedem męszov pak se bó prejškovanje sazheglu :

15. Inu pójdejo sem, tēr tje po desheli : inu kadar bódo zhloveko-vo kóšt sagledali, bódo snaminje sraven nje přstavili, dokler njó sagrebniki v' dolini Gógove mnóshize pokóplejo.

16. Mestu pak se bó Amona imenovalu, inu semlo bódo ozhifili.

17. Ti tedaj syn zhloveka: tó govory Gospód Bóg: Rezi fleherni letezhi shiváli, inu všim ptizam, inu všim polskim sverinam: Pridite v kúp, hitíte, pertezite od vših strany k' moji kolini, katero sim vam jest saklal; k' preveliki kolini na Israelskih goráh: de jeste mesú, inu pijete kry.

18. Jedle bódo mesú junákov, inu pyle kry poglavárjov deshele: onov, jagnet, koslov, júnzov, inu vših domazhlih perutnih, inu pytánih shivál.

19. Od másty se bóte nasítile, inu pyle kry do pijanosti, od kolíne, katero bóm jest vam saklal.

20. Inu se bóte nasítile per moji mísi od kójn, od možnih kójnikov, inu od vših bojákov, rezhe Gospód Bóg.

21. Inu bóm mojo zhašt med naródi povsdignil: vsi naródi bódo vidili mojo sodbo, katero sim sturil, inu mojo mogózhno rokó, katero sim njim obzhutiti dál.

22. Inu hifha Israel bó od tega dneva, inu sa naprej vedila, de sim jest Gospód njih Bóg.

23. Tudi bódo sposnali naródi, de je hifha Israel sa volo svoje kri-

vize v' flúshnosti bilá, ker so mene sapustili, inu sim mój obras pred njimi skril: inu nje sovrashnikam v' róke dál, inu so vsi pod mezham padli.

24. Po njih negnusnosti, inu pregrehi sim njim sturil, inu sim mój obras pred njimi skril.

25. Sa tega volo tó rezhe Gospód Bóg: Sedaj bóm nasaj perpelal vjete Jakobove, inu se bóm zhes vso hišho Israel vsmilil: inu se vnel sa moje svetu ime.

26. Inu bódo nosili svoje saframótenje, inu vso pregreho, s' katero so se nad menój pregrešhili, kadar bódo várnú v' svoji desheli prebivali, inu nikógar se bali:

27. Kadar bóm nje is-med ljudstvom nasaj perpelal, inu is desheli njih supernikov vkúp sbral, inu bóm med njimi prizho mnóгих naródov posvezhen.

28. Tedaj bódo vedili, de sim jest Gospód njih Bóg, kateri sim nje med naróde rásnal: inu spet na njih semlo sbral, inu nisim nobeniga is njih tam pustil.

29. Inu njim ne bódem vezh moje oblizhje skril, sakaj zhes vso hišho

lho Israel sim mojiga duha islil:
rezhe Gospód Bóg.

XL. Postava.

1 Pet inu dvajsetu lejtu nashiga
preselénja, v' sazhetki lejta, deset
dan mesza, shtirinajstu lejtu po tem,
ker je mestu rásdjanu bilú: ravnu
tá dan je bilá nad máno Gospódova
roka, inu me je tjé perpelala.

2. V' Boshji perkasni me je na
Israelsko semlo perpelala, inu me
je na silnu visòko goró postavila:
na kateri je bilú kakòr sidanje me-
sta, pruti poldnevu oberneniga.

3. Tjé me je pelala: inu glej, en
mòsh, kateri le je svetil, kakòr
bron, inu v' njegovì roki verviza
is prediva, inu v' njega roki mer-
na shiba: je pak per vratih stál.

4. Ravnu tá zhlovèk meni rezhe:
Syn zhlovèka, gledaj s' tvojimi
ozhmy, inu poslufhaj s' tvojimi
vufhesmi, inu vsàmi si v' tvoje ser-
ze vse, kar bóm jest tebi pokasal:
ker sa tó si perpelán sem, de se

tebi pokashe: vse, kar bósh vidil,
osnani Israelovi hifhi.

5. Inu glej, syd je svunaj hifhe
povsód okóli, inu v' roki moshá
merna shiba shest komólzov, inu
en dlan: tèt meri na shirjavo sída
eno shibo, inu na visokóft tudi eno
shibo.

6. Inu pride k' vrátam, katere
pruti jutru gledajo, inu gre po njih
shápnych gori: tèt meri prag vrát
eno shibo shirók, tó je vsaki prag
eno shibo po shirjávi:

7. Inu hrami po dolgim eno shi-
bo, inu po shìrokim eno shibo: inu
med hramóvi pet komólzov.

8. Inu prag vrát sraven lóvpe nó-
trajnih vrát, eno shibo.

9. Inu meri lóvpo per vratih ósem
komólzov, inu një predno stran dva
komólza: lóvpa vrát pak je bilá
snótraj.

10. Dalej hrami jútrovih vrát tri-
je tu, inu trije tam: vsih treh ena
mera, inu ena mera prednih liz na
obeh straneh.

11. Inu meri shìrokóft praga vrát
deset komólzov: inu dolgóft vrát
trinajst komólzov:

12. Inu prostor pred hramóvi en komólz: inu en komólz prostóra na oběh straneh: hramóvi pak so shest komólzov tu, inu tam.

13. Inu meri vrata od strehe hrama do njih strehe na shirjavo pet, inu dvajset komólzov: duri so pruti dúrami,

14. Inu meri predne liza shestdeset komólzov: inu pred lizami je dvoriske per vratih povsod okóli.

15. Inu pred lizam vrat, katere seshejo do liza lóvpe notrajnih vrat petdeset komólzov.

16. Inu svunaj voske, notri zhe dálej bøl napuhsene ókna v' hramih, inu na njih prednih lizih, katere so snotraj vrat povsod okóli: ravnu takú so tudi v' lóvpah ókna snótraj okrog, inu na lizih podóbe od pálm.

17. Inu me pele na vunájni dvor, inu glej saloshisha, inu tlak s' kamenam vloshen na dvori okóli: tri-deset saloshish po tlaki okóli.

18. Inu tlak pred vrátni je po dolgósti vrát nisishi.

19. Inu meri shirjavo od spred dólkih vrat do liza nótrajnega dvo-

rišha svunaj, stu komólzov pruti jutru, inu pruti polnozhi.

20. Vrata ludi, katere gledajo pruti polnozhi strani vunájniga dvorišha, meri po dólгим, inu po šiřókim.

21. Inu njih hrame try tu, inu try tam: inu njih líze, inu njih lovpo po meri poprejšnih vrat, petdešet komólzov po njih dólgósti, inu po šiřokósti pet; inu dvajšet komólzov.

22. Njih ókna pak, inu lóvpa, inu isresanja so po meri vrat, katere gledajo pruti jutru: po sedmerik štápnjah se gori gre, inu lóvpa pred njimi.

23. Inu vrata nótrajnega dvorišha so na pruti polnozhim, inu jutrovim vrátam: inu meri od vrat do vrat stu komólzov.

24. Inu me peše pruti poldnevni strani, inu glej, vrata, katere gledajo pruti poldnevu: inu meri njih líze, inu njih lóvpo po sgoraj reženih merah.

25. Inu njih ókna, inu lóvpe okóli, kakor druge ókna: petdešet komólzov na dólgósti, inu pet, inu dvajšet komólzov na šiřokósti.

26. Inu po sedmerih shtápnjah se k' njim gori gre: inu lovpa je pred vrátmi; inu na njih lízi isre-sane palme, ena tu, druga tam.

27. Inu vráta nótrajniga dvorisha pruti poldnevni strani: inu meri od vrát do vrát na poldnevni strani, stu komólzov.

28. Inu me peče v' nótrajnu dvo-rishe k' poldnevnim vratam: inu meri vrata po sgoraj rezhenih me-rah:

29. Njih hram, inu njih líze, inu njih lovpa po ravnu tihistih merah: inu njih ókna, inu njih lovpa okóli petdeset komólzov po dólгим, inu pet, inu dvajset komólzov po shi-rókim.

30. Inu lóvpa okóli je dólga pet, inu dvajset komólzov, shiroka pet komólzov.

31. Inu njih lovpa pruti vunajni-mu dvorishu, inu njih palme na lí-zah: inu po osmerih shtablah se skusi nje gori hódi.

32. Inu me peče v' notrajnu dvo-rishe po jútrovi póti: inu meri vrá-ta po sgoraj rezhenih merah:

33. Njih hram, inu njih líze, inu njih

njih lóvpo kakòr sgoraj : inu njih ókna, inu njih lóvpe okóli, po dól-gim petdeset komólzov, inu pet, inu dvajset komólzov po shiró-kim.

34. Inu lóvpo od njega, tó je, vu-nájniga dvorisha : inu isresane pal-me na njega lízi tu, inu tam : inu po osmerih shtápnjah njega gorihod.

35. Inu me pele nóter na vráta, katere gledajo pruti polnozhi : inu meri po sgoraj rezhenih merah.

36. Njih hram, inu líze, inu njih lóvpo, inu njih okna okóli po dól-gim petdeset komólzov, po shíro-kim pet, inu dvajset komólzov.

37. Inu njih lóvpa gleda pruti vu-nájnimu dvorisihu : inu isresane pal-me na njegovim lízi tu, inu tam : inu po osmerih shtapnjah njega gori-hod.

38. Inu po slednih saloshishih dúr na lízih vrát : tam so prali shgan ófer.

39. Inu v' lovpi vrát dve mise tu, dve mise tam : de se na njih kóle shgan ófer, sa greh, inu sa dól-g.

40. Inu na vunajni strani, kóder se gori grę k' polhozhnim vratam, dvě mise; inu na drugi strani pred lovpo vrat, dvě mise.

41. Shtiri mise tu, shtiri mise tam: na vsaki strani vrat je ólem mys, na katerih so klali.

42. Shtiri mise pak sa shgan ófer so is resanih kámnov sturjene: pol drugi komólz dólge: pol drugi komólz shiroke, inu en komólz visoke: na te se je pokladalu oródje, kateru je per shganih, inu saklanih ófrih potrebnu.

43. Njih robóvi so po pędi nóter savihani króg, inu króg; na mísah pak mefú sa ófer.

44. Inu svúnaj nótrajnih vrat, hrami sa pęvze v' notrajnim dvóri, kateri je na strani vrat pruti polnozhi obernenih: inu njih lřza pruti poldnevu, enu od strany jutrovih vrat, katere ględajo pruti polnozhi.

45. Inu rezhe meni: Tá je hram, kateri ględa pruti poldnevu; on bó sa řarje, kateri zhújejo na strani v' templi.

46. Dalej hram, kateri ględa pruti pol-

polnozhi, bó sa farje, kateri zhú-
jejo per sreshbí altárja: ty so sínó-
vi Sádoka, kateri perlópajo od si-
nóv Levia Gospódu srezh.

47. Inu meri dvorishe po dólgi-
stu komólzov, po shirokim stu ko-
mólzov na shtiri vógle: inu altár
pred templam.

48. Inu me pele v' lóvpo templa:
inu meri lovpo pet komólzov, tu,
inu pet komólzov tam: inu shiro-
kost vrat try komólze tu, inu try
komólze tam.

49. Dólgósti pak lóvpe dyajset ko-
mólzov, inu shirokost enajst komól-
zov, inu po ósem shtápnjah se je
gori shlu. Inu shtebri so pred lizami;
eden tu, drugi tam.

XLI. Postava:

Inu me pele v' tempel, inu meri
liza, shest komólzov shirjave tu;
inu shest komólzov tam, shirokost
shotora:

2. Inu vrata so desët komólzov shiroke: inu strany vrát pët komólzov tù, pët komólzov tam: inu meri njega dolgóšt shtiridesët komólzov, inu shìrokóšt dvajset komólzov.

3. Inu gre nótèr, tèr meri na lízì vrát dva komólza: inu vrata shest komólzov: inu shìrokóšt vrát sedem komólzov.

4. Inu meri njega dolgóšt dvajset komólzov, inu njega shìrokóšt dvajset komólzov pred lízam templa, inu rezhe meni: Tó je nar svetejshi svetishe.

5. Inu meri hišhno steno shest komólzov: inu shìrjavo hráma shtiri komólze povsód okóli hišhe.

6. Hrami pak eden per drugim dvakrat try, inu trydesët: inu so trákelni, kateri gredô skusi hišhno steno, de bi hráme okóli postavlene nòsili, inu se templove stene ne dotikùvali.

7. Inu gánèk je okóli gori spelán svitu kakòr povsh, inu pèle na verhni prostor templa na ovinjek: sa tó je tempel sgoraj shìrishi: inu takú se je is spodniga hodílu skusi srednu na verh.

8. Inu sim vidil visokost okóli v' hishi, inu podstava hramov je prostórna bila po meri shibe shešt komólzov.

9. Inu shirjavo vunájniga syda hramoviga pet komólzov: inu je bil prostór med hisho, inu med hishni-mi hrami.

10. Inu med saloshishi shirjavo dvajset komólzov povsód okóli hishe.

11. Inu vrata hrama sa molitu: ene vrata pruti polnozhi, inu ene vrata pruti poldnevu: inu shirjavo mesta sa molitu pet komólzov króg, inu króg.

12. Inu sidanje, kateru je odlózhenu, inu obernenu pruti zesti, katera gleda na mórje, po shirjavi sedemdeset komólzov: stena pak sidanja pet komólzov shrikósti okróg: inu nje dolgóft devetdeset komólzov.

13. Inu meri dolgóft hishe stu komólzov: inu odlózhenu sidanje, inu njega stene, na dolgóft stu komólzov.

14. Shirjava pak pred lizam hishe, inu kar je bilú posebej sidaniga pruti jutru, stu komólzov.

15. Inu meri dolgósti sidánja, kateru je njemu na pruti, inu odloženu sádej stalu: pokrite prehajalifha na obadvoji strani stu komólzov: inu notrajni tempel, inu dvórnc lóvpe.

16. Prage, inu okna svunaj voske, inu snotraj zhe dálej ból napuřhene, inu pokrite prehajalifha okróg na treh straneh pruti fléherniga pragu je bilú vse króg, inu króg s' lesam nadelanu: tla pak do okén, inu okna saperte nad vrátmi.

17. Inu do nótrajne hifhe, inu svunaj po vsi fleni, okóli snótraj, inu svunaj po meri:

18. Inu isresani Kerubimi, inu palme: inu palma med Kerubimam, inu Kerubimam, inu Kerubim je imel dva obraša.

19. Obras zhloveka sraven palme na tej strani, inu obras leva sraven palme na uni strani, takú je bilú narejenu po zeli hifhi okóli, inu okóli.

20. Od tál do verh vrát so Kerubimi, inu palme isřesane na templovi fleni.

21. Vrátá so shtirivoglate, inu liže svetifha, enu pruti drugimu.

22. Leseniga altárja visokost try komólze, inu njega dolgost dva komólza: inu njegóvi vógli, inu njega dolgost, inu njega stene lesene. Inu rezhe meni: Tó je misa prizho Gospóda.

23. Inu dvóje vrata so bile v' templi, inu v' svetilhi.

24. Inu na obójih vrátih na sledni strani so bile dvoje dúrnize, katere so se ene na druge perperale: namrezh dvóje dúrnize so bile na vsaki strani vrát.

25. Inu na vrátih templa so bily isresani Kerubimi, inu podóbe pálm, kakòr so tudi na stenah isde ane bile: na tó je bil tudi les debelih na lizi lóvpe svúnaj.

26. Vèrh tíh so bile ókna svunaj voske, snótraj napufhene, inu podobá pálm tu, inu tam na stèbrih lóvpe, po hifnih hramih, inu shirjavi stene.

XLII. Postava.

1. Inu me pęle v' vúnajni dvor po póti, katęra pruti polnozhi dershy, inu me pęle v' saloshifhe, katęru je pruti odložhenimu sidánju, inu pruti hifhi oberneni pruti polnozhi.

2. Spredaj per polnozhnih vratih je dolgósti stu komólzov, inu shirjave pętdefęt komólzov,

3. Pruti nótrajnimu dvoru dvajřet komólzov, inu pruti tlam s' kamni vloshenim vunájniga dvóra, kjer se je pokritu prehajalifhe dershalu trójniga hodifha.

4. Inu pred hrami prehajalifhe defęt komólzov shiroku na notrajni štrani obernenu pruti stesi eniga komólza. Inu njih vrata pruti polnozhi :

5. Kjer so bily sgórni hrami nisiřhi: sa tó, kęr so nję nořile pokrite hodifha, katęre so is dólnih, inu řřednih sidánj vún pomaknene bile.

6. Sakaj tryštrópni so bily, inu ni-fo imeſi ſtebrov, kakòr so bily dvòr-ni ſtebri: sa tó ſo per tláh nareje-ni dólſi, inu ſrèdſi vùn pomakne-ni bily, pětdeſet komólzov.

7. Inu vunajni sydèz per hramih, katèri ſo bily na pòti vunajniga dvo-riſha pred hrami: tá je bil dólz pět-deſet komólzov.

8. Sakaj dolgòſt hramov vunájni-ga dvora je bila pětdeſet komólzov: inu dolgòſt pred lizam templa ſtu komólzov.

9. Inu pod temi hrami je bil v-hod od jutra v' nje is vunájni-ga dvora gredózhim.

10. Pó ſhìrjavi dvóroviga sydza, katèri je bil pruti jutrajni pòti na-ſpruti odlozheniga ſidánja, ſo bily tudi hrami pred ſidanjam.

11. Inu pót pred njih lizam ravnu taku kakòr pred hrami, katèri ſo ſtali na polnozhni pòti: tudi njih dolgòſt, inu njih ſhìrjáva enaka: ravnu takú vùſs njih nóterhod, po-dóbe, inu njih vráta.

12. Kakòr vrata hramov, katèri ſo bily na pòti oberneni pruti jugu: take vrata per sazhètki pòti: katè-ra pót je bila pred odlózheno lóvpo sa nóter gredózhe po jutrovi pòti.

13. Inu rezhe meni : Polnozhni hrami, inu poldneyni hrami, kateri so pred odlózhenim sidánjam : ty so sveti hrami : v' tih jedó farji, kateri pestópajo v' Golpódovu nar svetéjshi : tam imajo pokladati nar svetéjshi dary, inu dary sa greh, inu sa dólq : sakaj prostor je svet.

14. Kadar pak farji nóter pridejo, nimajo is svetiga vún jiti na vunajni dvor : inu tam naj doli pološe svoje oblazhila, v' katerih so strégli, sakaj svete so ; inu naj oblezheo druge oblazhila, inu takú naj gredó med ludy.

15. Kadar je pak dokonzhal męjenje nótrajne hiše, me peče po póti vrat, katere so pruti jútru : inu nje męri povlod okóli.

16. Męri pak pruti jutrovim vetru s' męno shíbo, inu nameri okóli, inu okóli pet stu męnih shíb.

17. Inu męri pruti polnozhnimu vetru okóli, inu okóli pet stu męnih shíb.

18. Inu męri pruti poldnevnimu vetru okóli, inu okóli petstu męnih shíb.

19. Inu pruti vezhernimu vetru okóli, inu okóli petstu męnih shíb.

20. Takú smeri pruti shtirimi ve-
tram na dolgost pet stu komolcov,
inu na shtirjavo pet stu komolcov o-
kóli, inu okóli njegovi syd, kateri
lózhi svetishe od ludniga proslóra.

XLIII. Postava.

1 Inu me pele k' vrátam, katere
gleđajo pruti jutru.

2. Inu glej, velizhastvu Israelovi-
ga Bogá je shlu nóter po póti od
jutra: inu njega shumenje je bilú
kakor shumenje veliku voda, inu
sem la se je svitila od njegove svet-
lósti.

3. Inu vidim perkasèn po podó-
bi teiste, katero sim vidil, kadar je
prishal mestu rásdjat: inu podóba
je bila enaka podóbi, katero sim
vidil sravèn reke Kóbar: inu padem
na moje oblizhje.

4. Inu svetlóst Gospódova gre v'
tempel po póti jutrovih vrat.

5. Inu duh me vsdigne, tèt me
pele v' notrajni dvor: inu glej, hi-
sha je napolnjena s' Gospódovo zha-
stjó.

6. Inu slišim pruti meni is hiše govorežhiga, inu mósh, katéri je poleg mene stal,

7. Rezhe meni: Syn zhloveka, tó je meštu mojiga trona, inu meštu stopin mojih nóg, kjer bóm vezhanu v' sredi Israelovih otrók stanóval: inu hišha Israel ne bó vezh moje svētu ime h' nezhafti sturila, ne ona, ne nje krajli s' svojim kurbánjam, ne s' grobmy svojih krajlov, ne s' višo-zhinami.

8. Ony so svoj prág sravèn moji-ga praga postavili, inu svoje podbo-je sravèn mojih podbojov: inu sčena je bila med menój, inu med njimi: inu so moje svētu ime k' nezhafti sturili s' gnusobami, katere so dela-li: sa volo tiga sim nje konzhal v' moji jesi.

9. Sdaj tedaj imajo svoje kurbán-je, inu grobe svojih krajlov od me-ne delezh prozh djati: inu bóm v-selej med njimi prebival.

10. Ti pak syn zhloveka pokashi hišhi Israel tempel, de se sramújejo svojih kriviz, inu sidánje merjo:

11. Inu rudezhi postanejo savolo vsiga, kar so sturili: pokashi njim: inu obrasi pred njih ozhmy podóbo

hišhe, inu nje sidanja vùn inu nó-
tèrhod, inu vse nje snaminùvanje,
inu vse sapovèdi, inu vùs nje ređ,
inu vse nje postave: de vse nje po-
pisùvanje, inu nje sapovèdi ohra-
nio, inu po njih šturę.

12. Tó je postava sa hišho na
vèrhi hriba: Vša nje méja króg, inu
króg imá nar svetéjšhi biti: tó je
tedaj postava sa hišho.

13. Tó pak je mēra altárja po
komólzi dobre mēre, kateri sneše
en komólz, inu eno pēd: njegovu
štalu je bilú en komólz vùfoku, inu
komólz šiřoku, inu njegovi obkrá-
jik do njega robá, inu okoli eno
pēd, taka je bila tudi jáma altár-
jova.

14. Inu od dna per tlah do sadne
odštave dva komólza, inu šiřokóšt
en komólz: inu od najjšhi odštave
do vèřšhi odštave štiri komólze:
inu šiřokóšt en komólz.

15. Sgórajni dejl * Ariela štiri
komólze, inu od Ariela kvishku šti-
ri rogóvi.

* tó je: altárja Ariel imenòvaniga,
sa tó, ker besēda Ariel pomejni
ali goró Boshjo, ali Léva Boshi-
ga, inu ker je altár imel podobo

16. Inu Ariel dvanajst komólzov po dólgin, inu dvanajst komólzov po shtirókim: shtirivoglat s' enákimi stranmy.

17. Inu odstava shtirinajst komólzov dólga, inu shtirinajst komólzov shtiruka na njega shtirih voglih: inu króna okóli njega pól komólza, inu njegóvu italu okóli, inu okóli en komólz: shtápnje njegóve pak pruti jutru obernene.

18. Inu rezhe meni; Syn zhloveka, tó govory Gospód Bóg: Te ío shtége altárjove, kadar kóli bó svdan, de se na njemu shgan ófer darúje, inu kry islíva.

19. Inu farjam, inu Levitam ís rodú Sadoka, kateri pred mene stópajo, rezhe Gospód Bóg, bósh dál téle ód zhéde, de meni ófrajo sa gréh.

20. Inu bósh vsel njegóve krivy, inu diál ná shtiri njegóve rogóve, na shtiri vóglé odstave, inu na króno okróg: inu bósh tígáistiga ozhítil, inu opravizhil:

ene gore, inu na njemu se je saklana shival ofruvala, kakór lév shivali kóle.

21. Inu vsami téle, kateru je sa greh daròvanu bilú: inu fèshgi to-istú na odlòzhenim prostóri svúnaj svetísha.

22. Inu drugi dan ófraj sa greh kosla bres mádesha: inu naj bó o-zhiften altár, kakòr je bil ozhiften s' teletám.

23. Kadar pak dokonzhafh njega ozhiftúvanie, ófraj téle is zhede bres mádesha, inu ovna is zhede bres mádesha.

24. Inu ófraj nje prizho Gospóda: inu farji naj nje s' soljó potrefeio, inu naj nje ófrajó sa shgan ófer Gospódu.

25. Sedem dny darúj kosla sa greh vsaki dan: inu naj ófrajó téle is zhede, inu ovna od drobnize bres mádesha.

26. Sedem dny naj altár pravi-zhio, inu njega zhifijo: inu naj nje-ga pòsvete.

27. Po dopólnjenih dnevih pak na ósmiño, inu dalej, naj darujejo far-ji vashe shgáne, inu myrne ófre na altárji: inu bóm s' vami spravlén, težhe Gospód Bóg.

XLIV. Postava.

1. Inu me oberne pruti póti vrát: vunájníga svetířha, katere pruti ju-tru gľedajo: inu so bile saperte.

2. Inu rezhe meni Gospód: Te vráta bódo saperte: ne bódo odpe-rane, inu nehze ne pójde skusi nje: ker je Gospód Israelovi Bóg skusi nje nóter řhál, inu bódo sa-perte

3. Poglavárju. Zelú poglavár bó pred njimi sedel, de pred Gospó-dam krùh je: po póti lóvpnih vrat pojde nóter, inu po tej póti bó vùn hodil.

4. Inu me perpele po póti pol-nozhnih vrat pred líze templa: inu vidim, inu glej, zhař Gospódova je napolnila hířho Gospódovo: ter padem na mój obras.

5. Inu Gospód rezhe meni: Syn zhloveka! vsámi si k' řerzu, gľedaj s' tvojimi ozhmy, inu pošlufhaj s' tvojimi vufheřmi vse, kar jeřt tebi govorím od vših řheg Gospódove

hišhe, inu od vsih nje postáv : inu vsami si k' serzu, kakú se v' tempel nóter, inu is svetíšha povšód vùn hódi.

6. Inu rezi mene drashiózhí hišhi Israel : Tó govory Gospód Bóg : Naj vam bódo sadosti vašhe pregrêhe, hišha Israel :

7. Sa tó, ker nóter vóдите ptúje ludy neobřesaniga serzá, inu neobřesaniga mešá v' moje svetíšhe, de mojo hišho gnúšio : inu ofrújete moje kruhe, mášhobo, inu kry : inu mojo savešo s' vsimi vašhimi pregrêhami rásderate.

8. Inu nište derskali povelje mójiga svetíšha : inu šte si samy sebi postavili varhe mojih navád v' mójim svetíšhi.

9. Tó rezhe Gospód Bóg : Nobeđen ptújéz neobřesaniga serzá, inu neobřesaniga mešá nima v' moje svetíšhe stopíti, tudi nobedèn ptújéz, kateri je v' sředi Israelovih otrók.

10. Tudi Leviti, kateri so dálezh od mene odstópili v' smóti Israelzov, inu so sašli od mene sa svojimi moliki, inu so sa svojo hudošio pokorjeni :

11. Bódo várhi v' mojim svetishni, inu hifhni vratárji, inu hifhni sreshniki: ony bódo klali shgane ófre, inu koline ludstva: inu ony bódo, stali prizho njih, de njim sreshajo.

12. Sa tó, ker so njim pred njih moliki stregli, inu hifho, Israel hudobnu pohujshali: sa to sim super nje persegel, rezhe Gospód Bóg, inu bódo nolili svojo pregreho.

13. K' meni se nimajo perblishati, de bi meni farshko flushbo opraylali, tudi se nimajo perblishati k' vsmu, kar je meni svetiga per nar sveteshim: temuzh s' svojo framoto, inu s' svojimi sturjenimi pregrehami naj bódo obteshani.

14. Sa vratárje hifhe bóm nje postavil, sa vso nje sreshbo, inu sa vse, kar se v' njej opravla.

15. Farji pak, inu Leviti Sadokove rodovine, kateri so fhege mojiga svetisha dopolnili, kadar so Israelzi od mene odpádli, ty imajo pred mene stópiti, inu meni sreshzi: inu pred mojim oblizhjam stati, de meni máshobo, inu kry darújejo, rezhe Gospód Bóg.

16. Ony bódo hodili v' moje ſvetiſhe, inu ſe bódo k' moji mysi bliſhali, de meni ſtręshejo, inu moje ſhege dopólnio.

17. Inu kadar k' vratam nótrajni-ga dvóra pridejo, bódo platnene oblazhila oblekli: nizh vólnatiga naj nimajo na ſebi, kadar ſtręshejo na vratih nótrajni-ga dvóra, inu od snótraj.

18. Platnene ovijázhe bódo na njih glavah, inu platnene krila okó-li njih ledja, inu nimajo opafani biti do potú.

19. Kadar v' vunajni dvor k' lu-dem vùn pójdejo, bódo ſvoje oblazhila iſflekli, v' katerih ſo ſtręgli, inu bódo nję v' ſęhranbo ſvetiſha ſpravili, inu druge oblazhila oblekli: inu ne poſvezhovali ludy v' ſvojih oblazhilih.

20. Glave pak ſi ne bódo brili, tudi ſi ne bódo dolge laſę ráſti puſtiti: ampak po góſtim ſi bódo glave ſtrigli.

21. Nobedën far ne ſme vina pyti, kadar bó imel v' nótrajni dvór jiti.

22. Vidóvo, inu odſlovéno ne bódo ſa ſhenó jemali, temuzh divize

P od

od Israeloviga saróda: tudi s' vido-
dovo od farja sapufheno se bódo o-
shemili.

23. Moje ludstvu bódo vuzhili,
kaj je svetu, ali nesvetu, inu njim
pokasali, kaj je zhistu, ali nezhi-
stu.

24. Kadar bó prepír, bódo po
mojih sodbah sodili: ob vsih mojih
prásnikih se bódo mojih postáv, inu
mojiga povélja dershali, inu moje
sabbóte posvezhóvali.

25. K' merlizhu nóter ne pójdejo,
de se ne ognúfio, svunaj k' ozhetu,
máteri, synu, hzhéri, bratu, inu
sestri, katera se ny drugizh omo-
shila: nad temi se smejo omade-
shóvati.

26. Inu kadar bó kdó ozhisten, se
bó njemu sedém dny odshtelu:

27. Inu na dan svojiga nóter-
ho-da v' svetishe na notrajni dvor, k'
moji streshbi v' svetishti, bó ófral sa
svój gréh, rezhe Gospód Bóg.

28. Dejlesha pak ne bódo imeli,
jest sim njih dejlesh: inu lastine njim
ne bóte dali v' Israeli, sakaj jest
sim njih lastina.

29. Kolino sa gréh, inu sa dól-
g bódo ony jedli: inu vse, kar bódo
Israelzi is oblube dali, bó njih.

30. Pervíne vřiga pervu rojeniga, inu vse daróve od vřiga, kar se ofrúje, bódo farji imeli : tudi pervíne vašhíh jedy bóte farju dali, de na tvojo hísho shęgen dá.

31. Nízh zerkneniga, inu od sveříne oklaniga, naj bó ptíza, ali shívina, nímajó farji jęřli.

XLV. Postava.

1. Inu kadar bóte sazhełi s' lóřam deřhelo dejłiti, odlozhíte pervíne Gospódu, en pošvezhen dejł deřhele, pet inu dvajřet távřhęnt řhib na dolgóřt, inu deřet távřhęnt na řhírjavo : tá proštor bó řvet króg, inu króg, kakóř dalezř řęřhe.

2. Inu ís tega deřla bó řa řvetířhe po pet řtu řhib na vřakíga řhtíríh vóglov króg, inu króg : inu přęđní proštor přęđeřet komóřzov króg, inu króg.

3. Inu po teř męři bóřh odmeríł proštor přęđ, inu dvajřet távřhęnt dólğ, inu deřet távřhęnt řhírók, na řęmu bó řtempel, inu nar řřvetęřřhí.

4. Tá posvezhen prostor bó sa farje flushabnike svetísha, kateri h' Gospódovi strëshbi perstópajo : inu tá prostor bó njim sa hišhe, inu sa nar svetejšhi.

5. Pet, inu dvajšet távshènt pak na dolgóst, inu desèt távshènt na fhìrokósti bó sa Levite, kateri templu flushjo : inu ony bódo imèli dvajšet hramov.

6. Inu poleg odlózhéniga sa svetíshe bóte dali vsi hišhi Israel sa meštno lastíno pet távshènt po fhìrókim, inu pet, inu dvajšet távshènt po dólгим.

7. Tudi poglavárju na eni, inu drugi strani sravèn odlózhéniga sa svetíshe, inu sa meštno lastíno, na pruti odlózhéniga sa svetíshe, inu napruti mešline lastine : na morški strani od tam do morjá, inu na jutrajni strani od tam do jutra : po dólгим pak na obeh straneh (*enaku*) od vezherne méje do jútrove méje.

8. Tó od semle bó on imel sa dejlesh v' Israeli : inu sa naprej ne bódo poglavárji moje ludstvu rópalí : temuzh bódo puštili deshelo hišhi Israel po njè rodóvih.

9. Tó govory Gospód Bóg: Tó naj vam bó sadosti, poglavárji Israelfki: opuštite krivizo, inu rópanje, delajte prav, inu pravizhnu: odlozhite valhe meje od moji-ga ludstva, rezhe Gospód Bóg.

10. Imejte pravizhno vago, inu pravizhno (*subo mero*) Efi, inu pravizhno (*mokro mero*) Bát.

11. Efi, inu Bát bóta enaka, inu ene mere: takú de Bát desetí dejl Kóra dershy, inu Efi desetí dejl Kóra: po meri Kóra se imata ona enaka sturiti.

12. Sikèl pak imá dvajset vinar-jov. Dalej dvajset Siklov, inu pet, inu dvajset Siklov, inu petnajst Siklov sture eno Mno.

13. Inu te so pervine, katere bóte darovali: shesti dejl Efa od Kóra pshenize, inu shesti dejl Efa od Kóra jezhmèna.

14. Mera pak ólja, oljini Bat, je desetí dejl Kóra: inu deset Batov sture en Kór, ker deset Batov Kór napólni.

15. Inu eniga ovna od zhede dve stu (*ováz*) katere Israelzi rede sa jedni, shgan, inu myrni ófer, bódo

sa svojo spravo dali, rezhe Gospód Bóg.

16. Vše ludstvu v' desheli bó dolshnu te pervine poglavárju v' Israeli dajati.

17. Inu poglavár bó dolshan shgan, jedni, inu pytni ófer perněti ob prasnikih, inu ob mlájih, ob sabbótih, inu ob vlih sěhodih hišhe Israel: on bó dajál ófer sa greh, shgan, inu myrni ófer sa spravo hišhe Israel.

18. Tó rezhe Gospód Bóg: Pervi dan perviga mešza vsami téle od zheđe bres mádesha, inu ozhifti svetišhe.

19. Far bó vsel krivy, katera se bó sa greh daróvala; inu pokrópil podboje templa, štiri vogle altarjove odstave, inu podboje vrat nótrajnega dvora.

20. Ravnu takú bóšh tudi štiril sedmi dan mešza sa lieherniga, kateri je is nevednosti, ali smóte grešhíl, inu bóšh tempel ozhiftil.

21. Pervi mešez, štirinajšli dan mešza bóte veliko nozh prasnóvali: sedem dny se bó oprešni krúh jeđel.

22. Tá dán bó poglavár sá-se, inu sa vše ludy v' desheli téle sa greh daróval.

23. Inu ob prasnòvanji sedem dny bó dál sleherni dan teh sedem dny sedem telet, inu sedem ovnov bres mádesha Gospódu sa shgan ófer: inu sa grèh vsaki dan eniga kosli- zha.

24. Na téle bó perdál sa jedni ófer en Efi, inu na ovna en Efi: inu na vsak Efi en Hin ólja.

25. Sedmi mesèz, petnajsti dan mesza bó ob prasnòvanji sturil fku- si sedem dny, kakòr je bilú sgoraj rezhenu: takú sa grèh, kakòr sa shgan, jedni, inu óljini ófer.

XLVI. Postava.

Tó rezhe Gospód Bóg: Vráta, notrajniga dvora, katere so pruti jutru, bódo saperte shešt delovni- kov: v' sabbóto pak bóte nje od- perli, inu ob mláji bódo tudi od- perte.

2. Inu poglavár pójde nóter po póti lovpe vunajnih vrát, tèr bó na vrátnim pragi obstál: inu farji bódo opravili njegovi shgan, inu

njegovi myrni ófer: on bó na vrátnim pragi molil, inu vùn fhàl: vráta pak se ne bódo do vèzhera sa-perle.

3. Tudi ludstvu deshele imá pred Gospódam moliti per durih tih vrát ob fabbótih, inu mlajih.

4. Sa shgan ófer pak imá poglavár tó Gospódu dati: v' fabboto fhèst jágnet bres madesha, inu ovna bres madesha:

5. Inu s' ovnam en Efi jedniga ófra: s' jágneti pak sa jedni dar, kar radovólnu hózhe: per vsakim Efiu (jegniga ófra) en Hin ólja:

6. Na dan mlája pak téle od zhe-de bres madesha; fhèst Jágnet, inu ovnov bres madesha.

7. En Efi s' teletam, inu en Efi s' ovnam bó jedniga ófra dál: s' jágneti pak po svojim premoshenji: inu per vsakim Efiu en Hin ólja.

8. Kadar bó imel poglavár nóter jiti, naj po póti fkusi lovpo per vrátih nóter grè, inu po ravnu tej póti naj vùn grè.

9. Inu kadar bó ludstvu deshele ob prasníkih pred Gospódovu ob-lizhje prishlu: imá tá, katèri fkusi pol-

polnozhne vráta mólit nóter pride, per poldnevnih vrátih vùn jiti: ka-
teri pak ikusi poldnevne vráta nó-
ter pride, imá per polnozanni vrá-
tih vùn jiti: naj se ne verne po póti
vrát, kádar je nóter shál, ampak
njim na spruti naj vùn grę.

10. Poglavár pak naj s' njimi nó-
ter gredozhimi nóter grę, inu s' vùn
gredózhimi naj vùn grę.

11. Ob samnjih, inu prasnikih bó
sa jedni ófer en Efi na tele, inu Efi
na óvna: s' jágneti pak bó jedniga
ófra po njegovim premoshenji: inu
na vsak Efi en Hin ólja.

12. Kadar bó pak poglavár sam
od sebe shgan ófer, ali radovolne
mirne ófre Gospódu pernešil: bódo
njemu vráta pruti jutru odperte,
tér bó svój shgan, inu mírni ófer
daróval, kakòr je navada ob sabbó-
tih: po tem pójde vùn, inu kadar
odjide, bódo vráta saperte.

13. Sa shgan ófer bó fleherni dan
lejtnu jágne bres mádesha Gospódu
dál: vselaj sjutraj bó toistu daróval.

14. Inu s' jagnetam bó dál fle-
hernu jutru shęsti dejl Efi, inu ólja
trętji dejl Hina, de se med móko
vmejli: tá ófer imá Gospódu daró-
van

ván biti po postavi vednu, inu vse dny.

15. Jágne, jedni dár, inu ólje bó vsaku jutru dáròval: tá je vezhen shgan ófer.

16. Tò govory Gospód Bóg: Aku poglavár enimu svojih sinòv dar podejly: imá njegovi dejl na njegove otroke pridti, inu njih rodovini v' lasti ostati.

17. Aku pak enimu svojih flushábnikov kaj od svojiga sa dejlesh isgovory, bó flushábniku do odpustniga lejta ostalu, po tem bó poglavárju nasaj pádlu: inu njegov dejlesh bó njegovim otrokam.

18. Ludem nima od dejlesha, inu njih lastine poglavár nizh po fili vsèti: ampak od svojiga lastniga naj svoje sinòve oddejly: de ne bóde nobedèn mojiga ludstva cd svoje lastine odgnán.

19. Inu me pele skusi noterhod na strani vrát k' farjam v' hrame svetilha, kateri so pruti polnozhi: tam je bil en prostor pruti vezheru.

20. Inu rezhe meni: Na tem prostóri bódo farji kúhali darove sa

grèh,

gréh, inu sa dólga: tukaj bódo kúhali jedni ófer, de ga ne nóljo v' vunájni dvor, de ludstvu ne bó pofvezhenu.

21. Inu me peče na vunájni dvor, inu me vodi po shtirih vógljih dvora: inu glej, na vogli dvora je en dvorizh, na flehernim vógli dvora en dvorizh.

22. Na shtirih vógljih dvora dvorizhi rásstavleni, shtirideset komólzov dólgi, inu trydeset shtiroki: vsi shtirji so ene mēre.

23. Inu syd obdája okóli shtiri dvorizhe: inu kúhine so sidane pod pokritim hodisham króg, inu króg.

24. Inu rezhe meni: Tá je hišha sa kúhine, v' kateri bódo flushábni Gospódove hišhe kolíne ludstva kúhali.

XLVII. Postava.

1. Inu me oberne pruti vrátam templa, inu glej, is - pod templovi-ga praga tekô vode pruti jutru: sakaj lize templa gleda pruti jutru, vode pak tekô na dešno stran templa pruti poldnevni strani altárja.

2. Inu me pele vùn skusi polnozhne vrata, tèr me oberne na pôť svunaj vunájnih vrat, na pôť, katera pruti jutru leshy: inu glej, obilne vode tekô od dešne strany.

3. Mósh, kateri je yervízo v' svo-ji roki imel, stópi vùn pruti jutru, inu nameri távshènt komólzov: tèr me zhès pele po vodi do zhèlè-nov.

4. Supet nameri távshènt, inu me zhès pele po vodi do kolèn:

5. Inu méri távshènt, inu me zhès pele po vodi do pása. Inu méri távshènt, tukaj je potok, kateri-ga nisim samogel prebreſti: sakaj

vo-

voda globokiga potóka, kateri se ne more prebresti, se je napęla.

6. Inu rezhe meni: Syn zhloveka, si vsaj vidil. Inu me vùn pęle, inu oberne pruti bręgu potóka.

7. Kadar se osrem, glej, na kráji potóka filnu veliku dręvja na obeh stranęh.

8. Inu rezhe meni: Tę vode, katera na kupe pęsika pruti jutru vùn tekó, inu se na planjave v' pufhavo ráslivajo, pojdejo v' (mertvu) morje, inu spęt vùn, inu vode bódo sdráve.

9. Inu kámér kóli bó potok prišhal, bó fleherna shiva stvar, katera se giblé, shiveła: inu ríb bó prav veliku, kadar tę vode tje pridejo, inu vse, kámér potok pride, bó sdrávu, inu shivú.

10. Ribizhi bódo per tihistih stali, inu od Engaddja do Engallima bódo mręshe sushili: prav veliku vse sorte ríb bó tám, kakór ríb v' velikim mórji:

11. Per kraji njega pak, inu v' mlakúshah (vode) ne bódo sdráve, ker sa soline ostanejo.

12. Inu per potóki na kraji njega na obeh straneh bó ráfilu, vse sórte sadnu drevje: listje ne bó od njega padalu, inu njega sad ne bó pošál: fleherni mešez bó nov sad pernófilu, ker bódo njegove vode od svetilha tékle: inu njegovi sad bó sa shivesh, inu njegovi listovi sa sdravílu.

13. Tó rezhe Gospód Bóg: Tó je méja, med katero bóte semlo imé-li rásdejleno med dvanajst Israelóvih rodov: sakaj Jóshef imá dva dejla.

14. Semle pak bó imel fleherni tóliku, kolikúr njegov brat: od katere sim peršegel, de bóm njó vašhim ozhetam dál: inu tá semla vam bó v' last padla.

15. Tá pak je méja deshele: na polnozhni strani od veľkiga mórja, od koder se skusi Hetalon po póti v' Sedado gre,

16. Emat, Berota, Sabarim, kateri je med méjo Damashka, inu pokrajno Emata, inu hišha Tihon, katerá je poleg meje Aurana.

17. Inu méja pójde od mórja do dvora Enon, kateri se s' Damashkam

mejy, inu na polnozihni ſtrani od konza do konza : Emat bó konèz na polnozihni ſtrani.

18. Meja jutrove ſtrany pójde po ſrèdi med Auranam, inu med Damafhkam, inu po ſrèdi med Galaadam, inu med Iſraelfko ſemló, Jordan bó lózhil per jutrovim mórji : merili bóte tudi na jutrovi ſtrani.

19. Meja poldnevne ſtrani pruti jugu pak bó od Tamara do vodã ſupergovorjenja v' Kadeſi : inu (Egyptovſki) potok bó mejil do veľkiga mórja : inu tó je poldnevna pokrajna pruti jugu.

20. Inu morſka pokrajna bó veľiku morje od (poldnevne) meje na ravnost do Emata : tá je morſka pokrajna.

21. Tó ſemlo ſi bóte po Iſraelovih rodóvih rãſdejlili :

22. Inu bóte njó ſa dejleſh vseli ſebi, inu perhájavzam, kateri ſe bódo k' vam perdruſhili, inu bódo otroke med vami rodili : inu bóte nje imeli kakòr rojake med Iſraelovimi otrózmi : s' vami bódo poſeſtvu dejlíli v' ſrèdi Iſraelovih rodóv.

23. V' katerim rodi koli pak bó perhájavèz, tam bóte njemu lastino čali, rezhe Gospód Bóg.

XLVIII. Postava.

Inu tē so imēna rodov na polnozihni pokrajni per póti, kóder sé grē od Hetelona v' Émat, je dvor Énan meja Damafhka pruti polnozhi poleg póti Emata. Inu od jutrove pokrajne do morjá bó imel Dan en dejl.

2. Inu sravèn meje Dana bó imel od jutrove pokrajne do morja, Aser en dejl :

3. Sravèn Aserjove meje od jutra do morja, Neftali eniga :

4. Sravèn Neftaliove meje od jutra do morja, Manasses eniga :

5. Sravèn Manassesove méje od jutra do morja, Efraim eniga :

6. Sravèn Efraimove meje od jutra do morja, Ruben eniga.

7. Sravèn Rubenove meje od jutra do morja, Juda eniga.

8. Inu sravèn Judove meje od jutra do morja bódo pervine, katere bóte odlozhili, pet inu dvajset távshènt (*šib*) na šhírjavo, inu na dolgóšt, kakòr šeshe llesherni dejl od jutra do morja: inu v' frèdi njih bó svetishe.

9. Pervine, katere bóte Gospódu odlozhili: bódo pet inu dvajset távshènt (*šib*) dólge, inu deset távshènt šhíroke.

10. Pervine pak svetishe sa farje bódo te: na polnozihni širani na dolgóšt pet, inu dvajset távshènt, na morlki širani na šhírjavo deset távshènt, na jutrajni širani na šhírjavo deset távshènt, inu na poldnevni širani na dolgóšt pet, inu dvajset távshènt: inu v' frèdi njih bó svetishe sa Gospóda.

11. Sa farje Sadokovih sinóv bó svetishe, kateri so moje šhege ohranili, inu niso odstopili, kakòr so Israelzi odpadli, kakòr so tudi Leviti odpadli.

12. Inu bódo imèli v' odlozhenimu dejlu deshele nar svetejšhi
pro-

prostor sa svoj dejl sravèn Levitov-
Ike meje.

13. Taku tadi Leviti sravèn far-
shke meje pèt, inu dvajset tāvshènt
na dolgòst, inu desèt tāvshènt na
shirjavo. Vsa dolgòst bó pèt, inu
dvajset tāvshènt, inu shirjava desèt
tāvshènt.

14. Inu od tega nimajo nizh pro-
dati, inu nizh samènti, inu per-
vino semle ne smejo na ptuje prid-
ti, ker so Gospódu pólvezhene.

15. Pèt tāvshènt pak, kar ostane
od shirjave pèt, inu dvajset tāv-
shèntov, bó nepólvezhenu sa mēst-
ne hil'he, inu sa pred-mēstne pro-
fióre, inu mēstu bó tukaj v' srēdi.

16. Inu tó bó njega mēra : pruti
polnozhi shtiri tāvshènt, inu pèt
stu : pruti poldnēvu shtiri tāvshènt,
inu pèt stu : inu pruti jútru shtiri
tāvshènt inu pèt stu : inu pruti vę-
zheru shtiri tāvshènt, inu pèt stu.

17. Bo pak predmēstni prostor
pruti polnozhi dvę stu, inu pětde-
set, pruti poldnēvu dvę stu, inu
pětdeset, pruti jútru dvę stu, inu
pětdeset, inu pruti mórju dvę stu,
inu pětdeset.

18. Kar pak po dólгим v' fhtrizi pervín svetísha zhes ostane, (nam-rez) deset távshent pruti jutru, inu deset távshent pruti vezheru, bó kakòr pervine svetísha : inu tigaitiga perdèlik bó tem sa shivesh, kateri méstu flushio.

19. K' opravkam méstne flush-be pak bódo is vsih Israelovih rodóv vsèti.

20. Vse pervine, katere na fhtiri enake vogle mérjo po pet, inu dvajset távshent, bódo odlózhene sa pervine svetísha, inu sa lastino mésta.

21. Kar pak zhes ostane, bó poglavárjovu na eni, inu drugi strani pervín svetísha, inu lastne mésta, kar je na pruti pet, inu dvajset távshentam pervín do jutrove pokrajne : inu tudi na morski strani na pruti pet, inu dvajset távshentam do morske pokrajne, bó ravnu takú poglavárjovi dejlesh : inu v' sredi njegoviga dejlesha bódo pervine svetísha, inu svetíshe temp ovu .

22. Kar pak med Levitovskim dejlam, inu med meštanim dejlam poglavarjoviga dejla lešhy: bo med mejo Juda, inu med mejo Benjamina, inu bóde poglavarjovu.

23. Inu drugih rodov: od jutrove do vezherne strany, Benjamini novi dejl:

24. Inu sraven Benjaminove meje od jutrove strany do vezherne, Simeónovi dejl:

25. Sraven Simeónove meje od jutrajne strany do vezherne, Issaharjovi dejl:

26. Sraven Issaharjove meje od jutrajne strany do vezherne, Zabulonovi dejl:

27. Sraven Zabulonove meje od jutrajne strany do morske, Gádovi dejl:

28. Inu sraven Gádove méje, na poldnevni strani pruti jugu: inu meja bó od Tamara do vodá supergovorjenja per Kadesi, inu pruti velikimu mórju dejlesh.

29. Tá je deshela, katero bóte rásdejili med Israelove rodóve: inu tó je njih oddelenje, rezhe Gospód Bóg.

30. Inu vùnhodilha is mešta bódo te: Na polnozhi strani bósh shtiri távshènt, inu pèt stu (štib) namèril.

31. Inu (vse) meštne vráta se bódo od Israelovih rodóv imenuvale, tróje vráta pruti polnozhi, ene vráta Rúben, ene vráta Júda, ene vráta Lévi.

32. Inu pruti jútru, shtiri távshènt, inu pèt stu: inu troje vráta, ene vráta Jóshèf, ene vráta Benjamin, ene vráta Dán.

33. Inu pruti poldnevu bósh shtiri távshènt, inu pèt stu mèril: inu tróje vráta, ene vráta Símeon, ene vráta Issàhar, ene vráta Zábulon.

34. Inu pruti vezheru shtiri távshènt, inu pèt stu, inu tam tróje vráta, ene vráta Gad, ene vráta Aser, ene vráta Néftali.

35. Okóli b6-6semnajst távshent
(*mernib sbib*) inu od tígáistiga dne-
va b6 meštu imenùvanu: Góspód
ondi.





PREROKUVANJE

DANIELA.

I. Postava.

Tretje lejtú krajlòvànja Joakima Judovskiga krajla je prishàl Nabuhodónosor Babilónski krajl pred Jerúsalem, inu ga je oblegèl.

2. Inu Gospód je njemu v' roko dál Joakima Judovskiga krajla, inu en dejl posòd Boshje hifhe; inu tē je v' deshelo Sennaar v' hifho svo-

svojiga bogá prenešil, inu nje v' hišho salôg svojiga bogá sêhranil.

3. Inu kralj je Assenezu višhimu zhes šivotne várhe rekal : de imá perpelati od Israelovih otrók, inu od kraljeviga, inu visokiga rodú

4. Mladenzhe brēs mádesha, lepiga oblizhja, vuzhene sa vso mo-dróft, rásvúmne sa vúk, inu prebrifane, kateri bi v' kraljevim dvó-ri ostali, de bi nje Kaldějku brati, inu govoriti vuzhíl.

5. Inu kralj je sapovědal njim sleherni dan shivesh dati od njegove jedy, inu od vina, kateru on pije, de bi (takú) try lejta rejeni po tem pred kraljam stali.

6. Med temi tedaj so bily is otrók Juda Daniel, Anania, Misael, inu Azaria.

7. Inu višhi zhes šivotne várhe jennjim limena dál : Danielu Báltašar : Ananiu Sidrah : Misaelu Misah : inu Azariu Abdénag.

8. Daniel pak li je v' svojim lerzi naprej vsê se ne ognústi od kraljove mîše, ne od vina, kateru (kralj) pije : intá je višhiga šivotnih várhov prošil, de bi ne bil ognúsen.

9. Bóg pak je Danielu dál per všim zhes shivotne várhe dobrotlivost, inu všmilenje sadobiti.

10. Inu vših shivotnih várhov rezhe Danielu : Jest se bojim kraja mojiga gospóda, kateri vam je jed, inu pijázho odkasal: sakaj kadar bó vaše obrase bó v pádene vidil, kakòr drugih mladenzhov vaših verstnikov, bóm sa volo vaš per kraji glavó sapadél.

11. Na to Daniel Malasarju, katerimu je vših shivotnih várhov Daniela, Anania, Misaela, inu Azaria isrózhil, rezhe:

12. Prósim, skufi nás tvoje flushabnke deset dny, inu naj se nam dá sozh vje sa jed, inu voda sa pijázho :

13. Po tem oglej naše obrase, inu obrase mladenzhov, kateri krajlovo jed imajo : inu bósh sturil s' tvojimi flushabniki, kakòr bósh previdil.

14. On, kadar je tó govorjenje flifhal, nje deset dny skufha.

15. Zhes deset dny pak so se njih obrasi ozhitnihi, inu polnihi kasali, kakòr vših drugih mladenzhov, kateri so krajlovo jed imeli.

16. Malasar tedaj vsáme prozh njim namenjene jedy, inu vinu, inu njim daje sozhivje.

17. Bóg pak je tem mladenzham snanje, inu vuzhenosti vsih búku, inu modrósti dál: Danielu tudi sáfópnoft vsih perkasèn, inu fájn.

18. Kadar tedaj dnevi, zhes kateere so imeli mladenzhi na povelje kraja k' njemu perpelami biti, pretekó, vsihi shivotnih várhov nje pred Nabuhodónosorja perpele.

19. Inu kadar krajl s' njimi govory, ne najde med vsimi enakih Danielu, Ananiu, Misaelu, inu Azariu: inu so prizho kraja ostali.

20. Inu kar kóli módriga, inu sáfópniiga je krajl nje isprafhóval, vsiga tiga je náshál desetkrat vezh per njih, kakòr per vsih vganóváv-zih, inu módrih svojiga zéliga krajlestva.

21. Daniel pak je shivel do per-vigo lejta kraja Zyrusa.

II. Postava.

D drugu lejtú svojiga kraljòvanja je Nabuhodónosor sánje imel, inu njegovi duh se je prestrašhil * inu on je svoje sanje posabil.

2. Sa tó je kralj vse vganòvávze, inu módre, inu sagovárjòvze, inu Kaldéjze vkùp poklizati sapovedal, de bi kralju njegòve sanje povedali; kadar ty pridejo, stopio pred kralja.

3. Inu kralj njim rezhe: Sánje sim imel, inu smámlen ne vem, kaj sim vidil.

4. Kaldéjzi kralju po Syrsku odgovore: Kralj! vezhnu shívi: povej sánje tvojim flushabnikam, inu my bómo nje ràslòshili.

5. Kralj Kaldéjzam odgovory, rekòzh: Sánje sim posabil: aku meni ne povešte sánje, inu njih ràslá-
gan-

* Hebr. v. 1. *tèr se je predrámil.*

ganje, bóte pogubljeni vy, inu vaše hišhe bódo v' premoshenje kraještva pádle.

6. Aku pak sánje povešte, inu nje rásloshité, bóte plazhila, dary, inu veliko zhašt od mene prejeli: povejte tedaj meni sánje, inu rásloshité nje.

7. Ony drugizh odgovore, reko-zhi: Naj pove krajl sánje svojim flushabnikom, po tem bómo nje rásloshili.

8. Krajl odgovory, inu rezhe: Dobru vem, de jihete zhašt sa-se dobiti, ker veste, de sim sánje posábil.

9. Zhe tedaj meni sánje ne povešte, bóm od vaše vsih enaku mislil, de ste tudi lashnivu, inu sapelivofiti pólnu rásláganje spledli, de meni takú dólgu govorité, dokler zhašt pretézhe: sa tega volo povejte meni, kaj se mi je sanjálu, de spoznam, zhe je vaše rásláganje od sájn resnízhnu.

10. Kaldéjzi tedaj prizho. Krajla odgovore, reko-zhi: Krajl, ny zhlo-veka na semli, kateri bi tvojo besedo dopolniti samógel: inu tudi ny nobeden med krajlí takú velik,

inu

inu mogózhèn, de bi kaj takiga od kakiga vganovávza, ali módriga, ali Kaldéjza iſvèditi jifkal.

11. Sakaj tó, kar praſhaſh krajl, je teſhkú: inu nobedèn ſe ne bòde náſhál, kateri bi toiftu prizho tebe ràslóſhil: svúnaj bogóv, kateri ſe s' ludmy ne pezhajo.

12. Kadar je krajl tó ſliſhal, v' ſerdi, inu v' veliki jeſi ſapove, de imajo vſi módrí v' Babilóni pomorjeni biti.

13. Po vùn danim obſojénji ſo módre moríli: tudi Danièla, inu njegóve tovarſhe jifkali, de bi nje pogubili.

14. Tedaj Daniel ſa poſtavo, inu obſojenje praſha Arioha poglavárja krajlovih voſhakov, kateri je vùn ſhál módre v' Babilóni pomoriti.

15. Tudi praſha tega, kateri je povelje od krajla dobíl, ſa káj je tó takú groſovitnu obſojenje od krajla vùn dánu. Kadar tedaj Arioh vſe tó Danielu ràsodene,

16. Grè Daniel nóter h' krajlu, inu ga próſi, de bi njemu odlog dál ſa odgóvor, kateri ſe imá krajlu dati.

17. Inu kadar v' svojo hišo pride, pove svojim továriham Ananiu, Misaclu, inu Azariu, kaj se gody :

18. De bi Bogá nebeskiga sa milost k' rásodenju te skrivnosti profili, inu de bi Daniel, inu njegoví továrfhi s' drugimi Babilonfkimi módrimi vred ne bily konzhani.

19. Na tó je Danielu skrivnost po nozhi v' perkásni rásodeta bila : inu Daniel je nebeskiga Bogá hvalil,

20. Inu takú govóril : Hvalenu bódi ime Gospóda od vekoma do vekoma, ker njegová je modrost, inu mózh.

21. Inu on premeny zhasé, inu starosti : prestavi, inu vterdi krajlovanja : dá modrost módrim, inu snanje sástópnim v' navúki :

22. On odkrije globoke, inu sakrite rezhy, tèt ve sa tó, kar je v' tami : inu luzh je s' njim.

23. Tebe Bóg nashih ozhetov zhalim, inu tebe hvalim, ker si meni modrost, inu mózh dál : inu li meni sdaj pokasal, kar smo tebe profili, ker si nam krajlove lánje rásodel.

24. Po tēm Daniel k' Ariohu, katerimu je krajl povēlje dāl Babilónſke módre pomoriti, nótèr štópi, inu njemu rezhe: Babilónſke módre ne mori: peli me pred krajla nótèr, inu bóm krajlu lánje ráslòshil.

25. Takrat Arioh Daniela berſh k' krajlu nótèr pēle, inu njemu rezhe: Med vjētimi Judmi ſim zhlovēka naſhāl, kateri bó krajlu ráslaganje povēdal.

26. Krajl odgovory, inu Danielu, kateri je bil Báltassar imenòvan, rezhe: Mejniſh li, de samóreſh meni sa reſs povēdati, kaj ſim v' lánjah vidil, inu teiſte rásloshiti?

27. Inu Daniel odgovory prižho krajla, rekózh: Skrivnoſt, katere bi krajl rad vēdil, ne mórejo vuzhēni, módri, vganòvávzi, inu dróba glēdavzi krajlu povēdati:

28. Temuzh v' nebeſih je Bóg rásodevávèz fkrivnoſt, kateri je tebi krajl Nabuhodónosor pokasal, kaj ſe bó v' poſlédnih zhaſih godilu. Tvoje lánje, inu perkasni, katere je tvój duh v' tvojim hrami vidil, ſo táke:

29. Ti kràjl , si sazheł na tvoji pòsteli mišliti , kaj se bó po teh zhaših godilu : inu kateri skrivnòsti ràsodeva , je tebi dál prihòdne rezhy vidiiti.

30. Tudi meni ny po modrósti , katere bi v' meni vezh bilú , kakòr v' vsih drugih zhlovekih , tá skrivnòst ràsodeťa : temuzh de se krajlu ràsłaganje pove , inu de mišli tvo- jiga duhá sponáh.

31. Glej krajl , ti si vidil kakòr eno prav veliko podòbo : tá velika podòba , inu nje previšoka poštáva je stala tebi na spruti , inu njó vidiiti je bilú strašnu.

32. Glava te podòbe je bila is nar bóllhiga slatá , perši , inu roke is srebrá , trebuh pak , inu stegna is brona.

33. Inu pišháli shelesne : en dejl stopálov je bil is shelesa , en dejl pak is jila.

34. Tó si vidil , dokler se je ka- men od gore sam odtèrgal : inu je podòbo na njene shelesne , inu jil- nate noge vdáril , inu teiste ràs- áròbil.

35. Takrat je tudi shelesu, jilu, bron, srebrú, inu slatú rásdroblenu, inu rásmetu bilú kakòr pleve na gubni po lejti, kateru je večer rásnelil, inu ny bilú nikjer najdi-ti: kámém pak, kateri je podóbo vdáril, je velika gora postal, inu vso semlo napólnil.

36. Tó so sánje o kralj, inu tu-dí bómo nje prizho tebe ráslo-shili.

37. Ti si kralj krajlov, inu ne-béshki Bóg je tebi kraljestvu, inu mózh, inu poglavárstvu, inu zha-ftitlivost dál:

38. Inu vse, kjer zhloveshki otro-zi, inu svéri prebivajo: tudi ne-bá ptize je tebi v' roke dál, inu vse je tvoji oblasti podvergel: ti tedaj si sláta gláva.

39. Inu sa tábo bó drugu kraljest-vu vstalu, srebernu, majshí kakòr tvoje: po tem pride tretje kraljest-vo bronastu, kateru bó po vsi sem-li gospodóvalu.

40. Inu zhetertu kraljestvu bó kakòr shelesu: ravnu kakòr she-lesu vse rásbíje, inu vkroty, takú bó vse te (kraljestva) rásdrobilu, inu rásmeľu.

41. Na dálej, keď si vidil en dejl stopát inu pèrftov is lonzhárkiga jila, inu en dejl is shešesa: bó krajleſtvu, kateru fizer od shešesa fvoj sazhetik imá, rásdejlenu, kakòr si vidil shešesu lonzhárkimu jilu pèrmejšanu.

42. Inu (keď si vidil) en dejl pèrftov na nogah shešesnih, inu en dejl jilnatih: bó en dejl krajleſtva tèrdèn, inu en dejl slab.

43. Keď si pak vidil shešesu s² lonzhárkim jilam smejšhanu: se bódo fizer v' zhloveſhkim rodi drushili, vender se edèn drugiga ne bódo deršali, kakòr se shešesu s² jilam v' enu ne vsáme.

44. V' dnevih pak tihistih * krajleſtvov bó nebeſhki Bóg krajleſtvu poſtavil, kateru ne bóde na vekoma rásdjanu, inu njegovu krajleſtvu ne bóde drugimu ludſtvu danu: bó pak vse te krajleſtva rásdróbilu, inu pokonzhalu: inu onu bó na vèkoma ſtalu;

45. Kakòr si vidil, de se je kamèn od gorę ſam vtèrgal, inu je jilu, she-

* Hebr. v. 44. tihistib krajlov

shelesu, bron, srebrú, inu slatú rásdrobil, je veľiki Bóg krajlu pokasal, kaj se bó v' prihódnih zhalih godilu. Tó so reŕnizhne sánje, inu pravu isláganje.

46. Takrat krajl Nabuhodónosor na svoj obras páde, inu Dániela móli, tēr dary, inu kadilu perneŕŕi vkaŕhe, de bi njemu ofrúvali.

47. Krajl potle govory, inu Dánielu rezhe: Sa reŕs vaŕh Bóg je Bóg bogóv, inu Gospòd krajlov, inu rásodevávèa ŕkrivnóŕŕ, ker si ti snal meni tó ŕkrivnóŕŕ rásodeŕi.

48. Takrat krajl Daniela viŕoku povsdigne: inu njemu mnóge, inu velike dary da: inu ga poŕtavi sa poglavárja zhes vse Babilónŕke deŕhele: inu njega sa viŕhiga oblaŕŕnika zhes vse Babilónŕke módre ŕŕury.

49. Na Danielovo proŕhŕjo je krajl tudi Sidraha, Misaha, inu Abdénaga zhes opravila Babilónŕke deŕhele poŕtaval. Daniel pak je v' krajlovim dvori oŕtal.

III. Postava.

1. Nabuhodónosor krajl je naređil slato podóbo sħeštdešet komólzov viřoko, sħešt komólzov řhiroko, inu je tořtu postavil na ravnoti Dura Babilónřke deshele.

2. Sa volo teęa je krajl Nabuhodónosor poslal vkùp sbrati prednikke, oblastníke, řodníke, vojvode, mogózhnikke, predpostavlenze, inu vse poglavárje desħel, de bi vkùp priřhli k' sħeęnanju podóbe, katere je Nabuhodónosor krajl postavil.

3. Takrat se vkùp sberó predniki, oblastníki, řodníki, vojvodi, mogózhniki, predpostavlenzi, inu vsi poglavárji desħel, de bi vkùp priřhli k' sħeęnanju podóbe, katere je Nabuhodónosor krajl postavil. Stojie pak pred podóbo, katere je Nabuhodónosor krajl postavil :

4. Inu osnanóvavéz klizhe s' možnim glásam : Vam ludřivam, inu rodóvam, inu ludem vse řorte jesikov se povę :

5. Tóisto uro, kadar bóte glafs trobente, pišhali, zitér, sambúke, psálterja, lepugláfna pejtja, inu vse sörte músike flifhali, doli pádite, inu molite sláto podóbo, katero je Nabuhodónosor krajl postavil.

6. Aku pak kdó doli ne pade, inu ne móli, bó ravnu tóisto uro v' pezhpólno ogra vershen.

7. Po tem tedaj bérsh, kadar so vse ludstva glafs trobente, pišhali, zitér, sambúke, psálterja, lepugláfna pejtja, inu vse sörte músike flifhale: pádejo doli vsi ljudje fleherniga rodú, inu jesíka, inu mólio sláto podóbo, katero je Nabuhodónosor krajl postavil.

8. Per tej prizhi, inu ravnu tá zhas perstópio Kaldéjzi, inu Jude tóshio:

9. Tèr Nabuhodónosorju krajlu rekó: Krajl, vèzhnu shívi:

10. Ti krajl si sapovědal, de imá fleherni zhlovék, kadar bó glafs trobente, pišhali, zitér, sambúke, psálterja, lepugláfna pejtja, inu vse sörte músike flifhal, doli pásti, inu sláto podóbo moliti:

11. Aku pak kdó doli ne pade, inu ne móli, imá v' pęzh pólna ogná vershen biti.

12. Tukaj so pak Judje, katęre si zhes opravila Babilónske deshele postavil, Sidrah, Misah, inu Abdénag: ty moshje so tvoje povęlje, krajl, savergli: tvoje bogóve ne zhasę, inu sláto podóbo, katęro si postavil, ne mólio.

13. Takrat Nabuhodónosor serdit, inu jesen sapovę Sidraha, Misaha, inu Abdénaga perpelati: katęri so bęrfi pred krajla perpelani bili.

14. Inu krajl Nabuhodónosor nję nagovory, rekozh: Je li rešs Sidrah, Misah, inu Abdénag, de moje bogóve ne zhasitę, inu sláto podóbo, katęro sim napravil, ne mólite?

15. Sdaj tedaj, aku ste perpravljeni, kakor hitru bóte flifhali glás trobęnte, pifhali, zitęr, sambúke, psálterja, lepiga pejtja, inu vse sörte músike, pádite doli, inu mólite podóbo, katęro sim napravil: zhe pak njó ne bóte molili, bóte per tej prizhi v' gorezho pęzh versheni: inu kateri Bóg je, de bi vafs is mojli rók istergal?

16. Sídrah, Mísah, inu Abdénag krajl Nabuhodónosorju odgovore, rekózhi: Nam ny tręba tebi na tó odgovor dati.

17. Sakaj, glej, nash Bóg, katęriga zhařimó, nash samóre is ognęnze potegniti, inu is tvojih rók, krajl, reřhiti.

18. Aku pak ny tó njegóva vóla, imářh veđiti krajl, de tvoje bogóve ne zhařimó, inu sláto podóbo, katęro si postavil, ne mólimo.

19. Takrat se Nabuhodónosor óđ řerda vnáme: inu njegóvi obras se nad Sídraham, Mísaham, inu Abdénagam preměny, tēr sařove, de se imá pezh ředěmkrat mozhnejřhi sakúriti, kakór je bilá navada sakúriti.

20. Inu nar mozhnejřhim mořhem svoje vojskne trúme vkařhe, de imajo Sídrahu, Mísahu inu Abdénagu nogę svesati, inu nję v' pezh pólno oĝna vręzhi.

21. Inu bęřřh so ty moshję sveřsani, inu v' svojih hlazhah, glavniř ovijázhah, zheřlih, inu v' drugim svojim oblazhili v' řręđo ognęnze verřheni bily;

22. Sakaj krajl je pergánjal: pezh pak je bilá filnu sakúrjena. Inu te moshę, kateri so Sídraha, Mísaha, inu Abdénaga nóter vergli, je plámen od ogná vmóril.

23. Ty trije pak, tó je, Sídrah, Mísah, inu Abdénag so v' sředi ognenze pádli.

* Kar sdaj pride, se v' bebréjskih bukvah ne najde.

24. Inu so se v' sředi plámena prehájali, těr Bogá hválili, inu Gospóda zhařtli.

25. Azaría pak stojęzh takú móli, inu v' sředi ogná svoje vuřta odpré, rekózh:

26. Hvalen si Gospód, Bóg naših ozhetov: inu hvale vřednu, inu zhařtlivu je tvoje ime na vękoma:

27. Ker si pravizhen v' všim tem, kar si nam sturil, inu řesnizhne so vse tvoje dęla, rávne tvoje póti, inu pravizhne vse tvoje sodbę.

28.

* Tę besęde so S. Hierónima:

28. Pravizhno sodbo si sturil v' vřim, kar si zhes nafs, inu zhes Jerúsalem svetu meřtu nashih ozheřtov poslat: sakaj po reńnizi, inu po pravizi si vse to sa volo nashih greřhov zhes nafs poslat.

29. Sakaj greřhili smo, inu hudobnu sturili, ker smo od tebe odstopili: inu v' vřih rezhęh smo se pregreřhili:

30. Tvoje sapovędi nismo poslušali, ne dopolnili, inu nismo sturili; kakor si nam sapovędal, de bi nam dobru řhlu.

31. Vse tedaj, kar si zhes nafs poslat, vse, kar si nam sturil, si po pravizhni sodbi sturil:

32. Dal si nafs v' roke nashim sovrašnikam, inu nar hudobnim greřhnikam, krivizhnim u krajlu, inu prvemu hudobniku na svejti.

33. Inu sdaj si ne vúpamo vúřta odpreti: framota, inu nezhaft smo postali tvojim služabnikom, inu tem, kateri tebe mólio.

34. Ne daj nafs sa vselej zhes, prófimo, sa volo tvojiga imęna, inu ne rásdęri tvojo saveřo:

35. Ne odverni od nafs tvoje vsmilenje, sa volo Abrahamama tvojiga lúbiga, Isaaka tvojiga flushabnika, inu Israela tvojiga svetníka:

36. Katerim si govóril, inu oblubil, de bófh namnóshil njih sírod kakòr svesde na nebi, inu kakòr pešek, kateri je per kráji morjá:

37. Sakaj, Gospód, my smo sdaj bòl kakòr vse druge ludstva smájshani, inu sa volo nashih gréhov po vsi semli ponishani.

38. Inu nimamo sdaj poglavárja, ne vojvoda, ne preróka, ne shganiga, ne jedniga, ne dobrovólniga ófra, ne kadila, tudi ne proftóra, kjer bi tebi pervíne daróvali.

39. De bi samogli per tebi vsmilenje sadobiti: al naj bómo v' rás-tertím ferzi, inu v' ponishanim duhi gori vsèti:

40. Kakòr aku bi ovnov, inu junzov shgan ófer, inu távshènte mástnih jágnet darovali: takú naj pride nash ófer pred tvoje oblizhje danásh, (de v tebi dopade: sakaj, kateri na tebe savúpajo, ne bódo v' íramoti.

41. Inu sdaj gremo s' zelim ser-
zam sa tábo, inu se bojmo tebe,
inu jil hemo tvoje oblizhje.

42. Ne sturi nafs k' framoti: te-
muzh ravnaj s' nami po tvoji do-
bróti, inu po obilnosti tvojiga v-
smilenja.

43. Reshi nafs s' tvojimi zhude-
shi, inu daj zhasť tvojimu imenu,
Gospód:

44. Naj bódo k' framoti sturjeni
vsi, kateri s' tvojimi flushabniki hu-
dobnu delajo: naj bódo k' framoti
sturjeni skusi tvojo vsigamogózhnost,
inu njih mózh naj bó rãsterta:

45. Inu naj vedó, de sam ti Go-
spód si Bóg, inu zhasťy póln na zeli
semli.

46. Med tem krajlovi flushabni-
ki, kateri so nje v' ogn' vergli ne
jenjajo pezh s' nafto, s' pesderjam,
s' smoló, inu s' hósto kuriti.

47. Inu plãmen devet, inu tñtiri-
deset komólzov zhes pezh gori
shviga:

48. Inu se vtèrga, tèt Kaldéjze
poshge, katere sravèn pezhy do-
by.

49. Angel Gospódovi pak je s' Azariám, inu njegovimi továrfhi v' pezh doli štópil, inu plámen is pezhly pahnil.

50. Inu je sturil v' srédi pezhly kakòr pahlánje hladniga větra: inu ogin se njih zelú nizh ny dotaknil, tēr ny njim nizh sháliga, inu nizh teshávniga sturil.

51. Takrat ty trije kakòr s' enimi vústmi v' pézhi Bogá hvalio, povišhujeto, inu zhašte, rekózhi:

52. Zheshen si, Gospód, Bóg naših ozhetov: hvale vredèn, inu zhašty poln, inu zhes vse povishan na věkoma: inu zhes henu je tvoje zhašty polnu svētu ime: hvale vrednu, inu visoku zhaštitu je na vězhe zhaše.

53. Zheshen si v' svētim templi tvoje svetlósti: visoku hvale vredèn, inu zhes vse zhaštit na věkoma.

54. Zheshen si na zhaštitim sēdeshi svojiga krajlovánja: visoku hvale vredèn, inu zhes vse povishan na věkoma.

55. Zheshen si, kateri v' globozhine vidish, inu nad Kerubimi sedish: hvale vredèn, inu zhes vse povishan na věkoma.

56. Zheshen si na fundamenti neba: hvalite vrjedn, inu zhashtit na vekoma.

57. Zhashtite Gospoda vse Gospodove dela: hvalite, inu zhes vse povsdigujte ga na vekoma.

58. Angeli Gospodovi zhashtite Gospoda: hvalite, inu povsdigujte ga zhes vse na vekoma.

59. Nebesa zhashtite Gospoda: hvalite, inu povsdigujte ga zhes vse na vekoma:

60. Vse vode, katere ste nad nebam, zhashtite Gospoda: hvalite, inu povsdigujte ga zhes vse na vekoma.

61. Vse Gospodove mozhy zhashtite Gospoda: hvalite, inu povsdigujte ga zhes vse na vekoma.

62. Sonce, inu mesez zhashtite Gospoda, hvalite, inu povsdigujte ga zhes vse na vekoma.

63. Svesde na nebi zhashtite Gospoda: hvalite, inu povsdigujte ga zhes vse na vekoma.

64. Vus dash, inu rosa zhashtite Gospoda: hvalite, inu povsdigujte ga zhes vse na vekoma.

65. Vŕi možhni vĕtri zhaŕíte Gospóda: hvalite, inu povsdiĝújte ga zhes vse na vĕkoma.

66. Oĝin, inu vrozhína zhaŕíte Gospóda: hvalite, inu povsdiĝújte ga zhes vse na vĕkoma.

67. Mras, inu símfka perpeka zhaŕíte Gospóda: hvalite, inu povsdiĝújte ga zhes vse na vĕkoma.

68. Rofa, inu flana zhaŕíte Gospóda: hvalite, inu povsdiĝújte ga zhes vse na vĕkoma.

69. Sreŕh, inu ivje zhaŕíte Gospóda: hvalite, inu povsdiĝújte ga zhes vse na vĕkoma.

70. Leĝ, inu snĕg zhaŕíte Gospóda: hvalite, inu povsdiĝújte ga zhes vse na vĕkoma.

71. Nozhy, inu dnevi zhaŕíte Gospóda: hvalite, inu povsdiĝújte ga zhes vse na vĕkoma.

72. Svitloba, inu tãma zhaŕíte Gospóda: hvalite, inu povsdiĝújte ga zhes vse na vĕkoma.

73. Bliŕk, inu oblaki zhaŕíte Gospóda: hvalite, inu povsdiĝújte ga zhes vse na vĕkoma.

74. Semla zháfti Gospóda: hvali, inu povsdigúj ga zhes vse na vəkoma.

75. Gore, inu hribzi zhafíte Gospóda: hvalite inu povsdigújte ga zhes vse na vəkoma.

76. Vse selénje na semli zháfti Gospóda: hvali, inu povsdigúj ga zhes vse na vəkoma.

77. Studenzi zhafíte Gospóda: hvalite, inu povsdigújte ga zhes vse na vəkoma.

78. Mórja, inu rēke zhafíte Gospóda: hvalite, inu povsdigújte ga zhes vse na vəkoma.

79. Somi, inu vse, kar v' vodah gible, zhafíte Gospóda: hvalite, inu povsdigújte ga zhes vse na vəkoma.

80. Vse ptize pod nebam zhafíte Gospóda: hvalite, inu povsdigújte ga zhes vse na vəkoma.

81. Vsa sverina, inu shivína zhafíte Gospóda: hvalite, inu povsdigújte ga zhes vse na vəkoma.

82. Zhlovešhki otrozi zhafíte Gospóda: hvalite, inu povsdigújte ga zhes vse na vəkoma.

83. Israel zhaſti Goſpóda: hvali, povſdigúj ga zhes vſe na vėkoma.

84. Goſpódovi duhóvni zhaſtíte Goſpóda: hvalite, inu povſdigújte ga zhes vſe na vėkoma.

85. Sluſhabniki Goſpódovi zhaſtíte Goſpóda: hvalite, inu povſdigújte ga zhes vſe na vėkoma.

86. Duhóvi, inu duſhe pravizh-nili zhaſtíte Goſpóda: hvalite, inu povſdigújte ga zhes vſe na vėkoma.

87. Sveti, inu ponishni v' ſerzi zhaſtíte Goſpóda: hvalite, inu povſdigújte ga zhes vſe na vėkoma:

88. Ananía, Azaría, Miſael, zhaſtíte Goſpóda: hvalite, inu povſdigújte ga zhes vſe na vėkoma,

Ker naſs je od pekla iſlekəl, inu pred ſmertno ſilo obváròval, inu naſs je is ſređe ogneniga plàmėna reſhil, inu ognu is gārla iſderl.

89. Hvalite Goſpóda, ker je do-brótliv: inu njegòvu vſmilenje je vėzhnu.

90. Vſi bogabojezhi dajte zhaſt Goſpódu Bogú zhes bogóve: hvalite ga, inu ſahvalite ſe njemu, ker je

je njegovu vsmilenje na vse vezhne zhafe.

Do tukaj se ne najde v' Hebrejskim: zemuzh je is. Teodoziõna prestavlenu.

91. Takrat Nabuhodonosor krajl oftremy, bersh vftane, inu svojim imenitnikom rezhe: Kaj ne, de smo try moshe svesane v' sredõ ognã vergli? Ony krajlu odgovore, rekõzhi: Krajl! ress je.

92. On odgovory, inu rezhe: Glejte, jest vidim shtiri moshe nesvesane v' sredõ ognã hoditi, tẽr nizh niso shkõdũvani, inu zheterti je Boshjimu synu podobẽn.

93. Nabuhodonosor tedaj stõpi pred steje rasbelene pezhy, inu rezhe: Sidrah, Misah, inu Abdãnag! flushabniki visokiga Bogã, stõpite vùn, inu pridite. Inu sdajzi pridejo Sidrah, Misah, inu Abdãnag is sredõ ognã.

94. Predniki, oblastniki, sodniki, inu krajlovi mogõzhniki pridejo v- kũp, ogledujejo te moshe, inu vidio, de ogin zhes njih telefa ny premogel, inu nikar en las na njih glavi se ny perfmõdil, njih oblazhi-

la se niso premenile, inu po smódi niso difhali.

95. Inu Nabuhodónosor savpije, rekózh : Zhefhen bódi njih Bóg, namrezh Sidrahovi, Misahovi, inu Abdénagovi, kateri je poslal svojiga Angela, inu rešhil svoje flushabnike, kateri so v' njega veròvali: kateri so se krajlovimu povétju vstavili, inu so svoje teleša isdali, de bi ne flushili, inu ne molili nobeniga bogá svúnaj svojiga Bogá.

96. Od mene tedaj je tó povélje dánu, de vsaku ludstvu, ród, inu jésik, kateri bó zhes Bogá Sidrahoviga, Misáhoviga, inu Abdénagoviga kletu isrekèl, móre konèz vsèti, inu njegová hifha ràsvaléna biti: sakaj nobeniga Bogá ny, kateri bi takú rešhiti samogèl.

97. Po tem je krajl Sidraha, Misaha, inu Abdénaga v' Babilónski desheli povishal.

98. NABUHODONOSOR krajl v-
sim ludstvam, naródam, inu jesikam, kateri na zèli semli prebivajo : Vezh, inu vezh mirú naj bó per vas.

99. Snáminja, inu zhudeshe je narvishi Bóg per meni sturil. Meni je tedaj dopádlu osnaniti

100. Njegóve snáminja, ker so ve-
klie, inu njegové zhudeshe, ker so
mogózhni; njegovu krajľestvu je
vezhnu krajľestvu, inu njegová ob-
last od róda do róda.

IV. Postava.

Jest Nabuhodónosor sim bil my-
rén v' moji hišhi, inu zhaštit v' mo-
jim krajľevim dvóri:

2. Sim sánje imel, katere so me
prestrahile: inu moje mišli na mo-
ji pósteli, inu perkasni v' moji gla-
vi so me splahile.

3. Sa volo tega sim povélje dal,
de imajo vsi módri Babilóna pred
me perpelani biti, de bi meni sánje
ràslóshili.

4. So tedaj nóter prišhli vganó-
vávzi, módri, svesdoglédzi, inu
drobaglédzi, inu prizho teh sim
sánje povedal: inu meni teiste ni-
so ràslóshili:

5. Dokler pride pred mene rav'n
oblastník Daniel, katerimu je ime

Baltassar po imeni mojiga bogá, inu imá svetih bogóv duhá v' sebi: tèt sim prizno njega sanje povedal, (rekózb.)

6. Baltassar, prvi med vganóvávzi, ker jest vem, de je duh svetih bogóv v' tebi, inu ny skrivnosti tebi nesnane: povej meni perkasèn mojih sájn, katere sim vidil, inu rásloshi nje,

7. Perkasèn v' moji glavi na moji pósteli: (je bila tá) Glej, vidil sim drévu na fredi deshele, inu tó je bilú silnu visóku.

8. Veliku, inu možnu drévu, kateriga visokóšt se je nebá dotikóvala: inu je bilú viditi do kraja zéle deshele.

9. Prelepi so bily njegoví listovi, prav obilen njegoví sad, inu vse je od njega shivélu: pod njim je * shíval, inu sverina prebivala, na njegovih vejah so se ptize nebá deršale: inu vse, kar shívy, se je od njega redilu.

10. Tó sim vidil v' moji glavi na moji pósteli, inu tukaj pride zhuváj, inu svetnik od nebá doli.

Ál.
opisnik Daniel, katerim je ime

* Kald. v. 9. polske, inu divje shivali.

11. Vpije možnu, inu takú re-
zhe: Kolkajte drévú, inu odlékaj-
te njemu veje: osmukajte njegove
listove, inu rástřete njegóvi lad:
shivina naj bějšy is - pod njega,
inu ptize is njegóvih vej.

12. Shtór s' njegóvimi korení-
mi vénder puřtite v' semli, s' sheřes-
nimi, inu bronastimi svesami naj bó
svunaj med travo pervesan, inu
rola od neba naj ga možni, inu naj
s' sverinami travo jč.

13. Njegovú zaloveřhku serže imá
njemu smenjanu báti, inu sverine
serže le imá njemu dati, inu léděm
zhalóv naj nad njím pretezne.

14. Taku fklenejo zhuvaji, těr
govore, inu próho ivetniki: dokler
shívi řposnajo, de nar Vilhi gospo-
dúje zhes zaloveřhku krajčřtvu, inu
tó dá, kómúr hózhe, inu nar řisi-
řhiga zhloveka zhes tořtu postavi.

15. Tě řánje řim jeř Nabuhodó-
nosor krajl vidil: ty tedaj Baltas-
far, jádernu ráslořhi: sakaj vři mó-
dri mojiga krajřřiva meni ne móre-
jo ráslořhiti: ty pak samoreřh, řer
je duh řvetih bogóv v' tebi.

16.

16. Takrat Daniel imenován Baltassar na tihim sam per sebi misliti sazhné okóli ene ure: inu misli so njemu theshavo delale. Krajl pak pregovory, inu rezhe: Baltassar sanje, inu njih rasláganje nimajo tebi tesnavo delati. Baltassar odgovory, rekózh: Moj Gospód, sanje naj pridejo tem na dejl, kateri tebe sovráshio, inu njih rasláganje tvojim súpernikam.

17. Drévú silnu visoku, inu možhnu si vidil, kateriga verh do neba seshe, kateru se po vsi desheli vidi:

18. Kateriga veje so prav lepe, inu kateriga sad je prav obilén, od kateriga vse shivy, pod katerim polke shivali prebivajo, inu na kateriga veje ptize neba sedajo:

19. (Tó drévú) si ti o krajl! kateri si velik, inu mogózhén postál: tvoja velikóft jè rášlla, inu do neba segla, inu tvoja oblast do pokrájn zeze deshele.

20. Ker si pak vidil, krajl, zhuvája, inu svetníka od neba pridti, inu rezhi: Posekajte drévú, inu ohlestite toistu: vender pustite shtór s' njegovimi korensnami v' semli,

s' shelesnimi, inu bronastimi svesami naj bó vùni med travo svesan, rosa od neba naj mozhi tigastiga, inu naj se s' sverinami páse, dókler sedem zhasov nad njim pretézhe :

21. Je tó ràsláganje sodbe Narvishiga, katera je zhes krajla moji-ga gospóda sklenjena :

22. Vergli te bódo is-med ludy, tèt bósh s' shivíno, inu s' sveríno v' tovarshuvi, inu kakòr vol travo grúdil, inu rosa od neba te bó mozhila: sedem zhasov bo nad tábo pretéklú, dokler sposnash, de nar Vishi zhes zhloveshku krajlestvu gospodúje, inu toistu da, kómúr koll hózhe.

23. Ker je pak (zbuuváj) vksal, de ima lhtór s' njega, tó je, drève-sa koreninami pushen biti : (je tó) tvoje krajlestvu bó tebi ostalu, potem, kadar bósh sposnal, de od nebeshs oblast pride.

24. Sa volo tega o krajl ! vsami mój svèt, tèt odkúpi tvoje gréhe s' almoshno, inu tvoje krivize s' vsmilenam pruti vbógim: móre biti bódo tebi dolgóvi odpusheni.

25. Vse tó je kraja Nabuhodónosorja, sadělu.

26. Zhes dvanajst mešov se je krajl v' Babilónkim krajčevim dvoři prehájal.

27. Inu je takú govóril, rekózh: Ny li tó velik Bábilon, kateriga sim jelt v' moji veliki mogózhnosti, inu v' svétlobi moje zhalty sa sedesh mojiga krajčestva sydal?

28. Krajl she ny vse isgovóril, vshe je glas is neba príshal: Tebi je rezhenu, krajl Nabuhodónosor: Tvoje krajčestvu pójde od tebe,

29. Inu od zhloveshke drúshine te bódo páhnili, těr med shivino, inu med divjázhinami bó tvoje prebiválishe: travo bósh jedel kakòr vól, inu sedem zhasov se bó nad tábo premenilu, dokler spósnásh, de Narvíshí zhes zhloveshku krajčestvu gospodúje. inu toistu dá, kómur kóli hózhe.

30. Ravnu tó uro se govórenje nad Nabuhodónosorjam dopolnje nu bilú, inu je is med ludy páhnen bil, je kakòr vól travo jedel, inu njegóvu telú je rofa is pod neba mozhila: dokler je kosmát poštal kakòr poštojna, inu je kakòr ptize krěmple dobil.

31. Po tem tedaj, kadar je zhas predkel, sim jest Nabuhodónosor moje ozhy pruti nebu usdignil, inu sim súpet sam k' sebi prishál: sim Narvis'higa hváil, vezhnu shiviga zhasíl, inu povišhóval: sakaj njegóva oblast je vezhna oblast, inu njegóvu krajlestvu od róda do róda.

32. Inu vsi na semli prebivajózhi so pred njim sa niza shteti: sakaj po svojim dopadajenji dela ravnu takú s' nebes'hkimi mozhmy, kakor s' prebivávzi na semli: inu nikógar ny, kateri bi se njegóvi roki super stavil, inu njemu rekál: Sa káj si sturil?

33. Ravnu ta zhas sim mojo pamet nasaj dobíl, t'er sim zhas, inu svitlost mojiga krajlestva supet prejel: moja poprejšhna podóba je meni dana bila: t'er moji imenitniki, inu moji oblastni flushabniki so me jiskali, inu sim bil v' moje krajlestvu nasaj postavlen; inu ból, kakor popred, povishan.

34. Sa volo tega jest Nabuhodónosor sdaj hválim, inu povishújem, inu zhasitliyu rasglásújem nebes'hkiga kraja: sakaj vse njegóve dela so resnizhne, inu njegóve djanja

ja pravizhne, inu on samóre tẽ ponishati, katẽri se prevsetnu obnashajo.

V. Postava.

Baltassar kralj je veliko gostario napravil sa tãvshent svojih imenitnikov: inu flẽherni po svoji stãrosti je pyl.

2. Kadar je tedaj vshe vinjen bil, je sapovedal slãte, inu freberne posode, katere je njegovi ozhe Nabuhodonosor is Jerusalemskiga templa pernelil, naprej postaviti, de bi kralj, njegovi imenitniki, njegove shenẽ, inu ravẽn shenẽ is njih pyli.

3. Postavlene so tedaj bile slãte, inu freberne posode pernelene is Jerusalemskiga templa: inu so is njih pyli kralj, njegovi imenitniki, njegove shenẽ, inu ravẽn shenẽ.

4. Vinu so pyli, inu svoje slãte, freberne, bronaste, shelẽsne, lẽsene, inu kãmate bogove hvãlili.

5. Ravnu med tem se perkáshe-
jo persti, kakòr (persti) zhloveko-
ve roke: katera je v' krajevim
dvóri na steno svezhniku na spru-
ti pisala, inu krajl perste pisajózhe
roke vidi.

6. Takrat se krajlu obras pre-
meny, inu njegove misli njega
plafhio, ledja njemu odijenjajo,
inu njegóve koléna enu v' drugu
terkajo.

7. Krajl tedaj možnú savpije:
de imajo módre, na osvedje sa-
stópne, inu drobaglédze perpelati.
Inu krajl pregovory, inu Babilón-
skim módrim rezhe: Kdór kóli bó
tó pisanje brál, inu meni toisturás-
lòshil, bó v' shkariat oblezhen,
slat obvrátnik na vráti nosil, inu
bó tretji v' mojim krajlétvi.

8. Na tó stópjo nóter vsi kraj-
lovi módri, inu ne mórejo ne pi-
sanje brati, ne krajlu rásloshiti.

9. Sa volo tigá objíde krajla
Baltassarja velika grosa, inu obras
se njemu premeny: al tudi njegó-
vi imenitniki se prestráshjo.

10. Krajlíza pak v' skerbi sa
volo tega, kar se je krajlu, inu
njegóvim imenitnikom pergódilu,
stó.

stópi v' goštno hišho: pregovory, inu rezhe: Krajl, vezanu shívi: tvoje misli tebi nimajo groso delati, inu tvoj obras naj se ne premenja.

11. Zhlovèk je v' tvojim kraještvi, kateri imá duhá svetih bogov v' sebi: inu v' dnevih tvojiga ozheta se je snanje, inu modróst nad njim pokasala: sa tó ga je tudi Nabuhodónosor krajl tvój ozhe sa poglavárja módrih, sagovárjav-zov, na osvedje saslópnih, dróbaglédzov postavil: tvój ozhe, rezhem, o krajl:

12. Sakaj náshál se je obilnišhi duh, modróst, inu saslópnošt, rás-laganje fájn, rásodevanje skrivnóšt, inu ráslozhenje sapledenih rezhy v' njemu, tó je, v' Danielu, katerimu je krajl ime Baltassar dal: sa volo tega naj bóde sdaj Daniel poklízán, inu bó rásláganje povedal.

13. Daniel je tedaj pred krajla perpelán bil. Njemu poprej imenovan krajl rezhe: Si ti Daniel, edèn vjetih Judov, kateriga je krajl mój ozhe is Judée perpelal?

14. Slifhal sim od tebe, de duhá bogóv imah: inu de je obilníhi snahje, sástópnoft, inu mo-
dróft v' tebi (kakór v' drugib)

15. Inu ravnu sdaj to sástópni módrí pred-me poklizani býy, de bi to pípane brati, inu meni ráslagati: pak niso mogli povedati, kaj onu pomejni.

16. Na dalej je meni od tebe povedanu bilú, de samóresh sakrite rezhy rásodeti, inu sapledéne ráslozhiti: aku si tedaí v' staní tó pípanje brati, inu meni toíftu ráslagati, bófh v' Inkárlát oblezhen, inu slát obvrátnik na tvojim vrati nosil, inu bófh tretji poglavár v' mojim krajčstvi.

17. Na tó Daniel pred krajlam odgovory, rekózh: Tvoje ponudenu plazhílu naj tebi ostane, inu dary tvoje híshe drugimu daj: pípanje pak, krajl, bóm tebi brál, inu toíftu tebi ráslóshil.

18. Bóg nar vífhi, to krajl, je dát Nabuhodónosorju tvojimu ozhe-
tu krajčstvu, mogózhnoft, velikóft, inu zháft.

19. Inu sa volo mogózhnofti, katero je njemu dál, so se víe ľudstva,

rodóvi, inu jesiki trefli inu njega bali: katere je hotèl, je pomóril: katere je hotèl, je vdáril: katere je hotèl, je povsdignil, inu katere je hotèl, je ponishal.

20. Kadar se je pak njegóvu serze povsdignilu, inu kadar je njegóvi duh v' napúhi oterpnil, je od sedesha svojiga krajlòvánja pahnen bil, inu zhaft je bila njemu vséta:

21. Inu is drúshine zhlovefhkih otrók so ga pahnili, inu tudi njegóvu serze se je poshivinilu, tèr je med divjimi ošlmi prebival: travo je kakòr vol jedèl, inu rosa is-pod neba je njegóvi shivót mozhila, dokler je sposnal, de narvilhi v' zhlovefhkim krajlestvi gospodúje: inu de sa krajla stury, kógar koli hòzhe.

22. Tudi ty Baltassar njegóvi syn, nisi tvojiga serzá ponishal, aku ravnu vse tó vèsh:

23. Ampak zhes nebhkiga Gospodvávza si se vsdignil: inu si vkasal posóde njegóve hishe predte pernésiti: si pyl ti, inu tvoji imenitniki, inu tvoje shenè, inu tvoje ravèshenè vinu is njih: tèr si sreberne, sláte, bronaste, sheles-

lesne, lesene, inu kámnate bogóve hvalil, kateri ne vidio, ne flisio, inu ne zhutio: Bogá pak, kateri imá tvoje shivljenje, inu vse tvoje djanje v' roki, nisi zhaštil.

24. Sa tigá vólo od njega so poslani persti roke, katera je tó pisala, kar je nazherkanu.

25. To pak je napisanu: MANE, TEKEL, FARES.

26. Inu tó se takú raslaga. MANE: Bóg je tvoje krajštvu shtel, inu toistu dokonzhal.

27. TEKEL: Na vago si dján, inu prelohák najden.

28. FARES: Tvoje krajštvu je rasdejlénu, tèt Mediánam, inu Persiánam danu.

29. Takrat je Daniel na krajlovu povélje v' shkàrlát oblezhen bil, inu je slat obvrátnik na svoj vrát dobil: inu savolo njega je vùn klizanu bilú, de je tretji oblastnik sa krajlam.

30. Ravnu tó nózh je Baltassar Kaldéjski krajl vbít bil.

31. Inu Dári Medjan, dva inu shéštdeset lejt star, je v' krajlovánje nastópil.

VI. Postava.

Dariu je dopadlu postaviti zhes krajľestvu ťtu, inu dvajľet prędnikov, de bi bily po zęlim njegovima krajľesivi.

2. Inu zhes nję try poglavárje, med katerimi je Daniel eden bil: de bi prędniki tem trem rajtęngo dajali, inu de bi krajľ obteshán ne bil.

3. Daniel je tedaj vse poglavárje, inu prędnike premagal: ker je Boshjđ duh v' njemu obilnisthi bil.

4. Tudi ga je krajľ mislil postaviti zhes zęlu krajľestvu: sa tó so poglavárji, inu prędniki perlóshnost jiskali Daniela kake krivize zhes krajľa obdolshiti: pak niso nobeniga obdolshęnja, inu hudiga domishlővanja nájditi mogli, sa tó, ker je bil sveřt, inu ny bilú v' njemu nizh pregreřhenja, inu hudobie najditi.

5. Ty moshje so tedaj rekli: Super tega Daniela ne bómo nobenę

šaderike našli, svunaj, more biti, v' poſtavi njegoviga Bogá.

6. Na tó poglavárji, inu prědniki kraja prehite, inu njemu takú govore: Dari krajl, vèzhu shívi:

7. Vſi poglavárji tvojiga krajeſtva, oblaſtniki, inu prědniki, ſtari, inu ſodniki ſo ſvét ſturili, de bi od krajeſtve oblaſti ſapovedanu, inu oklišanu bilu: de ſlehní, kdór bóde v' trideſétih dneh od kakiga bogá, ali zhloveka, svunaj od tebe, krajl, kaj proſil, imá v' lévſko jámo verſhen biti.

8. Sdaj tedaj, krajl, potèrdi ſklep, inu piſhi povélje, kateru po Mediánſki, inu Perſiánſki poſtavi ne ſme nasaj vsetu, inu od nobeniga preſloplenu biti.

9. Krajl Dari tedaj povélje vùn dá, inu poterdi.

10. Kadar je Daniel ſvedil, de je poſtava vùn dana, gre na ſvoj dóm, inu per odpertih óknih v' ſvojim hrámi trykrat na dan pruti Jeruſalému obernen poklekne, móli, inu ſvoji mu Bogú hvalo daje, kakór je po pteđ ſturiti navado imèl.

11. Uni moshje tedaj, kateri so fkerbnu ogledovali, Daniela najdejo, de móli, inu Ivojiga Bogá prósi.

12. Inu gredó h' krajlú, inu ga opómniyo na danu povélje, rekózhi: Krajl, nisi li sapovedal, de flehermi zhlovek, kateri bi v' tridelétih dneih kakiga bogá, ali zhloveka svúnaj tebe, krajl, kaj prošil, móre v' lévsko jámo vershen biti? Krajl njim odgovory, inu rezhe: Refs je to po Mediánski, inu Persiánski postavi, katera se ne sme prestópiti.

13. Takrat prizho krajla odgovore, inu rekó: Daniel edén vjetih Júdov ny zhilal tvojo postavo, inu od tebe danu povélje: temuzh try zhate na dan móli, inu prósi.

14. Kadar krajl to flisbi, možhnu shalostén postane: inu si v' Ivojim ferzi naprej vsáme Daniela obvarúvati, tər si do sózhniga sahóda persadeva, de bi ga odtel.

15. Ker so pak uni moshje sastópili, kaj krajl mílil, rekó njemu: Krajl, móresh vediti, de je per Mediánih, inu Persiánih postava, de ne sme nobenu od krajla danu povélje premenjenu biti.

16. Krajl tedaj vkashe, inu Daniela perpelejo, inu lévam v' jámo vershejo. Inu krajl Danielu rezhe: Tvój Bóg, kateriga vednu zhasťish, te bó ohranil.

17. Inu en kamen je pernesèn, inu na luknjo jáme poloshen: kateriga krajl s' svojim, inu svojih imenitnikov perstánam sapezháti, de bi se Danielu nizh ne pergódilu.

18. Po tem gre krajl v' svojo hišo, leshe bres vezherje, inu jedy njemu niso bile perneséne, verh tigá tudi spati ne móre.

19. Takrat beršh kakòr se je dan sasnal, krajl vstane, k' lévski jámi hity:

20. Inu kadar se k' jámi perbliša, s' milim glasam na Daniela savpije, inu njemu rezhe: Daniel flushabnik shiviga Boga, mejnish li, de je tebe tvój Bóg, katerimu vednu flushish, samogel lévam v-braniti?

21. Inu Daniel se krajlu oglasi, rekózh: Krajl, vezhnu shivi:

22. Bóg mój je svojiga angela poslal, de je lévam góbze saperl, inu me-

meni niso škodovali, ker jim pri-
zho njega pravizhèn najden bil: pak
tudi super tebe, kralj, se nilim pre-
grešhil.

23. Takrat se je kralj nad njim
filnu obveselil, tèr je sapovedal Da-
niela is jáme vseti: inu Daniel je
is jame vset bil, inu nobène rane
ny na njemu najditi bilú, ker je v'
svojiga Bogá verúval.

24. Tiisli moshjè pak, kateri so
Daniela toshili, so na krajlovu po-
vélje perpelani, inu s' svojimi o-
trózmi, inu shenami vrèd v' jámo
med léve versheni bily: inu she ni-
fo do dna jáme perleteli, vshe so
lévi nje sgrabili, inu vse njih kosty
ràsdróbili.

25. Po tèm je kralj Dari na vse
ludstva, rodóve, inu jesíke zèle
semle takú pisal: Mirú vam bódi
vednu vezh.

26. Od mene je povélje danu, de
imajo vsi po zèlim mojim gospod-
stvi, inu krajlestvi v' strahi, inu v'
trepeti Danieloviga Bogá poshtú-
vati. Sakaj ta je shiv, inu vezhèn
Bóg vsih zhasov: njegovu krajlestvu
ne bóde nikdar ràsdjanu, inu nje-
gova oblást je vezhna.

27. On je odrèšheník , inu ohra-
nik , kateri na nebi , inu na semli
snáminja , inu zhudeshe dela : kate-
ri je Daniela is jáme levov rešhil.

28. Inu Daniel je ostal do krajlò-
vánja Daría , inu do krajlòvánja
Zyrusa Persiána.

VII. Postava.

1 Pervu lejtú Baltassarja Babilón-
skiga krajta je Daniel v' sánjah per-
kasèn vidil : vidil je pak v' svoji
glavi na svoji póstèli : inu je sánje
v' kratkim govorjenji popisal , inu
po vékšhim povèdal , rekózh :

2. Po nozhí sim vidil v' moji per-
kasni , inu glejte , shtirji vetrovi ne-
bá se na velkim mórji med lebój
bojújejo.

3. Inu is mórja shtiri silnu velike
svèri vùn stópjo , katere si med se-
bój niso podobne.

4. Perva kakòr lévina , inu imá
perúte postójne : poglèdam , inu pe-
retnize so njej ispúlene , le od sem-
le

le vsdigne, inu kakòr zhlovek na nogah stoji, inu zhloveškú serze jo njej danu.

5. Inu glej, druga sverina medvedu podobna na strani stoji: inu try verste so v' njenim góbzi, inu v' njenih sobeh, inu rekò njej takú: Vstani, pojej prav veliko mesá.

6. Po tem gledam, inu glej supet druga sver kakòr Leopard, inu imá štiri perute, kakòr piža na sebi, tudi štiri glave imá sver, inu oblast je njej dana.

7. Na tó v' ponózhai perkasni gledam, inu glej, zheterta sver strašna, zhudna, inu silna možna, inu imá velike shelesne sobe, je, inu dvezhi, inu, kar ostane, s' nogami pohodi: pak drugim sverinam, katere sim prej, kakòr njò vidil, ny podobna, inu imá deset rogov.

8. Premishlujem rogove, inu glej, is sre e med rogy israse en drugi majhen rog: inu trije poprejshnih rogov so nej isderti: inu glej, ravnú tá rog imá kakòr zhlovekove ozhy, inu vusta, katere velike rezhy govore.

9. Tó ogledujem, dokler so zha-
fistilivi sedeshi postavljeni bili, inu
Starolejtni sedesh: njega oblazhilo je
kakòr Ineg bèlu, inu lasje njegove
glave kakòr zhišta vólna: njega
zhaftiliv sedesh je plámen od ogná,
inu njegove koleša gorezh ogin.

10. Od njegoviga oblizhja isvera
ognen, inu derezh potok: tavshent
tavshentov njemu sheshe, inu dolet
tavshentkrat stu tavshentov njemu
na flushbo stoji: sodba se sazhe,
inu bukve so odperte.

11. Gledam sa vólo hrupa mo-
gózhniga govorjenja, kateru taisti
róg govory: inu vidim, de je sver
vmorjena, inu nje truplu konèz v-
selu, inu je v' ogin vershenu; de
bi sgorelu:

12. De je tudi drugim sverinam
mózh vséta, inu de njim je shivljenje
odmerjenu do zhafa, inu zhafa.

13. V' ponozhni perkasni tedaj o-
gledujem, inu glej, kakòr zhllove-
kovi syn pride s' nebeshkimi oblák-
mi, inu se do Starolejtniga perbli-
sha: inu ga pred njegovu oblizhje
postávio.

14. Inu njemu da oblást, inu zhaft, inu kraještivu: inu vse ludstva, rodóvi, inu jesíki bòdo njemu flushili: njegová oblást je vèzhna oblást, katera ne bóde vséta; inu njegovu kraještivu ne bóde presflu.

15. Mojiga duha grosa objide, jest Daniel nad tem ostremím, inu perkasni mojiga duhá me stráshio.

16. Stópim k' enimu tam stojezhih, inu ga sa rěshizo teli rezhy prasham. On meni rásláganje povè, inu me podvuzhy:

17. Te shtiri velike sveri so shtiri kraještiva, katera bòdo na semli vstale.

18. Svetníki nar visokéjshiga Boga pak bòdo kraještivu prejele: inu bòdo do konza zhasov, inu na vse vèzhne zhasè krajlòvali.

19. Po tem sim shelil ráslòzhnu isvèditi, kaj je zheterta svèr, katera drugim zelú nizh ny podobná, inu je neisrezhenu stráshna: sobè, inu kremple imá shelesne: je, dvèzhi, inu ostanke s' nogami taptá:

20. Inu (kaj pomènio) rogóvi, katerih svèr desèt na glavi imá, inu
kaj

kaj uni, kateri je israfil, prizho kateriga so trije rogovi odpadli: inu kaj taisti róg, kateri ozhy, inu vulta ima, katere so velike rezhy govóřile, ter je vekfhi kakòr drugi.

21. Ogledújem, inu glej, tá róg se zhes svetnike s' vojkò vsdigne, inu njé premagúje.

22. Dokler pride Starolejtni, inu oblást soditi dá svetnikam nar visokéjshiga, inu zhals pride, inu svetniki krajlestvu dobe.

23. Inu je takú govóřil: Zheterta syer bó zhetertu krajlestvu na semli, kateru bó vekfhi, kakòr vse krajlestva, inu bó vfo semio posherlu, potaptalu, inu rasdróbilu.

24. Inu deset rogov bó deset krajlov ravnu tega krajlestva: inu sa temi bó drugi krajl vstal, kateri bó mogózhnifhi, kakòr poprejshni, inu bó try krajle ponishal.

25. Inu bó nar Vishimu super govóřil, inu nar Visokéjshiga svetnike terèl: inu bó mejnil, de samóre zhasè, inu postave prenarèditi, inu bódo njemu v' roke dani

do

do zhaſa, inu do zhaſov, inu do polovize zhaſa.

26. Po tem bó ſodba, de bó njemu mogućnost vseta, inu de bó potért, inu ſa vſelej konzhán.

27. Krajeſtivu pak, inu mózh, inu krajeſtiva rásproſtrónje, kateru je pod vlim nebam, bó dánu ludſtivu ſvetih nar' vilokéſhiga: kateriga krajeſtivu je vezhnu krajeſtivu, inu katerimu bódo vſi krajlj podlóshni, inu pokórní.

28. Do tukaj je konéz (*meni*) povedániga. Jeſt Daniel ſim v' mojih miſlih ſlo oſtraſhen bíl, inu moje oblizhje ſe je na meni premenilu: beſéde pak ſim v' mojim ſerzi ohranil.

VIII. Postava.

1. **T**retje lejtu kraljòvanja Baltassarja kraja sim perkasèn imel. Jest Daniel po tem, kar sim popred vidil,

2. Sim v' moji perkasni vidil, kadar sim bil v' gradi Susa, kateri je v' desheli Elam: vidil sim pak v' perkasni, de sim na vratih Ulai.

3. Inu vsdignem moje ozhy, inu vidim: inu glej, en oven pred mlakusho stoji, ta imá visoke roge, katerih eden je visokejši bil, kakòr drugi, inu je s'he rásil. Po tem

4. Vidim ovna s' rogmy drégati pruti vezheru, inu pruti polnozhi, inu pruti poldnevnu, inu nobena sver njemu ne móre super stati, tudi ne is njegóve file se relhiti: kar hózhe, stury, inu postane mogózhèn.

5. Inu jeft gledam: inu glej, kosèl pride od vezhera po zeli semli, inu se semle ne dotakne: inu kosèl imá filnu vélik róg med svoji mi ozhmy.

6. Inu pride do uniga rogátiga ovna, kateriga lim pred vrátmi štati vidil, inu se vdere pruti njemu s' svojo filno mozhjó.

7. Kadar blisu ovna pride, sdivjá zhes njega, vdari ovna: inu polómi oba njegóva rogá, inu ovèn ny mogèl njemu super štati: inu kadar ga na semlo vershe, ga pohódi, inu nobeden ne móre ovna is njegóve oblasti rešhiti.

8. Kosèl pak je grosovitnu velik postal: inu kadar je isrášil, se je njemu véliki róg odlomil, inu nai mešti tega so shtirji rogóvi pruti shtirim vetram nebá isrášli.

9. Is eniga shtirih rogóv pak en majhèn róg isráše: kateri pruti polnévu, inu pruti jútru, inu pruti mozhnimu ludstvu vélik postane.

10. Inu se * vsdigne do nebeshke mó-

* Hebr. v. 10. gori do vojskne trumę nęba.

mozhy : nekaj * mozhniga ljudstva, inu svęsd doli vershe, inu nje potaptá.

11. Se zelú do poglavárja mozhniga ljudstva vsdigne: njemu vřakdanji ófer vsáme, inu ponezhařty prořtor njegoviga svetřsha.

12. Sa vólo grehov pak je njemu zhes vřakdanji ófer mózh dana: inu reřniza na semli bó overřhena, kar bó pozheř, pójde po frezhi.

13. Inu řliřhim eniga svetřníkóv govoriti: těr en svetřník pruti drugimu, ne vem komú, kateri govory, rezhe: Kakú dólgu bó (kar imá v' sebi) perkasěn inu (pomankanje) vřakdanjiga ófra, inu sa vólo greha řturjenu řasdjánje, inu bó svetřřhe, inu mozhnu ljudřtvu taptánu?

14. Inu njemu odgovory: Do veřzhera, inu jutra (bó) dva távřhěnt, try řtu dny: po tēm bó svetřřhe ozhiřtenu.

* Heb. vořřkne trume doli vershe:

15. Pergody se pak, kadar sim jest Daniel perkasèn vidil, inu sãstopiti sшелil: Glej, kakòr moshka podóba stoji pred mano.

16. Inu flishim glafs moshá med Ulai: tá vpije, inu rezhe: Gabriel, daj tẽmu perkasèn sãstopiti.

17. Inu pride (Gabriel) tẽr stópi k' meni, kjer sim stál: inu kadar, pride, pádem od grose na moj obras, on pak rezhe meni: Sãstópi zhlověkovi syn, ker se bó ob svojim zhasi perkasèn dopolnila.

18. Inu, kadar je k' meni govoril, sim na obras na semlo padel: inu se mene dotákne, tẽr me na noge postávi,

19. Inu rezhe meni: Jest bóm tebi pokásal, kaj se bó v' poslednim zhasi pròkletstva godilu: sãkaj zhasi imá svój konèz.

20. Ovèn (s') rogmy, kateriga si vidil, je Mediánfki krajl.

21. Kosèl pak je Gèrkov krajl, inu veľki róg, kateri je bil med njegóvimi ozhmy, je on prvi krajl.

22. Štirji rogóvi, kateri so sa
odlómlemim pervim (rogam.) israelli,
so štirji krajli, kateri bódo is nje-
goviga ludstva ystali, vèndèr ne v'
njegovi mozhi.

23. Inu sa njih krajlovánjam, ka-
dar se bódo pregrehe naráfíle, bó
vstál krajl nešramniga obraša, inu
* prekánjen.

24. Njegova mózh se bó vterdila,
ampak ne tkusi njegóvo rokó : vse
bó ràsdeval hujšhi, kakòr se misli-
ti samóre, inu bó srezhen, inu bó
ispélat. Inu bó moríl mozhne, inu
ludstvu svetníkov.

25. Po njegovi vóli, inu v' njegó-
vih svijázhinah se bó njemu srezhi-
lu : sa tó bó svoje serze povsdignil,
inu, kèr se bó v' obilnosti vsih re-
zhy vidil, jih bó silnu veliku ymó-
ril : inu se bó zhes poglavárja po-
glavárjov vsdignil, inu bó bres
(zbloušbke) rokè potert.

26. Inu perkasèn od vezherá, inu
jútra, katera je povedána, je rès-
nizhna : ti tedaj perkasèn sapezha-
ti, kèr bó zhes veliku dny dopól-
njena.

* Hebr. v. 23. kateri bó vganke vèdil.

27. Inu jest Daniel sim ošláběl, inu enekatěre dny bolan bil : inu kadar sim vřtal, sim krajlove děla oprávlal, inu sim oštermel nad perkasnjo, inu nikógar ny bilú, katěri bi njó rasilóshil.

IX. Postava.

Pervu lejtú Daría Assuérjoviga syna is Mediánške rodovine, katěri je gospodòval zhes Kaldéjsku krajlěstvu :

2. Pervu lejtú njegòviga krajlòvànja sim jest Daniel shtèvilu lejt, od katěriga je Gospód Jeremíu preròku govòril, is búku saštòpil, de imá namrezh Jerùsalem sedèmdesět lejt v' puřtoti biti.

3. Inu sim mój obras na Gospòda mójiga Bogá obernil, de bi v' puřtìh, ojřtrím oblazhili, inu pepělì molil, inu prošil.

4. Sim tedaj prošil Gospòda mójiga Bogá, sim svojo krivizo ispoveđal, inu rekal : Prořim, Gospód,

velik, inu strafen Bóg, kateri der-
shíh savešo, inu šturíh milost tem,
kateri tebe lúbio, inu tvoje sapóvè-
di ohranio.

5. Grehíli smo, krivizo šturili,
hudobnu delali, odstopili, inu od-
padli od tvojih sapóvèd, inu vka-
síl.

6. Nismo pokorni bily prerókam
tvojim flushabnikam, kateri so go-
vorili v' tvojim imeni našim kraj-
lam, našim poglavárjam, našim
ozhètam, inu všimu ludstvu v' de-
sheli.

7. Tvoja, Gospód, je praviza:
nahe pak je osramoténje oblizhja,
kakòr se sdaj gody Judovíkimu
zhloveku, inu prebivávzam v' Je-
rusalémi, inu všim Israelzam, tem,
kateri so blisu, inu tem, kateri so
dálezh po vših deshelah, kámer si
njè sa volo njih super tebe šturjenik
pregrèh rásródil.

8. Gospod, vrèdni smo osramotenja
my, naši kraji, naši poglavárji,
inu naši ozhètji, kateri so gre-
shíli.

9. Al tvoje, Gospód, náš Bóg, je
všmilénje, inu persanašhanje: sakaj
šd tebe smo odpadli:

10. Inu besede Gospóda nashiga Bogá nismo poslušali, de bi bily shiveli po njegovi postavi, katero nam je dál skusi preróke svoje slušabnike.

11. Vsi Israelzi so tvojo postavo prelomili, tèt so se potúhnili, de bi tvoje besede ne slisali, inu, ker smo grešili, se je islula kletva, inu serditost na nas, katera je pisana v' bukvah Mojsesa Boshjiga hlapza.

12. Inu Gospód je svoje besede dopólnil, s' katerimi je nam, inu nashim poglavárjam, kateri so nas sodili, protil, de bó veliko nadlógó zhes nas perpelal, kakórhne nikdár ny pod nebam bilú, kakór je bila v' Jerusalémi.

13. Vse tó húdu nas je takú sadelu, kakór je v' Mojsesovi postavi sapisanu: inu nismo tebe, Gospód nash Bóg, profili, de bi se od nashih krivíz odvernili, inu tvojo resnizo si k' serzu vseli.

14. Gospód je pak hitel tó nadlógó zhes nas poslati: pravizhèn je Gospód nash Bóg v' vsih svojih delih, katere je sturil: ker nismo njegovi glás poslušali.

15. Inu sdaj, Gospód nášh Bóg, kateri si s' mogózhno rokó tvoje ludstvu is Egyptovske deshele ispelal, inu si sebi ime sturil, kakór je she danashni dan: greshíli smo, krivizhnu delali,

16. Vsi tvoji pravizi na spruti; Gospód prošim, naj se tvoja jesa, inu tvoj serd odvérne od tvojiga Jerusalémskiga mesta, inu od tvojiga svetiga hriba. Sakaj Jerúsalem, inu tvoje ludstvu je sa volo nášhíh grehov, inu krivíz nášhíh ozhetov v' sasmehúvanji per vsih, kateri so okóli nás.

17. Sa volo tēga sdaj, nášh Bóg, vflisíhi molitu tvojiga hlapza, inu njegove prošnje: inu poglej sa volo samiga sebe milostlivu na tvoje svetíshe, kateru je sapušhenu.

18. Nagni, mój Bóg, tvoje vuhú, inu flisíhi: odpri tvoje ozhy, inu poglej na našhe rásdjanje, inu mēstu, kateru tvoje ime nosi: ker ponishnu islivamo prošnje pred tábo ne (v' savupanji) na našho pravizo, temuzh sa volo mnógiga tvojiga vsmilenja.

19. Vflisíhi, Gospód, bódi milostliv Gospód: poglej, inu sturi: sa volo tebe samiga ne múdi se, moj

Bóg, sakaj meštu, inu tvoje ludstvu
noli tvoje inč.

20. Med tem, kadar she govo-
rim, inu mólim, inu ispovedújem
svoje gréhe: inu gréhe mojiga lud-
stva Israela, inu moje prošnje pred
mojim Bogam ponishnu islivam sa
světi hrib mojiga Bogá:

21. Kadar she v' molitvi govo-
rim, glej, mósh Gabriel, kateriga
sim per sazhetki v' perkasni vidil,
hitru perlety, inu se me dotákne
ob zhasi vezherniga ófra:

22. Me vuzhy, meni govory, inu
rezhe: Daniel, sdaj sim prishal, de
te podvuzhym, inu de sastópisih.

23. Per sazhetki tvojih prošnjá
je bilú povélje dánú: jest pak sim
prishal, de tebi rásodenem, ker li
lubi mósh: ti tedaj svestú poslušhaj
govorjenje, inu sastópi perkasèn.

24. Zhas je vkrájsfan, inu sedem-
deset tédnov je sa tvoje ludstvu, inu
sa tvoje světu meštu odlózhenih, de
pregreshénje jénjá, gréh konèz vsá-
me, se kriviza isbrishe, inu vezhna
praviza pride, se rásodenje, inu
prerokúvanje ispolni, inu de bó
Svetník svetnikov pomasan.

25. Vědi tedaj, inu saštopi: Od daniga povělja; de imá Jerúsalem supet sidan biti, do Kristusa vojvoda bó sedem tēdnov, inu dva inu šestdeset tēdnov: inu v' teshavnih zhalih bódo zeste (v' městli) inu sidovi supet sidani.

26. Inu zhes dva, inu šestdeset tēdnov bó Kristus vmorjen: inu ludstvu, kateru bó njega satajilu, ne bó njegovu. Enu ludstvu is pridejžhim poglavárjam bó mestu, inu svetishe rásdjalu: njega koněz bó rásdjanje, inu po dokonzhani vojški bó namenjenu rásdjanje.

27. Bó pak poterdil mnogim savešo v' enim tēdni: inu v' sredi tēdna bó ófer, inu dár jenjal: inu v' templi bó gnusoba rásdjanja: inu rásdjanje bó popólnim, inu vselej ostalu.

X. Postava.

Tretje lejtu Zyrusa Persiánfki-
ga krajla je Danielu imenuvanima
Baltallar režh rásodeta bilá, tèr re-
snizhna režh, inu * velika mózh:
inu on je govorjenje sastópil: sa-
kaj per rásodenji je sastópnoft po-
trebna.

2. Teřisti dny sim jest Daniel try
tedne shalòval,

3. Perjetniga kruha nisim jedèl,
mesú, inu vinu v* moje vusta ný
prifhlu, tudi s' masílam se nisim
másal: dokler so dněvi treh tednov
pretékli.

4. Shtiri, inu dvajřeti dan pak per-
viga meřza sim bil per veľiki reki,
katęra je Tigris.

5. Inu kadar moje ozhy vsdig-
nem, inu vidim: glej, en mósh
platněnu oblezhen, inu okóli ledja
s' prav zhistim slatam prepáfan:

6.

* Hebr. v. 1. velika truma:

6. Njegovu telú je kakòr krisolít, njegovi obras kakòr svitloba od bliska, inu njegove ozhy kakòr goręzha lámpa: njegove roke, inu kar je do nóg doli kakòr shár rasbele-niga bróna: inu glafs njegoviga govorjenja, kakòr shúm veliku ludy.

7. Jest Daniel pak sam sim perkasèn vidil: inu moshjé, kateri so per meni bily, niso vidili: ampak strah prevelik je njé prevsël, inu so se škriti hiteli.

8. Jest tedaj sam pufhén sim vidil tó veliko perkasèn: inu terdnosti ny bilú nizh v' meni, tudi moj obras se je na meni premenil, tēr omedlim, inu nizh v' mozhy meni ne ostane.

9. Inu glafs njegoviga govorjenja sim flishal: inu kadar sim flishal, sim prestrafhen na svojim obrasi leschal, inu moj obras se je semle tifhal.

10. Inu glej, roka se me dotakne, inu me vsdigne na moje kolēna, inu na moje roke.

11. Inu rezhe meni: Daniel lubeniv mósh, sastópi besede, katere jest tebi govorím, inu štópi na tvoje nogę: sákaj sdaj sim h' tebi po-
flán.

slán. Inu kadar je meni to rekal,
sim vstal, inu se trešil.

12. On pak rezhe meni: Ne bój
se Daniel: sakaj od perviga dne,
kadar si is serza shelel sastopiti, inu
si se pred tvojim Bogam pokoril, so
tvoje besede vslifhane bile: inu jest
pridem savolo tvoje molitve.

13. Poglavar Persiánfkiga kraj-
lestva pak je meni eden inu dvajset
dny super stál: al glej, Mihael eden
is nar pervih visih je meni na po-
mozh prifhal, inu jest sim tam per
Persiánfkim krajli ostal.

14. Pridem pak, de tebi povem,
kaj se bó tvojimu ludstvu v' posled-
nih dnevih godilu, sakaj perkasen
bó zhes veliku dny dopolnjena.

15. Kadar je meni takú govóril,
sim mój obras pruti semli obernil,
inu sim mólzhal.

16. Inu glej, eden zhlovekovimu
synu podoben se mojih snablov do-
takne: inu moje vusta odprém, tèt
govorim: inu temu, kateri je pruti
meni stál, rezhem: Gospód mój,
kadar sim tebe vidil, so se moji
vudji rasklenili, inu nizh mozhy ny
v' meni ostalu.

17. Inu kakú bó hlapèz mojiga Gospóda s' mojim Gospódam govóriti mogèl? sakaj nizh mozhy v' meni ny ostalu, inu the sapa meni saštája.

18. Dotákne se me tedaj supet kakòr eden zaloveku podobèn, inu me terdnaga flury,

19. Inu rezhe: Ne bój se lubesniv mósh, myr tebi: serzhan bódi, inu terden. Inu kadar s' máno govory, mozh dobím, inu rezhem: Govori Gospód mój, kër si meni mózh dál.

20. Na tó rezhe: Vèsh li, sa káj sim k' tebi prifhal? inu sdaj se bóm vèrnil, de se zhes poglavárja Persiánov vojskújem. Kadar sim jest vùn fhal, je poglavár Gèrkov prifhal, inu se je perkásal.

21. Al sdaj bóm tebi osnánil, kar je v' písmi resnize písanu: inu nikógár ny, kateri bi meni v' všim tem pomagál, svunaj Mihaela vashiga víshiga.

XI. Postava.

1. Od perviga lejšta Daría Mediana pak sim si jest persadevål, de bi bil on vřtanoviten, inu poterjen.

2. Inu sdaj bóm tebi reřnizo osna, nil. Glej, she trije krajli bódo v' Persii, inu zheterti bó zhes vse silnu obogátil: inu kadar bó v' svojim bogářtvi mogozhèn, bó vse super Gerřhku krajřřtvu nadrářhil.

3. Mozhán krajl pak bó vřtal, inu bó s' veliko oblářtjo krajlòval: inu dęlal, kar bó njemu dopadlu.

4. Inu kadar bó nar terdnřřhi, bó njegovu krajřřtvu podertu, inu na řřtiri vetre nebá rařdejlenu: vëndër ne med njegóvi sárod, inu ne s' tako mogózhnořtjo, s' kakòřřhno je on gospodòval: sakaj njegovu krajřřtvu bó ne samú med te (řřtiri,) temuzh tudi med vunájne rařterganu.

5. Poldnevnj krajl bó mogozhen pořtal: inu edèn njegovih poglavárjov bó mozhnejřřhi, kakòr on, inu bó s' veliko oblářtjo gospodòval: sakaj njegovu gospodřřtvú bó veliku.

6. Zhes enukóliku lejt bóta savešo med fábo šturila: inu hzhy poldnevniga krajla bó polnozhnimu krajlu dana, de se bó šprava šturila, vèder se ona s' možhno rokó ne bó vštanočila, inu njeni sárod ne bó obštal: ona bó šdana, inu një mladenzhi, káteri šo njo perpelali, inu káteri šo njó ene zhaše podperali.

7. Inu od saróda njene koreníne bó odrasèlk vštal: inu bó prišhal s' vojškno trumo, tèr pojde v' deshelo polnozhniga krajla: bó njó ràsdelòval, inu dobíl.

8. Sravèn tēga bó tudi njih bogóve, inu isrešane podóbe, njih drago sreberno, inu slato pošódo v' Egypt odpelal: polnozhniga krajla bó on premágal.

9. Poldnevni krajl bó v' krajleštvu (uniga) prišhal, inu se bó v' švojo deshelo vernil.

10. Uniga šinóvi pak ràsdrasheni bódo šilnu veliku vojšknih trúm sbrali: inu edèn bó naglu perderl kakòr povodnja: tèr se bó vèrnil, vnel, inu v' bój s' njegovo možhjé špuštil.

11. Poldnevni krajl ràsdrashen pójde vùn, inu se bó super polnozhni.

niga krajla vojskùval, bó silnu veliku mnóshizo perpravil, inu veliku sovráshnikov v' róke dobil.

12. Veliko mnóshizo bó vjël, inu njegóvu serzë se bó povsdignilu, veliku távshènt jih bó pobil, vender ne bó premágal.

13. Sakaj polnozshni krajl se bó vèrnil, inu bó veliku vèkfhi mnó, shizo perpravil kakòr popred : inu zhes enukóliku zhafa, inu lejt s' veliko vojskno trúmo, inu s' neisrezheno mozhjó hítru perderl.

14. Inu v' tihstih zhasih se jih bó veliku zhes poldnevniga krajla vsdignilu: tudi tíšli is tvojiga ludstva, kateri bódo póštavo prelomili, se bódo povsdignili, de prerokóvanje dopólnio, inu bódo padli.

15. Inu polnozshni krajl bó prífhal, inu safpe nanosil, tèr nar terdníshhi mésta vsël: inu mózh poldnevne deshele ne bó mogla braniti, inu një isbrani se bódo vsdignili, de bi super stali, inu ne bódo mozhly imëli.

16. Inu bó prífhal, inu s' njó po svoji vóli delal, inu nikógár ne bó, de bi njemu v' bran stál: inu pojde v' flovezho deshelo, inu bó pod njegóvo rokó konzhána.

17. Inu bó namejnil pridti, de bñ se zeliga njegoviga kraještva polá-
stíl, sa to bó lepú s' njim ravnala
inu bó njemu svojo prelepo lzher
dál, de bi kraještvu podkopal: pak
ne bóde njemu védlu, inu ne bó
njegóva.

18. Se bó vsdignil zhes otóke,
inu jih bó veliku vsel: bó vstávil
poglavarja, kateri je njega saframo-
val, inu njegovu framotenje se bó
na njega vernilu.

19. Se bó supet v' deshelo svoji-
ga kraještva vénil, inu bó nalétel,
bó pádel, inu ga ne bó nájiti.

20. Prav savershen, inu krajeve
zhasly nevredèn bó na njegovu me-
stu stópil: bó kmalu shivlenje sgú-
bil, ne skusi silo, tudi ne skusi
boj.

21. Sa njim bó nastópil sanizhu-
ván, katerimu ne bódo krajeve
zhasly dali: skrivaj bó prishal, inu
bó s' golúfio kraještvu dobíl.

22. Pred tem bó mózh njegoviga
supervojskvavza premagana, inu
potérta: inu tudi s' njim avésari
vojvod.

23. Inu po flurjénimu priateljstvu ga bó prekánjenu sapelal: inu pojde, tèr bó s' majhino mnóshizo premágal.

24. V' obilnu saloshene, inu bogáte mešta pójde: tèr bó delal, kar niso njegovi ozhetji, ne njegovih ozhetov ozhetji delali: njih srópanu inu sgrablenu bogástvu bó rãstresal, inu zhes nar terdnishti (mešta) se bó v' svojih mislih vsdignil: inu tó do eniga zhafa.

25. Njegóva mózh, inu njegovu ferze se bó vnêlu, de pojde s' veliko vojskno mnóshizo nad poldnev-niga krajla: inu poldnevni krajl bó k' vojski nadrashen v' drushbi veliku, inu prav mogózhnih pomozhnikov: kateri ne bódo stanovitni, ker bódo super njega svête delali.

26. Inu kateri s' njim krùh jedó, ga bódo potèrli, inu njegova vojskna trúma bó potlázhena: tèr bó silnu veliku pomorjenih.

27. Tudi obá krajla bóta eden drugimu hudú mislila, inu per eni mislilashnivu govorila, inu nizh opravila: sakaj konèz je na drugi zhafs odlózhnen:

28. Inu (polnozemi krajl) se bó v' svoje deshele s' velikim bogástvám vèrnil: inu v' svojim serzi zhes sveto saveso vsdignil, tèr bó sturil, inu pójde nasaj v' svojo desheło.

29. Ob namejnjenim zhasi se bó vèrnil, inu bó pruti poldnevu prishál: inu poslednu ne bóde poprejšhnimu enáku.

30. Sakaj Rimzi bódo na barkah zhes njega prishli: inu bó vdarjen, tèr se bó vèrnil, inu v' togoti zhes saveso svetíssha vsdignil, inu bó (budu) delal: pójde supet nasaj, inu se bó tèt polótil, kateri so od svete saveše odstopili.

31. Mogózhni bódo na njegoví strani, inu bódo možnu svetíshe ognútili, inu vsakdanji ófer saterli: inu gnusobo rásdjanja gori postavili.

32. Inu pregrel'ni super sveto saveso se bódo sápelivu hlenili: ljudstvu pak, kateru bó svojiga Bogá posnalu, bó stanovitnu, inu svestú.

33. Vuzheni med ljudstvam bódo njih prav veliku podvózhili: inu bódo padli skusi mezh, ogin, jét zho, inu rópanje nekaj dny.

34. Inu kadar bódo pádli, fi bódo enu malu opomogli: inu prav veliku se njih bó hinavsku k' njim perdrúshilu.

35. Inu eni is podvuzhénih bódo vmorjeni, de bódo (lakòr slatu) pretopljeni, zhísteni, inu svitleni do namenjeniga zhasa: sakaj she drugi zhas príde.

36. Inu krajl bó po svoji vóli delal, inu se bó napúhnil, inu napúh ga bó zhes vse bogóve povsdignil: inu bó zhes Bogá bogóv prevsetnu govóril, inu bó frezhen, dokler ne bóde serd dopólnjen: sakaj sklep je sturjen.

37. Tudi Bogá svojih ozhetov ne bó zhíflal: v' shenstvu bó salublen, inu ne bó sa nobeniga bogá máral: sakaj on se bó zhes vse vsdignil.

38. Molika * Maozim pak bó na njegovim mešti v' zhasi imel: inu bogá, kateriga njegóvi ozhetji niso posnali, bó s' slatam, frebram, s' shlahitnimi kámni, inu s' dragmi rezhmý zhasíl.

* Hebr. v. 28: tó je, terdnjav.

39. Inu bó Maozim s' ptujim bó-
gam, kateriga je sposnal, vterdil,
inu (*njegóve molitnike*) v' veliko
zhasl, vsdignil: njim bó veliko ob-
lasti dál, inu semlo sapstójn dejlil.

40. Ob predodložhenimi zhasi se
bó poldnevni kraj super njega voj-
skúval, polnozheni kraj pak bó zhes
tega kakór hudú vréme s' vosmy,
s' kójniki, inu s' veliko mozhjó na
barkah perderél, pojde v' deshele,
bo nje rásdjál, inu naprej derél.

41. Po tem pójde v' zhasitlivo de-
shelo, inu njih dosti bó rásdjánih:
te same bódo pred njim ohránjene:
Édom, Moab, inu nar bólschi dejl
Ammonzov.

42. Zhes deshele bó svojo rokó
istégnil, inu Egyptovska semla ne
bó odhla.

43. Inu se bó polastil salóg slatá,
inu srebrá, inu vsiga dragiga v' É-
gypti: tudi skusi Libio, inu Etiópio
pójde.

44. Inu glas od jútra, inu polno-
zhy ga bó smótil: inu pójde s' veli-
ko mnóshizo, de bi njih prav veli-
ku poterél, inu pomóril.

45. Inu shtor svojiga krajševiga prebivališha bó med morjami na imenitno, inu sveto goró postavil: inu pójde do verha gorę, inu nobedn ne bóde njemu pomágal.

XII. Postava.

Taisti zhas pak bó vstal Mihael veľiki poglavár, kateri otroke tvojiga ludstva várúje: inu pride zhas kakòrshniga she ny bilú od takrat, kadar so se ludstva sazhele, do tigaištiga zhasa. Ob tem zhasi bó isvelizhan sleherni tvojiga ludstva, kateri bó v' búkvah sapisan najden.

2. Inu veliku teh, kateri v' prahi semle spē, se bó sbudilu: eni k' vezhnimu shivlenju, inu drugi k' ošramotenju, kateru bóde vselej pred njih ozhmy.

3. Kateri bódo pak vuzheni, se bódo svetili, kakòr svitloba nebá: inu kateri veliku drugih v' pravizi podvuzhe, bódo kakò svęsde na vse vezhne zhasc.

4. Ti pak Daniel, sakleni besede, inu sapezháti bukve do odlózhéniga zhafa: njih prav veliku bó bralu, inu snanja bó veliku.

5. Inu jest Daniel sim vidil, inu glej, kakòr dva druga stojta: edèn na tej strani na kraji reke, inu drugi na uni strani na kraji reke.

6. Tèr móshu, kateri je platnenu oblezhen bil, inu na vodi reke stal, rezhem: Kádáj bó konèz tèh zhudnih rezhy?

7. Inu flifhim platnenu oblezheniga moshá, kateri je na vodi reke stal, kadar je svojo desnizo, inu levizo pruti nebu vsdignil, inu per vezhnu shivim persegèl: Zhes en zhafs, inu (dva) zhafa, inu polovizo zhafa. Inu kadar bó raskroplénje svetiga ludstva konèz imèlu, se bó víe tó sgódilu.

8. Inu jest flifhim, inu ne sastopim. Inu rezhem: Gospód moj, kaj bó po tèm?

9. Inu odgovory: Pójdí Daniel, sakaj govorèhje je saklènjenu, inu sapezhatenu do odlózhéniga zhafa.

10. Veliku bó isvolenih, inu ozhi-
sienih, inu kakòr v' ogni fkušhe-
nih, inu hudobni bódo hudobnu de-
lali, inu vsi hudobni ne bódo saštor-
pili, vuzheni pak bódo saštopili.

11. Inu od zhasa, kadar bó vsak-
dani ófèr konèz imel, inu bó gnu-
soba ràsdjanja postavljena, bó táv-
shènt, dvè štu, inu devètdešet dny.

12. Blagùr temu, kateri dozháka,
inu pride do távshènt try štu, pet
inu trydešet dny.

13. Ti pak pójdi k' tvojimu od-
lòzhku: inu bóšh pozhival, inu štál
v' tvojim stani do konza dny.

*Do tukaj se Daniel v' Hebrejskim be-
re. Kar sa naprej pride do konza bú-
ku, je od Teodoziona vùn danu, inu
prestavlenu.*

XIII. Postava.

1. En Mósh s' imenam Jóakim je v' Babilóni stanóval:

2. Inu je Helzivo hzher s' imenam Susano sa shenó vsel, filnu lępo, inu Bogaboježho.

3. Sakaj njeni starifhi, kateri so pravizhni bily, so svojo hzher po Mójsesovi postavi podvúzhili.

4. Joakim pak je filnu bogat bil, inu je blisu svoje hifhe sadovni vèrt imel: inu Judje so se per njemu vkúp sehajali, sa tó, ker je med vřimi nar imenitnifhi bil.

5. Toiflu lejtú pak sta dva stara is-med ludřva sa sodnike postavlena bila: od kakòřfhnih je Gospód rekal: Skusi stare sodnike, od katerih se je kasalu, de ludřvu vishajo, je hudobia is Babilóna vùn fhla.

6. Ona sta v' Joakimovo hifho sahájela, inu k' njima so vsi hódili, kateri so toshbe imeli.

7. Kadar pak ludstvu okóli pol-
dneva odjide, grę Susana nóter,
inu se po verti svojiga moshá pre-
hája.

8. Inu starza njó sleherni dan vi-
dita nóter jiti, inu se prehájati: inu
v' njima se vnáme poshelenje do
nję:

9. Inu prevernęta svoj vum, tēr
svoje ozhy odvęrneta, de bi nebú-
ne vidila, inu de bi se na pravizh-
ne sodbe ne spomnila.

10. Oba tedaj sta od lubęsni pru-
ti nję ramena, inu svojo bolesen
edèn drugimu ne poveštá:

11. Sakaj framóvála sta se svoje
shelę med sábo si rásodęti, de hó-
zheta s' njó greshíti.

12. Inu sleherni dan skerbnishi sa
njó pogledújeta, de bi njó vidila.
Inu edèn drugimu rezhe:

13. Jidiva na dóm, sakaj zhas
kofila je vshe. Inu kadar vùn pri-
deta, se edèn od drugiga lózhita.

14. Se pak verneta: inu vkúp pri-
deta: inu kadar se med sábo práshá-
ta, sa kaj tó, edèn drugimu rásodę-
ne svoje poshelenje: inu se pomejni-
ta, ob katerim zhasi bi Susáno sa-
mó dobíti samogla.

15. Pergody se pak, kadar pásita na perlóshèn dan, pride Susana, kakòr poprejshne dny, samú s' dvěmi dëklami na vèrt, inu se hozhe kopati: sakaj vrózhe je bilú:

16. Inu tam nikógàr ny bilú, svúnaj ta dva starza, katëra sta skrita, inu njó ogledújeta.

17. Ona tedaj rezhe dëklam: Pernešite meni ólja, inu lepú dišhezhi-ga masila, inu vertne vrata saprite, de se skóplem.

18. Inu šure, kakòr je vkasala: vertne vrata saklenejo, inu skusi sadne dúri vùn gredò, de bi njej pernešile, kar je vkasala: inu nišò vedile, de sta starza notri skrita.

19. Kadar so pak dëkle vùn odshle, vštáneta dva starza, prideta náglu k' njej, inu rezheta:

20. Glej, vertne vrata so saklenejene, inu nobedèn naš ne vidi, inu náju so shelë do tebe obshle: sa volo tëga pervòli náma, inu vdaj se náma;

21. Aku pak nózhešh, bóva super tebe prizhóvala, de je en mladë-nëzh per tebi bil, inu de si sa tó dëkle od sebe poslala.

22. Susana sdihne, inu režhe:
V' stiskah tim od vsih strany: sakaj
zhe tó sturim, je moja smert: zhe
pak ne sturym, ne bóm vašnim ro-
kám vbejšiala.

23. Vender bólfhi je sá-me bres
greha vama v' róke pálli, kakór
grešiti prizho Gospóda.

24. Inu Susana saupije s' velikim
glaiam: saupijeta pak tudi starza
njej na tpruti.

25. Inu eden tezhe k' vertnim v-
rátam, tór nje odpré.

26. Kadar so tedaj hišni hlapzi
vpitjé na verti stišhali, skusi sadne
vrata nóter plánejo, de bi vidili,
kaj je.

27. Kadar pak starza govoritá, je
hlapze silnu fram: sakaj nikdár se
ny kaj tákiga od Susáne povedati
stišhalu. Inu drugi dan,

28. Kadar se je ljudstvu per Joaki-
mu njenim móshu vkúp sbrálu, pri-
deta tudi dva starza pólna krivizh-
nih ismišhlejov zhes Susáno, de bi
njó vmóрили.

29. Inu prizho ljudstva rezheta:
Póshlite po Susáno Helziovo hzhér,
Joakimovo shenó. Inu póshlejo já-
dergu.

30. Ona pride s' svojimi staršimi, inu otrózmi, inu s' vso svojo shlahto.

31. Susana pak je bilá silnu zhedna, inu lépa.

32. Inu una krivizhnika vkashta, de se imá obras odgerniti (sakaj sagernena je bila) de bi se vsaj takú nad nje lepoto nasitila.

33. Shlahta tedaj, inu vsi nje snanzi jokajo :

34. Dva starza pak vstáneta v' fređi ludstva, inu svoje roké na nje glavó položita.

35. Ona objókana pruti nebu pogléda : sakaj njenu serze je na Gospóda savúpalu.

36. Inu starza rezheta : Kadar sva se samá na verti prehajala, je ta s' dvemi deklami nóter prišla : inu je vrata na vért saklenila, inu dekléta od sebe poslala.

37. Inu en mladenèzh, kateri je skrit bil, pride k' njej, inu se s' njo spezhá.

38. Ma dva sva takrat v' enim kóti verta bilá, inu kadar sva tó nesramnoli vidila, sva k' njima tekla, inu nje v' nezhistim djanji vidila.

39. Inu njega sizer nisva mogla vdershati, ker je nama premozhan bil, je vrata odperl, inu vùn skozhil:

40. Tó pak sva prijela, inu prafhala, kdó bi tá mladènzhibil, inu ona ny hotla povèdati: od tega sva prizhe.

41. Ludje njima kakòr starim, inu sodníkam ľudstva verjamejo, inu njó k' smerti obšódio.

42. Na tó „Susána s' mozhnim glasam savpije, inu rezhe: Vèzlni Bóg, kateri vse skrite rezhy spoznash, inu vse vèsh, prèdèn se sgo dy,

43. Ti vèsh, de sta super mene krivizhnu prizhòvala: inu glej, vmerjem, aku ravnu nisim nizh tega šturila, kar sta una hudobnu super mene spledla.

44. Gospód pak je nje glafs vflifhal.

45. Inu, kadar njó k' smerti pèlejo, obudy Gospod svetiga duha eniga mladènzha, katerimu je ime Daniel.

46. Inu mozhnu savpije: Nad krivjo te sim jest nedólshèn.

47. Vse ljudstvu se na njega osré, inu rezhe: Kaj je tó, kar si ti govoril?

48. On v' fređi njih stojezh rezhe: Takú nespametni otrozi Israelovi, kateri ne sóдите, inu ne sposnate, kar je rešs, ste Israelovo hzher ob sodili?

49. Vernite se nasaj k' sodbi, sakaj ona dva sta zhes njó krivu prizhóvala.

50. Ludstvu se tedaj jádernu verne, inu starza rezhéta njemu: Stópi sem, seđi med nafs, inu povej nam: ker je Bóg tebi zhaft starih dál.

51. Inu Daniel rezhe ludem: Odlozhite niju dalezh narasen, inu bóm niju sódil.

52. Kadar sta tedaj edèn od drugiga odlózhena bilá, Daniel eniga is niju poklizhe, inu njemu rezhe: Ti v' hudobii sastáran, sdaj so prišli na dan tvoji grehi, katere si popred delal:

53. Kadar si krivizhne sodbe sklepal, nedólshne terel, inu krive proste ispušhal, aku ravnu Gospód govory: Nedolshniga, inu pravizhniagu nimash vmoriti.

54. Sdaj tedaj, zhe si njó vidil, povej, pod katerim drèvešam si niju v' pogóvori med fábo vidil. On odgovory: Pod Shinam.

55. Na to Daniel rezhe: Prav sam sebi na glavo si se slágal: Sakaj glej, Boshji Angel, kateri je od Bogá povelje prejel, te bó na dvoje prešekal.

56. Inu, kadar tega odpelejo, v- kashe drugiga perpelati: t'er njemu rezhe: Kanaan'ki, inu ne Judov- fki ród, lepota te je omámila, inu poshelenje je tvoje serze spazhilu:

57. Takú ste Israelfkim hzheram delali, inu one so od straha vam pervolite: al Júdova hzhya se ny vafhi hudobii vdala.

58. Sdaj tedaj povej meni, pod katerim drèvešam si niju v' pogovo- ri med fábo dobil. On odgovory: Pod Prinam.

59. Na tó njemu Daniel rezhe: Prav si se tudi ti sam sebi na glavo slágal: sakaj Gospódovi, Angel zha- ka s' mezhám, de te po sredi pre- feka, inu váju vmóry.

60. Na tó zela mnóshiza na glafs savpije, inu Bogá hvalio, kateri o- hrani te, kateri na njega savupajo.

61. Inu se zhes dva starza vsdig-
nejo (sakaj Daniel je niju is njih
vúst previshal, de sta krivu prizhò-
vala) inu njima stare, kakor sta
ona super svojiga blishniga hudobnu
delala,

62. De bi sturili po Mojsesovi po-
stavi: tër niju vmore, inu nedolsh-
na kry je taisti dan odteta bila.

63. Helzia pak, inu njegova she-
na sta sa volo svoje hzhere Susane
s' Joakimam njenim mosham, inu
s' vso shlaho Bogá hválila, de se
ny nizh neposhteniga nad njò
náshlu.

64. Daniel pak je od tigaisiga dne-
va, inu naprej pred ludstvam vélik
postal,

65. Inu krajl Astyages je vmerel,
kakor njegoví ozhetji, inu Zyrus Per-
sián je njegovu krajlestvu prejel.

XIV. Postava.

Daniel je per krajlovi mísi je-
del * inu je zhes vse njegove priátle
zhasit bil.

* Gèrk. v- i. inu ny pyl.

2. Inu Babilónzi so imeli molíka s' imenam Bel: katerimu so sleherni dan dvanajst mer zvetné móke, shtirideset ováz, inu shtest velikih verzhov vína darovali.

3. Krajl je njega tudi zhaštíl, inu ga je vsaki dan molit hodíl: Daniel pak je svojiga Bogá molil. Inu krajl rezhe njemu: Sa káj Bela ne móliš?

4. On njemu odgovory: rekózh: Ne zhaštím s' rokami sturjene molíke, temuzh shiviga Bogá, kateri je nebú, inu semlo stvaril, inu zhes vse, kar shivy, oblast imá.

5. Na tó krajl njemu rezhe: Se Bel tebi ne sdy shivi bóg? Ne vidish li, kóliku vsaki dan poję, inu popiję?

6. Daniel se posmeja, inu rezhe: Krajl, ne móti se, sakaj on je snotra is jila, inu svúnaj is brona, inu nikóli ne ję.

7. Inu krajl jesèn Belove farje poklizhe, inu njim rezhe: Aku meni ne povešte, kdó tę daróve pojęda, bóte vmerli.

8. Aku pak iskáshete, de Bel tó poję, bó Daniel vmerl, ker je Bela klęl.

klel. Inu Daniel krajlú rezhe : Sgodi se po tvoji besedi.

9. Bilú je pak Béliovih farjov sedemdeset bres njih shen , otrozhizhov , inu linov. Inu krajl gre s' Danielam v' Belovi tempel.

10. Inu Belovi farji rekô : Glej, my gremo vùn : inu ti krajl jedy postavi, inu vina natozhi, inu sakleni vrata, inu sapezhati s' tvojim perstanam :

11. Inu kadar jutri nôter pridešh, inu nájdešh, de Bel ny vse pojedel, imamo vmreti my, ali Daniel, kateri je zhes nafs lágál.

12. Ony pak niso marali, ker so pod miso skritu noterhodishe naredili, kóder so vselaj nôter hodili, inu dary pojedali.

13. Kadar tedaj farji vùn odjidejo, krajl jedy pred Bela postavi : inu Daniel svojim flushabnikam v-káshe pepela pernési, inu ga prizho krajlú po všim templi skusi situ seje : inu vungredozhi vrata saklenejo, s' krajlovim perstanam sapezhatio, inu prozh gredô.

14. Farji pak, njih shene, inu njih otrozi po nozhi po svoji navadi nôter gredô, inu vse pojedô, nu popiô.

15. Ob pervim sóri krajl vřláne, inu Daniel s' njim.

16. Inu krajl rezhe : Daniel, je pézhat zel? On odgovory : Krajl, zel.

17. Inu kakor hitru vrata odpré, krajl na míso pogléda, inu prav glasnú savpije : Velik si Bel, inu golúfie nobene ny per tebi.

18. Daniel se nasmeja : krajla obdershy, de bi nóter ne řhál, inu rezhe : Poglej na tla, prevdari, zhigá so te řtopíne.

19. Inu krajl rezhe : Vidim moshke, shenske, inu otrózlje řtopíne. Inu krajl se vjesy.

20. Tedaj farje, njih shene, inu otroke popade : inu njemu řkrite vrátiza pokashejo, řkúši katere so nóter hodili, inu, kar je na míso priřhlu, pojedali.

21. Sa tó krajl nje vmory, inu Bela Danielu v' oblasi dá: kateri je njega, inu njegoví tempel rásdjál.

22. Na timiřtim meřli je tudi en velik drakón bil, kateriga so Babilónzi zhařtili.

23. Inu krajl Danielu rezhe : Glej,
 * sđaj ne moreš rezhi, de tá ny
 šiv bóg: moli ga tedaj.

24. Daniel odgovory : Gospóda
 mojiga Bogá mólim : sakaj on je
 šiv Bóg, ta pak ny šiv bóg.

25. Ti pak krajl, daj meni oblášt,
 inu bóm drakóna bres mézha, inu
 kola vmóril. Inu krajl rezhe : Dám
 ti.

26. Na tó je Daniel smole, mašty,
 inu dlak vsel, těr vkùp škuhal : is
 tega je kofove narędil, těr drakonu
 v' góběz dajál, inu drakon se ráspó-
 zhi. Inu Daniel rezhe : Poglejte,
 kogá ste zhaštili.

27. Kadar Babilónzi tó šlišio,
 šilnu serditi pošánejo, se super kraj-
 la vkùp sberô, inu rekô : Krajl je
 Jud pošál: Bela je rásbíl, drakona
 pobil, inu farje vmóril.

28. Tedaj štópio pred krajla, inu
 rekô : Isđaj nam Daniela v' róke,
 šizer bómo tebe, inu tvojo druší-
 no pomóрили.

* Gerk. v. 23. Sđaj ne moreš rezhi,
 de je tá bóg is kúfra : ti vidiš, de
 šivvy, je, inu pije : inu ne moreš
 rezhi, de ny šiv bóg : moli ga te-
 daj.

29. Krajl tedaj je vidil, de so filnu v' njega tisháli: inu permóran njim Daniela dá.

30. Ony ga lévam v' jamo veršejo, inu tam je shęst dny.

31. V' jami pak je sędęm leovobilú, inu so njim sleherni dan dva trupla, inu dvę ovzę dali: inu takrat se njim ny nizh dálu, de bi Daniela posherli.

32. Bil je pak v' Judéi pręrok Hábakuk, katęri je podmed skúhal, inu v' lonęz kruha nadržbil: inu je na pólje shal, de bi shajnęzam nęfil.

33. Gospódo vi Angel pak je Habakúku rękal: Kosilu, katęru imash, nesh v' Bábilon Danielu, katęri je v' lévski jámi.

34. Hábakuk rezhe: Gospód, Babilóna nisim vidil, inu sa jámo ne vęm.

35. Na tó ga Gospódo vi Angel verhi glavę prime, inu sa láse njegove glavę nése: tēr njega v' Babilóni nad jámo postavi s' svojo hitro mozhjó.

36. Inu Hábakuk vpije, rekózhi: Daniel, flushabnik Boshji, vsami kosilu, katęru je tebi Bóg poslal.

37. Daniel rezhe: Bóg! Spomnil si se na-me, inu nisi te sapustil, katęri tebe lúbio.

38. Inu Daniel vřtane, inu je, Angel Gospódovi pak Habakuka bęřřh na njegovu meřtu nasaj postavi.

39. Sędmi dan pak pride krajl, de bi Daniela obshalóval: inu sto-pi k' jami, těr nótěr poględa, inu glej, Daniel v' sřędi lévov sedy.

40. Takrat krajl s' velikim glasam savpije, rekózh: Velik si Gospód Danielovi Bóg. * Inu je njega is lévřke jáme potęgnil.

41. Te pak, katęri so njega pogubiti hotli, je v' jamo vręzhi vkásal, inu so, kakór de bi tręnil, prizho njega posherti bily.

42. Takrat je krajl rękál: Vři stanovávzi na zęli semli naj se Danjęloviga Bogá boję: sakaj on je odręřheník, katęri snaminja, inu zhudeshe na semli dęla, katęri je Daniela is lévřke jáme ręřhil.



* Gęrk. v. 40. inu ny drugiga Bogó svunaj tebe.

37. Daniel vezhe: Bóg! Spomniš
 le na-me, inu nisi te zapušil, kaj-
 ti tebe ščilo.

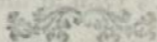
38. Inu Daniel vstane, inu je, An-
 gel Gospodovnik Habaška debla
 na njegovu mjestu nasaj postavil.

39. Ščomi dan pak pride kraj,
 da bi Daniela obnavljal: inu š-
 piš, jami, inu ščot pogleda, inu
 glj, Daniel v ščedi levov ledy.

40. Takrat kraj s' velikim glasan-
 savpje, rekoh: Velik š Gospod
 Danielovi Bóg. Inu je njega ja
 ščilke jame potegnil.

41. Te pak, kateri so njega po-
 grubiti hoteli, je v jame vstali v-
 kšal, inu šč, kakor da bi ščnil,
 prišlo njega poščiti ščil.

42. Takrat je kraj ščal: Vii š-
 novavxi na ščli semli naj le Danje-
 loviga Boga boje: sakaš on je od-
 lhenik, kateri ščaminja, inu š-
 deho na semli dela, kateri so Da-
 niela ja ščilke jame ščilil.



* Čerka v. doš inu na drugiga Boga
 avnnoj tebe.





